26. Januar 2005
Woche 4

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 38, Nr. 4
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Kluge Narren

von Hans Paul Lichtwald

Die einen haben ihren Renner, die anderen ihren Kledt. Der eine ist zwar inzwischen relativ fitter, der andere umso schneller! Das hat sich bei den Narrenspiegeln am Wochenende wieder gezeigt.

Die Narren sind unter dem Twiel wie unter dem Rosenegg eben klug. Die Poppele-Zunft sieht ihren Renner schon in Stuttgart, die Rattlinger ihren Schultes in Güttingen. Wo ist da der Unterschied? Ottmar Kledt erwägt eine dritte Kandidatur als Bürgermeister!

Die beiden Narrenspiegel hätten unterschiedlicher nicht sein können. Politisch brandaktuell präsentiert sich die Poppele-Zunft. Da war das Hegau-Gymnasium bereits aufgearbeitet und Hans-Peter Repnik war ein Thema. Von Andreas Renner war hingegen in Rielasingen keine Rede.

Die größeren politischen Zusammenhänge sind hier nicht so gefragt. Da hat eben jeder seine eigenen Qualitäten und Perspektiven. Dafür wissen wir jetzt, warum der Stellvertreter des Bürgermeisters in Rielasingen ein Mann sein muss. Rotzfrech sind da die Rattlinger: Der müsse Kledt ja auch in Güttingen vertreten!

Wer beide Abende nacheinander erlebt, macht Wechselbäder durch. Sprachlich sind beide Programme auf höchstem Niveau. Nur leben in Singen offenbar die Puritaner und in Rielasingen die Verbal-Erotiker. Da holen die Rattlinger aber ihr Publikum da ab, wo es steht und liegt.

Vor lauter Lachen bleibt der Applaus manchmal zurückhaltend. Die Augen werden vor Glückseligkeit feucht. Nur wer den Schaden hat, der spottet jeder Beschreibung.

Mit schwarzem Renner-Pfeffer

Poppele-Köche servieren den neuen Stadthalleneintopf / Aktuelle Zunfttexter

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Gut gewürzt hatten die Poppele-Köche ihr Narrenspiegel-Menü 2005. Und der Poppele-Chor servierte am Schluss auch noch den neuen Stadthalleneintopf, in den vor allem die Kunsthalle, die Gewerbesteuer und schwarzer Renner-Pfeffer hineingerührt wurden. Dieses Feuerwerk endete mit dem Lied auf den Hegau-Tower, auf dessen Dach ein Schaf grasen solle. Die Stadthalle wurde auch vom Lehrerchor thematisiert, der die Grundsteinlegung facettenreich durchspielte. Über allem aber schwebte die Frage: Geht Andreas Renner nach Stuttgart?

Nach einem Jahr Pause hat der Narrenspiegel sein Publikum zurückgewonnen. Neues zu gewinnen, ist aber das weitere Ziel. Mit der Gruppe des Raumschiffes Hegauprise um Wolfgang Hein gab es ein gelungenes Debüt. Multimedia hielt Einzug unter den morschen Balken. Die Rückkehr des Raumschiffs im Jahr 2222 war ein Volltreffer, vor allem die Revanche an den Schweizern wegen des Kerosin-Ablassens: Jetzt hagelte es über den Alpen gelbe Säcke!

Wieder dabei war Reich-Ranicki, der den Mangel an Literatur im Hegau beklagte. Martin Walser und Gaby Hauptmann seien keine intellektuelle Lösung. Nur bei Victor von Scheffel könne man Literatur wirklich begreifen. Und niemand habe den Zölibat subtiler behandelt als Scheffel, sagte Darsteller Florian Zimmermann. Marco Bold ließ die famose Geschichte vom Känguru wieder aufleben, unterstützt von Jogi Kohnle als stoischem Mützenwechsler. Das alles machte eine Menge Spaß wie die Auftritte der inzwischen vielfältigen Bärenfamilie.

Die Narreneltern Peter Kaufmann und Bernfried Haungs ließen die Kelten auf Renners Baugrundstück spuken. Die Seelsorgeeinheit geisterte mehrfach durch die Nummern. Zum Glück fährt Pfarrer Beha Roller, sonst komme er nie mehr herum. Hans-Peter Repniks Abgang wurde bewertet: Vielleicht fange er jetzt ja auch bei Rothaus an?!

Was wäre der Narrenspiegel ohne die Lieder von Zunftmeister Stephan Glunk?! Das Lied vom Gymnasium kennzeichnete seine Aktualität. Das Publikum singt den Reim mit. Und was reimt sich da auf Renner? Penner! Nein, nein wiegelt Glunk ab: Er ist doch ein Kenner! Durch die Verwaltungsreform werde Landrat Frank Hämmerle kein kleiner König sondern gleich ein Gott. Deshalb frage man besser gleich im Vatikan nach, ob man ihn nicht heilig sprechen könne?

Die Bänklefurzer waren mit Babsi Lienhard, Norbert Eckert, Uli Götz und Bernfried Haungs eine Klasse für sich. Uli Götz als Jogger ist ein toller Einstieg in die neue Sportlichkeit bei der Zunft. Jetzt kennen wir alle den Unterschied zwischen Impotenz und Insolvenz im Handel. Und dann kommt Renners Adventslied vom 4. Dezember: "Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, vom Teufel sind wir jetzt befreit. Die neue Zeit hebt an, auf Wiedersehen Schavan."

Ali Knoblauch und Peddi Schwarz gingen als Fidele und Nazi bei Hartz IV auf die Suche. Und dann landeten die wieder bei Renner: Für einen Stockacher sei das schon eine große Leistung, was der in Singen geschaffen habe. Peddi Schwarz war auch in der Bütt ein Überzeugungstäter: Der Standort für die Stadthalle sei absolut richtig, nämlich mitten in der Stadt. Nur hätten einige Nachbarn nicht mehr geglaubt, dass sie doch noch realisiert werde!

Die Rebwieber zeigten sich tänzerisch auf der Höhe und Hans Seiler hat mit seinen Aussteigern aus Gottmadingen für Stimmung gesorgt. Botschaft: Es gibt ihn wieder, Poppeles Narrenspiegel.

Für den Poppele ist es keine Frage: Es gibt für Singen nur einen Bären, den Hoorigen Bären! So darf das Publikum beim Narrenspiegel auch garnicht weiter abstimmen, wer nun der Held des Bärenjahres ist. Das Publikum genoss die Bärenparade allemal. swb-Bild: li

Diese Woche

Immer mehr Initiativen können ihre Spenden für die Flutopfer übergeben. Seite 6

Verschwinden wird die alte B33 am Hohenkrähen. Seite 15

Ein Lokalderby mit Biss: Steißlingen gewann in Ehingen gegen den TV Ehingen. **Seite 4**

Das Singener Gründerzentrum »Sintec« soll auch Bildungsmetropole für Unternehmer werden. **Seite 12**

Mehr Austausch mit der regionalen Wirtschaft will das Singener Hegau-Gymnasium praktizieren. **Seite 15**

Der Nahrungsmittelhersteller Hügli steigerte seinen Umsatz um 10 Prozent. **Seite 23**

Ehrenbrief für Günther Braß

Er verkörpert den Langlauf im Hegau

Singen (li). Mit dem Sportehrenbrief der Stadt wurde am Montagabend Günther Braß im Rahmen der Sportlerehrung ausgezeichnet. Braß verkörpert wie kein anderer den Ausdauersport im Hegau. 1973 bestritt er seinen ersten Wettkampf beim Schwarzwald-Marathon in Bräunlingen. Bis 2001 sollten viele Höhepunkte seiner Läuferkarriere folgen. Braß war oft ein einsamer Läufer und einziges Singener Aushängeschild bis hin zu Weltmeisterschaften. Er war dann aber auch der Gründer der DJK-Leichtathletik- und Triathlon-Abteilung. Er begeisterte andere für das Laufen und kanalisierte die Freude daran in Vereinsstrukturen.

Günther Braß war selbst 15 Jahre lang Abteilungsleiter bei der DJK, zwölf Jahre war er Senioren-Vorsitzender des Bezirks Hegau-Bodensee.

Zusammen mit seiner Frau Ingrid gründete er den Singener Lauftreff und leitete ihn zusammen mit ihr zwanzig Jahre.

Die Singener Weihnachtsläufe hob er ebenso aus der Taufe wie die späteren Stadtläufe. Seit 1998 ist er als Mitbegründer des Hegau-Halbmarathons dort im Organisationskommittee tätig.

Der Badische Leichtathletikverband hat das Wirken des Singeners bereits mit der Goldenen Ehrennadel gewürdigt. Der Gemeinderat von Singen hat ihn jetzt mit dem Ehrenbrief ausgezeichnet.

Fünfmal Gold gab es bei der Sportlerehrung als weiteren Höhepunkt der Verleihungskür. Dirk Beer und Nicky Lange sind Deutsche Meister im Handicap-Sport. Klaus Lämmle und Thomas Straub wurden Welt- oder Europameister in ihren Altersklassen. Immer noch oben dabei ist Schwimmer Thomas Winkler.

Den Sportehrenbrief der Stadt erhielt Günther Braß aus der Hand von Oberbürgermeister Andreas Renner. Mit im Bild sind Ehefrau Ingrid und Hockey-Olympiasiegerin Denise Klecker.

Heinrich Holl bei SPD-Empfang

Singen (li). Spät, aber er kommt noch, der Neujahrsempfang der Singener SPD. Am Sonntag um 18 Uhr wird auf ihm Heinrich Holl, der Konzernbetriebsratsvorsitzende Europa von Alcan, über die Folgen der Globalisierung in der »Färbe« sprechen.

Entwarnung bei Gymnasien?

Singen (li). Hartnäckig werde man an der Frage der Zukunft der Singener Gymnasien beim Land dranbleiben, antwortete inzwischen Oberbürgermeister Andreas Renner auf einen besorgten Brief der SPD-Fraktionschefin Regina Brütsch. Ein Fehler oder ein Missverständnis? Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer meinte, die Kuh sei längst schon wieder vom Eis. Man wird sehen.

Hemdglonker für Kinder

Singen (li). Die Bruderhof-Waldschratzunft lädt zu ihrem dritten Kinderhemdglonker-Umzug am Mittwoch, 2. Februar, um 18 Uhr ans Anglerheim am Ziegeleiweiher ein. Hinterher gibt es ein Fest.

Anzeige

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

Vier mal „sehr gut“!

Gesamtnote „sehr gut“ von der renommierten Ratingagentur RCP & Partners für die Management-leistung der Deka Investment GmbH.

Qualität des Managements: sehr gut. Kundenservice: sehr gut. Produktions-prozess: sehr gut. Infrastruktur: sehr gut.

Stand: Oktober 2004, Bewertungs-grundlagen der Rating-Agentur sowie den vollständigen Rating-Report finden Sie unter: www.rcp-partners.de

Sparkasse Singen-Radolfzell

SINGEN

Poppele beim Bildungskreis

Singen (swb). Am Freitag beschäftigt sich der Senioren-Bildungskreis um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus mit der Fastnacht. Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk wird Fastnachtslieder singen.

Seniorenrat lädt ein

Singen (swb). Der Stadtseniorenrat führt ab sofort eine Sprechstunde ein. Jeweils am ersten Dienstag des Monats von 10 bis 11.30 Uhr im Rathaus Zimmer 201. Der erste Termin ist am 1. Februar.

Finanzamt geschlossen

Singen (swb). Am Mittwoch, 26. Januar, ist das Finanzamt Singen wegen Personalversammlung erst ab 13 Uhr geöffnet. Am Donnerstag, 3. Februar (»Schmutziger Donnerstag«) ist geschlossen.

NEU in Singen!
Wer friert, verliert...
Jacke her
Bahnhofstr.24
78224 Singen
bei Alu,
neben MiniMal
Top-Winterjacken zu Tiefstpreisen
- Skijacken ab 25,- EUR
- Wetterfeste Jacken ab 25,- EUR
- Damen und Herrenjacken ab 10,- EUR
- Kinderjacken ab 10,- EUR
- Fleecepullover ab 5,- EUR

FLEISCHTHEKE
Schweinefleisch geschnetzelt, o. Haut und Sehne 100 g 0,90
Suppenfleisch mager – durchwachsen 100 g 0,70
Rinderroulade vom besten Stück, auch bratfertig 100 g 0,95
Putenschnitzel
Putenrollbraten, gefüllt 100 g 0,90
Diverse Rollbraten von Rind und Schwein 100 g 0,85
WURSTTHEKE
Schinkenwurst
Jagdwurst deftig 100 g 0,95
Lyoner / Jagdwurst leicht, 5% Fettgehalt 100 g 1,00
Hohentwieler Luftgetrocknete im Ring – geschnitten 100 g 1,40
Bierwurst geschn. – Kugel – Portion 100 g 0,90
FISCHTHEKE
Forellen, fangfrisch 100 g 0,70
Räucherlachs, geschnitten 100 g 2,60
KÄSETHEKE
Urschwyzer Halbfett 25% Fett i. Tr. 100 g 1,59
Tipp der Woche: Kalbsleberwurst, grob, fein, in Port. 100 g 0,90
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
HERTRICH METZGEREI
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

. . . Wetter wechselhaft Wochenblatt beständig . . .
Wochenblatt

Ich lichst Barbara Albrecht
Bin ab 8. Februar im Salon Margot am Posthalterswäldle zu erreichen.
Singen • Tel.: 0 77 31 / 4 71 71

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31 / 88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 0 77 31 / 88 00-46
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 37 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung
Singen GmbH
Wir sind Mitglieder
BVDA ADA A'B'C SÜDWEST

Südasien: Den Menschen helfen!
Nach dem schweren Seebeben und den anschließenden Überflutungen sind in Südasien Häuser, Straßen, Strom- und Wasserleitungen zerstört. Die Menschen in Sri Lanka und den anderen betroffenen Ländern brauchen jetzt Nahrung, Medikamente, Unterkünfte. Dafür sind unsere Helfer im Einsatz.
Bitte helfen Sie mit.
ASB Arbeiter-Samariter-Bund
Online spenden: www.asb.de
Konto: 1888 · Sozialbank Köln · BLZ: 370 205 00 · Stichwort: Südasien

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
AKTION
Hackfleisch, gemischt, mager 100 g 0,59
Schweinegeschnetzeltes, auch küchenfertig zubereitet 100 g 0,79
Haussalami, würzig 100 g 1,09
Landjäger, eigene Herstellung pro Paar 0,99
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:
geräucherter Schnittkäse, 45% Fett i. Tr., 100 g 1,09
Täglich frisch!

Die Narrenzunft Breame zeigt unser Bild vor ihrem historischen Bühnenbild. swb-Bild: sh

40 Jahre Breame

Schlatter Narren laden ein

Singen-Schlatt (sh). Kurz ist die Fastnacht 2005, die echten Narren sputen sich daher, in einem gedrängten zeitlichen Rahmen ihre Liebe zur fünften Jahreszeit zum Ausdruck zu bringen. Wer daher im Singener Stadtteil Schlatt unter Krähen fasnetorientiert ist, hat derzeit alle Hände (und Füße) voll zu tun, um sich, den befreundeten Vereinen und Zünften, sowie der Einwohnerschaft die Narrenzeit bunt

Die Narrenzunft Breame feiert ihren 40. Geburtstag. Daher wurde ihr Gründungsmitglied Brunhilde Haug bereits am 9. Januar von der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee zur Ehrenobristin ernannt. Der 40. Geburtstag der Schlatter Breame ist der Anlass, die Bevölkerung zum großen Brauchtumsabend mit befreundeten Zünften am 28. Januar um 19.30 Uhr in die Hohenkrähenhalle einzuladen.

Am Tag darauf, am 29. Januar um 19.30 Uhr, findet in der Hohenkrähenhalle der Zunftabend statt, der unter dem Motto »Reise durch die Zeit« steht. Das Fasnetprogramm im Stadtteil Schlatt u. Kr. sieht vom Schmutzigen Dunschtig an zahlreiche Aktivitäten im Rahmen der Straßenfastnacht mit der Befreiung der Kinder, Entmachtung der Ortsvorsteherin, Umzügen und Besenwirtschaften vor.

De Billig Jakob sucht Zeugs

Singen (swb). Wie in jedem Jahr benötigt de Billig Jakob für seinen Verkaufsstand am närrischen Jahrmarkt wieder Zeugs. In alt gewohnter Weise werden folgende Dinge benötigt: Bücher, Uhren, Schmuck, Handtaschen, Koffer, Zinngeschirr, Porzellanfiguren, Bilder mit Rahmen Photoapparate und Kameras, Kerzenständer, Musikinstrumente, Waschgeschirre, Steinzeug, Steinkrüge und Rumtöpfe. Dies sammeln die »Herren in Grau« am Fastnachtsfreitag, 4. Februar, und Samstag, 4. Februar, ein. Aus Zeitgründen können sie jedoch nur die Kernstadt, also keine Ortsteile beziehungsweise umliegende Gemeinden anfahren. Wer etwas zur Verfügung stellen möchte, meldet sich bitte unter der Telefon-Nr. 07731/-42400 (Anrufbeantworter).

Der Erlös aus dem Verkauf geht auch in diesem Jahr an das Kinderheim St. Peter und Paul.

Pippi legt los

Jugendtheater angeboten

Volkertshausen (swb). Am Sonntag, 30. Januar, um 15 Uhr bringt die Jugendtheatergruppe des Kunstvereins Volkertshausen »Pippi Langstrumpf« nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Astrid Lindgren zur Aufführung und verwandelt dafür die »Alte Kirche« in eine Villa Kunterbunt.

Erzählt wird die Geschichte des neunjährigen kleinen rothaarigen, sommersprossigen Mädchens mit den abstehenden Zöpfen, das mit vollständigem Namen Pippilotta Rollgardinia Viktualia Pfefferminz Efraimstochter Langstrumpf heißt. Mit ihrem Affen »Herrn Nilsson« und ihrem Pferd »kleiner Onkel« zieht Pippi Langstrumpf in das bunteste Haus einer schwedischen Kleinstadt ein. Pippi ist stark, unabhängig und rotzfrech. Rechnen kann sie nicht. Dafür kann sie Pferde hochheben und ganze Torten verschlingen. Pippi ist das stärkste Mädchen der Welt, aber sie hat ein trauriges Schicksal, weil sie keine Eltern hat.

Wer Pippi Langstrumpf noch nicht kennt, hat sicher ein kleines Stück Kindheit verpasst, das sich am Sonntag in der »Alten Kirche« nachholen lässt. Die Jugendtheatergruppe steht unter der Leitung von Britta Binder. Der Kinderchor Volkertshausen unter der Leitung von Hildegard Hoffmann begleitet die Aufführung.

Profitieren Sie hiervon. Bringen Sie Ihr Geld auf Erfolgskurs. Mit DekaStruktur: 4.

Ein professionell gemanagter Fondsmix bringt Sie bequem und ohne Umweg an Ihr Anlageziel.

Nutzen Sie die Chancen vieler Märkte und Anlageklassen.

Profis übernehmen die Navigation Ihrer Geldanlage – so sind Sie immer optimal investiert.

Profitieren Sie von der langjährigen Erfahrung der Nr. 1 im Dachfondssegment. (Marktführer nach Fondsvolumen mit 45 % Marktanteil, Stand: 31.10.2004)

Schon ab 50 Euro monatlich können Sie ganz bequem ein Vermögen aufbauen.

Sparkasse Singen-Radolfzell

GARTEN CENTER SPÄTH ZOOMARKT
Die große Orchideenschau
vom 15.1. bis 12.2.2005 mit der Orchideen-Gruppe Schwarzwald-Baar Heuberg
Neuer Markt 10, 78052 VS-Villingen
Tel. 07721/9502-0, Fax 07721/79502-89/-99
info@garten-spaeth.de, www.garten-spaeth.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass die Tage derzeit 48 Stunden haben müssten. *Die einen 24 Stunden für die hohe Politik und die anderen 24 für die Fasnet. Da laufen wahre Parallelgesellschaften ab, bei denen sich die Ereignisse schier überschlagen. Es gibt aber ein paar wenige Berührungspunkte. Einer ist, wenn Bundestagsabgeordneter Hans-Peter Repnik kurzfristig seine Teilnahme am Poppele-Narrenspiegel absagen lässt! Den Posten des Vorstandsvorsitzenden des Grünen Punkts hat er zwar los, dafür wurde er aber in Gottmadingen Ehrengerstensafter der dortigen Brauerzunft. Damit kann man auf den Frühschoppen am Fasnetmäntig in Gottmadingen gespannt sein, außer Repnik sagt auch dort seine Teilnahme ab.*

. . . dass Hans-Peter Repnik derzeit durchlebt, wie die Politik und die Medien funktionieren, an deren Rad er selbst früher gedreht hat. *Da ist er im einen Augenblick noch der gute Abgeordnete, der seinen Nebenjob ganz öffentlich macht, um im anderen zum Abzocker der Nation gemacht zu werden. Und das alles in dem Blatt mit den vier Buchstaben - und das noch auf der Titelseite! Zwischendrin liegt sein Machtverlust beim Grünen Punkt! Repnik hat überhaupt keine Chance mehr, die Zäsur verstehbar zu machen. Bis jetzt hatte er den politischen Auftrag, die Vorgaben des Bundeskartellamts beim Grünen Punkt zu erfüllen. Er hat die Privatisierung auf den Weg gebracht. Jetzt würde er nur noch den neuen amerikanischen Herren helfen, ihren Gewinn zu mehren. Das wäre politisch wie moralisch endgültig nicht mehr vertretbar gewesen. Aber er hat noch einen gültigen Vertrag, woraus eine Abfindung fließen wird. In diesem Teufelskreis gibt es kein Entrinnen mehr für Repnik. Seine Parteifreunde, die seinen Gang zum Grünen Punkt vor gut zwei Jahren auch öffentlich kritisiert haben, sehen sich in ihrer Position bestätigt. Repnik hätte seinen Finger aus Eigeninteresse heraus nicht in den gelben Sack stecken dürfen. Das Geld, das darin war, raubt ihm jetzt die gerechte Würdigung seiner politischen Lebensleistung.*

. . . dass Abschied und Neubeginn sehr nahe beieinander liegen. *Ministerpräsident Erwin Teufel wird am kommenden Mittwoch letztmals Gastgeber des Närrischen Staatsempfangs in Stuttgart sein. Soviel sei vorab verraten: Narrenpräsident Hans-Peter Jehle wird den scheidenden Landesvater gebührend würdigen. Auch das ist ein Abschied, der so nicht hätte sein müssen. Seit Sachthemen für die Mehrheit der Bevölkerung offenbar zu schwierig geworden sind, polarisieren nur noch Personalien. Nehmen nun Erwin Teufel und Annette Schavan Rache an Oettinger-Freund Andreas Renner wegen seines gekonnten Strippenziehens? Verliert deshalb Singen einen Gymnasialzug? Es ist eben Fastnacht: Was ist Maske und was ist wahres Gesicht? Eines ist klar: wer solche Parteifreunde hat, braucht keine Feinde mehr.*

. . . dass ein Sachthema Hartz IV wäre. *Immer mehr wird Betroffenen klar, dass hier der Teufel wahrlich im Detail liegt! Nicht der Erwin, sondern der Clement, dieser vom Kanzler ernannte Gralshüter der sozialen Kälte. Die Anrufer beim WOCHENBLATT mehren sich, die spüren, dass es bei Hartz IV keinen Spielraum mehr gibt wie bei der früheren Sozialhilfe in besonderen Lebenslagen. Umso gnadenloser ist deren Urteil über die Abzocker aus der Politik. Ohrfeigt man einen anderen Menschen, kommt man vor den Kadi. Tut dies ein Staatsminister, bekommt er Frührente. Das kapiert niemand mehr.*

. . . dass Beweglichkeit auch ein Thema jenseits der Grenze ist. *»Singen regional« ist der Kulturschwerpunkt 2005 im Hegau. Und der reicht bis nach Schaffhausen. Ende Mai sollte in der Singener Fußgängerzone die große Präsentation der Schweizer Nachbarn sein, doch auf 1550 Einladungen an Betriebe und Geschäfte dort folgten acht Zusagen und elf Absagen. Pro-City-Präsident Peter Wehrli blies mit seinen engagierten Kollegen jetzt die Aktion ab. Die Schaffhausener hätten die Chance verpasst, einmal den Spieß umzudrehen und sich und ihre Leistungsfähigkeit in Deutschland zu zeigen. Ansonsten würden sie sich immer über die aggressive Werbung der Deutschen im Grenzgebiet beklagen. Der Aufwand wäre gerade für die Kleingewerbetreibenden zu groß gewesen, sagt deren Präsident Renato Brunetti. Dabei hatte die Aktion den höchstmöglichen politischen Segen. Das Blauburgunderland wollte sich wie mehrfach schon im letzten Jahr präsentieren. Frische Fische aus dem Rhein und ein großes Kulturprogramm waren angekündigt. Eine Fortsetzung der erfolgreichen Museumsnacht - diesmal auf der anderen Seite der Grenze. Aber auch Gewerbepolitik hat eigene Gesetze. Und für die Schaffhausener Protagonisten gibt es einen Trost: Das hätte bei uns auch passieren können . . .*
Hans Paul Lichtwald

Neues Sport-Spektakel

Erster Internationaler Bodensee-Megathlon im August

Moos (aj). Schwimmen, Skaten, Radfahren und Laufen, das sind die vier Disziplinen, um die es beim ersten Internationalen Bodensee-Megathlon am Sonntag, 28. August, in diesem Sommer geht. Das neue sportliche Großereignis, das sich an gut trainierte Hobby- und Breitensportler sowie an ambitionierte Ausdauerathleten richtet, startet und endet im Strandbad Iznang. Die Gesamtstrecke beträgt 100 Kilometer. Initiator ist ein sportbegeisterter Wahl-Hörianer, der seit gut einem Jahr in Schienen sein Zuhause hat und sportliche Ereignisse größeren Rahmens in seiner neuen Heimat vermisste. Deshalb und weil er als ehemaliger Präsident des baden-württembergischen Triathlonverbands Erfahrung mit größeren sportlichen Veranstaltungen hat, machte sich Dr. Lothar Weisser auf den Weg, den Bodenee-Megathlon zu organisieren. Beim Mooser Bürgermeister Peter Kessler stieß er auf offene Ohren und Unterstützung, auch rund zehn Mooser Vereine werden mithelfen, das Großereignis auf die Beine zu stellen.

Als Hauptsponsor tritt die Sparkasse Singen-Radolfzell auf, einerseits den Megathlon mit 7000 Euro unterstützt und so mithilft, die Anmeldegebühren in verträglicher Höhe zu halten; andererseits wird das Geldinstitut das Abschlusskonzert im Festzelt am Megathlon-Abend finanzieren. Das Konzert mit der Spider Murphy Gang ist zugleich der Höhepunkt im Festjahr der Sparkasse in Radolfzell, denn sie feiert in 2005 ihr 150-jähriges Bestehen.

Der Internationale Bodensee-Megathlon kombiniere eine reizvolle Landschaft mit Muskelkraft und Gemeinschaftserlebnis, erklärte Weisser gestern in einer Pressekonferenz seine Intention. Er hofft außerdem, dass viele Schweizer mitmachen, damit die Region wieder ein Stück mehr zusammen rückt. Das Gemeinschaftserlebnis drückt sich vor allem in den zugelassenen Kategorien aus. Das reicht von reinen Männer- und Frauen-Teams, bis zum gemischten Team, Familien-Teams und Firmen bzw. Behörden-Teams. Ein Team darf maximal aus fünf Personen bestehen (einschließlich Betreuer). Dazu gibt es die Kategorien Single männlich, weiblich unter bzw über 40 Jahren. Aus verkehrsrechtlichen Gründen lässt das Landratsamt nur maximal 100 Teams sowie 100 Einzelstarter zu. Eine baldige Anmeldung ist also empfehlenswert. Dazu liegen in den Sparkassen und Tourist-Büros Anmeldeformulare aus, man kann sich auch im Internet unter www.bodensee-megathlon.de informieren und anmelden. Anmeldeschluss ist der 31. Juli.

Der Megathlon startet im Iznanger Strandbad, von hier wird 2,5 Kilometer zur Mettnau geschwommen, von dort über Radolfzell und Allensbach nach Konstanz geradelt (25,5 Kilometer), weiter geht es auf dem Fahrrad über Steckborn am Rhein entlang über Stein am Rhein und Gailingen nach Wangen (60 Kilometer), dann wird bis Iznang gejoggt (12 Kilometer). Start ist um 9.15 Uhr, Schluss ist um 16.15 Uhr. Eine Vollsperrung von Straßen erfolgt nicht.

Wer es ruhiger bevorzugt, aber dennoch am Megathlon dabei sein will, kann am Nordic-Walking Parcours (12 oder 24 Kilometer Distanz) mitmachen, maximal 200 Teilnehmer sind möglich, Anmeldeschluss ist am 26. August.

Auf dem Parkplatz des Iznanger Strandbads wird ein Festzelt für 1200 Personen aufgebaut, hier findet während des Megathlon-Tages eine Bewirtung durch die örtlichen Vereine und abends das Spider Murphy-Konzert statt.

Wenn es nach dem Veranstalter geht, soll der Bodensee-Megathlon keine Eintagsfliege sein, Weisser hofft, zukünftig noch mehr Vereine für die Sache begeistern zu können. Das hofft auch Heribert Schwarz, Leiter der Marketingabteilung der Sparkasse. Die Sparkässler sind schon ganz heiß auf den Wettbewerb. Es heißt, der Vorstandsvorsitzende Volker Wirth habe die Vorstandssekretärinnen aufgefordert, gegen ihn anzutreten. Das ist dann die Kategorie »Team company«.

Die Schlüsselfiguren beim ersten Internationalen Bodensee-Megathlon sind (vl.n.r) Lothar Weisser, Initiator und Organisator, Heribert Schwarz als Vertreter des Hauptsponsors Sparkasse und der Mooser Bürgermeister Peter Kessler. swb-Bild: aj

Nur 14 Gegenstimmen

Kreishaushalt unter großem Wehklagen verabschiedet

Kreis Konstanz (li). Landrat Frank Hämmerle konnte durchatmen: Der Kreishaushalt 2005 wurde am Montagabend bei nur 14 Gegenstimmen vom Kreistag beschlossen. Die Kreisumlage liegt bei 41,42 Prozent, wie es letzte Woche bereits im WOCHENBLATT stand. Die Fraktionssprecher hoben zu einem großen Wehklagen an: Berlin und Stuttgart ließen die Kommunen mit ihren finanziellen Problemen allein. Doch neu war das alles nicht.

Dafür bekam die Kreisverwaltung viel Lob für ihre rechnerische Klein- und Feinarbeit. Nur SPD-Fraktionschef Rüdiger Neef differenzierte da stärker: Die Kreisverwaltung habe dennoch den Kreistag mit unrealistischen Zahlen in die Haushaltsberatung gejagt. Es sei jetzt doch überraschend, wieviele Nähkanten es beim Kreishaushalt in der Verwaltung gebe. Die SPD stimme dem Haushalt zwar geschlossen zu, sage aber auch, dass das Grundübel der Finanzen keineswegs vom Tisch sei.

Der Widerstand gegen den Haushalt und die damit absolut um zehn Prozent erhöhte Kreisumlage geht bei den Bürgermeistern im Kreistag weiter. Einige von ihnen scherten bei der Abstimmung bei CDU und Freien Wählern aus. CDU-Fraktionschef Franz Moser sprach auch für sie, als er darauf verwies, dass drei Viertel der Haushalte im Kreis ohne positive Investitionsrate auskommen müssten. Man stimme auch ansonsten ohne wirkliche Überzeugung dem Haushalt zu. Nur wäre eine Festlegung der Kreisumlage durch das Regierungspräsidium noch schlechter.

Artur Ostermaier sah einen Wettlauf im Sparen zwischen der Kreisverwaltung und dem Kreistag. Das Ergebnis sei beachtlich, doch die Fakten sprächen immer noch eine deutliche Sprache: Die Kreisumlage sei allein in vier Jahren um 33 Prozent gestiegen! Zugleich entnehme das Land in diesem Jahr 300 Millionen Euro vorab aus dem kommunalen Finanzausgleich! Hier regiere der Frust, weil es keinen Gestaltungsspielraum mehr gebe.

Die ganze Haushaltsberechnungen würden ein Geschmäcke zurücklassen, sagte Fraktionschefin Bärbel Köhler von den Grünen. Jedes Weiterwursteln sei ohne Perspektive. Die Grünen hätten eine totale Ablehnung des Haushalts weiter für richtig angesehen. Alle stimmten dennoch nicht dagegen.

FDP-Fraktionschefin Isabel Fezer verwies bei der Schulfrage auf Berlin und Stuttgart, Resolutionen, wie sie der Kreistag verabschiedet hatte, würden die aber keineswegs jucken. Der jetzige Haushalt sei das Ergebnis genauer Rechnungen, so solle es immer in Zukunft sein, hatte Landrat Hämmerle schon eingangs zugesagt.

Der Kreistag hat bei einer Enthaltung seine Stellungnahme zum Planstellungsverfahren für die neue B 33 zwischen Allensbach-West und Konstanz verabschiedet. Die Sondervoten von Allensbach und Reichenau werden beigefügt. Und Siegfried Lehmann von Grünen hatte selbst an seinem 50. Geburtstag nicht das Glück, Zustimmung zu einem seiner vielen Anträge zu bekommen. Er wollte eine Holländerabfahrt von der Autobahn bei Hegne und zudem Tempo 80. Nein hieß es darauf aus dem Kreistag: Mähdrescher wolle man auf der neuen B 33 nicht sehen!

Schauspieler lesen in Wohnzimmern

Konstanz (swb). Nach dem Erfolg der letztjährigen Leseaktion wird es am Sonntag, 6. März, eine weitere Ausgabe der »Literatur in den Häusern der Stadt« in Konstanz geben. In Zusammenarbeit mit dem Stadtmarketing Konstanz wird das Literatur-Event diesmal in 16 Privatwohnungen und -häusern in der Konstanzer Altstadt und in den anderen Stadtteilen stattfinden. Dabei werden Zuschauer und Akteure wieder auf Tuchfühlung gehen, denn in den Wohnzimmern, in denen die Lesungen stattfinden, haben etwa 20 Zuschauer Platz. 16 Schauspielerinnen und Schauspieler sind bei dieser außergewöhnlichen Lesereihe wieder mit von der Partie. Die Tickets und das Programm gibt es ab dem 21. Februar bis zum 4. März ausschließlich beim Stadtmarketing (Telefon: 07531/28248-15).

Szene-Wirt öffnet den Literatur-Salon

Viele Ensemblemitglieder des Konstanzer Stadttheaters, aber auch Ehemalige und Gäste sowie ein Schriftsteller, haben ihre Teilnahme zugesagt. Szene-Wirt Anselm Venedey freut sich ebenfalls auf eine Fortführung des »Literatur-Salons« im Cafe Wessenberg. Bei ihm werden sich nach den Lesungen ab 21 Uhr wieder Publikum, Gastgeber und Akteure zur Salon-Nacht treffen. Es lesen: Hans-Helmut Straub, Annelene Hanke, Heinke Hartmann, Maria Falkenhagen, Christian Higer, Christian Intorp, Nina Schopka, Heimo Scheurer, Frank Lettenewitsch, Oliver Wnuk, Gertrud Kohl, Melanie von Sass, Johannes Klama, Kai Christian Moritz, Heide Capovilla und Günther Posch.

Neue Partei stellt sich vor

Kreis Konstanz (swb). Die neue Partei Arbeit & soziale Gerechtigkeit stellt sich am Montag, 31. Januar, ab 20 Uhr auf einer Informationsveranstaltung mit dem Titel »Eine andere Politik ist möglich« vor. Sie will zu den nächsten Bundestagswahlen antreten. Die Partei kritisiert, dass die rot-grüne Regierung eine Umverteilungspolitik zu Gunsten der Großverdiener betreibe.

Während der Informationsveranstaltung im »Treffpunkt Petershausen«, Georg-Elser-Platz 1, in Konstanz möchte die Regionalgruppe Konstanz-Singen-Tuttlingen die neue Partei vorstellen. Bernd Riexinger, baden-württembergischer Landesvorsitzender von Arbeit & soziale Gerechtigkeit, informiert und diskutiert über die Ziele der Partei.

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

Sportkalender

Boxen

Samstag, 29. Januar, 20.30 Uhr: BC Singen - BC Cottbus in der Münchriedhalle

Tischtennis

Oberliga (BW)
Sonntag, 30. Januar, 14 Uhr: TTC Mühlhausen - DJK SB Stuttgart

Verbandsliga Südbaden, Damen
Samstag, 29. Januar, 17 Uhr: SB Sonnland Freiburg - TTC Mühlhausen

Handball

Oberliga (BW)
Freitag, 28.Januar, 20.30 Uhr: DJK Singen - TSV Altensteig
2. Bundesliga Frauen
Sonntag, 30. Januar, 16 Uhr: TPSG Frischauf Göppingen - SV Allensbach
Südbadenliga, Damen
Samstag, 29. Januar, 17.30 Uhr: SV Allensbach II - TuS Altenheim
Samstag, 29. Januar, 18 Uhr: ASVO Baden-Baden - TV Ehingen
Sonntag, 30. Januar, 16.30 Uhr: TuS Steißlingen - SG Waldkirch/Denzlingen
Südbadenliga, Herren
Samstag, 29. Januar, 20 Uhr: TuS Steißlingen - TuS Altenheim
TV Seelbach - TV Ehingen

Revanche im ewigen Derby

TuS Steißlingen gewinnt knapp mit 30:29 beim TV Ehingen

Ehingen (mu). Während sich die Ehinger mit Kartoffelsalat und Glühwein trösteten, schmetterten die Steißlinger ein flottes Ständchen auf der Geburtstagsparty von Trainer Radkes Frau. Die Revanche war gelungen - der TuS Steißlingen gewann das ewige Hegau-Derby der Handball-Oberliga haarscharf mit 30:29. Beim Hinspiel mussten die Radke-Schützlinge eine 23:27-Schlappe einstecken.
Die gesunde Konkurrenz der beiden Hegau-Teams bescherte den Zuschauern in der bestens gefüllten Schädler-Halle ein Derby nach Maß. Spannung bis zum Abpfiff war angesagt, beide Mannschaften schenkten sich nichts. Bis zur 12. Minute lagen die Gäste des TuS stets mit einem Tor in Front. Dann gelang Michael Brandenberger, dem überragenden Akteur auf dem Feld, der erste Führungstreffer für die Ehinger. Dieses 7:6 gab den Gastgebern Auftrieb. Dreher und noch zwei Mal Brandenberger trafen und schon hieß es 10:7 für den TV. Doch Steißlingen blieb dran, glich aus und Nachwuchstalent Kevin Jäck brachte sein Team mit 13:12 erneut in Führung. Kurz vor der Pause mussten die Ehinger dann einen Rückschlag verdauen: Der quirlige Manuel Garcia sah nach einem herben Foul an Markus Voigt die rote Karte. Beim Stande von 14:15 wurden die Seiten gewechselt und anschließend ging's in die zweite Runde des offenen Schlagabtausches. Steißlingen hatte nun die besseren Karten. Stehle & Co legten einen Gang zu und setzten sich auf 23:20 ab. Ehingen vermasselte sich in dieser Phase das Spiel selbst. Sogar eine 5:3-Überzahlspiel konnten die Gastgeber nicht nutzen. Im Gegenteil: Steißlingens überragender Linksaußen, Andreas Rohrbeck, ließ die TV Abwehr stehen und erhöhte auf 24:21. Dann schnupperten die Jungs von TV-Trainer Erich Merk noch etwas Morgenluft, als Ingo Dreher fünf Minuten vor Schluss zum 26:26 ausglich. Das abschließende Finale hatte Krimi-Qualität: Drei Tore durch Rohrbeck (2) und Jäck standen Treffer durch Brandenberger und Pfaff gegenüber. Als Ehingen auf kurze Deckung über ging, nahmen die Gäste ein taktisches Time out. Der Ausgleich lag in der Luft, als Steißlingens abgebrühter Routinier und Altmeister Matthias Dragunsky eindrucksvoll zu Fall kam und die Unparteiischen auf Siebenmeter entschieden. Alexander Stehle ließ sich nicht lange bitten und versenkte das Leder zum 30:28. Der Anschlusstreffer zum 29:30-Endstand war nur noch Kosmetik.

Kevin Jäck (Steißlingen) setzt sich im Hegau-Derby gegen Dominik Garcia durch. **swb-Bild: ts**

Für Ehingens Trainer Erich Merk war die Derby-Niederlage kein Beinbruch: »Wir haben uns gut verkauft und ordentlich gespielt«. Steißlingen habe weniger Fehler gemacht und daher verdient gewonnen. Personell hatte der TV nach dem Platzverweis von Manuel Garcia wenig Alternativen und die Lücke, die Tobias Eblen hinterließ, müsse nun sukzessive ausgefüllt werden. »Das ist eine Chance und Herausforderung für die jungen Spieler«.
Steißlingens Coach Uwe Radke freute sich riesig über die gelungene Revanche: »Der Derby-Sieg tut einfach gut«. Zwar hätte sein Team noch zu viele technische Fehler gemacht, doch insgesamt sei man im Soll.
Herausragend in den Ehinger Reihen waren Stefan Wiedenmaier, der zwei Siebenmeter parierte, Michael Brandenberger mit 14/6 Treffern und Linksaußen Ingo Dreher. Bei Steißlingen stachen besonders Kevin Jäck (7), Andreas Rohrbeck (7) und Alexander Stehle (8/2) hervor.

Sieben auf einen Streich

Singen (mu). Gleich sieben Spieler kehrten über den Winter dem FC Singen den Rücken. Das klingt schlimmer als es ist, beschwichtigte FC-Trainer Harry Schwehr den Aderlass. Denn: »Wir brauchen Spieler, die gerne für den FC spielen«.
Andreas Türk und Vice Barjasic verabschiedeten sich bereits im Oktober von den Blau-Gelben. Ralf Sprenger und Ralph Schweizer laborierten lange an Verletzungen und sahen wenig Chancen, den Sprung zurück in die Erste zu schaffen. In diesem Fall müssen sich Spieler wie Verein fragen, was für die Beteiligten das Beste ist, erklärte Schwehr. Bedauerlich findet er den Weggang der Gagliardo-Zwillinge. Das talentierte Nachwuchsduo wechselt zu Independiente Singen. »Das ist schade, denn die beiden hatten schon richtig gut Fuß gefaßt«, so der FC-Coach. Aber anbinden könne man halt auch keinen.
Doch trotz der Abwanderungen sieht Schwehr keinen Bedarf an Neueinkäufen. Der Kader umfaßt nun 17 Mann und auf drei A-Jugendkicker hat man ein wachsames Auge.
»Das Potential ist da, nur läuft uns die Zeit weg«, schildert Schwehr die Situation, will aber die eingeschlagene Route beibehalten. »Wir wollen weiterhin den Nachwuchs in das Team mit einbauen«.
Dafür geht man auch in auswärtigem Revier auf die Pirsch und schaut sich nach jungen Talenten um, die spielerisch und menschlich ins blau-gelbe Boot passen.
Dabei ziehen Trainer und Verein an einem Strang und sind sich auch über die Zielsetzung einig: »Wir wollen eine seriöse Spitzenmannschaft der Liga mit positivem Image werden«, so Schwehr und sieht sich auf dem richtigen Weg.
Ob er diesen mit dem FC Singen weiter beschreiten wird, läßt der Fußballlehrer aber noch offen. »Wir führen intensive Gespräche. Bis Ende März gibt es dann konkrete Entscheidungen zur Trainerfrage«, verspricht Harry Schwehr.

Heimsieg ist Pflicht

Am Samstag in Singen: Cottbus kommt

Singen/Gotha (swb). Eine bittere Niederlage musste der BC Singen in Gotha einstecken: Die Gastgeber nahmen Revanche für die 12:8-Schlappe in Singen und haben nach den Siegen über Cottbus und Singen nun die Tabellenspitze übernommen. Für den BC Singen besiegte nach Punkten über den Singener Ahmet Kavakli. Mirko Weisel, Dritter der DM, kam zu einem Punktsieg über Hasan Cakir, der erstmals im Singener Dress boxte und eine gute Vorstellung bot. Issa El Sleiman ließ dem Gothaer Kevin Mattausch nicht den Hauch einer Chance. Im Halbwelter dann das Dilemma mit den 300 Gramm Übergewicht. Singen gab sich trotzdem nicht geschlagen: Özer und Ömer Yagcioglu ließen ihren Gegnern Matthias Zemski und Rene Etzold keine Chance; die Gäste aus Singen holten den Rückstand fast auf. Dann gewann Miertsch gegen Isik nach einem klasse Kampf und damit war für die Singener die letzte Chance auf einen Sieg oder ein Remis dahin. Nur noch Formsache war die Begegnung im Schwergewicht: 108 kg-Mann Michael Werner kam gegen Björn Blaschke (85 kg) zu einem klaren Sieg nach Punkten.

Er wird am Samstag gegen Cottbus alles geben: Singens Schwergewichtler Björn Blaschke. **swb-Bild: ts**

Cheftrainer Giovanni Sestito hat Gotha mittlerweile abgehakt; im Blickpunkt steht nun der alles entscheidende Kampf gegen Cottbus. Samstagabend in der Singener Münchried-Sporthalle.
deutet dies für kommenden Samstag (20.30 Uhr): Ein Heimsieg gegen BC Cottbus muss her, sonst ist die Meisterschaftsrunde in der Oberliga Süd/Ost bereits nach der Vorrunde beendet.
Den ersten Schock musste Singen bereits vor Kampfbeginn verdauen: Im Halbweltergewicht hatte der Singener Mario Loguercio Übergewicht; die 300 Gramm zuviel sorgten dafür, dass der Singener nicht einmal den Antrittspunkt bekam und eine 2:0-Wertung akzeptieren musste. Pech dann noch für Ertan Isik: das Kampfgericht sah den Junioren-Weltmeister von 2002, Bernd Miertsch, als den besseren Boxer. Mit dem für Ertan Isik errechneten Sieg und dem Antrittspunkt von Mario Loguercio hätte das Endergebnis ein 12:12 gebracht. Für Gotha begann der Aend optimal: Roberto Pfeifer

HANDBALL-SZENE

(le). Einige Erkenntnisse kann man getrost aus den Spielen der Hegau Vereine vom Wochenende ziehen. Da sind zuerst einmal die **»Bären«**. Sie waren beim Tabellenzweiten der Baden-Württemberg-Liga in Heddesheim über die längste Zeit die bessere Mannschaft und führten verdient bis kurz vor Schluss, als die Schiedsrichter eingriffen und den verdienten Sieg in eine knappe Niederlage verwandelten. In dieser Form braucht man sich um die DJK aber keine Sorgen zu machen. Sie müssen nur noch lernen, dass in der höheren Klasse mit allen Tricks gespielt wird und dürfen sich davon nicht beeindrucken lassen. Eine Etage tiefer bewies der **TuS Steißlingen,** dass er doch noch Derbys gewinnen kann und befindet sich damit weiter auf dem Vormarsch. Die **Ehinger** werden es verkraften können. Bei den **Frauen in der Südbadenliga** zeigten die **Ehingerinnen**, dass man, will man vorne mitspielen, auch einmal schlechtere Spiele gewinnen muss. Die **Steißlingerinnen** hingegen holten sich die erwartete Niederlage in Altenheim.
Baden-Württemberg-Liga
SG Heddesheim - DJK Singen 28:27 (10:12). Die »Bären« starteten beim Tabellenzweiten in Heddesheim erfreulich gut. Mit einer sehr guten Abwehrleistung lagen sie nach 15 Minuten mit zwei Toren in Front und hielten diesen Vorsprung bis zum 10:10 in der 26. Minute. Das Umschalten von Abwehr in den Angriff klappte vorzüglich und dank einiger Glanzparaden von Dominik Rottinger gingen sie mit einer zwei Tore Führung in die Pause. Danach dominierte die DJK weiter und zog auf 16:11 davon, als plötzlich die Schiedsrichter das weitere Geschehen beeinflussten. 15 Minuten lang gab es nur drei Freiwürfe für die Singener und in der 41. Minute sah Stefan Amann die rote Karte und niemand wusste warum. Als danach auch noch Gabor Soos für zwei Minuten auf die Bank musste, brach die DJK ein. Die Gastgeber konnten sich eine knappe Führung erarbeiten, die sie bis zum Ende mit viel Glück halten konnten. Beste Werfer waren Markus Reck mit 13/4, Dennis Essrich mit 6 und Gabor Soos mit 3 Toren.
Südbadenliga Frauen
TV Ehingen - Alem. Fr. Zähringen 30:22 (16:14). Die Ehingerinnen fanden nur schwer ins Spiel. Vor allem die Abwehr offenbarte unerwartete Probleme. Sie kam meist einen Schritt zu spät und erleichterte damit den Gegnerinnen einfache Tore. Nicht unverdient lagen die Gäste dadurch lange Zeit in Führung und lediglich die guten Leistungen der Torfrauen Nadine Merk und Manuela Futterer verhinderten Schlimmeres. Nach der Pause steigerte sich die Abwehr und obwohl der Angriff auch jetzt noch nicht zu überzeugen wusste, reichte es zu einem ungefährdeten Sieg, zu dem Jasmin Frank 10 sowie Birgit Wiedenmeier und Vanessa Moser je 4 Tore beisteuerten. **Michael Patulea** war mit der Leistung seiner Mannschaft zwar nicht zufrieden, freute sich aber doch über die zwei Punkte.
TuS Altenheim - TuS Steißlingen 40:25 (18:9). Der TuS war schon mit geringen Hoffnungen nach Altenheim gefahren, doch als man feststellte, dass sich der Namensvetter mit der Regionalligaspielerin Melanie Frenk auch noch verstärkt hatte, sanken die Hoffnungen weiter. Trotzdem konnten Steißlingen anfangs gut mithalten, ehe sie sich wieder durch individuelle Fehler ins Hintertreffen brachten. Hinzu kam eine kollektive Auszeit von zehn Minuten, in der überhaupt nichts gelang und die Gastgeberinnen davon zogen. Danach kämpfte Steißlingen zwar wieder, doch es reichte nicht mehr,das Ruder herumzureißen. Erfolgreichste TuS-Werferinnen:Melanie Kuppel mit 7, Barbara Ray mit 6, Nicole Mayer mit 4, Christiane Muffler mit 3/2 Toren. **Claus Ammann** erkannte die Überlegenheit der Gastgeberinnen an. Er war nur mit dem kämpferischen Einsatz seiner Mannschaft zufrieden.

Minis an die Platte

Mühlhausen-Ehingen (swb). Am Samstag, 29. Januar, wird ab 9.30 Uhr in der Eugen-Schädler-Halle, Ehingen unter der Regie des TTC Mühlhausen, die mini-Meisterschaften im Tischtennis ausgespielt. Mitmachen dürfen alle sportbegeisterten Kinder bis zwölf Jahre, die bisher noch nie am Spielbetrieb teilgenommen haben. Anmeldungen: H. Folke , GHS Mühlhausen und G. Winkler (07733/3495) .

Nicky Lange sammelte Silber und Bronze

Singen/Melbourne (swb). Nicky Lange von den Singener Schwimm-Sport-Freunden kann auf sein Abschneiden bei den »20th Deaflympic Games«, den »Olympischen Spielen der Gehörlosen« im australischen Melbourne, vollauf zufrieden sein : Mit je zweimal Silber und Bronze, zwei deutschen Gehörlosenrekorden, acht Finalqualifikationen und mehreren persönlichen Bestzeiten war der 24-jährige Gehörlosen-Sportler erneut einer der erfolgreichsten Teilnehmer dieser Deaflympics.
Dabei hingen die Trauben in der australischen Schwimmhochburg enorm hoch: 3650 Sportlern aus 75 Nationen nahmen teil. Nicky Lange hatte dabei zusätzlich nicht nur neue, in Europa kaum bekannte Topsportler der Schwimmnation Australien als unkalkulierbare Gegner, sondern auf nahezu allen Strecken auch den gleichaltrigen Silbermedaillen-Gewinner der Olympischen Spiele 2000 in Sidney (der Hörenden), Terence Parkin (Südafrika) - und der war auf der 50-Meter-Bahn des Melbourner Aquatic-Centers einfach eine Klasse für sich.
Nicky Lange startete in seinen acht Rennen mit jeweils Vor- und Endlauf grandios, erzielte im Finale über 400 m Freistil in 4:10,49 eine sehr gute Zeit und gewann hinter Parkin und Scott Prosser (Australien) Bronze. Danach hatte er gleich dreimal Pech : Über 200 m Rücken, 200 m Lagen und über 200 m Brust schrammte er immer nur um wenige Zehntelsekunden an Bronze vorbei.Am vierten Tag hatte Nicky Lange das Siegertreppchen fest im Visier: Er schwamm zuerst über 200 m Freistil in 1:57,63 Minuten einen neuen deutschen Gehörlosen-Rekord und forderte anschließend Terence Parkin über 400 m Lagen in 4:42,18 Minuten zu einem beeindruckenden Zweikampf. Parkins behielt zwar zweimal die Oberhand, Nicky Lange konnte sich aber gleich zweimal über Silber freuen. Die folgenden 1500 m Freistil wurden zu den hochklassigsten der »Deaflympics-Schwimmgeschichte«. Bei dem Freistil-Marathon blieben alle Schwimmer über 17 Minuten, einzig die beiden Südafrikaner Parkin und Nick Lessing, der Australier Prosser und Nicky Lange unterboten diese Marke. Schließlich gewann erneut Parkin vor Prosser, Nicky Lange sicherte sich in 16:38,44 Minuten Bronze.

Hemdglonker in Radolfzell

Radolfzell (aj). Der Hemdglonkerumzug am Vorabend des Schmotzigen Dunschtig in Radolfzell hat Tradition. Er wird auch in diesem Jahr vom Turnverein organisiert und durchgeführt. Er beginnt pünktlich um 19 Uhr, die Aufstellung erfolgt im Bereich Vorplatz Mühlbach-Center, Gartenstraße, Markthallen - und Fürstenbergstraße.

Von da geht es durch die ganze Altstadt, zurück zum Mühlbach-Center, wo sich der Umzug auflöst. Klepperle-Freunde gehen anschließend zum Preiskleppern der Kinder ins TKM. Hier werden das Prinzen- und Königspaar samt Klepperlegarde für die Radolfzeller Fasnet 2005 ermittelt.

Gesponsert wird der Hemdglonkerumzug durch die zwei Radolfzeller Narrenzünfte und die Stadt Radolfzell.

Um alle Hemdsnarren wieder sicher nach Hause zu bringen, setzt die SBG Sonderbusse ein in der Nacht vom 2. auf den 3. Februar.

Sie fahren ab dem Zentralen Omnibusbahnhof (ZOB) folgende Routen: ab 02:15 Uhr Radolfzell ZOB - Böhringen - Singen; 02:15 Uhr Radolfzell ZOB - Markelfingen - Allensbach - Hegne - Waldsiedlung - Wollmatingen - Konstanz; 02:15 Uhr Radolfzell ZOB - Moos - Bankholzen - Weiler - Iznang - Gundholzen - Horn - Gaienhofen - Hemmenhofen - Marbach - Wangen - Kattenhorn - Öhningen; 23:00 Uhr Radolfzell ZOB - Steißlingen und 02:15 Uhr Radolfzell ZOB - Steißlingen - Orsingen - Wahlwies - Stockach -Nenzingen.

Narren und Feuer

Brandschutz für die tollen Tage

Kreis Konstanz (swb). In den kommenden Tagen erreicht die Fasnet in der Region ihren Höhepunkt. Narren und Hexen stürzen sich übermütig ins Vergnügen. In Wirtschaften, Diskotheken, Hallen oder zu Hause im Partykeller gibt sich die bunte Narrenschar eine lustiges Stelldichein. Wenn die Musik spielt und sich die Polonäse in Gang setzt, vergessen viele, dass gerade diese "heisse Phase" des närrischen Treiben auch Gefahren in sich birgt. Dies muss nicht sein. Darum gibt der Kreisfeuerwehrverband Konstanz folgende Expertentipps:

Dekorationen, Girlanden, Luftschlangen oder Lampions dürfen nicht mit offenem Feuer, Heizstrahlern oder Glühbirnen in Berührung kommen. Bitte immer nur schwer entflammbare Dekorationen verwenden.

Brennende Kerzen niemals unbeaufsichtigt lassen, insbesondere zu vorgerückter Stunde, wenn die Stimmung besonders ausgelassen ist. Mit glimmenden Zigaretten nicht achtlos umgehen; sie können schnell einen Brand entfachen, zumal auf dem Boden oftmals viel Konfetti und anderes brennbares Material liegt.

Zigaretten können noch lange nachglühen. Aschenbecher deshalb niemals in Papierkörbe entleeren. Am besten sind Blecheimer mit Deckel, rät die Feuerwehr.

Für Kostüme kein leicht brennbares Material verwenden. Eine originelle Verkleidung muss noch lange nicht sicher sein. Es ist noch nicht lange her, als im Landkreis Konstanz ein Mäschgerle brannte und dadurch schwer verletzt wurde.

Auch beim Umgang mit erlaubten Schreckschusswaffen ist höchste Vorsicht geboten. Hierdurch können im ungünstigen Fall nicht nur Brände und Sachschäden entstehen sondern auch Verletzungen an Menschen verursacht werden.

Info-Abend an Gerwig-Schule

Singen (swb). Am Montag, 14. Februar, findet an der Robert-Gerwig-Schule Singen (Kaufmännische Schulen), Anton-Bruckner-Straße 2, ab 18.30 Uhr ein Informationsabend statt.

Schülerinnen und Schüler, die eine weiterführende Schule besuchen wollen, sowie deren Eltern, können sich über folgende Schularten informieren: Berufsfachschule für Büro und Handel, Wirtschaftsschule, Kaufmännisches Berufskolleg 1 (mit Übungsfirma), Kaufmännisches Berufskolleg 2 (mit Übungsfirma) und Wirtschaftsgymnasium mit Informationsmanagement.

Die Anmeldetermine für diese Schularten sind Montag, 21. Februar, und Dienstag, 22. Februar, jeweils von 8 bis 16 Uhr. Bitte tabellarischen Lebenslauf und eine Kopie des Halbjahreszeugnisses vom Januar 2005 mitbringen.

Fasten statt Fastnacht

Singen (swb). Als Alternativprogramm zu den ausgelassenen Fastentagen bietet das Bildungszentrum Singen vom 3. bis 10. Februar eine Fastenwoche an.

Es wird nach der Methode von F.X. Mayr mit Milch, Kräutertee und Brot gefastet. Dies bewirkt eine Entgiftung und Selbstreinigung des Körpers, wobei gleichzeitig das Essverhalten geschult wird. Vorträge zum Thema Fasten, Ernährung und Gesundheit fördern ein tieferes Verständnis für die psycho-physischen Prozesse im Menschen. Verschiedene Formen der Meditation und Entspannungsübungen beruhigen und erweitern den Geist.

Weitere Informationen bei Andreas Wuchner (Telefon 07466/226). Anmeldung Bildungswerk, Zelglestraße 4, 78224 Singen, Telefon 07731/982590.

Das Ohr an der Wirtschaft

Das Stockacher Berufsschulzentrum und seine Slogans

Raum Stockach (sw). Diese Schule stellt ihr Licht nicht unter den Scheffel. Das Berufsschulzentrum (BSZ) in der Conradin-Kreutzer-Straße 1 in Stockach hat klare Slogans: »Meist sind die Kleinen schneller« lautet eine seiner Devisen, »Das Ohr an der Wirtschaft«, »Heute qualifizieren für die Anforderungen von morgen« oder »Kein Abschluss ohne Anschluss«. Hohe Ziele, die das BSZ durch ein hohes Bildungsangebot erfüllen möchte. Und über dieses Bildungsangebot informiert es gern und ausführlich.

Am Freitag, 28. Januar, findet von 14 bis 18 Uhr ein Tag der offenen Tür statt, bei dem auch der Neubau der Schule vorgestellt wird. Am Montag, 31. Januar, gibt es ab 19.30 Uhr im Zimmer 23 im Erdgeschoss einen Informationsabend über das kaufmännische Berufskolleg I mit Übungsfirma, das Berufskolleg I Technik und Medien, die Wirtschaftsschule und die Hauswirtschaftsschule.

Am BSZ werden derzeit etwa 530 Schüler von 37 Lehrern in den Abteilungen Gewerbe, Hauswirtschaft, Wirtschaft und Verwaltung unterrichtet. Wert wird bei der Ausbildung auf eine enge Zusammenarbeit zwischen Schule und Ausbildungsbetrieben gelegt. Getreu dem Motto »Kein Abschluss ohne Anschluss«. Ein Angebot der Schule ist etwa das europäische Wirtschaftsmanagement mit Fremdsprachen, bei dem internationale BWL, Englisch, Französisch, Spanisch und ein Auslandspraktikum auf dem Stundenplan stehen. Getreu dem Motto »Das Ohr an der Wirtschaft«.Am BSZ kann aber auch parallel zum Beruf die Fachhochschulreife in zwei Jahren und Abendunterricht nachgeholt werden. Voraussetzung sind die Mittlere Reife und eine abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich Wirtschaft und Verwaltung. Getreu dem Motto »Heute qualifizieren für die Anforderungen von morgen«.

Am Berufsschulzentrum werden aber auch motivierte Jugendliche mit Schwächen im theoretischen Lernen in den Nischenberufen Beikoch und Hauswirtschaftshelfer ausgebildet.

Oder es werden Schüler in der Grundstufe Metalltechnik in die Grundlagen für die Ausbildung zum Industrie-, Zerspannungs- oder Feinwerkmechaniker eingeführt. Getreu dem Motto »Meist sind die Kleinen schneller«.

Am Stockacher Berufsschulzentrum werden etwa 530 Schüler in den verschiedenen Abteilungen Gewerbe, Hauswirtschaft, Wirtschaft und Verwaltung unterrichtet. swb-Bild: Weiß

INFO

Infos über Angebote am BSZ gibt es beim Tag der offenen Tür am Freitag, 28. Januar, von 14 bis 18 Uhr und am Infoabend am Montag, 31. Januar, ab 19.30 Uhr.

Vortrag für Trauernde

Radolfzell (swb). Der Verein »Sternschnuppe - trauernde Eltern« und die »Sternschnuppe«- Elternkreise verstorbener Babys und erwachsener Kinder laden ein zu einem interessanten Vortrag von Herrn Thomas Bäumer, Dipl. Sozialpädagoge mit dem Thema »Leben ohne Dich - Trauerwege im Alltag«.

Der Vortrag findet statt in Radolfzell im »Waldhaus« (Hotel Garni), Schützenstr. 64 am Samstag, 29.Januar um 14 Uhr, Unkostenbeitrag. Thomas Bäumer ist Mitglied im Verein krebskranker Kinder Tübingen und Leiter des ATEG - (Arbeitskreises Trauernder Eltern und Geschwister) in Baden-Württemberg.

Der Vortrag ist der erste in einer Reihe von Veranstaltungen im Jahr 2005 des Vereins »Sternschnuppe« und der Elternkreise zum Thema Tod und Trauer. Ziele sind hierbei: Die Unterstützung betroffener Eltern und Familien beim Tod ihres Kindes durch die Schaffung und Erweiterung bestehender Angebote wie Gesprächskreise und psychologische Betreuung in Zusammenarbeit mit Fachkräften. Nähere Informationen erhalten Interessierte bei Natalie Stoll-Wieland (Tel. 07771-62753, email: n.stoll-wieland@t-online.de), bei Petra und Stefan Knefel (Tel.: 07738 - 92 35 94, email: knefel@t-online.de) oder auf der Homepage www.sternschnuppe-trauernde-eltern.de.

Hochzeitsmesse in Schwenningen

Schwenningen (swb). »Trau«, die Hochzeitsmesse mit Stil, findet am Samstag, 29. Januar, und am Sonntag, 30. Januar, in Schwenningen auf dem Gelände der Südwestmesse jeweils von 10 bis 18 Uhr statt. Die »Trau« ist inzwischen ein echter Publikumsmagnet. Neue Ideen, gute Organisation, unvergleichbares Ambiente und außergewöhnliche Angebote, dafür setzen sich Veranstalter und in diesem Jahr erstmalig über 65 qualifizierte Aussteller in den Messehallen A und B wieder erfolgreich ein.

Die hochzeitserprobten Fachberaterinnen mehrerer Brauthäuser bei der »Trau« erkennen nach Typ und Wünschen der Braut exakt die Modelle, die das Outfit der Braut perfekt machen. Besonders wertvoll sind Tipps zu Accessoires wie Haarschmuck, Schleier und Handschuhen.

Sich das Ja-Wort vor dem Standesamt zu geben, ist - vom Aufwand her betrachtet - noch der einfachste Punkt. Was hierbei beachtet werden muss, erfährt man von Vertretern der Standesämter. Auch Willi Weber, Deutschlands bekanntester Standesbeamter zum Beispiel aus der Fernsehsendung »Traumhochzeit« (RTL), gibt Tipps und aktuelle Informationen.

Außerdem erläutern Vertreter der evangelischen und katholischen Kirche Formalitäten für den Start ins gemeinsame Leben und geben Ratschläge zu Ablauf und Gestaltungsmöglichkeiten der kirchlichen Trauung.

Porsches fielen an Grenze auf

Bietingen (swb). Am Zollamt Bietingen wurden am Montag in den Abendstunden unabhängig voneinander zwei gebrauchte Pkw im Gesamtwert von 36.000 Euro eingeschmuggelt.
Im ersten Fall meldete ein 37-jähriger Frankfurter nach Angaben des Hauptzollamts Singen einen Pkw der Marke »Porsche« mit rotem Kennzeichen bei der Einfuhr einfach nicht an und erst durch Nachfragen der Abfertigungsbeamten stellte sich heraus, dass er der Pkw am gleichen Tag in der Schweiz für 14.500 Euro erworben hatte. Bei der Einfuhr des zweiten Pkw, ebenfalls ein »Porsche«, wurde schon mehr kriminelle Energie aufgewendet. Der Fahrer, ein 50-jähriger Tübinger, legte einen Kaufvertrag vor, woraus hervorging, dass er für das Fahrzeug 25.000 Schweizer Franken gezahlt habe.
Eine eingehende Kontrolle förderte jedoch in der Kleidung eine Rechnung und weitere Hinweise zu Tage über den tatsächlichen Kaufpreis von 34.000 Franken. Auf Vorhalt gab der Fahrer an, absichtlich die getürkte Rechnung vorgelegt zu haben, um die Einfuhrumsatzsteuer zu sparen.
In beiden Fällen wurde ein Steuerstrafverfahren eingeleitet. Während der Tübinger nach Entrichtung der Abgaben mit seinem »Carrera« den Zollhof verlassen durfte, musste der zweite Porsche wegen fehlender Barmittel sichergestellt werden.

Große Spendenbereitschaft

Singener Aktionen übergeben 5200 Euro an Politiker

Singen (of). Sehr groß ist die Spendenbereitschaft für die Flutopfer in Südostasien. Am Samstag konnten Singens OB Andreas Renner und der Gottmadinger Bürgermeister Dr. Michael Klinger gleich die Spenden aus mehreren Aktionen entgegen nehmen. Schecks und Bargeld im Wert von 3.425,50 Euro sollen nun als Hilfe für die Stadt Mullaittivu in Sri Lanka eingesetzt werden, für die sich die Gemeinde Gottmadingen stark macht. Singen hatte sich dieser Aktion angeschlossen. Wie Dr. Klinger den Spendern gegenüber betonte, solle hier eine langfristige Hilfe zum Tragen kommen, denn unter Umständen muss die Stadt sogar an anderer Stelle neu errichtet werden. Einen Teil der Spenden will OB Andreas Renner auch einem ehemaligen Stockacher Kumpan zukommen lassen, der eine Familie in Thailand beim Wiederaufbau ihres Imbisstands in der Urlaubsregion unterstützen möchte.
Die fast 5.200 Euro kamen folgendermaßen zusammen: 2000 Euro wurden bei Neujahrskonzert gesammelt, das vom Kulturamt mit dem Engener Unternehmen »Euroconcert« veranstaltet wurde. 923 Euro kamen zum Neujahrsempfang der Stadt in den Sammelbüchsen des Roten Kreuzes zusammen und 500 Euro legten die Mitglieder der Singener Muslim Gemeinde spontan als Spende zusammen. Dieses Geld soll für Sri Lanka weiter geleitet werden. An dem Gottmadinger Hilfsprojekt beteiligen sich, so Dr. Klinger am Dienstag in Gottmadingen, inzwischen 12 Gemeinden im Landkreis. Bislang seien rund 35.000 Euro an Spenden für Mullaittivu eingegangen.

Große Spendenübergabe am Samstag im Singener Rathaus: fast 5.200 Euro für die Flutopfer wurden übergeben. Im Bild (von links) Monika Bach (Cafe Lichtblick), Öczan Akabudak (Muslim Gemeinde Singen), Ulrike Oßwald (Ulis Blumen), Prof. Helmut Schillinger (Hegau-Klinikum), Jana Braunagel (JMS Singen), Irene Fleischmann (DRK Singen), Werner Walschburger (Euroconcert Engen), Walter Möll (Kulturamtsleiter Singen), Bürgermeister Dr. Michael Klinger (Gottmadingen) und Singens OB Andreas Renner. swb-Bild: of

Weiter stellte Uli Oßwald von »Ulis Blumen« ihre gesamten Tageseinnahmen von Silvester, rund 600 Euro, als Spende zur Verfügung. Bei einem spontanen Benefizkonzert, das Professor Helmut Schillinger vom Hegau-Klinikum Singen zusammen mit der Mezzosopranistin Jana Braunagel im »Cafe Lichtblick« von Monika Bach im Klinikum durchführte, erbrachte über 1.100 Euro. Diese Spenden werden für andere Projekte verwendet.

St. Nikolaus sucht Erinnerungen

Singen (of). Der Singener Kindergarten St. Nikolaus in Singen feiert in diesem Sommer am 25. Juni sein 50-Jähriges Bestehen. Um das Jubiläum entsprechend zu gestalten werden ehemalige Erzieherinnen und Leiterinnen aus der Geschichte des Kindergartens gesucht, die im St. Nikolaus schon gearbeitet haben. Es werden auch Fotos aus der Geschichte des Kindergartens gesucht. Wer dem Kindergarten Fotos ausleihen kann und möchte, meldet sich am besten im Kindergarten selbst unter 07731/22218 oder kommt selbst (Sonnenblumenweg 17) vorbei.

Bauern planen »Frühstücke«

Kreis Konstanz (swb). Für alle Landwirte, die an der Durchführung eines Frühstücks auf dem Bauernhof im Rahmen einer Imagekampagne des Amts für Landwirtschaft interessiert sind, bietet das Amt eine Schulung an.
An zwei Nachmittagen werden organisatorische und rechtliche Fragen rund um das Projekt »Frühstück auf dem Bauernhof« geklärt. Termine sind am Dienstag, 28. Februar, und Dienstag, 7. März, jeweils von 14 bis 16.30 Uhr im Seminarraum 115, Amt für Landwirtschaft in Stockach.
Anmeldung bis 27. Februar unter 07771/922-140: hildegard.schwarz@landratsamt-konstanz.de.

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 27. Jan

Shinsei

Aromatisiertes, weinhaltiges Getränk mit dem fernöstlichen Geschmack der **Ume-Pflaume.**

0,5-l-Flasche
(l-Preis 3,18)

1,59*

Kochbuch „TYPISCH ASIATISCH"

Die besten Rezepte aus den Küchen Asiens.
Mit phantasievollen Gerichten, typischen Getränken und Trends von morgen.
288 Seiten.

3,99*

4 Tischsets aus Naturfasern

Aus **Seegras** oder **Papier-Cellulose.**
Maße ca.: 35 x 50 cm
je 4er-Set

3,99*

Asiatisches Reisgebäck

- **Thai Chilis**
- **Samu Rai**

je 150-g-Beutel
(100-g-Preis –,66)

–,99*

KIM® Curry-Pasten

Z.B.
- **Rot** – würzig-pikant
- **Gelb** – feurig-scharf

je 195-g-Glas
(100-g-Preis –,61)

1,19*

Jasmin Reis

Zart-duftende Thai-Kostbarkeit

1,49*

1-kg-Packung

Elektrischer Reiskocher

3 Jahre Garantie

- 700 Watt
- abnehmbarer Dampfgaraufsatz aus Aluminium
- **Topfvolumen ca. 1,8 l**
- Innentopf herausnehmbar, Teflon®-Classic-Antihaftbeschichtung
- Warmhalte-Funktion

Inkl. Zubehör.

12,99*

Mit Service-Adresse.

Sateé-Saucen

Dips zum Verfeinern von Geflügel und Schweinefleisch.

je 200-ml-Glas
(100-ml-Preis –,60)

1,19*

ASIA Spezialitäten

Asiatische Würzmischungen

- **Sambal Oelek** (180 ml)
- **Sambal Sauce** (170 ml)

je Glas
(100-ml-Preis –,66 bzw. –,70)

1,19*

Soja-Sauce oder Teriyaki-Marinade

je 250-ml-Flasche
(100-ml-Preis –,52)

1,29*

Green Harmony

Teegetränk, aus frisch gebrühtem grünen Tee mit Zitrone.

1-l-Packung

–,49*

Sesamöl

Kaltgepresst.
250-ml-Flasche
(100-ml-Preis –,64)

1,59*

Asia-Suppen

je 400-ml-Dose
(l-Preis 1,88)

–,75*

KIM® Meerrettich

- **Wasabi**
- **Ananas-Curry**
- **Mandarin**

je 140-g-Glas
(100-g-Preis –,56)

–,79*

KIM® Asia-Saucen

Z.B. Sweet-Chili-Sauce.
je 300-ml-Flasche
(l-Preis 2,97)

–,89*

Kombucha

Teegetränk, mit Hefen und Essigsäurebakterien fermentiert.

1-l-Packung

–,79*

Instant-Suppen Z.B.

Thai Currycreme-Suppe.
3 Beutel = 3 Tassen.

je Packung

–,49*

Mungobohnen-Keime

370-ml-Glas
Abtropfgewicht 180 g
(100-g-Preis –,27/Abtropfgewicht)

–,49*

Kokosnuss-Milch

425-ml-Dose
Füllmenge 400 ml
(l-Preis 1,48/Füllmenge)

–,59*

Chinesische Mie-Nudeln oder Reisnudeln Vermicelli

Für Suppen, Wok- und Pfannengerichte.

je 250-g-Packung
(100-g-Preis –,28)

–,69*

Bambussprossen

370-ml-Glas
Abtropfgewicht 180 g
(100-g-Preis –,31/Abtropfgewicht)

In Scheiben.

–,55*

Asia-Salate

je 370-ml-Glas
Abtropfgewicht 190 g
(100-g-Preis –,36/Abtropfgewicht)

–,69*

Schwarzer oder Grüner Tee

je 100-g-Packung

1,59*

Ananas- oder Papaya-Bällchen

Leicht gezuckert.

–,79*

je 370-ml-Glas
Abtropfgewicht 190 g
(100-g-Preis –,42/Abtropfgewicht)

Asiatischer Fruchtcocktail

850-ml-Dose
Abtropfgewicht 500 g
(kg-Preis 1,78/Abtropfgewicht)

–,89*

Zubereitungen für Wok-Spezialitäten

je 40-g-Beutel
(100-g-Preis –,88)

–,35*

Asiatische Reisgerichte

Basmati-Reis (120 g) und Sauce (230 g).

je Packung

1,39*

Mango

425-ml-Dose
In Scheiben.
Abtropfgewicht 225 g
(100-g-Preis –,26/Abtropfgewicht)

–,59*

Lychees

580-ml-Dose
Abtropfgewicht 255 g
(kg-Preis 3,10/Abtropfgewicht)

–,79*

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de • wap.aldi.de

4D-1-2005

ALDI info +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 4 | Ausgabe 3 | 26. Januar 2005

Reaktion auf Nachricht des Kultusministeriums

OB Renner: „Wir werden hartnäckig um die Bezuschussung für das Hegau-Gymnasium kämpfen“

„Die Entscheidung des Kultusministeriums können wir nicht verstehen und so auch nicht stehen lassen“, betont OB Andreas Renner und versichert in einem „Offenen Brief“ an die SPD-Stadtratsfraktion: „Wir werden in diesem Fall hartnäckig um die Bezuschussung zur Erweiterung unseres Hegau-Gymnasiums beim Kultusministerium kämpfen.“ Hintergrund: Ein ministerielles Schreiben aus Stuttgart mit dem Hinweis, die Bezuschussung für die Erweiterung des Hegau-Gymnasiums habe sich durch den Neubau eines Gymnasiums in Engen erledigt.

Singen hat großen Bedarf an weiteren Klassenzimmern im Hegau-Gymnasium. Aus diesem Grund stellte die Stadt einen Antrag auf Bezuschussung seitens des Kultusministeriums. Zeitgleich reichte die Nachbarstadt Engen den Antrag für den Neubau eines Gymnasiums ein und erhielt vom Kultusministerium die Zusage.

„Auch uns hat der Brief von Kultusministerin Anette Schavan sehr irritiert, aus dem hervorgeht, dass ein Gymnasium in Engen notwendig sei, jedoch ein fünfzügiger Ausbau des Hegau-Gymnasiums in Singen nicht vonnöten wäre“, antwortet Oberbürgermeister Andreas Renner auf ein Schreiben der SPD-Stadtratsfraktion, das gleichfalls als „Offener Brief“ formuliert war (s. Seite 2).

> *„Weshalb kann in Engen ein neues Gymnasium gebaut, aber ein schon bestehendes Gymnasium in Singen nicht bezuschusst werden? Das widerstrebt aller finanziellen Logik: Schließlich ist ein Neubau mit weit größeren Kosten verbunden, der Zuschuss für die Erweiterung würde sehr viel geringer ausfallen.“*
>
> (OB Andreas Renner)

Es bestehe überhaupt kein Zweifel daran, dass das Hegau-Gymnasium erweitert werden muss. Seit Jahren, so Andreas Renner, könne man in Singen mindestens eine Elfzügigkeit aufweisen.
Trotz des Baus eines Gymnasiums in Engen liege künftig immer noch eine Zehnzügigkeit vor. „Damit ist die geplante Erweiterung des Hegau-Gymnasiums dringend notwendig“, unterstreicht Singens Oberbürgermeister. „Diese Zahlen werden wir Kultusministerin Schavan umgehend vorlegen.“

Es dürfe als wichtiges Argument nicht vergessen werden, dass zunehmend eine Qualitätssteigerung bei der schulischen Ausbildung stattfindet: Immer mehr Grundschüler werden sich zukünftig für das Gymnasium und somit gegen die Realschule und die Hauptschule entscheiden, fügt er hinzu.

„Da ist es naheliegend, dass wir hier in Singen dem steigenden Bedarf gerecht werden wollen und das Hegau-Gymnasium ausbauen müssen“, erklärt Renner. Die Entscheidung des Kultusministeriums könne man daher nicht verstehen und so auch nicht stehen lassen: „Weshalb kann in Engen ein neues Gymnasium gebaut, aber ein schon bestehendes Gymnasium in Singen nicht bezuschusst werden? Das widerstrebt aller finanziellen Logik: Schließlich ist ein Neubau mit weit größeren Kosten verbunden, der Zuschuss für die Erweiterung würde sehr viel geringer ausfallen“, gibt Andreas Renner zu bedenken.

Singen werde jedenfalls hartnäckig um die Bezuschussung zur Erweiterung des Hegau-Gymnasiums beim Kultusministerium kämpfen, bekräftigt der Rathauschef.

Abschließend kündigt Oberbürgermeister Renner an, dass das Thema mit auf die Tagesordnung der nächsten Gemeinderatssitzung am Dienstag, 22. Februar, kommt.

Narrenbolizeibär freut sich närrisch

Symbolträchtig für die „5. Jahreszeit“ steht er auf dem Sockel vor der „Alten Polizei“: der Narrenbolizeibär, kleiner Bruder des Hoorige Bär und des Poppele-Bär. Das Werk des Künstlers Gero Hellmuth zieht viele bewundernde Blicke auf sich. Was die Fasnet dem Narrenbolizeibär wohl alles bescheren mag? Nun, er ist da gelassen und hält es mit dem diesjährigen Poppele-Motto: „s werd, we's kunnt“!

Ausbau des Hegaugymnasiums

MdL Netzhammer widerspricht Kultusministerium

Die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer hat der Aussage des Kultusministeriums in Sachen „Hegau-Gymnasium“ heftig widersprochen. Heißt es doch aus Stuttgart, der Ausbau des Singener Gymnasiums erübrige sich durch ein Gymnasium in Engen.

Netzhammer sprach bereits am Rande der Fraktionsklausur mit Kultusministerin Annette Schavan, die ihr die Lösung des Problems zusagte. „Der Ausbau des Hegau-Gymnasiums ist vom Oberschulamt Freiburg schon zugesagt und in den Haushaltsplan 2005/2006 aufgenommen“, so Netzhammer. „Ein Gymnasium in Engen betrifft das Hegau-Gymnasium überhaupt nicht!“
Netzhammer hat inzwischen auch den Regierungspräsidenten Sven von Ungern-Sternberg eingeschaltet, damit er gegenüber dem Ministerium noch einmal die Entscheidung des Oberschulamtes Freiburg für den Ausbau verdeutlicht.

Gespräche wird die Landtagsabgeordnete am Rande der Finanzausschusssitzung in den nächsten Tagen auch mit dem nächsten Ministerpräsidenten Günther Oettinger und Staatssekretär Helmut Rau führen.

„Konfrontiert mit der Faktenlage, wird das Kultusministerium seine Entscheidung nicht aufrechterhalten können“, so MdL Netzhammer. „Klar ist aber auch, dass wir eine schnelle Entscheidung brauchen. Die Kuh muss vom Eis – und zwar schnell!“

„Raddows“ und „Gems“ bei Spendenaktion von Singen und Gottmardingen dabei

Benefizkonzert für Aufbau der zerstörten Stadt Mullaittivu

Die „Raddows“ und das Kulturzentrum Gems in Singen haben sich entschlossen, die gesamten Eintrittseinnahmen des „Raddows“-Konzertes am Samstag, 29. Januar, in der „Gems“ den Opfern des Seebebens in Südostasien zu spenden: Das Geld kommt der Initiative zum Wiederaufbau von Mullaittivu im Norden von Sri-Lanka zugute. Die von Gottmadingen ins Leben gerufene und von Singen mitgetragene Spendenaktion wird zwischenzeitlich von vielen Hegau-Gemeinden unterstützt.

Benefizkonzert zugunsten der zerstörten Stadt Mullaittivu auf Sri Lanka: Die „Raddows“ und die „Gems“ stellen ihre Eintrittseinnahmen der Spendenaktion von Singen und Gottmardingen zur Verfügung.

Die „Raddows“ gründeten sich 1963 an der Waldeckschule in Singen – in der Zeit, als die „Beatles“ sowie andere Beatgruppen die Welt eroberten, die Jugend stärker faszinierten und beeinflußten, als je eine Musikrichtung zuvor. Schon bald gehörten sie damals zu den bekanntesten Jugendbands in der Region. Nach gut 25 Jahren Pause – Studium, Beruf und Familie standen an erster Stelle und die Instrumente hingen am Nagel – gründete sich die Band anlässlich eines Schuljubiläums mit geringer Veränderung wieder.
Die Drums mussten neu besetzt werden und es kam noch ein befreundeter Musiker einer anderen Schulband mit hinzu. Außerdem haben sie seit der Wiedergründung immer auch mindestens eine Frontfrau. Überwiegend spielen die „Raddows“ die Songs aus den Sechziger Jahren, gerne aber auch Rock'n'Roll und schöne Oldies aus diesem tollen Jahrzehnt. Zwischenzeitlich gehören die „Raddows“ wieder zu den Kultbands im Hegau. Letztes Jahr konnte die Band ihr zehnjähriges Wiederbestehensfest feiern.

Das Konzert am 29. Januar beginnt um 20.30 Uhr, Einlass ist ab 19.30 Uhr. Der Eintritt beträgt 9 Euro, reduziert 6 Euro.

„Singen barrierefrei“

Mit und ohne Handicap: Neuer Stadtführer ist da

Die Palette der Informationen ist breit und reicht von „A“ wie Apotheken über Pfarreien, Schulen, Kinos, Optiker, soziale Einrichtungen bis hin zu „Z“ wie Zahnärzte, um nur einige zu nennen. „Singen barrierefrei“ beinhaltet auch eine kleine Stadtgeschichte mit Strukturdaten, die wichtigsten Adressen und Telefonnummern der Singener Verwaltungseinrichtungen und Behörden sowie der Ortsverwaltungen der Singener Stadtteile.

Mit und ohne Handicap: Hier finden Gesunde und Körperbehinderte, Sehbehinderte und Blinde, Gehörlose und Hörgeschädigte, chronisch Kranke und Senioren unzählige Angaben über städtische, medizinische und freizeitbezogene Einrichtungen in Singen am Hohentwiel. Ein vierfarbiger Stadtplan zum Ausklappen ermöglicht eine bequeme Orientierung.
Entstanden ist dieser nützliche Stadtführer unter Mitwirkung des Expertenteams vom Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V., Netzwerk „Barrierefrei“ unter Leitung von Hartmut Smikac. Helga Schwall und Klaus Wolf (Singen) haben vor Ort die exakte Bestandsaufnahme durchgeführt. Herausgeber ist der PARO-Verlag, Patrick Bosch, Theodor-Hanloser-Straße 7, Singen.
(Fortsetzung auf Seite 2)

Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH, Ärzte, DAK und weitere Partner: „Integrierte Versorgung“

Hilfreiches Netzwerk für unheilbar kranke Krebspatienten
Aufklärung und Unterstützung der Angehörigen

Einen Vertrag über „integrierte Versorgung“ haben die Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH (Hegau-Klinikum) Singen, die Arbeitsgemeinschaft palliativ-medizinisch und onkologisch tätiger Ärzte im Hegau sowie ambulante Pflegedienste der Region mit der DAK in Baden-Württemberg geschlossen. „Ziel muss es sein, dem Patienten die Möglichkeit zu geben, möglichst lange in seinem vertrauten Umfeld zu bleiben und umfassend betreut zu werden, was seine Lebensqualität deutlich verbessert“, betont Friedbert Lang, Geschäftsführer der Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH (Hegau-Klinikum).

Trotz der Komplexität des Leidens soll es gelingen, den Patienten ganzheitlich und individuell zu betrachten, um die einzelnen professionell geleisteten Tätigkeiten besser miteinander zu vernet-
(Fortsetzung auf Seite 2)

Den Vertrag zur „integrierten Versorgung“ unterzeichnet: Christhop Höglmeier (DAK), Friedbert Lang (Geschäftsführer der Hegau-Hochrhein-Bodensee-Klinken) und Joachiam Kaiser (Vertretung der niedergelassenen Ärzte im Hegau) – sitzend von links – legten den Grundstein des Netzwerkes für unheilbar kranke Krebspatienten.

Hilfe kommt direkt an

Singener spenden für Seebeben-Opfer auf Sri Lanka

„Helfen Sie mit, die Stadt Mullaittivu wieder aufzubauen“, appelliert OB Andreas Renner und bittet weiterhin um Spenden für das gemeinsame Hilfsprojekt von Singen und Gottmadingen, das den Menschen auf der vom Seebeben schwer getroffenen Insel Sri Lanka (vormals: Ceylon) zugute kommt.
Das Spendenkonto für die Hilfe in Mullaittivu wurde – wie berichtet - bei der **Sparkasse Singen-Radolfzell** eingerichtet. Hier wie in Engen-Gottmadingen ist es die Konto-Nummer **56 046 16**, unter der die Bürgerinnen und Bürger spenden können. „Die Hilfe kommt direkt an“, versichert OB Renner (siehe auch „Benefizkonzert...“ auf dieser Seite).

Redaktionssschluss wegen Fasnacht früher

Für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am Mittwoch, 9. Februar, wird der Redaktionsschluss wegen des „Schmutzigen Dunschtig“ bereits auf Montag, 31. Januar, 17 Uhr, vorverlegt.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Aus den Fraktionen

SPD

Erweiterung Hegau-Gymnasium – Offener Brief der SPD-Fraktion an OB Renner

Mit Befremden haben wir Kenntnis genommen von dem von Ihnen zitierten Brief des Kultusministeriums, dass sich eine Bezuschussung der Erweiterung des Hegau-Gymnasiums durch das Kultusministerium mit der Zusage für Engen erledigt hat. Dies will und kann die SPD-Fraktion im Singener Gemeinderat nicht akzeptieren.
Nach den Sitzungen des Schulausschusses und des Gemeinderates ging die SPD-Fraktion aufgrund Ihrer Aussage und der der Landtagsabgeordneten Frau Netzhammer davon aus, dass die Diskussion in Engen unabhängig von Singen erfolgt – und an einer Erweiterung um mindestens einen Zug an den Singener Gymnasien nach wie vor kein Zweifel besteht, zumal dieser Bedarf seit Jahren nicht nur vom Oberschulamt bestätigt wurde.
In diesem Zusammenhang möchten wir nochmals auf die schwierige Situation im Grundschulbereich durch den Wegfall der Titisbühlschule hinweisen, die in direktem Zusammenhang damit steht.
Wir können nicht ausschließen, dass es sich, wie in der Presse angedeutet, um einen landespolitischen und CDU-internen Streit handelt, der in der Sache mit dieser Entscheidung überhaupt nichts zu tun hat. Wir erwarten von Ihnen und der Landtagsabgeordneten Veronika Netzhammer als den agierenden Personen ein entsprechend klares, im Sinne und Interesse der dringend notwendigen Schaffung von Räumlichkeiten im Hegau-Gymnasium konsequentes Verhalten auf der Basis der Gemeinderatsbeschlüsse.
Wir beantragen, das Thema auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung des Gemeinderates oder des entsprechenden Ausschusses zu nehmen.

Regina Brütsch,
Fraktionsvorsitzende

„Jugend musiziert“

Übungskonzert

Zur Vorbereitung auf den Regionalwettbewerb „Jugend musiziert“ veranstaltet die Jugendmusikschule Singen ein Vorbereitungskonzert, das heute, am Mittwoch, 26. Januar, um 18.30 Uhr im Walburgis-Saal auf der Musikinsel stattfindet. Das Programm ist sehr abwechslungsreich, es werden verschiedene Streicher- und Bläserensemble sowie Gesang und Klavierdarbietungen zu hören sein. Der Eintritt ist frei.

„Solarcomplex“ verdreifacht Stammkapital

„Solarcomplex“ wächst. Mit der jüngsten Kapitalerhöhung Anfang Dezember hat das regionale Bürgerunternehmen zum Ausbau heimischer erneuerbarer Energien am westlichen Bodensee ein gezeichnetes Stammkapital von rund 720 000 Euro erreicht. Dies stellt innerhalb eines Jahres eine knappe Verdreifachung dar, belief sich doch das Stammkapital Ende 2003 noch auf 250 000 Euro. Gegenüber der Gründung vor vier Jahren hat sich das Stammkapital sogar fast verzwanzigfacht. Neben zahlreichen Privatpersonen sind auch die Mainau GmbH und die Firma Uhrig Strassenbau aus Geisingen als Gesellschafter beigetreten, ihre Zahl beträgt nun 153.
Auch weiterhin kann man sich an „solarcomplex“ beteiligen, die Mindestbeteiligung ist ein Stammanteil im Nennwert von 2500 Euro. Weitere Informationen über Telefon 07731/8274-0 oder e-mail: box@solarcomplex.de.

Gutscheine zum Landesfamilienpass

Das Gutscheinheft zum Landesfamilienpass kann ab sofort beim Bürgerzentrum Singen in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, während der Öffnungszeiten (im Januar und Februar: Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag durchgehend von 9 bis 18 Uhr, Donnerstag 9 bis 12 Uhr; danach wieder täglich 8 bis 18 Uhr durchgehend) abgeholt werden. Neuanträge können ebenfalls beim Bürgerzentrum gestellt werden, Telefon 07731/85-600.

Einen Landesfamilienpass erhalten auf Antrag:
• Familien mit mindestens drei kindergeldberechtigten Kindern, die mit ihren Eltern in häuslicher Gemeinschaft leben;
• Familien mit nur einem Elternteil, die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft leben;
• Familien mit einem kindergeldberechtigten schwerbehinderten Kind mit mindestens 50 v.H. Erwerbsminderung.
Die Berechtigten können mit dem Gutscheinheft Staatliche Schlösser und Gärten, staatliche Museen des Landes und andere Einrichtungen unentgeltlich oder vergünstigt besuchen. Insgesamt berechtigt das Gutscheinheft 2005 zu 27 vergünstigten Besuchen.

Mit und ohne ...

(Fortsetzung von Seite 1)
Oberbürgermeister Andreas Renner, der seine Stadt im vergangenen Jahr als Rollifahrer auf ihre Behindertentauglichkeit getestet hat und nach diesem Parcours feststellte, „Es gibt noch viel zu tun...“, begrüßt die Erstauflage des nun vorliegenden Stadtführers „Singen barrierefrei“ und unterstützt sie. Aber auch viele Sponsoren beteiligen sich, leisteten mit ihrem Inserat einen wichtigen Beitrag zur Realisierung des Projektes.
Der neue Stadtführer „Singen barrierefrei“ liegt im Bürgerzentrum (Marktpassage), August-Ruf-Straße, aus.

Kirchliches

Eine halbstündige **Andacht im Stil von Taizé** findet am Freitag, 28. Januar, 19 Uhr, in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde statt.
Fokolarbewegung: **„Christus – das eine Fundament der Kirche“** ist das Motto der Gebetswoche für die Einheit der Christen vom 18. bis 25. Januar. Zu diesem Thema findet eine Begegnung am Samstag, 29. Januar, von 14.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen, Uhlandstraße 37, statt. Alle Interessierten sind eingeladen (für Kinder gibt es ein eigenes Programm). Infos unter Telefon 947570 oder 42703.
Bildungszentrum, Telefon 982590
Fasten mit Leib und Seele: Ein Regenerationsprogramm mit Meditation, Qi-Gong, Vorträgen und Fasten nach Dr. F. X. Mayr: Donnerstag, 3. Februar (ab 18 Uhr), bis Donnerstag, 10. Februar (bis 13 Uhr); Kurszeiten: 8 bis 19 Uhr mit Regenerationszeiten.

Vortrag

Vorsorgevollmachten, Patientenverfügungen

Der Krankenhaus-Förderverein und die Patienten-Fürsprecherinnen des Klinikums Singen der Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken laden zu einem öffentlichen Informationsabend am heutigen Mittwoch, 26. Januar, um 20 Uhr ein. Die Veranstaltung findet im Vortragsraum der Sparkasse Singen-Radolfzell, Erzbergerstraße 2 a, in Singen statt.

Referenten sind Oberjustizrat Rüdiger Keller, Notar in Engen, und Professor Dr. med. Guido Hack, Ärztlicher Direktor des Klinikums Singen/Engen/Stühlingen.

Ein Unfall, eine schwere Krankheit oder zunehmendes Alter können schnell in eine Situation führen, in der selbstbestimmendes Entscheiden und Handeln nicht mehr möglich sind. Nur wer rechtzeitig für seine persönliche Zukunft Regelungen trifft, ohne die Tabu-Themen „Krankheit“ und „Tod“ auszuklammern, kann für den Fall späterer Entscheidungsunfähigkeit mit einer angemessenen Umsetzung seiner Wünsche rechnen.

„Die Frau in Schwarz“ bringt Mystik ins Programm

Seit über zwölf Jahren ist die Gespenstergeschichte von Stephen Mallatratt „The Woman in Black“ nach dem Roman von Susan Hill ein Dauerbrenner im Londoner West End und damit nach Agatha Christies „Die Mausefalle“ das Schauspiel mit der längsten Laufzeit überhaupt. Am Freitag 28. Januar, 20 Uhr, lehrt das prominent besetzte Ensemble Berg die Zuschauer im Volksbühnenring das Gruseln. Im Aufgebot der renommierten Gastbühne sind unter anderem Timothy Peach, Holger Schwiers sowie Ellen Schwiers, die auch die Regie führt.

„Die Frau in Schwarz“: Am Freitag 28. Januar, 20 Uhr, in der Kunsthalle Singen.

Der Beginn der garantiert unter die Haut gehenden Geschichte ist als „Theater im Theater“ angelegt: Mit einem jungen Schauspieler geht Arthur Kipps Schritt für Schritt noch einmal die grausigen erlebten Geschehnisse ins seiner Vergangenheit durch, als er als junger Anwalt in eine gottverlassene Gegen reisen musste, wo er den Nachlass einer verstorbenen Klientin ordnen sollte.

Die wortkarge Dorfgemeinschaft mied ihn - und am verwaistesten Haus der Toten begegnete ihm eine rätselhafte Frau in Schwarz. Dabei spielt die Bühnentechnik eine große Rolle.

Das im Rahmen einer Wiederholungstournee gezeigte Stück wurde mit dem Preis der Interessengemeinschaft der Städte mit Theatergastspielen (INTHEGA) ausgezeichnet.

Karten im Vorverkauf gibt es unter anderem bei der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik” in der Marktpassage, Telefon 07731/85-262.

Hilfreiches Netzwerk ...

(Fortsetzung von Seite 1)
zen. Dies soll durch den Einsatz eines neu gebildeten „Palliativ-Care-Team“ – ergänzend zum Primär-Mediziner, welcher z.B. der Hausarzt sein kann – umgesetzt werden. Bestehend aus Mitarbeitern des Hegauklinikums, niedergelassenen Ärzten und Mitarbeitern ambulanter Pflegedienste kann dieses Team auch Sozial- oder Pflegedienste, einen besonders auf Krebsleiden geschulten psychologischen Dienst, die Seelsorge und die Apotheke zu Rate ziehen.

„Doch nicht nur die Versorgung des Patienten, sondern auch die Aufklärung und Unterstützung der Angehörigen gehören zu der ganzheitlichen Versorgung dazu und wurden durch diesen Vertrag wesentlich verbessert“, so Christoph Höglmeier, DAK-Landesgeschäftsführer Baden Württemberg.

Ein Rufdienst, über den immer ein Ansprechpartner des „Palliativ-Care-Team“ erreichbar ist, wird die Randzeiten (die Nächte und Wochenenden) überbrücken. Anhand einer Akte, die beim Patienten bleibt, kann jeder im Team die Schritte des anderen einsehen. Dadurch wird eine gleiche, doppelte oder wenig wirksame Maßnahme verhindert – wie auch eine übereilte Einweisung ins Klinikum, was immer sowohl für den Schwerkranken als auch für den Angehörigen sehr anstrengend ist.

Friedbert Lang betonte ausdrücklich, dass hierdurch keine Zwei-Klassen-Behandlung geschaffen werde, denn die medizinisch professionellen Behandlungen bleiben dieselben. „Hinter diesem Konzept, das den betroffenen Menschen in einer ganz schwierigen Lebenssituation helfen soll, steckt ein hartes Stück immer konstruktiver Arbeit, das jede Stunde wert war“, so Sabine Schwörer, Verwaltungsdirektorin der Hegau-Klinikums. Sie hofft, weitere Verträge mit anderen Ersatzkassen zur integrierten Versorgung abschließen zu können.

Integrierte Versorgung
Durch eine integrierte Versorgung soll eine bessere Zusammenarbeit der stationären und ambulanten medizinischen Abläufe erreicht werden. Die umfassende Kommunikation zwischen den Behandelnden wird durch eine Akte, die beim Patienten bleibt, gewährleistet.

Politdrama im Zeichen des Kalten Krieges

Carsten Klemm spielt den ehemaligen DDR-Spion Günter Guillaume im Stück „Demokratie“ – einer Agentenaffäre von Michael Fray: am Sonntag, 30. Januar, 20 Uhr, im Aufführungsring „A“ der Kunsthalle. Es handelt sich um eine Koproduktion des Euro-Studios Landgraf und des Stadttheaters Fürth.
In dem von Volkert Kraeft zusammen mit Werner Müller inszenierten Stück geht es um die Machtspiele, Widersprüche und Intrigen im inneren Kreis der regierenden Parteien. Auf diese Weise entsteht ein äußerst spannendes Bild von den politischen Auseinandersetzungen in der Zeit zwischen 1969 und 1974, die letztlich zum Sturz des damaligen SPD-Kanzlers Willy Brandt führten.
Michael Frayn ist einer der berühmtesten englischen Dramatiker der Gegenwart und vielleicht der im Weltmaßstab erfolgreichste. Es kommt einer Sensation gleich, dass ein Autor von solchem Ruf sich mit der Innenpolitik der Bundesrepublik befasst. Die Hauptpersonen sind Bundeskanzler Brandt und Günter Guillaume. Aber darüber hinaus geht es um die Machtspiele, Widersprüche und Intrigen im inneren Kreis der regierenden Parteien.
Beginn der Vorstellung ist um 20 Uhr. Karten im Vorverkauf für das Politdrama können wahlweise unter Telefon 07731/85-262 bei der Kartenvorverkaufsstelle der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage, über die Hotline von Pro-Ticket (01803/776842) oder direkt im Theater unter 07731/85-275 ab 19 Uhr am Veranstaltungstag reserviert werden. Auf der Internetseite www.singen.de gibt es weitere Angaben.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf-Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Mittwoch, 26. Januar, 20.30 Uhr: „Friedrich-Herbert-Moreno-Trio und Dave Liebman“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 28. Januar, 20 Uhr: „Die Frau in Schwarz“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Samstag, 29. Januar, 20 Uhr: „2. Kammerkonzert“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Samstag, 29. Januar, 20.30 Uhr: „Die Raddows“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 29. Januar, 20 Uhr: „Zunftball“, Scheffelhalle Singen, Schaffhauserstraße
Sonntag, 30. Januar, 20 Uhr: „Demokratie“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Sonntag, 30. Januar, 20 Uhr: „Theatre du Pain“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13

Beuren

Fundsache

Im Gemeindehaus wurde ein Schlüsselbund aufgefunden (kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden).

Abfalltermine

Dienstag, 1. Februar: Gelbe Säcke, Blaue Tonne und Restmüll (roter Deckel).

Landesfamilienpass

Familienpass-Inhaber können die neuen Gutscheinkarten zum Landesfamilienpass bei der Verwaltungsstelle abholen.

Jugendfeuerwehr

Die Proben der Jugendfeuerwehr finden jeden Dienstag um 18 Uhr am Feuerwehr-Depot statt. Wer mitmachen will, kann sich bei Kurt Rehm, Telefon 41687, melden oder einfach am Dienstag mal reinschnuppern.

Pfarrgemeinde

Samstag, 29. Januar, 18.30 Uhr: Vorabendmesse in der St. Bartholomäuskirche.

Heilfasten

Die Katholische Frauengemeinschaft lädt zur Teilnahme an der Heilfastenwoche vom 26. Februar bis 5. März ein. Es finden zwei Kurse im Pfarrhaus statt, jeweils täglich von 16 bis 18 Uhr und von 19 bis 21 Uhr. Referenten sind die Heilpraktiker Heidi Rausch, Michael Steger und Ralf-Torsten Schmidt, Dr. Goranka Jankowfsky und Schwester Christiane (Kloster Hegne). Infos und Anmeldung bei Heidi Rausch, Telefon 948661, und der Katholischen Frauengemeinschaft, Erika Hauser, Telefon 45261.

Bohlingen

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Mittwoch, 2. Februar, 20 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Die Tagesordnung hängt an der Anschlagtafel im Rathaus und im Infokasten aus.

Gelber Sack

Mittwoch, 2. Februar: Gelbe Säcke.

Redaktionsschluss

Der Abgabeschluss für Beiträge für *SINGEN KOMMUNAL* vom 9. Februar wird bei der Verwaltungsstelle auf Montag, 31. Januar, 11 Uhr, vorverlegt.

Fahrplan der Narren

Bis 28. Januar: Kartenvorverkauf für den Narrenspiegel in der Sparkasse (7 Euro);

Samstag, 29. Januar, 20.11 Uhr: Narrenspiegel in der Aachtalhalle;
Dienstag, 1. Februar, 20 Uhr: Fasnet der KFD im Weihbischof-Gnädinger-Haus für alle Einwohner;

„Schmutzige Dunschtig“, 3. Februar, 6 Uhr: Treffpunkt am Rathaus zum Närrischen Wecken durch die Zunftmusik, den Narrenrat und anderes verrücktes Volk;
9 Uhr: Schließen des Kindergartens;
9.30 Uhr: Schließen der Grund- und Hauptschule;
10 Uhr: Machtübernahme im Rathaus, gleichzeitig wird die Holzhauergilde das Narrenbaumloch vermessen, anschließend im Wald Narrenbaumfällen mit Lagerfeuer;
14.20 Uhr: Treffpunkt am Narrenbaumloch mit den Kindern des Kindergartens und der Schule zur Abholung des Narrenbaumes;
14.30 Uhr: Narrenbaumumzug, anschließend Stellen des Narrenbaumes durch die Holzhauergilde;
19 Uhr: Hemdglonkerumzug;
19.30 Uhr: Hemdglonkerhock im Rathauskeller mit Trubehüeterbar im Nebenraum, Stimmungs- und Unterhaltungsmusik (CD), Veranstalter: Trubehüeterzunft (Eintritt frei);

Fasnetfreitig, 4. Februar, 20 Uhr: „Fleischkäsobed“ des Musikvereins mit der Tanzband „Euro-Swing“ in der Aachtalhalle.

Friedingen

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet heute, Mittwoch, 26. Januar, 20 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses statt. Die Tagesordnung, die vor allem Baugesuche enthält, hängt an den Anschlagtafeln aus.

Redaktionsschluss

Der Abgabeschluss für Beiträge in *SINGEN KOMMUNAL* vom 9. Februar wurde auf Montag, 31. Januar, 16 Uhr, bei der Verwaltungsstelle vorverlegt.

Müll

Dienstag, 1. Februar: Gelbe Säcke und Altpapier.

Gottesdienstzeiten

Samstag, 29. Januar, 19 Uhr: Gottesdienst;
Samstag, 5. Februar, 10 Uhr: Feier der Goldhochzeit Otto und Marianne Mayer, geb. Heim;
19 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde;
Sonntag, 13. Februar, 10.15 Uhr: Gottesdienst.
Die werktags vorgesehenen Jahrtage werden am folgenden Samstag oder Sonntag gefeiert.

Frauenfasnacht

Die Frauengemeinschaft lädt alle Frauen – egal ob jung oder alt – zur Frauenfasnacht am Dienstag, 1. Februar, 19 Uhr, in die Schlossberghalle ein.

Turnverein

Der Turnverein spendete den Erlös in Höhe von 800 Euro aus der Tombola an der Theateraufführung am Dreikönigstag den Seebebenopfern in Südostasien. „Ein herzliches Dankeschön an alle Spender“, betont der TV.

Hausen

Fasnachtstermine

Der **Kartenvorverkauf für den Narrenspiegel** (7 Euro, 8 Euro an der Abendkasse; pro Person werden maximal acht Karten abgegeben) beginnt am Mittwoch, 26. Januar, ab 19 Uhr im Probelokal des Musikvereins (Eichenhalle).
Die **Hauptprobe** für die Teilnehmer des Narrenspiegels ist am Samstag, 29. Januar, ab 19 Uhr in der Halle.
Das traditionelle **„Schnörrle-Essen“** – veranstaltet vom Narrenbaumlochvermessungskommando – findet am „Schmutzige Dunschtig“, 3. Februar, ab 10 Uhr in der Eichenhalle statt.

Patrozinium

Die Pfarrgemeinde feiert das jährliche Patrozinium „St. Agatha“ am Sonntag, 30. Januar. Der Festgottesdienst – mitgestaltet vom Kirchenchor – beginnt um 10.15 Uhr. Ab 12 Uhr gibt es Mittagessen im Pfarrhaus, nachmittags Kaffee und Kuchen. Alle Einwohner, aber auch Gäste aus den benachbarten Gemeinden, sind herzlich willkommen.

Probe der Feuerwehr

Eine Spezialprobe für die Atemschutzträger findet am Montag, 31. Januar, 19 Uhr, in Radolfzell statt. Nähere Infos bei Peter Beuter, Telefon 41111.

Busfahrkarten

Bei der Ortsverwaltung kann man Busfahrkarten für Schüler und Erwachsene kaufen.

Müllabfuhrtermine

Dienstag, 1. Februar: Leerung des **Restmülleimers mit rotem Deckel** (und von da an wieder im Vier-Wochen-Rhythmus) und Abholung des **Gelben Sackes** (neue Rollen gibt es bei der örtlichen Verwaltungsstelle).

Schlatt u. Kr.

Familien aufgepasst

Familienpass-Inhaber können die neuen Gutscheinkarten zum Landesfamilienpass bei der Verwaltungsstelle abholen.

Senioren treffen sich

Der Fasnachtshock der Seniorengruppe findet am Dienstag, 1. Februar, 14.30 Uhr, im Gasthaus „Zum Kranz“ statt (närrische Kopfbedeckung erwünscht). Die Seniorengruppe lädt herzlich ein und freut sich auf zahlreichen Besuch.

Narrenzunft Breame:

Die Narrenzunft lädt die Schlatter Bürger herzlich zum **Brauchtumsabend** mit befreundeten Zünften anläßlich des 40. Geburtstags der Breame am Freitag, 28. Januar, 19.30 Uhr, ein.

Der **große Zunftabend** unter dem Motto „Reise durch die Zeit“ findet am Samstag, 29. Januar, 19.30 Uhr, in der Hohenkrähenhalle statt.

Hegauer Burghexen

Die Hegauer-Burghexen laden herzlich alle Freunde und Gönner zum 8. Halli-Galli-Stimmungsabend am Fasnachtsfreitag, 4. Februar, ein. Gleichzeitig feiern sie ihr zehnjähriges Bestehen mit verschiedenen Tanzgruppen, Narrenvereinen und Guggenmusiken. Hallenöffnung: ab 17 Uhr, Programmbeginn: 18.49 Uhr. Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt (Eintritt 4 Euro).

Blaue Tonne

Mittwoch, 2. Februar: Blaue Tonne.

Überlingen a. R.

Verwaltungsstelle

Die Verwaltungsstelle ist am 31. Januar geöffnet und am Fasnetfreitag, 4. Februar, geschlossen.

Abgabeschluss

Der Abgabeschluss für Beiträge in *SINGEN KOMMUNAL* vom 9. Februar ist bei der Verwaltungsstelle am Montag, 31. Januar; 11 Uhr.

Vortrag über „Paare“

Ein Vortrag über das Thema „Was hält Paare zusammen“ findet heute, Mittwoch, 26. Januar, 20 Uhr, im Franziskusheim statt. Referentin: Sigrid Tomberg, Diplom-Sozialpädagogin, Ehe- und Familienberaterin.

Angelsport

Die Jahreshauptversammlung der Angelsportfreunde findet am Freitag, 28. Januar, 20 Uhr, im Gasthaus „Alte Mühle“ statt.

Frauenfasnacht

Die Frauengemeinschaft lädt herzlich alle Frauen zum Fasnachtsabend am Montag, 31. Januar, 20 Uhr, ins Franziskusheim ein.

Altennachmittag

Der nächste Altennachmittag findet am Mittwoch, 2. Februar, in der „Alten Mühle“ statt. Alle sind herzlich eingeladen.

Chrüzerbrötlizunft

Samstag, 29. Januar, 20 Uhr: **Narrenspiegel** in der Riedblickhalle.

TSV – Infos

Ein **närrischer Kaffeeklatsch** findet am Rosenmontag, 7. Februar, 14 Uhr, in der Sportheimgaststätte des TSV statt. Das bekannte Gesangsquartett sorgt für gute Laune. Ab 1. Februar ist die Vereinsgaststätte wieder geöffnet.

Die **Generalversammlung** des TSV findet am Sonntag, 13. Februar, 19.30 Uhr, im Schulungsraum des Sportlerheims statt. Neben Berichten aus den Abteilungen und Wahlen wird u.a. über zukünftige Aktionen und Vorhaben referiert. Vereinsmitglieder, die Änderungen der Vereinssatzung wünschen, müssen diese schriftlich bis spätestens 9. Februar bei Roland Ehinger, Unter den Buchen 1b , einreichen. Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Die **TSV–Jugendversammlung** fand am 17. Januar statt. Einstimmig wurden für weitere zwei Jahre wiedergewählt: Bernd Löffler (Gesamtjugendleiter), Sandra Gnädig (Jugendturnwart), Chris Flohr (Jugendkassierer) und Hans-Peter Flohr (Elternvertreter); Jugendvertreter: Simona Waibel und Lars Nemelka. Für die Anschaffung von einheitlichen Trainingsanzügen für die gesamte Jugend ging ein großes „Dankeschön“ an die Hauptsponsoren Firma Fensterbau Lauber und Thomas Handloser.

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen

am Mittwoch, 2. Februar, 15 Uhr, im Ratssaal, Rathaus Singen, Hohgarten 2

Tagesordnung:

1. Information über die geplante Sanierung „Industriemüllplatz Moos“

2. Baugesuche

2.1 Hausen, Ortsstraße, Flst. Nr. 1228 u. 1228/1; Abbruch Wirtschaftsgebäude, Neubau Einfamilien-Wohnhaus mit Doppelgarage

2.2 Am Posthalterswäldle, Max-Seebacher-Straße, Hardenbergstraße, Flst. Nr. 771/91, 827/20,/21; Neubau von 6 Mehrfamilien-Wohnhäusern, einer Seniorenanlage sowie 2 Tiefgaragen (Bebauung Körnerplatz)

2.3 Alusingenplatz 1, Flst. Nr. 7740/66; Neubau Wärmekammer + LKM 24

3. Mitteilungen zu Baugesuchen

4. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

5. Beschlussfassung über Sanierungsgebiet „Langenrain – Stadtteil mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“ – Zustimmung zu der Restwertentschädigung für die Ordnungsmaßnahme Langenrain 44

6. Beschlussfassung zum Sanierungsgebiet „Langenrain – Soziale Stadt“ – Zuschuss zur Modernisierung des Gebäudes Langenrain 1 und 3

7. Vorberatung über die Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG) zur Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes und des Landschaftsplanes der Gemeinde Hilzingen im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden nach § 4 (1) BauGB

8. Beschlussfassung über die Sanierung Altablagerung Seewadel, Singen – Überwachung 2005 bis 2007

9. Beschlussfassung über die Aufhebung des Sperrvermerks bei den Sondermitteln für Spielgeräteersatz 2005 ff.

10. Dringende Vergaben

11. Information über die Einrichtung eines Kreisverkehrsplatzes an der Bohlinger Straße/Industriestraße – gemäß Antrag der SPD-Fraktion vom 26. Juli 2004

12. Mitteilungen

13. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

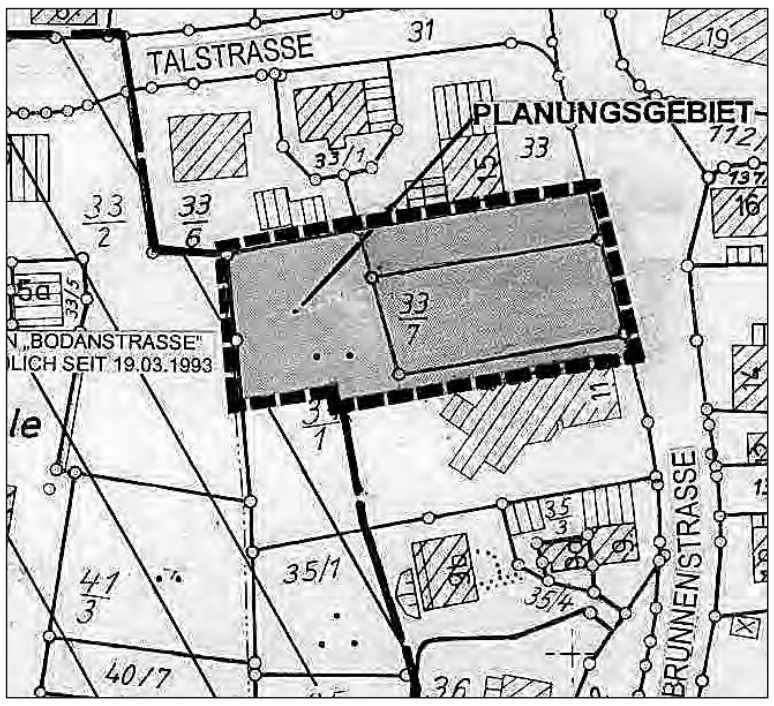
Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „2. Änderung Bodanstraße“ – Stadtteil Überlingen am Ried –

Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften gemäß § 215 BauGB

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „2. Änderung Bodanstraße“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Bodanstraße“ vom 19. März 1993 in einem Teilbereich) wurden am 15. September 2004 mit der öffentlichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Die Grenzen sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



Der Hinweis in der Bekanntmachung vom 15. September 2004 über die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften ist ungültig. Anzuwenden sind die nachstehenden Fristen:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) und § 44 (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplanes/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen, 26. Januar 2005

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Infos für Eltern

Jugendschutz: „Nachts unterwegs“

Singens Stadtjugendpflege veranstaltet gemeinsam mit der Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ sowie der Polizei Singen einen Veranstaltungsabend für Eltern.
Thema: „Nachts unterwegs“. Heute, am Mittwoch, 26. Januar, um 19 Uhr können sich Eltern bei diesem Informationsabend im JugendKulturCentrum „Blaues Haus“ (Freiheitsstraße 2, Singen) Antworten holen auf Fragen, wie sie dem wachsenden Freiheitsdrang ihrer pubertierenden Jungen und Mädchen gerecht werden und sie trotzdem vor Gefahr schützen können.

Öffentliche Bekanntmachung

Rechtsverordnung

über den Ladenschluss in der Stadt Singen (Hohentwiel) am 24. April 2005 und am 6. November 2005

Gemäß § 14 Abs. 1 Satz 1 und 2 des Gesetzes über den Ladenschluss (Ladenschlussgesetz) vom 2. Juni 2003 (BGBl. I- S. 744 ff.) und § 8 der Verordnung der Landesregierung über den Ladenschluss (Ladenschlussverordnung) vom 16. Oktober 1996 (GBl. S. 658) in Verbindung mit § 44 Abs. 3 der Gemeindeordnung (GemO) hat der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) am 16. Dezember 2004 die folgende Rechtsverordnung über den Ladenschluss am 24. April 2005 und am 6. November 2005 erlassen:

§ 1
Anlässlich der von der IG Singen Süd e.V. veranstalteten Leistungsschau und der damit verbundenen Sonderveranstaltungen können die Verkaufsstellen im gesamten Gebiet der Stadt Singen (Hohentwiel) am Sonntag, den 24. April 2005, in der Zeit von 13 Uhr bis 18 Uhr geöffnet bleiben.

§ 2
Anlässlich des von Singen aktiv Standortmarketing e.V. und der City-Ring-Werbegemeinschaft Singen e.V. veranstalteten Martini-Marktes können die Verkaufsstellen im gesamten Gebiet der Stadt Singen (Hohentwiel) am Sonntag, den 6. November 2005, in der Zeit von 13Uhr bis 18 Uhr geöffnet bleiben.

§ 3
Die Vorschriften des Gesetzes über den Ladenschluss, insbesondere § 17, die Vorschriften des Gesetzes über die Sonn- und Feiertage, die Bestimmungen des Arbeitszeitgesetzes, des Manteltarifvertrages für die Arbeitnehmer im Einzelhandel, des Jugendarbeitsschutzgesetzes und des Mutterschutzgesetzes sind zu beachten.

§ 4
Diese Rechtsverordnung tritt mit ihrer Verkündung in Kraft.

Singen, 26. Januar 2005

gez. Andreas Renner
(Oberbürgermeister)

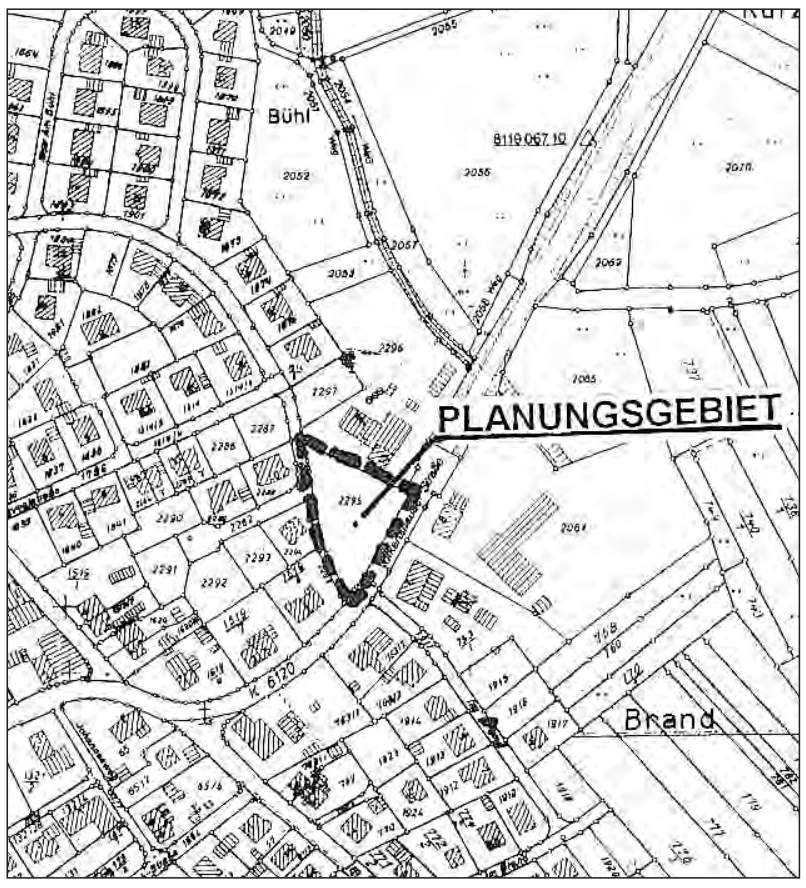
Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Auf dem Sträßle“ – Stadtteil Schlatt unter Krähen –

Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften gemäß § 215 BauGB

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Auf dem Sträßle“ wurden am 28. Juli 2004 mit der öffentlichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Die Grenzen sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



Der Hinweis in der Bekanntmachung vom 28. Juli 2004 über die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften ist ungültig. Anzuwenden sind die nachstehenden Fristen:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) und § 44 (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen, 26. Januar 2005

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Energieberatung

Die monatliche Energieberatung der Stadt Singen und der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg findet am Donnerstag, 27. Januar, von 17 bis 19 Uhr im Rathaus Singen, 1. Obergeschoss, Zimmer 101, Sitzungssaal „Hohgarten“, statt. Um Voranmeldung unter Telefon 07533/97310 wird gebeten.

Militär übt

Das Ausbildungszentrum „Spezielle Operationen“ in Pfullendorf beabsichtigt, vom 31. Januar bis 18. Februar 2005 eine Gefechtsübung durchzuführen. Nähere Unterlagen zur Übung hängen an der Bekanntmachungstafel im Rathaus aus. Falls Einwendungen oder Bedenken gegen die Übung erhoben werden, sind diese möglichst umgehend dem Landratsamt Konstanz/Amt für Brand- und Katastrophenschutz mitzuteilen. Evtl. Manöverschäden sind der Standortverwaltung Sigmaringen, Graf-Stauffenberg-Kaserne, Binger Straße 28, 72488 Sigmaringen, Telefon 07571/76-0, bzw. Wehrbereichsverwaltung V, Postfach 101265, 70045 Stuttgart, Telefon 0711/254-1, zur Begutachtung und Aufnahme zu melden.
Die Bestimmungen hinsichtlich Natur-, Wasser- und Landschaftsschutzgebieten werden eingehalten.

Behörden-Fußballturnier

Am 29. Januar findet das 31. Behördenfußballturnier in der Kreissporthalle in Singen statt. Zehn Mannschaften werden ab 11 Uhr um den von Oberbürgermeister Andreas Renner gestifteten Wanderpokal sportlich „kämpfen“.

Mit dabei sind unter anderem auch der letztmalige Turniersieger Team Telekom sowie die bereits von Anfang an teilnehmenden Mannschaften der Polizei und der Lehrersportgemeinschaft.

Die veranstaltende Betriebssportgruppe der Stadtverwaltung Singen hofft auf viele Fans.

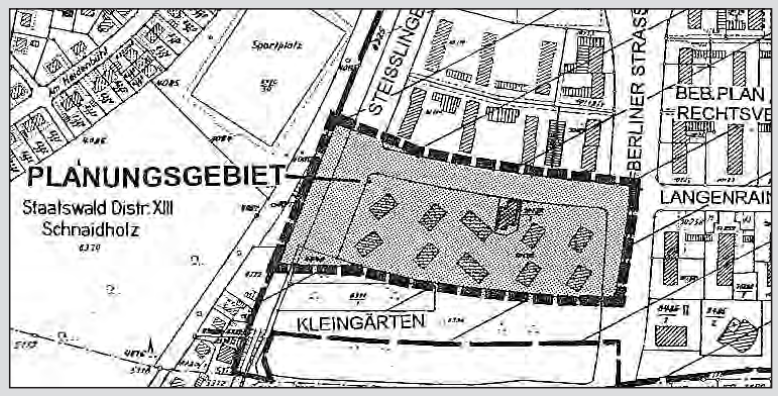
Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Langenrain West“

Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften gemäß § 215 BauGB

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Langenrain West“ (Aufhebung des Bebauungsplans „Mittleres Hardt“ in einem Teilbereich) wurden am 13. Oktober 2004 mit der öffentlichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Die Grenzen sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



Der Hinweis in der Bekanntmachung vom 13. Oktober 2004 über die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften ist ungültig. Anzuwenden sind die nachstehenden Fristen:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) und § 44 (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen, 26. Januar 2005

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Aufforderung der Wehrpflichtigen des Geburtsjahres 1987 zur Meldung zur Erfassung

Nach § 1 des Wehrpflichtgesetzes (WPflG) sind alle Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind und ihren ständigen Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland haben, vom vollendeten 18. Lebensjahr an wehrpflichtig (Wehrpflichtvoraussetzungen).

Die Erfassung kann bereits ein Jahr vor Vollendung des 18. Lebensjahres durchgeführt werden (§ 15 Absatz 6 WPflG).

Alle Personen des Geburtsjahres 1986, die wehrpflichtig sind und denen bislang kein Schreiben der Erfassungsbehörde über die bevorstehende Erfassung zugegangen ist, werden nach § 15 Abs. 1 WPflG aufgefordert, sich umgehend persönlich oder schriftlich bei der nachstehenden Erfassungsbehörde zur Erfassung zu melden:

**Stadtverwaltung Singen (Hohentwiel)
Bürgerzentrum (Marktpassage)
August-Ruf-Straße 13
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr (durchgehend)**

Diese Aufforderung ergeht insbesondere an Personen ohne feste Wohnung, die die Wehrpflichtvoraussetzungen erfüllen.

Bei der persönlichen Meldung ist der Personalausweis oder Reisepass mitzubringen. Es empfiehlt sich, auch sonstige der Feststellung der Wehrpflicht dienende Unterlagen mitzubringen.

Arbeitnehmern, deren Arbeitgeber nicht nach § 14 Arbeitsschutzgesetz zur Weiterzahlung des Arbeitentgelts verpflichtet ist, wird der durch die Erfassung entstehende Verdienstausfall durch die Erfassungsbehörde auf Antrag erstattet. Dies gilt auch für die entstehenden notwendigen Auslagen, insbesondere Fahrkosten am Ort der Erfassung.

Wir weisen darauf hin, dass nach § 45 WPflG ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen eine Vorschrift des § 15 Absatz 1 WPflG über die Erteilung von Auskünften oder die persönliche Meldung zur Erfassung verstößt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

Singen, 26. Januar 2005

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

„Schmutziger Dunschtig“

Wertstoffhof geschlossen

Die Stadtwerke Singen weisen darauf hin, dass der Wertstoffhof am „Schmutzigen Dunschtig“, 3. Februar, geschlossen ist

Info an Hohentwiel-Gewerbeschule

Vor dem Anmeldetermin zum neuen Schuljahr 2005/2006 lädt die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen interessierte Schüler und Eltern zu einem Informationsabend am Dienstag, 1. Februar, um 19.30 Uhr in der Mensa ein.
Infos gibt es zu folgenden Vollzeitschulen:
Technisches Gymnasium.
- Technische Oberschule
- Einjähriges Berufskolleg (FH)
- Zweijähriges Berufskolleg für
- Chemisch-Technische Assistenten
- Zweijähriges Berufskolleg für Produktdesign – Verpackung
- Einjähriges Berufskolleg für Technik und Medien
- Einjähriges Berufskolleg für Technische Kommunikation

Weitere Infos bei der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, Uhlandstraße 27, 78224 Singen, Telefon: 07731/9571-0 (e-mail: info@hgs-singen.de/Internet: http://www.hgs-singen.de).

Finanzielle Hilfen

Auf die Frage, wer finanzielle Hilfen von der Agentur für Arbeit in welcher Höhe bekommt, hält die Broschüre „was? wie viel? wer?“ die Antworten bereit. Das handliche rote Büchlein bietet einen schnellen Überblick und ist für Arbeitgeber und Arbeitnehmer, aber auch für Träger sozialer und berufsbildender Einrichtungen ein interessantes Nachschlagewerk. Unter www.arbeitsagentur.de (Service von A bis Z/Veröffentlichungen/Link- und Dateiliste) kann die Broschüre im Internet abgerufen werden. In gedruckter Form sind Einzelexemplare von „was? wie viel? wer?“ auch bei den Geschäftsstellen der Agenturen für Arbeit in Konstanz, Singen, Stockach und Überlingen kostenlos an den Info-Theken erhältlich.

Nachweis: Steuererklärung

Zu einer Steuerrückzahlung können auch Arbeitslose kommen. Darauf weist die Agentur für Arbeit hin. Wer im vergangenen Jahr sowohl Steuern gezahlt als auch Arbeitslosengeld, Arbeitslosenhilfe, Unterhaltsgeld, Übergangsgeld oder Eingliederungshilfe von der Agentur für Arbeit erhalten hat, sollte dies bei der Steuererklärung mit aufführen. Wichtig ist dabei die Bescheinigung über den Leistungsbezug. Wer in 2004 den Leistungsbezug beendete, hat diese Bescheinigung bereits bekommen. Allen anderen wird unaufgefordert im Laufe der Monate Januar/Februar eine so genannte „Entgeltbescheinigung“ für das Finanzamt über die im letzten Jahr gezahlten Lohnersatzleistungen zugesandt.

Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Hardmühl Nord“

In-Kraft-Treten gemäß §10 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 12. Mai 2004 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan/die Örtlichen Bauvorschriften „Hardmühl Nord“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Unter den Tannen“, rechtsverbindlich seit 10. April 1970, Aufhebung des Bebauungsplanes „Verbindungsstraße zwischen der Georg-Fischer-Straße, der B 33/34 und der L 223“, rechtsverbindlich seit 21. Juni 1985, jeweils in einem Teilbereich) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen.

Die Geltungsbereichsgrenzen des Bebauungsplanes/der Örtlichen Bauvorschriften „Hardmühl Nord“ sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Plangebiet liegt in Höhe des EKZ zwischen der B34 und der Bahnstrecke Singen – Konstanz.

Der Bebauungsplan/die Örtlichen Bauvorschriften „Hardmühl Nord“ treten mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Hardmühl Nord“ können mit der Begründung bei der Stadt Singen, Fachbereich „Bauen“, Abteilung „Stadtplanung“, Zimmer 113-117, Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Hardmühl Nord“ einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) und § 44 (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Das Verfahren wurde nach dem Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. August 1997 (zuletzt geändert 23. Juli 2002, BGBl. I S. 2850) durchgeführt.

Singen, 26. Januar 2005

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Deutsches Rotes Kreuz ruft Spender auf

Termine rund um das Blutspenden

Montag, 14. Februar, 14 bis 19.30 Uhr: Scheffelhalle
Dienstag, 15. Februar, 9 bis 19.30 Uhr: Scheffelhalle
Dienstag, 1. März, 9 bis 18 Uhr: Hegau-Bodensee-Hochrhein Kliniken, Krankenpflegeschule Singen
Donnerstag, 24. März, 14 bis 19.30 Uhr: Schloßberg-Halle, Singen- Friedingen
Dienstag, 24. Mai, 14 bis 19.30 Uhr: Hohenkrähen-Halle, Singen-Schlatt u. Kr.
Dienstag, 5. Juli, 19 Uhr: Blutspender-Ehrung im Rathaus
Montag, 22. August, 14 bis 19.30 Uhr: Singen/Münchriedhalle
Dienstag, 23. August, 9 bis 19.30 Uhr: Singen/Münchriedhalle
Mittwoch, 2. November, 14 bis 19.30 Uhr: Aachtal-Halle, Singen- Bohlingen

Wochenblatt — SINGEN AKTUELL — Wochenblatt

Am Freitag ist in Singen Nachtumzug

50 Jahre bestehen Vereinigte Singener Narrengesellschaften / Dann regiert der Poppele mit Zunftball und Narrenprogramm

Singen (li). Die Singener Fastnacht 2005 ist erst einmal von Jubiläen geprägt. 100 Jahre bestehen die Neuböhringer, 50 Jahre die Grabenhupfer und 50 Jahre Vereinige Singener Narrengesellschaften (Versina) wird am Freitag ab 19 Uhr mit einem Nachtumzug, der an der Herz-Jesu-Kirche beginnt, begangen. An schließend ist Buntes Narrentreiben in der Scheffelhalle.

Nach dem Großen Narrentreffen der Vereinigung schwäbisch-alemannischer Narrenzünfte vor einem Jahr, könnten sich die Verantwortlichen um Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk jetzt etwas zurücklehnen. Doch sie sind wieder voller Begeisterung am Werk. Und das führt zu neuen Impulsen im bewährten Raster. Beim Zunftball am 29. Januar gibt es ab 20 Uhr bis um 4 Uhr am Morgen mit Tom Alex Band zwar nur noch eine Tanzapelle, dafür aber Guggenmusikbesuche und neues Ambiente, da zwei Bars und Getränkeinseln in den Seitenteilen geschaffen werden. Und es gibt jetzt ein richtiges Foyer.

Aus dem Bürgerball am Fastnachtssamstag, 5. Februar (20 bis 4 Uhr), wird nun die »Singener Fasnetnacht« und aus der Scheffelhalle wird ein Zauberschloss. Neben »Backstage« wird erstmals DJ Matze das jüngere Publikum animieren. Showtanz-Auftritte wird es geben und Guggenmusiken werden auftreten, im ersten Jahr die Tanzgruppe vom PTSV Schlatt, die Hiphop-Tanzgruppe des Friwös, die Buttele Rielasingen und die Schtägge-Näschter Honstetten. Bis 22 Uhr gibt es die »Happy Hour«.

Und wann gibt es Umzüge in Singen? Der Höhepunkt der Brauchtumsfastnacht ist der »Schmotzige Dunschdig« am 3. Februar, wenn die Kinder aus den Schulen befreit werden und am Nachmittag die Narrenbäume der verschiedenen Zünfte ab 14.30 Uhr durch die Innenstadt geführt werden. Über 10 000 Menschen erleben diesen Umzug, der am Rathaus endet, wo dann der Narrenbaum der Poppele-Zunft gesetzt wird. Dann herrscht überall Narrentreiben. Allerdings haben die Geschäfte an diesem Feiertag der Narren am nachmittag geschlossen.

Ausgebaut wird die junge Tradition, dass am Schmotzige Dunschdig ein Programm von 9.30 Uhr bis 12 Uhr auf der Bühne in der Fußgängerzone August-Rufstraße stattfindet. Walter Gaiser von den Blumenzupfern wird wieder moderieren.

Der zweite große Umzug findet am Fastnachtssamstag, 5. Februar, ab 14.15 Uhr ab Rathaus statt. Entstanden ist er aus dem Kinderumzug, bei dem Kindergartengruppen und Schüler durch das Spalier der Zuschauer ziehen. In den letzten Jahren ist daraus ein bunter Umzug geworden, zumal Zünfte wie die Gerstensäcke mitmarschieren.

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 27.1.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen und Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen
Fr., 28.1.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Sa., 29.1.: Sauter-Apotheke, Ekkehardstr. 18, Singen
So., 30.1.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Mo., 31.1.: Bahnhof-Apotheke, August-Ruf-Str. 3, Singen
Di., 1.2.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Mi., 2.2.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen

Tierärztlicher Notdienst

29./30.1.:
Dr. Karin Marko, Ekkehardstr. 85, Singen, Tel. 07731/68097

Abfall

Singen

Altpapier + Gelber Sack: Mo., 31.1. (Bezirk 04), Di., 1.2. (05), Mi., 2.2. (06)

Roter Deckel: Mo., 31.1. (Bezirk A), Di., 1.2. (B), Mi., 2.2. (C)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der
„Singener Geschenkscheck“

Verschenken Sie doch einfach die große Auswahl der City Ring - Geschäfte des Singener Einzelhandels!

Die ideale Geschenkidee für:

Geburtstagskinder, Frühlingssuchende, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

SINGEN aktiv: City Ring

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! “shop.thomas-philipps.de”

Gültig ab Do. 27.01.05
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Abholpreise

www.thomas-philipps.de

Wintertraum Betten-Set
antiallergisch, klimatisierend, anschmiegsam, waschbar
Steppbett: 135x200cm
Kopfkissen: 80x80cm
15,-

Sodasystem Soda-Club-Cool Bonuspack
bestehend aus:
1 Soda-Club-Cool Gerät,
1 CO² Kohlensäurezylinder,
1 PET Literflasche,
1 PET Liter-Designerflasche,
1 Trinkglas und
3x 500ml Konzentrat
*49,95
29,95

Öl-Radiator
mit 3 Temperatureinstellungen zur flexiblen Wärmeregulierung, Sicherheitsthermostat mit automatischer Abschaltung, 9 Rippen und abnehmbaren Rollen,
48,5x17,5x69cm
1500 Watt
29,98

Grüner Jan
Dolomitkalk
kohlensaurer Magnesiumkalk, 50% Calciumcarbonat, 40% Magnesiumcarbonat, wirkt gegen sauren Boden und schafft moosfreien Boden, für Rasen, Obst-, Gemüse -und Ziergärten
25kg (1kg=0,12) 2,99
Vorteilspreis! 4 Sack = 100kg 10,-
(1kg=-,10)

Baby und Kleinkinder Schlafanzug
aus reiner Baumwolle, superweich, hautsympathisch und pflegeleicht, mit lustigen Drucken, versch. Farben und Größen
*3,98
1,99

Kinder Fahrradanhänger
stabile Ausführung, hoher Sicherheitsstandard, für max. 2 Kinder bis 6 Jahren, inkl. Fahne und Abdeckung, versch. Farben
69,50

Standspiegel
mit Holzrahmen, weiß oder natur
35x145cm
16,95
45x170cm
19,95

Frühbeet-Gewächshaus
mit stabiler Metallkonstruktion, robust und wetterfest, PE-Bändchengewebe UV-geschützt
180x140x80cm
18,95

Blumen- und Gemüsesamen
z.B. Sonnenblumen, Edelwicken, Möhren, Radieschen u.v.m.
über 60 Sorten
je -,25
Vorteilspreis! 10 Tüten 1,50

Baby-Winterschlafsack
Ober- und Unterstoff 100% Baumwolle, Füllung Polyesterwatte, waschbar bis 40°C, versch. Motive
5,-

Fruchtsirup Punsch oder Glühwein
ohne Alkohol, mit Vitamin C
Mischungsverhältnis 1:6 ergibt 4,9 ltr. Getränk
0,7 Liter
je 2,19
(1L = 3,13)

Edelstahl-Treteimer
mit herausnehmbarem Kunststoffeimer, bequem zu öffnen, H26cm x ø17cm
3 Liter 5,98
12 Liter H 40cm x ø 25cm 12,98

Primeln
versch. Farben im 9cm Topf
je -,39

* unser alter Preis

Thomas Philipps Sonderposten
Lahr: Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen: Maybachstr. 13, neben Baustoff Wagner
Schopfheim: Auf der Gänsmatt 18
Schramberg: Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen: Ludwigstaler Str. 66, Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen: Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Waldkirch: Mauermattenstr. 26 (ehem. Spar)

Beratungsoffensive im SinTec

Zwölf Existenzgründer, aber keine Bio-Technologie

Singen (li). 70 Prozent des Singener Technologie-Zentrums »SinTec« sind vermietet, das sagte gestern GVV-Geschäftsführer Roland Grundler. Aber auch er kommt ins Stottern: Bei den Restflächen müsse man sich überlegen, ob man sie auch ohne Mieter fertigstellt, weil nach zwei Jahren alle Zuschüsse abgerechnet werden müssten. Zwölf Existenzgründer stellte Grundler im SinTec vor, aber keiner davon kommt aus der Grauen Umwelttechnologie, was der Schwerpunkt doch sein sollte. Heinz W. Bull beklagte dan auch, dass es mit der Existenzgründer-Euphorie des Jahres 2000 heute vorbei sei. Umwelttechnologie brauche zu viel Geld, oft über zehn Jahre. Da finanziere man lieber in der Schlussphase als zum Anschub. Die Fachhochschule Konstanz sei auch nur für zwei bis drei Existenzgründungen im Jahr gut. Der Kopf der Vetoring Inkobator GmbH bietet zusammen mit Reinhart König von der IHK erstmals Beratertage in Singen an. Monatlich solle es zwei Existenzgründerseminare hier immer mittwochs geben. Da lerne man Basisdinge wie den Aufbau eines Business-Plans, vor allem solle Lust auf noch mehr Beratung gemacht werde, so König. Gestern nachmittag fand das erste Seminar dieser Art bereits statt.

Bergauf geht es mit dem Singener SinTec. Das künden die 18 Firmenschilder an der Stele vor der Tür. Die Enthüllung klappte gestern im Beisein der Anbieter des dortigen neuen Bildungskonzepts aber nur in Raten, den Rest besorgte derWind. swb-Bild: li

Annegert Sewing bietet über ihr Consulting-Büro im SinTec Existenzgründerseminare an - und das in Zusammenarbeit mit dem Institut für Unternehmensgründungen in Aachen.
Zehn Teilnehmer sind für die jeweils dreitägigen Seminare nötig, am 9. Februar geht es los.
Man wolle die Interessenten in ihren Ideen weiterbringen. Komme die Teilnehmerzahl nicht zustande, mache man einen Tag kompakte Schulung mit den Angemeldeten. EU-Zuschüsse flössen hier hinein.
Die Praktiker der Singener Handwerkerrunde stehen mit ihrem Vertreter Michael Kumpf Pate bei einem neuen Angebot des Stadtmarketings. Am 22. Februar startet im SinTec das erste Angebot für den Unternehmerführerschein Drive: Hier sollen Führungskräfte und Unternehmer für Zukunftsfragen sensibiliert werden. Dr. Gerd Springe sagte es deutlich: Informationen gebe es genug, nur Wissen sei bewertete Information. Und da wolle man für die Praktiker mit acht Veranstaltungen in der ersten Staffel einsteigen.

Aus Milch werden Milchprodukte

Stockach (swb). Die Landesinitiative Blickpunkt Ernährung informiert Verbraucher über Lebensmittel von der Erzeugung bis hin zur Verarbeitung im privaten Haushalt. Das Landratsamt Konstanz - Amt für Landwirtschaft in Stockach - bietet für interessierte Verbraucher die Gelegenheit, das Lebensmittel Milch unter verschiedenen Gesichtspunkten unter die Lupe zu nehmen und hinter die Kulissen einer heimischen Käserei zu blicken.
Das Seminar »Aus Milch werden Milchprodukte - wertvoll für den Körper, vielseitig im Genuss und in der Verarbeitung« findet an drei Nachmittagen jeweils von 14 bis 16.30 Uhr statt.

> Milch unter die Lupe nehmen und hinter die Kulissen einer Käserei blicken

Termine sind am Dienstag, 15. Februar, zum Thema Milch in der Ernährung. Was steckt Gutes in der Milch? Was mache ich, wenn ich keine Milch vertrage? Pro- und Prebiotika - Was steckt dahinter? Praktische Vorführungen: Leckere Gerichte aus Milchprodukten.
Am Dienstag, 22. Februar, geht es um Milchverarbeitung - Wie entstehen Milchprodukte? Warenkundeinformationen, die die Auswahl aus dem vielseitigen Angebot an Milcherzeugnissen erleichtern. Praktische Vorführungen: Wie kann ich selbst Joghurt oder Frischkäse herstellen?
Am Donnerstag, 3. März gibt es die Gelegenheit zur Besichtigung einer Bio-Käserei.
Die Seminare finden statt im Amt für Landwirtschaft Stockach. Die Veranstaltungen können auch einzeln besucht werden.
Anmeldung unter 07771/922-142 (Frau Auer) oder 07771/922-141 (Frau Schlageter).

Ab dem 1. Februar verkauft Schlör seine Säfte auch im Werkverkauf. Die neue Idee feierten am Montag (v.l.n.r) Monika Laule, Wirtschaftsförderin der Stadt Radolfzell, Vorstand der Schlör Fruchtsaft AG Dr. Franz Einsiedler, Roland Aicheler, Leiter Vertrieb und Marketing bei Schlör sowie Christine Zimmermann, die den Werkverkauf betreut.

Säfte im Werkverkauf

Schlör beschreitet neue Absatzwege

Radolfzell (aj). Der traditionsreiche Radolfzeller Säftehersteller, die »Schlör Bodensee Fruchtsaft AG«, geht neue Wege in der Vermarktung. Ab dem 1. Februar gibt es die gesamte Palette an Schlör-Obstsäften im Werkverkauf. Dafür wurden 100 Quadratmeter Fläche im Werksgebäude reserviert. Der Werkverkauf findet an zwei Tagen die Woche, am Dienstag und Donnerstag, statt.
Vorstand Dr. Frank Einsiedler begründete den neuen Weg in der Vermarktung damit, dass das Unternehmen verstärkt auf die Regionalstrategie setzen wolle. Das Händlernetz wird immer dünner, außer den Getränkefachhandel beliefert Schlör vor allem die Gastronomie, im normalen Lebensmittelgeschäft gibt es Schlör-Säfte nicht zu kaufen. Mit dem Werkverkauf wolle man es den Kunden möglich machen, diese regionalen und qualitativ hochwertigen Produkte zu kaufen, erklärte Vorstand Dr. Einsiedler. Schlör will damit einen Gegenpol setzen zu den anonymen Produkten in den Discountern.
Man wolle die Idee der regionalen Produkte nach außen tragen und damit auch Werbung für die Qualität vom Bodensee machen, führte Einsiedler weiter aus. Denn: Das Hauptprodukt, der Apfel- und der Birnensaft, stammt aus Obst von Streuobstwiesen der Bodenseeregion, dazu hat Schlör jede Menge hiesige Landwirte und Streuobstwiesenbesitzer unter Vertrag. Qualität und Sicherheit für den Verbraucher, sind die Schlagwörter. Beim Apfelsaft gibt es auch einen Öko-Saft.
Beginnend mit »Go West« und weiterführend über eine Anzeigenserie hatte Schlör in einer Pilotphase den Werkverkauf beworben. Das Angebot wurde so gut angenommen, dass sich das Unternehmen entschloss, den Werkverkauf zu einer ständigen Einrichtung zu machen. Damit führt der Fruchtsafthersteller die Werkverkaufsidee in Radolfzell fort. Nach Schiesser und Hügli gibt es jetzt auch Schlör-Säfte im Werksverkauf, freute sich Wirtschaftsförderin Monika Laule am Montag, als der Werkverkauf erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt wurde. Vertriebswege wie Werkverkauf würden dazu beitragen, dass sich der Kunde stärker mit seiner Heimat identifiziere. So könne die Wertschöpfung in der Region gehalten werden, freute sich Laule.

Familien-Anzeigen

Hurra, Selina ist da ...

geboren am 20.01.2005
um 3.38 Uhr

Es freuen sich
die stolzen Eltern
Tamara Kumpf und Thomas Renz

Jedva cekamo
da nam petak dodje
TA-NA-NA MILENA
Da nam petak dodje
da
JIMIJU 60-deseta
dodje TA-NA-NA ...
SRITAN RODJENDAN
Tvoji voljeni

Für viele nur ein Baby,
für uns die ganze Welt!

Simon Oliver Czombera

Gewicht: 3.640 g
Länge: 52 cm

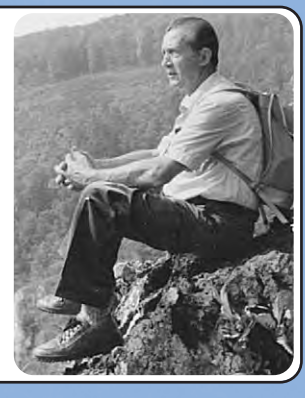
19.01.2005

Die stolzen Eltern sind:
Oliver und Martina Czombera

Lieber Hubert!

Fünfundsiebzig Jahre sind vorbei,
nicht alle waren sorgenfrei.
Drum mög' dir nun der Herrgott geben
Gesundheit für dein weiteres Leben.

Alles Liebe zum Geburtstag
wünschen dir Gertrud,
Margit, Urs sowie
deine Enkel Sascha und Fabian



Wenn wir das Zeugnis der Menschen annehmen – das Zeugnis Gottes ist größer; denn dies ist das Zeugnis Gottes, das er bezeugt hat über seinen Sohn. Wer an den Sohn Gottes glaubt; hat das Zeugnis in sich selbst; wer Gott nicht glaubt, hat ihn zum Lügner gemacht, weil er nicht an das Zeugnis geglaubt hat, das Gott bezeugt hat über seinen Sohn. Und dies ist das Zeugnis: daß Gott uns ewiges Leben gegeben hat, und dieses Leben ist in seinem Sohn. Wer den Sohn hat, hat das Leben; wer den Sohn nicht hat, hat das Leben nicht. 1. Johannes 5,9-12.

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell

Familien-Anzeigen

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Tante und Patentante

Maria Müller
geb. Sigg

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden sowie durch mündliche und schriftliche Beileidsbezeigungen zum Ausdruck brachten. Besonderen Dank dem Pflegeheim »Haus zum Feierabend« für die gute Betreuung und Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung.

Singen-Beuren a. d. Aach, im Januar 2005

Im Namen aller Angehörigen
Christine Wildoer

Alles was uns bleibt
sind unsere Erinnerungen
an die Zeit mit dir.
Wir werden dich nie vergessen,
denn wir lieben dich!

In Memoriam
Katharina Kraml
† 24.01.2004

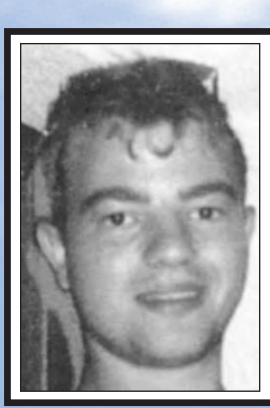
Dein Mann Wilhelm
Deine Kinder Damir, Zeljko, Erwin, Viktor,
Manuel und Marianne, mit Familien

In Memory of

Der Mensch wird nicht sterben,
solange ein anderer sein Bild im Herzen trägt.

Christa
† 23.01.2004

Du fehlst mir - **Ingrid**



In Erinnerung an Saschas 5. Todestag

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens ! Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an dich erinnern und dich dadurch nie vergessen lassen. Wir denken immer an dich.

Sabine und Alex

Danksagung

László Varga

* 12.10.1950 † 14.01.2005

Wir danken von Herzen allen lieben Menschen, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Briefe, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten und dem lieben Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

Unser besonderer Dank gilt der Firma Woolworth Singen und Bad Säckingen, dem Ungarischen Verein, seinen Kegelfreunden und allen anderen, die ihn bei seinem Dasein begleitet haben.

Beatrix, Elisabeth, Zsolt + Daniela Varga

Alles hat seine Zeit
sich begegnen und verstehen
sich halten und lieben
sich loslassen und erinnern.

WIR DANKEN HERZLICH

allen, die uns ihre Freundschaft und Verbundenheit beim Abschied von unserem lieben

Konrad Kübler

entgegen gebracht haben.

Wir danken dem Personal des Alten- und Pflegeheim Pro Seniore Radolfzell für die fürsorgliche und liebevolle Pflege.
Herrn Pfarrer Schmitt und Frau Nixdorf für die tröstenden Abschiedsworte sowie dem Kirchenchor und dem MGV-Liederkranz Hilzingen für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

Bedanken möchten wir uns für die Blumen und zahlreichen Spenden sowie für die vielen Karten und tröstenden Briefe und Worte.

Danke allen, die unserem lieben Vater im Leben mit Freundschaft und Zuwendung begegnet sind und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Hilzingen/CH-Wettingen, im Januar 2005

Siegfried Kübler mit Familie

Hl. Messe am Sonntag, den 30.01.2005 um 8.45 Uhr in der Pfarrkirche Hilzingen.

Volkertshausen, im Januar 2005

Herzlichen Dank

für die wunderschönen Blumen,
die vielen Beileidsschreiben und Karten sowie
Gedächtnisspenden für Grabschmuck.
Danke für jedes gute und tröstende Wort, für jeden Händedruck.
Es ist schwer einen lieben Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Die heilige Messe findet am Freitag, dem 4. Februar 2005,
um 18.30 Uhr in der St. Teresakirche in Singen statt.

Giuseppe Casacchia

Im Namen aller Angehörigen
Clementina Casacchia mit Kindern

Statt Karten!

DANKSAGUNG

Jesus Christus, du warst bei mir alle Tage, bis ans Ende meiner Zeit.

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war,
ist nicht mehr. Was bleibt sind Erinnerungen.

Für die überaus große Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes,
unseres guten Vaters, Schwiegervaters, Opas und Uropas

Herbert Schiller

bedanken wir uns recht herzlich.
Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit in Worten, Briefen, Karten, Blumen, Messe- und Geldspenden.

Dank auch an
Hr. Dr. B. Schneider, dem Team von Pro Human und Invita, Böhringen und dem Krankenhaus Radolfzell für die ärztliche und pflegerische Betreuung sowie
Herrn Pfarrer Demmelmair für die würdevolle Trauerfeier.

Böhringen, im Januar 2005 Lina Schiller und Angehörige

Wir nahmen Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Walter Röseler

* 20. 11. 1910 † 5. 1. 2005

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.

Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichsten Dank aus.
Besonderen Dank dem Pflegepersonal im St. Verena,
Herrn Dr. Bartussek und Herrn Pfarrer Hilsberg.

Traueradresse:
Familie Röseler
Schienerbergstraße 2
78239 Rielasingen

In dankbarer Erinnerung:
Rosemarie Ramm geb. Röseler
mit Ehemann Ernst
Walter und Renate Röseler
Sandra Kuppel geb. Röseler
mit Ehemann Joachim und Jan
Marc Röseler mit Frida Lundin
Simone und Sylvia Hangarter

30% gespart
Duschkabinenbestpreis.com
Glasdesign Radolfzell, Löwengasse 10, Tel. 0 77 32 / 98 89 99

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

In seinem Buch **„Spätburgunder“** beschreibt der ehemalige Lehrer an der Singener Zeppelin- und Ekkehardschule **Adolf Ströble** seine Erlebnisse in Frankreich. Zu beziehen über den Buchhandel oder direkt vom Autor. Tel. 0 76 67 / 90 49 27

Die günstigste “Krankenversicherung” Deutschlands:
Testen Sie Fitness, Sauna, Schwimmen und Kurse.
14 Tage nur 19 €
(Start bis 31.1.05)
FitWell Park Rielasingen
Tel. 07731/51659

Frisörgeschäft

Singen/Hegau, klein und schnuckelig, 50 m², 5 Plätze zu verkaufen, sehr günstige Miete, Preis VB. Zuschriften werden erbeten unter Chiffre-Nr. 200676 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

NACHHILFE

Fit für das Zeugnis
Bevor die Versetzung wackelt: Maßgeschneiderte Nachhilfe, abgestimmt mit den Eltern. Denn jeder Schüler hat eigene Lernprobleme. Unser bewährtes Konzept für den Schulerfolg. Rufen Sie uns an: Mo.–Fr. 14–17 Uhr.

www.schueler-foerderung.de
PÄDAGOGISCHE® SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen • Schaffhauser Str. 10 • ☎6 90 58

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

UNTERRICHT

Informationsveranstaltung
Wir informieren Sie über Anforderungen, Inhalte Zulassung, Abschluss, Kosten und Ablauf unserer berufsbegleitenden Studiengänge
- Außenwirtschaftsmanager
- Fachwirt für Produktmanagement
- Management-Assistent
- Fachwirt für Marketing

am **Samstag, 29.01.05 um 12:30 Uhr** in der **Gewerbe-Akademie Singen.**
Um Anmeldung wird gebeten.

GEWERBE-AKADEMIE
FRAUEN-AKADEMIE
MANAGEMENT-ZENTRUM
Ein Unternehmen der Handwerkskammer Konstanz

MANAGEMENT-ZENTRUM
Wehrdstraße 3 (DAS 3) 78224 Singen
Telefon 0 77 31/7965-12 Telefax 0 77 31/7965-19
info@management-ga.de **www.management-ga.de**

Information zu Ihrer Karriere!

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Facharzt für Innere Medizin
Diabetologe DDG – Ernährungsmedizin
Sportmedizin, Akupunktur, Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Vom 07. – 11. 02. 05 bleibt unsere Praxis geschlossen.
Vertretung in dringenden Fällen: Dres. Kaiser, Schroff, Wiesendanger, Wilms

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegaustraße 14 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 65 50
Wir sind im Urlaub vom 04.02.2005 bis 11.02.2005
Vertretung:
Dres. Hoffmann, Fr. El Kaissi, Singen
Tel. 07731/61220

Allianz
Allianz Private Krankenversicherungs-AG
Tuttlinger Straße 7
78333 Stockach
Telefon 0 77 71.91 85 14
Telefax 0 77 71.91 85 18
Mobil 01 71.7 53 48 83
johannes.ptak@allianz.de

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

GEA
ZENTRUM FÜR GESUNDHEIT EDWIN ARNOLD

Beckenboden-/Bauchkurs

Harninkontinenz und Senkungsbeschwerden Vorbeugen oder verbessern!

In diesem Kurs werden Kenntnisse über die Funktion der Beckenboden-Muskulatur vermittelt und Möglichkeiten aufgezeigt, sie zu trainieren.

In Verbindung mit der Beckenbodenmuskulatur trainieren wir im zweiten Teil des Kurses die tiefe Bauchmuskulatur, die für die Stabilität im Bereich der Lendenwirbelsäule eine entscheidende Rolle spielt.

Termin: **15x montags 17.00–17.50 Uhr für Fortgeschrittene 15x dienstags, 9.00–9.50 Uhr, für Anfänger**

Beginn: **14./15. Februar 2005**

Ort: **GEA Fritz-Reichle-Ring 6a 78315 Radolfzell Tel.: 0 77 32 - 9 39 13 55**

Kursleitung: **Verena Fritsch**

Dem „Winterspeck“ ein Schnippchen schlagen

Medizinische Fitness am Gerät für Frauen

Termine: 10x mittwochs 9.00 – 10.30 Uhr
Beginn: ab sofort – der Einstieg ist jederzeit möglich
Gebühren: 125,– Euro (wird von den Krankenkassen unterstützt)
Personenzahl: max. 8 Teilnehmerinnen
Anmeldung: GEA Fritz-Reichle-Ring 6a, 78315 Radolfzell Tel. 0 77 32 – 9 39 13 55

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

EDEKA
echt gut!

Getränkemarkt Moos:
2003 Oberbergener Müller Thurgau auch trocken, + Pfd. 0.02 € 1-l-Fl. **2.29**

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00	Mo. - Fr	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Preisgünstig:
Argentinische Rinderhüfte 100 g **1.29**
Hähnchenbrustfilet auch gefüllt 1 kg **7.99**
Schweine-Schnitzel aus der Oberschale 1 kg **4.44**
Rinderbraten aus der Schulter 1 kg **7.49**

Preisgünstig:
Geflügelwurst-Aufschnitt mit Bierschinken 100 g **0.79**
Bierschinken-Aufschnitt 3-fach 100 g **0.79**
Schwarzwälder Schinken hauchdünn geschnitten 100 g **1.39**
Ital. Hinterschinken gekocht „Prosciutto Cotto Gardasee“ 100 g **0.99**

Obst und Gemüse

Blutorangen Italien, Hkl. I 1,5-kg-Netz **0.99**
Minneolas Kreuzung zwischen Tangerine u. Grapefruit, beste Frucht der Mandarinengruppe Zypern, Hkl. I 1-kg-Netz **1.11**
San Lucar Cocktailtomaten, handselectiert u. geprüft, ideal als Beilage und Dekoration Hkl. I 250-g-Schale **1.29**
Pilzpfanne Ungarn, Hkl. I 300-g-Schale **1.99**

Frisch-Fisch

frisches Schollenfilet 100 g **1.59**
frischer Schellfisch ohne Kopf 100 g **1.19**
Heringssalat rot 100 g **0.99**
ger. Makrelenfilet 100 g **1.29**

Käse frisch von der Theke

Holland Westlite pikant 22% Fett absolut oder **Brennnessel** 20% Fett absolut, würzig-pikanter Schnittkäse 100 g **1.19**
Allgäuer Emmentaler 45% Fett i.Tr., nußkernartiger Hartkäse 100 g **0.59**
Französischer Le Roule 70% Fett i.Tr., cremiger Frischkäse mit Kräutern 100 g **1.59**
Champignon Cambozola 70% Fett i.Tr., oder **Cambozola Balance,** 49% Fett i.Tr., feinaromatischer Weichkäse mit Blauschimmel 100 g **1.11**

Tiefkühl – Molkerei

Landgut Hähnchenkeulen tiefgefroren 1000-g-Beutel **1.49**
Gemüse-Küche Delikatess-Gemüse-Korb tiefgefroren 1000-g-Beutel **1.79**
Wagner Steinofen Pizza oder **Flammenkuchen,** verschiedene Sorten, tiefgefroren (Salami 320g/kg=6,22) Packung **1.99**
Ehrmann Almighurt Fruchtjoghurt verschiedene Sorten (1000 g = 1.38) 500-g-Glas zzgl. 0.15 € Pfand **0.69**
Milram Frühlingsquark oder **Gewürz-Quark,** verschiedene Sorten (100 g = 0.35) 200-g-Becher je **0.69**
Bärenmarke Die Milch 3,8% Fettgehalt 1-l-Packung **0.79**

Sortiment

Schweitzer's Kaffee verschiedene Sorten vakuum gemahlen oder **ganze Bohnen** (1000 g = 7.98) 500-g-Packung je **3.99**
Nescafé Gold löslicher Kaffee (100 g = 3.00) 200-g-Glas je **5.99**
Nesquick kakaohaltiges Getränkepulver (1000 g = 2.58) 500-g-Nachfüllbeutel je **1.29**
Ferrero Raffaello 150 g (100g=1.06) oder **Giotto** 9x 3er 116,1 g (100g=1.37) Packung je **1.59**
Hengstenberg Altmeister weinwürziger Essig (1000 ml = 1.00) 0,75-l-Flasche je **0.75**
Biskin Öl (1000 ml = 1.85) 0,75-l-Flasche je **1.39**
Zewa Moll Toilettenpapier 3-lagig, 8x 150 Blatt Packung je **2.49**
Amaro Ramazzotti **Kräuterlikör** 30% Vol. oder **Ramazzotti Menta** 32% Vol. (1 l = 12.84) 0,7-l-Flasche je **8.99**
Wodka Gorbatschow 37,5% Vol. (1 l = 8.56) 0,7-l-Flasche je **5.99**
Deinhard Cabinet Sekt weiß, Rubin rot oder Medium Dry (1 l = 3.99) 0,75-l-Flasche je **2.99**

Weintipp der Woche
Prosecco di Valdobbiadene DOC „Foscari“
(1 l = 5.72)
0,75-l-Flasche **4.29**
„Strohgelb, mit der typischen Litschi-Note, aromatisch, prickelnd, fruchtig“.

RAN AN DIE PREISE!

WINTER – SCHLUSS – VERKAUF

bis 50 % 40 % 30 % 20 %

Alle Winterartikel stark reduziert

SPORT martin
Intersport Gruppe
Goethestraße 4
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 76 66

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.00 · Do. bis 19.00 · Sa. 9.00–13.30 Uhr

Exkl. deutsche, italienische u. Schweizer Markenware zu sensationellen Preisen

Messe-Möbel BÜRSTLEIN Messe - Möbel

GROSSER POLSTERMÖBEL-VERKAUF

40 exklusive Ledergarnituren

(auch in Alcantara) zu sensationellen Preisen - hochwertige Sitzgarnituren aus deutscher Produktion bezogen von Fachmessen - keine Billigware!

Vereinzelt bis zu 70% unter unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

Verkauf nur am Do. 27.01.05 von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr in Radolfzell, Tagungs- u. Kulturzentrum Milchwerk, Güttingerstr. 19

Messe-Möbel Bürstlein · Zugspitzstr. 12 · 86405 Meitingen · Tel. 08271/420466 · Fax 420455 · Mobil 0162/5464485

Erklärung:
Wer sich nicht daran stört, dass seine Wohnzimmercouch schon auf der Messe ausgestellt war, kann viel Geld sparen, hier werden etwa 40 Leder- und Stoff-Sitzgarnituren verkauft.

Unser Super-Angebot

Komplett-Couchgarnitur
Modell “Inferno”, Fa. Jumbo bis zu 70% unter unverbindlicher Preisempfehlung des Herstellers!
~~4285~~,-€ **818,–**
Unser Preis sofort lieferbar!

Messe-Möbel BÜRSTLEIN Messe - Möbel

Exkl. deutsche, italienische u. Schweizer Markenware zu sensationellen Preisen

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

Renaturierung für Alcan-Erweiterung

Singen/Hilzingen (li). Neun Ausgleichsmaßnahmen braucht die Stadt Singen, um die Ost-Erweiterung für Alcan in den Bebauungsplan fassen zu können. Das letzte Mosaiksteinchen dafür stellten Oberbürgermeister Andreas Renner und der Hilzinger Bürgermeister Franz Moser gestern Nachmittag vor Ort der Presse vor. Zum Glück gibt es sie noch, die alte B 33 beim Poppele-Gasthaus (später »Mata Hari«). Die wurde nach dem Autobahnbau nicht zurückgebaut. Das ist jetzt die große Chance: 3500 Quadratmeter Straßenfläche können zwischen dem »Poppele« und der Zufahrt zum Schwärze-Hof entsiegelt werden. Da dies bei Altlasten doppelt zählt, kommen die nötigen restlichen 12 Prozent für Alcan zusammen.

Übrig bleibt ein Rad-und Wanderweg in wirklich schöner Lage. Die Planerinnen zeigten die Vorlagen bereits im Beisein von Gesine von Eberstein den beiden Gemeindeoberhäuptern. Renner dankte Hilzingen für die Hilfe (60 Prozent der Fläche sind auf deren Gemarkung), vor allem weil Radolfzell sich zuvor verweigert habe.

Gas- und E-Werk Singen

Singen. Das Gas- und E-Werk Singen bittet um Vorsicht bei Haustürgeschäften mit Stromlieferanten. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss scheinbar günstiger Verträge mit dem aktuellen **SEEstrom**-Angebot des Gas- und E-Werks Singen zu vergleichen.

Haustürgeschäfte sind übrigens mit einer Frist von 14 Tagen per Einschreiben kündbar.

Moser sagte, er habe gerne geholfen: Von 2800 Pendlern der Gemeinde gingen 2100 nach Singen. Einige hundert davon würden bei Alcan arbeiten. Da sei die Unterstützung für den Standort Singen selbstverständlich.

Planung unter der Brücke: Unter dem Hohenkrähen wird die alte B 33 renaturiert, damit Alcan erweitern kann. Die Planerinnen zeigten den Entwurf vor Ort Oberbürgermeister Andreas Renner und Hilzingens Schultes Franz Moser im Beisein von Gesine von Eberstein.swb-Bild: li

Mehr Wirtschaft am »Hegau«

Neue Bildungsschwerpunkte sorgen für Öffnung

Singen (of). Neue Besen kehren gut. Im Zuge der Bildungsreform zum Abitur nach 12 Schuljahren will der neue Schulleiter des Singener Hegau-Gymnasiums, Andreas Uhlig, auch mit seiner Schule neue Wege gehen. Er will die Schule verstärkt für wirtschaftliche Themen öffnen und hier auch auf den Sachverstand aus den regionalen Unternehmen setzen, um hier eine sinnvolle Wissensvermittlung zu erreichen.

Den Schülern soll im Zuge der Bildungsplanreformen eine Menge an Wirtschaftswissen beigebracht werden, stellte Andreas Uhlig in einer Präsentation vor. Walter Ege, Leiter der Dresdner Bank in Singen fragte da nochmal nach: »Das ist für Schüler, nicht für Studenten?« Dr. Jürgen Becker, Chef von Thüga und dem Gas- und E-Werk Singen lobte die Initiative des neuen Rektors: »Die Öffnung der Schule für die Wirtschaft begrüße ich sehr.« Bisher sei das beim Singener Hegau-Gymnasium nicht der Fall gewesen. Andere Schulen wie etwa das Friedrich-Wöhler-Gymnasium in Singen oder das Hecker-Gymnasium in Radolfzell hätten sich schon viel früher geöffnet, entsprechend sei dort der Vorsprung, machte Iris Modrow vom Unternehmen Georg Fischer deutlich. Architekt Constantin Wintter kann sich gut vorstellen, den Schülern mehr zum Thema Baukunst in den Unterricht zu bringen, denn oft fehle es den Schülern am Vorstellungsvermögen. »Wir haben oft Bewerber, die wissen nicht einmal, was unser Unternehmen eigentlich macht«, klagte Dr. Jürgen Becker vom Gaswerk und auch Jürgen Raach, Chef von Nestlé-Maggi in Singen sprach vom »Praxisschock« vieler Schüler, wenn sie im Praktika auf einmal 8 Stunden arbeiten sollen.

Der neue Leiter des Hegau-Gymnasiums in Singen, Andreas Uhlig, will die Schule mehr für die Wirtschaft öffnen. Letzten Mittwoch lud er regionale Wirtchaftsvertreter zu einem ersten Informationsaustausch ein. swb-Bild: of

Die Schule selbst muss mit dem G12-Abitur neue Fächer umsetzen. Es kommen neue Kombinationen aus Naturwissenschaft und Technik, sowie aus Geographie-Wirtschaft und Gemeinschaftskunde. »Keiner der Lehrer weiß hier was von Technik« machte Schulleiter Andreas Uhlig deutlich. »Da brauchen wir einfach die Zusammenarbeit mit den Betrieben.«

Die Signale der anwesenden Wirtschaftsvertreter waren jedenfalls sehr positiv. Allerdings wurde auch klar gemacht, dass die regionale Wirtschaft nun nicht alle Probleme mit Betriebspraktikas lösen könne auch die Ausbildungswerkstätten begrenzte Kapazitäten für den praktischen Unterricht im Unternehmen. Nun sollen die Pläne durch die Schule erst einmal konkretisiert werden.

Radolfzeller wird Feuerwehrchef

Wolfgang Schäuble aus Radolfzell wird neuer Chef der Münchener Feuerwehr.

München (fw). Wolfgang Schäuble wird am 1. Februar als Chef der Berufsfeuerwehr München seinen Dienst antreten. Aus mehreren hochkarätigen Bewerbern hat sich der Stadtrat der Stadt München für Wolfgang Schäuble entschieden. Ihm obliegt damit die Leitung der größten kommunalen Berufsfeuerwehr Deutschland mit insgesamt rund 1700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie die Leitung der Freiwilligen Feuerwehr München mit 740 Angehörigen. Wolfgang Schäuble, gebürtiger Radolfzeller hat von seinem Großvater Arnold Schäuble, Kreisbrandmeister , und Vater Gerald Schäuble, Präsident des Deutschen Feuerwehrverbandes bis 2003, reichlich Feuerwehrblut in den Adern.

KURZ UND BÜNDIG

Gesundheitskurs-Angebote: Ab Montag, 31.1., beginnen im Sintec-Gebäude, Maggistraße 7, Singen (Räume der BKK Alcan Singen), folgende Kurse: 16.30-18.30 Uhr »Lieber leichter - genießen und abnehmen«; 19-20.45 Uhr »Energie tanken und aktivieren mittels Energiemanagement«, hier sollen alle, die sich ausgepowert, gestresst und überfordert fühlen lernen, Denken, Handeln und Fühlen in Energie umzuwandeln. Kursleiterin der beiden zehnwöchigen Kurse ist Dipl.Oec.troph. Sieglinde Schopf. Infos unter 07531/699511.

Schmotziger Donnerstag - Agentur für Arbeit geschlossen Die Geschäftsstellen Konstanz, Singen, Stockach und Überlingen sind am Schmotzigen Donnerstag, 3.2., ganztags geschlossen. An den restlichen Fasnachtstagen ist geöffnet.

Neuer Treffpunkt Rheumaliga: jeden letzten Do. im Monat Singen, Linden 31, im Cafe am Stadtgarten um 15 Uhr.

Lebendiges lernen e.V. lädt ein zur Führung in Schul- und Kindergartenräume am Fr., 28.1., 14 Uhr, in der Schiffstr. 6. Die Führungen finden immer ohne Kinder statt und dauern circa 2 Stunden. Um telefonische Anmeldung unter 07531/939951 wird gebeten! Weitere Info unter www.lebendiges-lernen-ev.de

Angehörigengruppe Alzheimerkranker treffen sich am Fr., 28.1., v. 14.30-16 Uhr im Cafe AwoCado, Heinrich-Weber-Platz. Info erhält man bei der Arbeiterwohlfahrt., Hr. Reinhard Zedler, Tel. 07731/958011.

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

Zum Selbstbezug oder als Kapitalanlage

Gottmadingen – NB-ETWs- Kohlbergareal – z. B. 3-Zi.-4-Zi.-ETW,
83 m² bis 101 m², Gartenanteil, sonnige Lage, kl. WE, ab 2 Kinder
Lakra-Finanzierung besonders günstig *Provisionsfrei* **ab € 161.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Wohnungen in Top-Lage zu Top-Preisen

Singen-City – Lux. 3 ½ -Zi.-ETW, 87 m², EBK, ruhig, sonnig, wenige Meter zur City, Einbauküche, TG, sofort beziehbar **€ 138.000,-**
Singen-Nord – 1 ½ -Zi.-ETW, EG, 43 m², Bj. 91, Terr., ruh. Lage, TG **€ 54.800,-**
Engen - 3-Zi.-ETW, DG, 72 m², Südbalkon, 5 Min. zum Zentrum, hochwertige Ausstattung, Gartennutzung, **Alpensicht**, Garage **€ 135.000,-**
Engen – 4-Zi.-ETW, EG, 130 m² Wfl., kompl. renov., altstadtnah, Gar. **€ 165.000,-**
Radolfzell - Wohnen in schöner Citylage – Herzenstr. 18
3-Zi.-ETW, 70 m², Bj. 95, 1. OG, Bad + WC getrennt, Aufzug, AP **€ 108.000,-**
Markelfingen – zentrale und verkehrsgünstige Lage – 2-Zi.-ETW,
51 m², gr. Wohnk., EBK, ideal als Ferienwhg., wenige Meter z. See, AP **€ 82.000,-**
Stockach - 3 ½ -Zi.-ETW mit traumhaftem Weitblick, , 95 m², S/W-Balkon, hochwertige, geschmackvolle Ausstattung, sonn., ruhige Lage, EBK, Garage **€ 186.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Superangebote des Monats

Gottmadingen-OT - 2 FH, 180 m² Wfl., EG + OG je 75 m² Wfl. + DG 30 m² ausbauf., 560 m² Grstk., Balk., Terr., Heizg + Fenster neu, Gar. frei **€ 229.000,-**
Singen-Bohlingen – gepflegte DHH in ruhiger Lage
119 m² Wfl., 318 m² Grstk., Bj. 90. Terrasse und Garage **€ 219.000,-**
Gottmadingen – EFH, 130 m² Wfl., Supergrundstück mit 600 m², neue Fenster, isoliert, sonnige, ruhige Wohnlage, Terrasse **€ 180.000,-**
Engen - Stadthaus – nähe Fußgängerzone mit Altstadtflair
ca. 220 m² Wfl. mit Verkaufsfläche, auch teilgewerblich nutzbar oder für die Großfamilie, sonnige Terrasse, große Garage, frei **€ 154.000,-**
Gailingen- EFH-NB in schön gewachs.Gebiet – 150 m² Wfl., 520 m² Grstk., wen. Meter z. Zentrum, Ausbauwün.+ Eigenl. mögl., schlüsselfertig **€ 278.000,-**
Gailingen – Notverkauf – 2 FH + ELW mit herrlichem Fernblick
450 m² Wfl., 400 m² Grstk., geeign. z. Wohnen + Arbeiten Spar-Preis **€ 265.000,-**
Stockach.OT ausbaufäh. Dorfhaus, ca. 120 m² Wfl., 480 m² Grstk., große Terrasse, kleiner Garten, Holzschopf **zum Schnäppchenpreis** **€ 119.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Sparen Sie Steuern Kapitalanlage mit Top-Rendite

Gottmadingen – 8-Familienhaus-Neubau in bester Wohnlage
ruhig, mit Lift und TG-Autoabstellplätzen **Infos + Preis auf Anfrage**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

2.500 m²

Baugrstk. umständeh. preiswert zu verkaufen

Tengen-Büsslingen – kein Bauzwang, Teilung in 4 Einzelgrundstücke möglich, 2-geschossige Bauweise **Preis auf Anfrage**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Cabaret in bester Lage

Singen – Cabaret und Bistro mit Nachtkonzession bis 3.00 bzw. am Wochenende bis 4.00 Uhr, 5 Séparées und 5 x 1-Zi.-Appartements á 20 m² - 30 m², z. T. mit Balkon, Top eingerichtet, ca. 250 m² Nutzfläche, 3 Garagen und 11 Abstellplätze **Preis auf Anfrage**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

First-Class wohnen in Top-Lage

Gailingen – schöner wohnen – besser leben – EFH + ELW
Hanglage am Waldrand mit wunderschöner Aussicht, 250 m² Wfl., 1300 m² Grstk., Bj. 1996, 2 Einbauküche, 3 Garagen **€ 460.000,-**
Engen – Unterer Ballenberg – exkl. EFH mit großzüg. Gartenanlage
245 m² Wfl., 1.800 m² Grstk., großes Aussenschwimmbad, Balkon und Terrasse, Bauplatz abtrennbar 600 – 700 m², Doppelgarage **€ 448.000,-**
Hilzingen-OT – exkl. EFH, Bj. 90, 190 m² Wfl., 560 m² Grstk., in bester Lage, hochwertige Ausst., Balkon, Terrasse, Kachelofen Carport + Garage **€ 359.000,-**
Eigeltingen - Individuelles 2 FH – EG 5-Zi., 149 m² Wfl., + DG 4 ½ -Zi., 128 m² Wfl., mit schönen Garten, im UG 100 m² im Edelrohbau, ausbauf. als ELW, Büro, Werkstatt etc.,liebevoll und hochwertig ausgeb. **€ 369.500,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Engen-OT

4-Zi.-ETW, EG, 130 m², 650 m² Gartengrundstück, mit Teich, nur 2 WE, Bj. 1986, 2 Terrassen, 8 Min. zur Autobahn, Garage + Abstellplatz **184.000,–**
Heim + Haus Immo. 0 77 31 - 9 82 60, www.heim-und-haus.de

Schnäppchen des Monats

Gailingen – 2 FH- frühere Gaststätte – auch weiterhin gewerblich oder als weitere große ETW nutzbar - teilsaniert, neue Fassade + Fenster, EG 125 m² Wfl od. Gewerbefläche, OG 125 m² Wfl., DG 60 m² ausbaufähig, Balkon, Terrasse, frei **Superpreis € 142.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Top-Baugrundstücke

Singen-Beuren für EFH od. Doppelhaus, ruh. Ortsrandl. **599 m² € 87.000,-**
Hilzingen-OT – Panorama-Hegausicht, **1.300 m² € 118.000,-**
leichte Hanglage, erschlossen **650 m² € 60.000,-**
Bietingen–für 2 Doppelhaushälften od.1 EFH,2 x 314 m²= 628 m² € 102.000,-
Wangen – Baugrundstück mit Panorama-, See- und Alpensicht
755 m², voll erschlossen, Hanglage, beste Wohnlage **€ 271.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Wohnhaus mit Ladengeschäft
in zentraler Lage von Stockachs Unterstadt, Gewerbefläche ca. 328,87 m², Wohnfläche ca. 271,54 m², Nebengebäude und Nutzflächen ca. 203,43 m², Grundstück ca. 1.300 m². Viel Platz für viele Möglichkeiten!
515.000,- €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

BAUPLÄTZE !

Mühlingen, Stockach, Wahlwies -
weitere Grundstücke im Kr. Konstanz auf Anfrage, voll erschlossen 300 – 600 m²
ab **KP 26.000,– €**

Stockach
2-Familien-Haus, Wfl. 160 m², Grdst. ca. 450 m² **KP 210.000,– €**

Höri
1-Familien-Haus, Wfl. 130 m², Grst. 1.300 m² **KP 240.000,– €**

Immo. Gritza · Tel. 07732/919641
http://immogritza.oyla3.de

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Lässt keine Wünsche offen...
großzügiges Einfamilienhaus in Mühlingen-OT mit schönem Garten und hochwertiger Ausstattung, Wohnfläche ca. 195 m², Grundstück ca. 730 m²
329.000,- €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

»Vergleichen Sie!«

EFH, 155 m² inkl. Fpl. malerfertig nur **119.900,– €**
Preishit: EFH, 108 m² Wfl., malerfertig nur **€ 82.000,–/107.010,–** m. Keller
Heinz von Heiden® Massivhäuser Info, Bauplatzliste u. kostenl. Plan.- CD bei
Steuer Hausvertrieb 07553/8600
www.steuer-immo.de

SINGEN - ALTES DORF:
1-Fam.-Haus (Doppelhaushälfte)
Bj. 1996, Niedrigenergiehaus, 4½ Zimmer m. 120 m² Wfl., Grundstück 350 m², bestens gepflegt, beziehbar n. Absprache
KP € 259.000,–

HILZINGEN:
2-Zimmer-ETW
mit Essküche und Garage, 67 m² Wfl., Bj. 96, sofort frei **KP € 95.000,–**

RADOLFZELL:
2-Zi.-Neubau-ETW
mit Balkon und umlaufender Terrasse, Erstbezug in 4-Fam.-Haus
KP € 165.000,–

Oßwald & Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
78247 Hilzingen-Riedheim
Info: 0 77 39 – 92 61 83
www.osswald-auer.de

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

– NEUBAU –

3-Zimmer-Stadtwohnung Hadwigstraße 19

Im 1. OG eines Wohn- und Geschäftshauses entsteht eine 3-Zimmer-ETW mit Balkon, Aufzug und überdachtem PKW-Abstellplatz, Wohnfläche 72,60 m².

Preis: 152.460,– €

Fertigstellung: Ende April 2005
– keine Maklergebühr –

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

Volkertshausen: DHH, viel Platz, Neubau, Festpreis **€ 229.000,-**
Wahlwies: 3-Fam. ca. 300 m² Wohnfl., Grundstück 700 m² **€ 350.000,-**
Eigeltingen: RMH, 150 m² Wohnfl., ruhige Ortsrandlage **€ 175.000,-**
Mühlhausen: ETW, 125 m² Wohnfl., EBK, Gartenanteil, Garage **€ 198.000,-**
Radolfzell: 3½-Zimmer-ETW, 99 m² Wohnfl., Balkon, Garage **€ 80.000,-**
Volkertshausen: 5 Zimmer, 125 m² Wohnfl., Gartenanteil **€ 155.000,-**
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 07733 - 9 98 97

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Großzügig wohnen mit Gartenanteil
4-Zimmer-Eigentumswohnung in Nenzingen, Erdgeschoss in schöner Lage, Wohnfläche ca. 125 m², sehr guter Zustand, sonnige Terrasse
155.000,- €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

Gerhard
Siener
Bankkaufmann · Immobilien
Eigentumswohnungen

Si-Nord: 3-Zi.-ETW, neu renov.	€ 110.000,-
Worblingen: 3-Zi.-ETW, frei, TG	€ 110.000,-
Hilzingen: 4½-Zi.-DG-ETW, Garage	€ 190.000,-
Singen: 4-Zi.-ETW, Garage	€ 120.000,-
R'zell: 3-Zi.-ETW, TG, frei	€ 155.000,-

Fon (0 77 31) 1 21 71 - Fax 1 21 72

HAUSBAU HUBER
www.hausbau-huber.de
3 1/2 Zimmer-Wohnung in Stockach
87qm Wfl., Bj. 94, in ruhiger Höhenlage, mit Fernsicht, DG-Maisonette-Whg., 2 Balkone, sehr gute Ausstg., inkl. EBK, inkl. TG, 9-Fam.-Haus, kurzfristig beziehbar, Kaufpreis kpl. nur 145.000,-- €
Info - Telefon: Herr Kohlbrenner
0 77 73 - 93 23 70
HAUSBAU HUBER-Immobilien
78351 Bodman

DORKAS® IMMOBILIEN

HÄUSER:

Binningen: EFH, 611 m² Grdst., 134 m² Wfl. **€ 360.000,–**
Bodman-Ludwigshafen: 3-FH, 485 m² Grdst., 255 m² Wfl. **€ 530.000,–**
Bodman-Ludwigshafen: 3-FH, 567 m² Grdst., 200 m² Wfl. **€ 430.000,–**
Emmingen-Liptingen: EFH, 739 m² Grdst., 190 m² Wfl. **€ 490.000,–**
Güttingen: EFH, 530 m² Grdst., 200 m² Wfl. **€ 350.000,–**
Hilzingen: EFH, 782 m² Grdst., 175 m² Wfl. **€ 429.500,–**
Hilzingen: EFH, 220 m² Grdst., 125 m² Wfl. **€ 270.000,–**
Horn-Gaienhofen: MFH, 664 m² Grdst., 260 m² Wfl. **€ 375.000,–**
Konstanz: Villa, 1.300 m² Grdst., 235 m² Wfl. **€ 1.650.000,–**
Mindersdorf: EFH, 801 m² Grdst., 280 m² Wfl. **€ 485.000,–**
Öhningen: RMH, 236 m² Grdst., 110 m² Wfl. **€ 219.000,–**
Orsingen-Nenzingen: EFH, 420 m² Grdst., 127 m² Wfl. **€ 249.500,–**
Radolfzell-Weinburg: REH, 426 m² Grdst., 135 m² Wfl. **€ 320.000,–**
Radolfzell-Weinburg: EFH, 607 m² Grdst., 160 m² Wfl. **€ 479.000,–**
Reichenau: 2-FH, 840 m² Grdst., 240 m² Wfl. **€ 750.000,–**

www.dorkas-immobilien.de
☎ 07731/54750

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
IMMOBILIEN-FACHBÜRO **B. RIETSCHLE** GMBH

- Häuser -

Si.-Süd: 2-Fam.-Haus, Gfl. ca. 603 m², Wfl. ca. 2x95 m², Südterr., Balk., EBK, Gar.	**KP € 299.000,–**
Rielas.: 1-Fam.-Haus, Wfl. ca. 120 m², Gfl. ca. 734 m², Winterg., EBK, Gar. (Gar. € 10.000,–)	**KP € 288.000,–**
Gottm.: 1-Fam.-Haus, Wfl. ca. 170 m², Gfl. ca. 1660 m2, 4 Schlafzi., 2 Gar., DG ausbaub., off. Kamin	**Preis a. Anfrage**

- Eigentumswohnungen -

Si.-Nord: 3-Zi.-ETW, ca. 80 m², Balk., 2. OG	**KP € 105.000,–**
Si.-Mitte: 3,5-Zi.-ETW, ca. 90 m², Balk., Gar., Aufz.	**KP € 159.000,–**
Rielas.: 3-Zi.-ETW, ca. 86 m², Balk., Gar.	**KP € 152.000,–**
Steißl.: Neubau-Wohnungen, 2, -3, 5, -4,5-Zi.-ETW	**Näheres a. Anfrage**

- Baugrundstück Hegaugemeinde -

Für Einzel- o. RH-Bebauung, ca. 950 m²	**KP € 139.000,–**

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Sparkassen-Immobilien

Die Gelegenheit
Aach, 3-Zi.-ETW, 64 m² Wohnfl., Balkon u. Stellplatz, Bauj. 1993, neue Teppichböden, sofort beziehbar **70.000 €**

Großzügig und günstig
Engen-Ortsteil, Einfam.-Haus mit Doppelgarage, ca. 140 m² Wohnfl., Grundst. 946 m² **212.000 €**

Für die wachsende Familie
Engen-Stetten, Einfam.-Haus, 200 m² Wohnfl., Dachgeschoss u. Ökonomieteil für weiteren Ausbau vorbereitet, Grundst. 2 500 m², sofort beziehbar **250.000 €**

Jetzt einziehen
Aach, 3½-Zi.-ETW, 78 m² Wohnfl., Bauj. 1995, Carport **109.000 €**

Im Zentrum Wohnen
Gailingen, 3½-Zi.-Maisonette-Wohnung, 92 m² Wohnfl., TG-Platz, Balkon mit Alpenblick **132.000 €**

Engen, Altstadt, 5 Zi. auf 2 Ebenen, Bauj. 1981, 135 m² Wohnfl., Fliesenböden, Fußbodenheizg., Stellplatz **165.000 €**

Einziehen, wohnen, wohlfühlen
Engen, 2-Zi.-ETW, im DG, 61 m² Wohnfl. m. Einbauküche **60.000 €**

Handwerker sucht Haus?
Zweifamilienhaus in Gottmadingen, Grundstück 585 m², Wohnfläche ca. 150 m², Doppelgarage, renovierungsbedürftig **158.000 €**

Reiheneckhaus ruhig gelegen
In Singen, 125 m² Wohnfläche auf 6,5 Zimmer verteilt, 2 Bäder, vollunterkellert, Garage, Stellplatz **199.000 €**

Suchen Sie ländliches Flair?
Umgebautes Bauernhaus mit viel Platz in Gottmadingen-OT, Grundstück 660 m², große Sonnenterrasse, 2 Garagen **198.000 €**

Kleines Haus mit großem Garten
Doppelhaushälfte in Hilzingen, Grundstück 649 m², 4 Zimmer und große Wohn- und Essküche, Gäste-WC, Doppelgarage **199.000 €**

Kuschelecke unterm Dach
3,5-Zimmer-Wohnung in Radolfzell-Böhringen, ca. 72 m² Wohnfläche, Balkon, Stellplatz, Einbauküche, kurzfristig beziehbar **125.000 €**

Warum Miete zahlen?
Gottmadingen, Wohnung mit 3 Zimmer, ca. 81 m² Wohnfläche, ruhige Wohnlage, Balkon, Garage **106.000 €**

Ihre Ansprechpartner:
Roland Giner, Dieter Bächle, Telefon 07733 - 9490

www.sparkasse-engo.de

LBS Sparkasse Engen-Gottmadingen

BAUEN & WOHNEN

Dienstleistungen Michael Schmid
REINIGUNG
- Entrümpelungen von Kellern und Dachböden
- Schaufensterreinigung
- Hof- und Gehwegreinigung

Tel. 07734/932754
Mobil: 0170/4146369
E-Mail: michael.a.schmid@web.de

HOLZMONTAGEN CAD-SERVICE HOLZHANDEL ZIMMEREI
tilo winkler
Zimmermeister
Ausführung von:
- Dachausbauten
- Carports
- Holzmontagen
- Wintergärten
- Gauben
- Dachfenster
- Terrassenböden
- Reparaturen

Tel 0171-2026216 Im Löhnen 11 Gottmadingen

Schlau, schaut vorbei!
Alles für das Bauen mit Holz.
HolzLand RENNER
SINGEN Gaisenrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Faisst
MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Im Winter renovieren?
MANFRED BRUNNER
Der Stuckateur
Putz und Farbe!
Radolfzell
☎ 07732/970250
Fax 07732/970251

Träume leben

Die Kunst, Eigenheim zu bauen

Die eigenen vier Wände bedeuten für viele Menschen das absolute Glück. Damit dieses Glück ein Leben lang hält, bedarf es sorgfältiger Planung. Denn viele Entscheidungen beim Bau können später entweder gar nicht oder nur mit großem Kostenaufwand widerrufen werden.

Moderne Häuser sind mit einer luftdichten Gebäudehülle ausgestattet, um das Entweichen von Wärme zu vermeiden und so kostbare Energie zu sparen.

Diese gesetzlich vorgeschriebene Bauweise hat jedoch Konsequenzen, die spätestens dann auffallen, wenn der Wohnkomfort mit einem Kamin oder Kachelofen gesteigert werden soll. Denn das gemütliche Kaminfeuer braucht Sauerstoff, der aber in der umgebenden Raumluft nicht ausreichend zur Verfügung steht.

Hier bietet sich als Lösung an, die benötigte Verbrennungsluft von außen zuzuführen. Das ist mit einem modernen Schornsteinsystem kein Problem, nur sollte dieses schon beim Bau vorgesehen werden. Ohne diese Vorbereitung ist der nachträgliche Einbau einer behaglichen Feuerstätte eine teure Angelegenheit. Clevere Bauherren kümmern sich deshalb schon in der Planungsphase um die nötige Luftversorgung des Kamins oder Kachelofens, auch wenn für die Feuerstätte selbst noch kein Geld zur Verfügung steht.

Auf Nummer sicher geht, wer sich für ein vielseitiges System wie den Absolut 18 mit Thermo-Luftzug von Schiedel entscheidet. Die nebeneinander liegenden Abgas- und Zuluftschächte garantieren die sichere und effektive Funktionsweise des Kamins oder Kachelofens.

Darüber hinaus benötigen auch die Hausbewohner frische Luft, um das gemütliche Prasseln der Flammen genießen zu können. Hierfür ist gerade in modernen Häusern ein automatisches Lüftungssystem wie »Aera« von Schiedel eine sinnvolle Investition. Unmerklich sorgt es für kontinuierliche Frischluftzufuhr und garantiert so ein gesundes Raumklima.

Preisbewusst in eigene vier Wände

Zwei Drittel der Eigenheimerwerber drücken die Baukosten

Sparen ohne Qualitätsabstriche - auf diese Formel setzen neue Wohneigentümer erfolgreicher denn je. Sie nutzen immer stärker die preisgünstigeren Angebote von gebrauchten Immobilien. Und auch beim Neubau wird noch mehr als bisher auf Einsparmöglichkeiten geachtet. Zwei von drei Erwerbern von neu errichteten Eigenheimen reduzierten in den Jahren 2001 bis 2003 gezielt die Kosten, und zwar mit einem ganzen Strauß von Sparansätzen. Das hat eine aktuelle Befragung von TNS Infratest ergeben, die von mehreren Instituten, unter anderem den Landesbausparkassen (LBS), in Auftrag gegeben wurde.

Dabei sind die Bauherren laut LBS Research in den neuen Ländern noch kosten- und preissensibler als die im ehemaligen Bundesgebiet. In Ostdeutschland geben sogar 82 Prozent der Befragten an, in den letzten drei Jahren zweckgerichtet Einsparmöglichkeiten realisiert zu haben (nach 77 Prozent in den Jahren 1998 bis 2000). Auch in Westdeutschland hat sich das kostengünstige Bauen zusätzlich verbreitet: Von 61 auf 64 Prozent aller Neubau-Eigenheime stieg hier der Anteil weiter an.

Mit Abstand an der Spitze aller genutzten Möglichkeiten liegen dabei größere Eigenleistungen. 61 Prozent aller Kostensparer in den alten Ländern nutzen gezielt diesen Ansatz, in den neuen Ländern sind es sogar 69 Prozent. Welches Potenzial hier gehoben werden kann, zeigt nach Einschätzung von LBS Research die Tatsache, dass der Wert dieser Eigenleistungen im Schnitt mit 28.000 Euro beziffert wird. Das sind annähernd 15 Prozent der durchschnittlich gezahlten Neubau-Preise.

Beim Vertrauen auf die »Muskelhypothek« setzen die meisten Erwerber sich gleichwohl Grenzen: Das Selbstbauhaus wird nur von relativ wenigen (rund 5 Prozent) als Angebot genutzt.

Drei von zehn Bauherren achten auf eine günstige Lage des Grundstücks innerhalb der Gemeinde. Bei den meisten anderen Einsparmöglichkeiten gibt es allerdings spürbare regionale Unterschiede, die sich nach Auskunft von LBS Research auf einen wichtigen Nenner bringen lassen: Die Erwerber in Westdeutschland versuchen stärker, die Kosten für das Grundstück in Grenzen zu halten, in den neuen Ländern mit ihren deutlich niedrigeren Baulandpreisen stehen dagegen Einsparpotenziale beim Bauaufwand im Vordergrund. Kaum Kompromisse gibt es laut Umfrage jedoch bei der Wohnfläche.

Einfachere Grundrisse werden zwar realisiert (von 23 bzw. 30 Prozent). Aber wie in der Voruntersuchung sind es in West wie Ost keine 10 Prozent, die über geringere Quadratmeterzahlen die Kosten drücken wollen.

Auch das Thema »Erbbaurecht« hat noch einmal an Bedeutung verloren - kein Wunder, ist doch der Hypothekenzins für diejenigen, die auch an Grund und Boden volles Eigentum erwerben wollen, in den letzten Jahren nicht mehr viel höher als der »normale« Erbbauzins von 4 Prozent.

Auffallend ist für LBS Research die Vielfalt und die Intensität, mit der jetzt das Thema »Kostengünstiges Bauen« von Bauherren angegangen wird. Im Schnitt werden nämlich drei bis vier verschiedene Ansatzpunkte gleichzeitig genutzt. Dies zeigt, dass bereits jetzt immer mehr Menschen auf die Kombination von Eigenheimzulage und eigenen Anstrengungen angewiesen sind. »Nachdem die Neubauförderung bereits zum 1. Januar 2004 deutlich reduziert worden ist, wird kostengünstiges Bauen an Bedeutung noch weiter zunehmen«, so die LBS-Experten abschließend.

Und letztlich sorgt der Erfolg dieser Bemühungen im Ergebnis dafür, dass bei leicht gestiegenen Einkommen und gesunkenem Zinsniveau die Durchschnittspreise für Wohneigentum auch im Neubau seit einer Reihe von Jahren schon nicht mehr gestiegen sind.

Auf diese Weise konnten viele weitere Schichten von Wohneigentumserwerbern mit mittleren Einkommen erfolgreich die Schwelle zu den eigenen vier Wänden überwinden.

IMMOBILIE DER WOCHE

Stockach-Stadt
Projektierte Einfamilien- und Doppelhäuser

HARMONIE HAUS
Lebens(t)räume mit Konzept

HARMONIE HAUS Baukonzept
Hardtring 2; 78333 Stockach
info@harmonie-haus.de
www.harmonie-haus.de
Info-Telefon: 07771 / 8737-0

Nebenkosten nicht unterschätzen

»Warum Miete zahlen, dieses Haus kostet Sie nur 800 Euro im Monat!« Mit solchen und anderen Summen werben zunehmend Bauträger und auch Makler um Hauskäufer. Sie verschicken zusammen mit dem Exposé auch gleich ein komplettes Finanzierungsmodell. Der Verband Privater Bauherren (VPB) warnt: »Solche Musterrechnungen basieren auf idealisierten Voraussetzungen«, erläutert VPB-Vorsitzender Jürgen B. Schrader. »Sie nehmen keinerlei Rücksicht auf die individuellen Finanzverhältnisse und Möglichkeiten der einzelnen Immobilieninteressenten.«

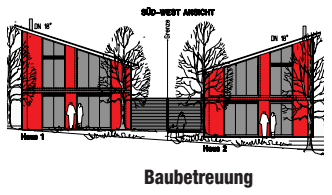
Ein Haus bauen oder kaufen sollte aber nur, wer auch die Belastungen tragen kann. Dazu zählen neben dem eigentlichen Kaufpreis zahlreiche Nebenkosten und Gebühren, die vom Käufer oder Bauherrn getragen werden müssen. Zu diesen Nebenkosten gehören unter anderem die Bearbeitungsgebühren für das Baudarlehen. Je nach Bank werden dafür bis zu einem Prozent der Darlehenssumme fällig. Auch der Notar, der den Haus- oder Grundstückskauf beurkundet, schickt dem Käufer eine Rechnung. Gebühren kostet auch die Eintragung der Grundpfandrechte beim Grundbuchamt.

Wer neu baut, der bekommt von Vater Staat zwar unter Umständen Eigenheimzulage, aber er muss im Gegenzug auch Geld an die öffentlichen Kassen abführen: Dreieinhalb Prozent der Kaufsumme kassiert der Fiskus nämlich als Grunderwerbssteuer von jedem Bauherrn ein; diese Grunderwerbssteuer wird auch beim Kauf gebrauchter Immobilien fällig. Wer selbst baut, der muss außerdem eine Bauherrenhaftpflichtversicherung abschließen, und auch die behördliche Baugenehmigung gibt es nicht umsonst: Hinzu kommen beim Neubau noch Vermessungs- und Erschließungskosten. All dies summiert sich zu mehreren tausend Euro. Zwar müssen diese Positionen nur einmal bezahlt werden, dafür aber komplett gleich zu Baubeginn. Dies ist ohnehin eine schwierige Zeit, denn oft kommen weitere Ausgaben hinzu, wie etwa die Doppelbelastung durch Darlehenszahlung und Miete. Das drückt manchen Bauherrn finanziell schnell in die Knie, deshalb, so warnt der VPB-Vorsitzende, »ist es wichtig, die Finanzierung sorgfältig zu planen und auch für die Nebenkosten ein entsprechendes Polster anzusparen.«

»Wer den Kauf seines Hauses erst einmal gebuckelt hat«, so warnt Jürgen B. Schrader, »der ist allerdings noch nicht aus dem Schneider.« Denn die eigene Immobilie kostet auch in Zukunft weit mehr als nur Zinsen und Tilgung, nämlich Unterhalt. Zu den immer wieder kehrenden Kosten gehören nicht nur gemeindliche Gebühren für Müll- und Anlieger, Kosten für Strom oder Heizung, sondern auch alle Reparaturen am Haus.

Der VPB rät aber auch Privatleuten, regelmäßig kleinere Summen zurückzulegen. Denn wer bereits mit hohen Zins- und Tilgungszahlungen sein monatliches Budget ausreizt, der hat im Notfall keine Reserven, um Dach, Fenster oder Heizungsanlage reparieren zu lassen.

Junges Wohnen in Gottmadingen
- Neubau von zwei EFH (120 m2 Wfl.) -
Schlüsselfertig oder als Ausbauhaus (provisionsfreier Verkauf direkt vom Bauträger)



Baubetreuung
Schlüsselfertiges Bauen
WEZ STEIN BAUUNTERNEHMEN
Benno Wezstein GmbH
Dipl.-Ingenieur (FH)
Kalkgrube 18, 78250 Tengen
Telefon: 07736/9711-1
Telefax: 07736/9711-2
Mobil: 0171/2713031
wezstein-bau@t-online.de
www.wezstein-bau.de

PS Immobilien- und Finanzmanagement
Sie suchen einen (Nach-)Mieter? Wir haben Ihn!
Für Sie, als Vermieter, KOSTENFREI!
Informieren Sie sich unverbindlich in unserem Büro.
Tel. 07731/184041 Fax -42
PS.Finanzen@t-online.de
www.ps.immobilien.de.vu

2½-Zi.-Dachterrassenwhg., Singen
zentrale Wohnlage! Wfl. ca. 78 m², Terrasse 36 m², Lift, EBK, kl. Wintergarten, großes Bad, frei nach Vereinbarung! € 89.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/907 7-0
www.reithinger.com

1-Familienhaus, Singen-OT
Sehr ruhige Wohnlage! Wfl. ca. 140 m², Grundst. ca. 700 m², DG zusätzl. ausbauf., voll unterk., Doppelgarage, kurzfr. beziehbar! € 245.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/907 7-0
www.reithinger.com

Reiheneckhaus, Singen
Untere Nordstadt! Wfl. ca. 160 m², Grundst. 370 m², 2 Bäder, Doppelgarage (unterkellert), großer Hobbyraum, beziehbar nach Vereinbarung € 240.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/907 7-0
www.reithinger.com

Wohn-/Geschäftshaus, Singen-City
Nähe Fußgängerzone! Ladengeschäft mit 3 Whg., DG zusätzl. ausbaufähig, sehr gute Geschäftslage, auch als Anlageobjekt geeignet! € 475.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/907 7-0
www.reithinger.com

Tengen, Neubaugebiet
- Neubau 1-Familien-Haus -
Besichtigungen sind jederzeit möglich (auch Sa. + So.)
Neubaugebiet „Ob den Häusern"
Zufahrt – Ortsende Tengen – Richtung Leipferdingen

Ruhige Südhanglage
Attraktiver Grundriss
Ca. 130 m² Wfl. + ca. 80 m² Nfl., mit Terrasse + Balkon + Loggia, voll unterkellert, Doppelgarage im Haus. Schlüsselfertig oder als Ausbauhaus
Rufen Sie uns unverbindlich an.
Wir beraten Sie gerne
Baubetreuung
Schlüsselfertiges Bauen
WEZ STEIN BAUUNTERNEHMEN
Benno Wezstein GmbH
Dipl.-Ingenieur (FH)
Kalkgrube 18, 78250 Tengen
Telefon: 07736/9711-1
Telefax: 07736/9711-2
Mobil: 0171/2713031
wezstein-bau@t-online.de
www.wezstein-bau.de

Gerhard Siener
Bankkaufmann · Immobilien
*** Häuser ***

Singen: 1-FH, Doppelgarage	€ 220.000,–
Rielasingen: 1-FH, Carport	€ 235.000,–
Worblingen: 1-FH, Garage	€ 275.000,–
Gottmadingen: 1-FH, Garage	€ 215.000,–
Gottm.-OT: 1-FH, 450 m² Gr.	€ 180.000,–
Mühl.-Ehingen: 1-FH, Garage	€ 270.000,–
Büßl.: 1-2-FH, gr. Grundstück	€ 225.000,–
Ors.-Nenz.: 1-FH, Garage	€ 250.000,–
R'zell: 1-FH, Garage, frei	€ 220.000,–

SIENER Immobilien · Fon (0 77 31) 1 21 71

ALLFINANZ AG.de
IMMOBILIEN + FINANZBERATUNG
Sa./So.: 0172-716 88 09
Fax 6 20 49 • immobilien@allfinanzag.de

SINGEN-City-Rand: VILLA
Juwel in Jugendstil – eines der schönsten Häuser im Hegau – Wohnen und Arbeiten im Haus

Kaufpreis	€ 560.000.–
Nebenkosten	€ 47.600,–
Eigenkapital***	€ 120.000,–
./. Mieteeinahmen	€ 830,–

€ 592,–** mtl.

SINGEN-Nord: 3-Fam.-Haus
Bestlage Beethovenstr. – 4 Zi., selbst bewohnen und 2 Whg. vermieten – tolle Lage!

Kaufpreis	€ 395.000.–
Nebenkosten	€ 33.500,–
Eigenkapital***	€ 80.000,–
./. Mieteeinahmen	€ 950,–

€ 66,–** mtl.

BAUFINANZIERUNG
• 48-Stunden-Service
• Alles aus einer Hand

G. Hammer – Bankfachwirt –

IMMOBILIEN-SUCHE
Professor sucht ruhiges EFH, großer Garten, Singen + 20 km.
Pensionär sucht mind. 3-Zi.-ETW in Singen, R´zell und Umgebung.

ENGEN: Freist. EFH
Klein und fein – Nähe Bahnhof Neu renoviert – Anbau möglich

Kaufpreis	€ 139.800.–
Nebenkosten	€ 11.200,–
Eigenkapital***	€ 20.000,–

€ 578,–** mtl.

TENGEN: VILLA – 2 Whg.
auf Traumgrundstück in unverbauter Süd-Top-Lage

Kaufpreis	€ 395.000.–
Nebenkosten	€ 31.600,–
Eigenkapital***	€ 80.000,–
./. Mieteeinahmen	€ 540,–

€ 471,–** mtl.
Weitere Häuser, Wohnungen und Bauplätze auf Anfrage.

*Euro: Nominal 4,30% Effektiver Jahreszins 4,38% p.a. Tilgung 1% **CHF: Nominal 2,5% Effektiver Jahreszins 2,62% p.a. Tilgung 1%
***Beratung notwendig – ggf. kann fehlendes Eigenkapital ersetzt werden Stand 25.1.2005 – freibleibend – Zwischenverkauf vorbehalten.
78224 Singen • Burgstraße 35 • Telefon 07731/62047

ivd Immobilien Verband Deutschland
EWO
Gönn' Dir was...!
3 Zimmer im Herzen von Stockach, 116m² über OG und DG, Bj01 im mod. Mehrfamilienhaus, € 165.000
4 Zimmer in Espasingen, ruhige Ortsmittenlage, 134m² über 1.OG und DG, Kachelofen, € 119.000
3 Zimmer in Zoznegg, 99m² Wfl, großz. Gartennutzung, EG, im Dreifamilienhaus, € 139.000
1,5 Zimmer in Stockach, 45 m² im 1.OG, offene Küche, Loggia, Abstellraum, Aufzug, € 39.000
3 Zimmer Maisonette über 3.OG und DG, Stockach zentral, 92m², Schreinermöbel, EBK, Top-Ausstattung, inkl. Garage € 220.000
IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Sonntag, den 30. Jan. 2005 von 13 – 17 h
In Lebern (Weg beschildert)
78239 Rielasingen
HAUSBESICHTIGUNG RIELASINGEN

Individuelles Einfamilienhaus für behagliches Wohnen.
Staatlich gefördert zu mietähnlichen Konditionen.
BK JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE
INFO: 07732/940649-0
www.bk-baukonzepte.de · info@bk-baukonzepte.de

Hausbesichtigung
Moderne Häuser lernen wieder „Atmen" in 78315 Radolfzell-Stahringen / Freiwiesle 8
Am Sonntag, den 30.01.2005 von 11.00 Uhr – 17.00 Uhr
Wir laden Sie recht herzlich zur Hausbesichtigung ein!
Wir zeigen Ihnen ein kostengünstiges Haus in Massivbauweise.
Dieses Haus können auch Sie sich leisten!
Überzeugen Sie sich bei Ihrem Besuch von Qualität und Preis.
Warum wollen Sie mehr für ausgezeichnete Qualität bezahlen?
digabau - bekannt für kostengünstiges Bauen
digabau GmbH · Gottfried-Schafbuch-Str. 1 · 78183 Hüfingen
Tel. 07 71 /6 12 26 · Fax 07 71 / 6 12 58

PLANBAU-SÜD GmbH Schlüsselfertiges Bauen
Tel. 07774/6960 • Fax 07774/920109 • e-Mail: info@planbau-sued.de • www.planbau-sued.de

Gottmadingen, Kohlbergweg
3-4-Zi.-Whg. m. Winterg.
Menschenfreundl., barrierefreie Wohnung nach DIN 18025 Teil 2

96 m² Wohnfläche 177.000,– EUR
Tiefgaragenplatz 10.000,– EUR

Doppelhaushälfte in Überlingen a. Ried
Schlüsselfertige Erstellung, ab 274.000,– EUR

Doppelhaushälfte in Mühlhausen-Ehingen
Schlüsselfertige Erstellung inkl. Garage und Regenwassernutzung, ab 269.000,– EUR

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

TRENDHAUS Immobilien

Stockach: !! Charme des Waldes !!
EFH freist., 180m² W/Nfl., sonnige und ruhige Ortsrandlage,Gar. **nur € 209.000,-**

Stockach: !! Generationshaus !!
2 FH, 185m² Wfl, Bj. 97, ruhige Lage, hochw. Ausstatt., 2 Garagen, **€ 290.000,-**

Wahlwies: Viel Haus zum kleinen Preis
EFH, 140m² Wfl, 800m² Grstk., Wohnkü., sonnig + ruhig, D-Garage **€ 249.000,-**

Eigeltingen: >>> Notverkauf <<<
EFH, 130m² Wfl., 730m² Grstk., Superlage, Gartenparadies, **€ 229.000,-**

Bohlingen: Mit Traumblick !!!!
Bungalow, 1420m² Grstk., Ortsrandlage, Wohn-Essbereich, D- Gar., **€ 329.000,-**

Singen-Nord: Die Toplage !!!!
2-3 FMH, 260m² Wfl., 750m² Grstk. f. Alt u. Jung o. zum Vermieten **€ 369.000,-**

Neuhausen: 50.000,- unter Wert !!!!
EFH, 190m² Wfl., offn. Kamin, großz. Aufteilung, Hzg. neu, D-Gar. **€ 245.000,-**

b.Singen: 3..... 2..... 1..... meins !!!!
DHH, 127m² Wfl., 360m² Grstk., Terrasse + Balkon, ruhig, großer CP **€ 195.000,-**

Singen: ETW wird in Zahl. genommen
1-2 FH, 603m² Gartenparadies, 2003 saniert, Wiga. mögl., Gar+CP **€ 299.000,-**

ETW´s:

Radolfzell: >>> Der Preis ist heiß <<<
2 Zi. ETW, 58m² Wfl., durchdachte Auft., **Granitboden,** EBK, u.v.m **nur € 88.000,-**

b.Radolfzell: !!! Knallhart kalkuliert !!!
3 ½ Zi. ETW, 105m² Wfl., ruhige Lage, sep. Eingang + gr. Garten, **€ 149.000,-**

Singen: Für Schnäppchenjäger !!!
4 Zi. ETW, 103 m², riesiger Balkon, fernsicht, Ortsrandlage, EBK, **nur € 89.000,-**

Worblingen: !!! Tiefpreiswochen !!!
4 Zi. ETW, 94m², traumhafte Fernsicht, aufwendig renov., Gar. mögl. **€ 119.000,-**

Singen: Ein Traum - nähe Pomeziastr.!
4 ½ Zi. Maisonette Penthouse ETW, 130m² Wfl., **Bj.94, - Schnäppchenpreis-**

www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79910

Endlich ein eigenes Heim
Engen: DHH mit Liebe erbaut
ca. 130 m² Wohnfläche € 215.000,-
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader Immo. 07733-9 98 97

Lagerraum ca. 1 000 m² zum Kauf gesucht.
Tel. 01 71 - 42 02 11 52

TREPTOW IMMOBILIEN

NEUBAU-
Doppelhaus in Worblingen
In der Leimengrube erstellen wir ein Doppelhaus in 11/2-geschossiger Ziegelbauweise mit Garage.

Preisbeispiel
Wohnfläche ca. 108 m², Grundstück 351 m², Schlüsselfertiger Endpreis, inkl. Außenanlage
Preis: 266.000,– €/Haus
- keine Maklergebühr -

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

Konstanz / Staad
Jakobstraße

3-Zimmer-Wohnung mit Wintergarten
barrierefrei
93 m² Wohnfläche ab **264.000,– EUR**

5-Zimmer-Wohnung mit Terrasse
142 m² Wohnfläche ab **419.000,– EUR**

Haus wird mit Erdwärme beheizt

PLANBAU-SÜD GmbH
Schlüsselfertiges Bauen

Tel. 0 77 74 / 69 60
Fax 0 77 74 / 92 01 09
e-Mail: info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de

Geschäft ca. 200 m² + Lagerraum in Singen zu vermieten.
Tel. 01 71 - 5 46 10 19

BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice

Künstler-Villa... ca.1.500 m²
Park mit separatem Gästehaus
Luxuriös und romantisch betören ca. 240 m² Wfl. zzgl. ca. 60 m² Gäste, 3 Terrass. u. Balk. Alles ist wie „nagelneu" u. Besonderes verkündet schon von der Straße das schützende u. kameraüberwachte Entree, mit Do.-Garage u. 2 massiven Eiche-Rundbogentüren. Innere Werte sind ca. 70 m² Wohnzi., exkl. Kachelofen, Poggenpohl-EBK, brillant. Wellness-Whirlpoolbad u. lichthelles Ambiente. € 350.000,– je ca. 10 Min. **Stockach - Überlingen**
Tel. (07376) 960-0 · Fax 960-50
Hauptstraße 30 · 88515 Langenenslingen
Weitere Info: **www.biv.de**

Einziehen und wohl fühlen!

Rielasingen,
helle, großzügige 2-Zi.-ETW in ruhiger, sonniger Wohnlage, mit Einbauküche und Garage **nur 105.500,– €**

Rielasingen,
schön gelegene, moderne 3-Zi.-ETW, ruhige, sonnige Südwestlage, 1. OG, mit Einbauküche und Garage **nur 158.000,– €**

Rielasingen,
Einfamilienhaus, Neubau, 4 1/2-Zimmer, großer Hobbyraum, schöner Garten. Näheres auf Anfrage.

Gaienhofen,
3-Zi.-ETW, Hochpart., 5 Minuten zum See, Einbauküche mit Garage **nur 155.000,– €**

Gottmadingen,
Ortsteil, älteres Dorfhaus, 6 Zimmer, Werkstatt, für Handwerker geeignet **nur 135.000,– €**

2 ½-Zimmer-Ferienwohnung,
Albinen/Leukerbad CH, Top-Ski- und Wandergebiet, möbliert **nur 80.000,– €**

ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037
www.icg-immobilien-consulting.de

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

2-Zi-DG-Whg. + Stellpl.
in Nenzingen, ca. 50 m², Blk., EBK, € 80.000.-, Tel. 0175-5668942

2 Zimmer

2 1/2 Zi. ETW. in Aach
70 m², UG, Garten mit kl. Terr. u. Stellpl., zu verk. VB € 62.000.-, Tel. 07774/6645

Schöne 2-Zi.-ETW
in Markelfingen, 1. OG, ca. 57 m² Wfl. Balkon, Keller ca. 14 m², Stellplatz - VB 108.000 €, Tel. 07732/10832

Gelegenheit altershalb.
2 ETW je ca. 60 m≤ mit je 2 Zi., Kü., Bad, Balkon, (zusammenlegbar ca. 120 m≤) mit kleiner Halle, ca. 90 m≤ für Handwerker od. Bastler im Industriegebiet Singen (Nähe TÜV) für VB 119.000.- € zu verk., Tel. 07731/71784

Etagenwohnung
3. Stock, 67 m², 2 Zi. m. Kü., Bad, WC, Garage, für 65.000 € zu verk., Tel. 07731/796987

Schöne 2-Zi.-Whg.
Si.-Nord, ca. 54 m², EG, Terr., gr. Keller, gepfl. Wohnanl., Preis VB, Tel. 07731/52186

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
ca. 70 m², Balk., Keller, Speicher, 83.000.- €, Tel. 07731/49569

Gottmading.-Ebringen
3 Zi.-Whg, Stellpl., Garage, Grdst., Keller, VB 72 T€ und 4 Zi.-Whg VB 84T€. Tel. 07771/62942

Singen-Nordstadt
3 Zi., 2. OG, 81 m≤, 2 Balk., VB 97.000.- €, Tel. 07774/8683

3 1/2-Zi.-DG-Whg.
hell, ruh., zusätzl. Isolation, 98 m², EBK, Bad m. Wanne, Du. u. WC, sep. Gäste-WC, Abstellk., gr. überd. Südbalk., Keller, Stellpl., Garage extra, von Priv., 145.000.- €, Tel. 07735/2327

3-Zl.-Whg.
Beuren a.d.Aach, 75 m², ruh. Lage, 30 m² Grdst., EBK, Stellpl., gr. Keller, 82.000 €, Tel. 0151-15251591

3,5 Zi.-ETW., Rielas.
EG., ca. 105 m², ruh. Wohnl., kl. WE, neu renov., WC/ Du. sep., Fliesen, Holzboden, Rauhputz, gr. Terr. m. Grdst., Garage, gr. Keller, 175.000 €, Tel. 0172-7216249

Radolfzell Mezgerwaidr.
3,5 Zi.-ETW, 83qm, MFH, beliebte Wohngeg., neue Aussenfassade, Energiesparh., geh. Innenausst., € 138.000.-, Tel. 07732/4180

3-Zi.-Whg., Singen
zu verk., 2 J. alt, NB, gehob. Ausst., Garage, Blk., 86 m², EBK, 175.000 €, Tel. 0170-8765390

Rielasingen 3 1/2 ETW
im EG, 82 m², Doppel-Carport, Terr. mit Gartenanteil, VB 152.000.- €, Tel. 07731/27238

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg. Worblingen
off. Kamin, Schwedenofen, Mais.-Whg., ca. 160 m≤, Garage, Preis VB, Tel. 07731/62790

4 Zi.-ETW./Singen Nord
kleine WE, EG., ca. 120 qm Wfl., kl. Grundstück, gr. Terrasse m. Steinterrassenmöbel, Holzpavillon (neu) und ca. 6 m Markise, el. Rolladen im Wohnzi. u. Bad, Parkettboden, Deckenpaneele, Einbauwohnzi.-Schrank, EBK, Bad m. Tiefbadewanne/Dusche (Treppe) u. Fußbodenhzg., Gäste-WC, Keller, große Garage (m. Durchgang zur Whg. möglich), VB 240.000.- €. Zuschriften unter 107536 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4,5-Zi.-Whg. Radolfzell
kl. WE, 90 m≤, Maisonette mit Galerie, Loggia, Garage, von Privat zu verk., VB 179.000.- €, Tel. 171/6932186 od. 07531/8247611 bis 17 Uhr

Gottmadingen
Maison.-Whg., 110 m², 4 Zi., Kü., Bad, Gäste-WC, Dachterr., TG., zentr. Lage, KM 588 €, prov.-frei, Tel. 0172-5990549

4 Zi.-Whg. Radolfzell
renov.-bed., verkehrsgünstig gelegen, Südbalkon, Stellpl., Nebenräume, kl. WE, 81m², € 139.000.-,Zuschriften unter 107563 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Ält. EFH, Gottmadingen
Grdst. 600 m², ruh. Lage, freistehend, Terrasse, Pr. VB, v. Privat, Tel. Si/73526 ab 17 Uhr.

Radolfzell, Reihenhaus !!
6 Zi., 135 m², Bj. 99, geh., mod. Ausstg., EBK, ruhig, Garage, wie neu **KP 249.000,– €**
ReWa Immobilien 07732/970720
www.immowelt.de/rewa-gmbh

Aach EFH mit ELW.
ca. 200 m≤ Wfl., Grdst. 550 m≤, D-Garage, EBK, Balkon, schöne Gartenanlage, KP VB 329.000 €. Zuschriften unter 107505 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fam. mit 2 Ki. sucht
1-2-FH in Singen/Umgebung. Zuschriften unter 107569 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-Schnäppchen
3,5 Zi.-EG.-ETW., 79 m², Bj. 84, gr. Blk., Garage mögl., € 99.000.-, Tel. 0171-5213337

EFH Hilzingen-OT
Niedrigenergie, exkl. Ausst., 5-Zi, Bj. 1999, Wfl. 134 m², Grdst. 611 m², Keller, Garage + Carport, € 360.000.-, Holztafelbau, von privat, Tel. 07739/9277220

Volkertshausen: z. Hammerpreis
DHH, ca. 100m² Wfl., 277 m² Grst., Wintergarten mögl. Gar. **€ 165.000,-**
trendhaus-immo.de 07731-79910

2 Fam.-Haus in Wald OT
18 km n. Überl., zu verkaufen o. vermieten. Grdst. 770 m², Bj. 81, Öl-ZH, DG: 3 Zi.-Whg, 90 m², Abstr., Balkon, EBK. EG: 3,5 Zi-Whg., 102 m², Balkon, Terrasse, Kamin-/Kachelofen. UG: gr. Hobbyraum, Sauna, Garage, 2 AAP, Gerätehaus. Frei ab 01.03.05, Tel. 07122/827362

Bohlingen, schöne DHH !!
5 Zi., 135 m², Bj. 91, Holzbauw., Topzust., Gar., EBK, Grstk. 370 m² **KP 259.500,– €**
ReWa Immobilien 07732/970720
www.immowelt.de/rewa-gmbh

Engener Altstadt
denkmalgeschütztes, renov.bed. Haus zu verk., Abschreib.-Möglichkeit. Zuschriften unter 107568 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ZWANGSVERSTEIGERUNG
z.Zt. Versand der neuen Februar-Ausgabe des mtl. erscheinenden Immobilienversteigerungskataloges. Sie können u.U. bis zu 50% unter Verkehrswert erwerben. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

Exkl. EFH-Si.-Bruderhof
230 m², von Privat zu verkaufen Info unter 0171-9318881

Haus am Bodensee
in Ludwigshafen, Bj. 92 bis 03, Wfl. 371 m², Grdst. 970 m², 100 m vom See, Südhanglage, unverbaubare Seesicht, Pool, Sauna, Fitness, Billard, Gartenhaus, stark reduziert für 1,25 Mio€. Tel. 07773/1339

DHH in L'hafen, Bj. 81,
VB 245.000 €, Tel. 07773/5229

Sonstige Objekte

Geschäftsräume Singen
10 J. alt, 65 m², Stellpl. im Hof, Keller, 2 gr. Schaufenster, VP 170.000.- €, Tel. 07731/46855

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Kaufe
Eigentumswohnung von Privat! Keine Makler, Tel. 06021/4411769

3 Zimmer

Beamter b. Landr.-Amt
KN, NR, sucht in od. um R'zell 3,5 - 4-Zi.-Whg. ab 1.04. zu mieten od. kaufen, Tel. 0173-1737371

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-ETW. in R'zell
zu kaufen ges. Tel. 0162-3726312

Häuser

2-3-FH in Singen ges.
keine Makler, T. 0171-2416800

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Fam. mit 2 Kindern
sucht ält. Haus in Singen für sofort zu kaufen, Zuschriften unter 107550 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Fam. suchen 2-3-Fam.-Haus
bis € 400.000,- v. privat, Si-Nord bevorzugt Tel. 07731/8 22 93 86

Kl. Wohnhäuschen
(bewohnbar) bis 60.000.-€ ges. (Keine Makler) Tel. 0172-6243260

Junge Familie sucht
kl. Häuschen, Kreis Ludwigshafen/Bodman. Tel. 07773/937643

Sonstige Objekte

Produktionshalle + Büroanteil
gesamt ca. 300 - 400 m², evtl. mit Betriebswohnung, oder Wohnhaus im Raum Engen - Singen - Radolfzell - Stockach zu kaufen gesucht.
Tel.: 0160 - 1871276

Mietgesuche

1 Zimmer

Umzüge
Tel. 0 77 74 / 9 22 99 90
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Studentenzimmer
Uhldingen, Nähe Fähre Meersburg, möbl., Tel. 07556/50276

1-Zi.-Whg. gesucht
+ Kü. u. Bad, in R'zell/Umg. v. angehendem Lehrer, T. 0162-3177790

Immobilien ELMER

Immobilien der Woche!

Gottmadingen: Jetzt zugreifen!
DHH in bester Lage mit 5,5 Zi., 135 m² Wfl., 255 m² Grst., Bj. 1997, gute Raumauft., Gäste-WC, Terrasse, Balkon, Garage, Stellplatz **€ 245.000,-**

Hilzingen-OT: Das Haus für den Handwerker!
Freist. EFH, 5 Zi., 110 m² Wfl., 585 m² Grst., Gäste-WC, Bad mit Dusche, Carport, das Haus kann mit überschaubarem Aufwand zum Schmuckstück werden. **VB € 195.000,-**

Rielasingen-Arlen: Die Gelegenheit!
3,5-Zi.-ETW, 83 m² Wfl., in ruhiger Lage, kl. WE, EBK, Gäste-WC, Balkon, Garage, neu renoviert. **€ 135.000,-**

Gailingen: 5 Zi.-ETW zum Extrapreis!
Helle und gepflegte 5-Zi.-ETW in kleiner Wohneinheit, 105,5 m² Wfl., großer SW-Balkon, sehr ruhige Lage **€ 119.000,– zzgl. Garage**

In beliebter Wohngegend von Stockach!
Ideal für die gr. Familie, 2 Wohnungen mit 4 Zi., je ca. 90 m² Wfl., Ausbaures. im Speicher, 400 m² Grst., Top-Zustand, sofort bez.fertig **€ 239.000,-**

Weitere Angebote finden Sie im Internet:
www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/123 02

2 Zimmer

Berufstätige Frau
ruhig, sucht 1-2 Zi-Whg. in Singen + Umgebung. Tel. 07731/796728 o. 01718390105

Alleinst., berufst. Mann
sucht dringend günstige 1-2-Zi-Whg. evtl. m. EBK in Engen, Tel. 07733/977587

1 Zi.-Whg. od. WG
von angeh. Ergo-Schüler (26. J.) ab sof., Tel. 0178-9265677

2 Zimmer

Berufst. Mann (53) NR
sucht 2 - 2,5 Zi.-Whg. barierefrei (Rollstuhl) m. Garage, Lift, Blk. bis 550.- € WM, Tel. 0172-7656889

Krankenschwester su.
Whg. in Stockach, Windegg, Nenzingen, Orsingen, Zizzenhausen mit EBK, Keller, Balkon, Stellplatz fürs Auto, bis 430.- € warm, Tel. 0160-96614803

Mietgesuch
Wir suchen zum 01.06.05 eine 2-3 Zi.-Whg. in Radolfzell bis KM € 365.-. Zuschriften unter 107561 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

VERMIETUNGEN

Fußgängerzone Singen
Laden ca. 54 m² zu vermieten.
Telefon (07165) 8781

Geschäftsräume in Stockach
3 Büroräume, integrierte Küchenzeile, WC und Dusche, die Nutzfläche beträgt ca 125m² im EG, innenstadtnah 679,11**€ Netto-**Kaltm., zzgl. NK, Kaution, Prov.
EWO IMMOBILIEN 07771/93510

**** VERMIETUNGEN ****

Hilzingen
Garage zu vermieten **Kaltm. 35,– € + NK**

Steißlingen
2,5 Zi., ca. 66 m², 2. OG, EBK, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen-Süd
2,5 Zi., ca. 65 m², DG, Balkon, Stellplatz, EBK, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen-Nord
2 Zi., ca. 66 m², 1. OG, 2 Balkone, EBK, sofort frei **Kaltm. 385,– € + NK**

Eigeltingen-Eckartsbrunn
3 Zi., ca. 70 m², DG, Gartenanteil, Stellplatz, Bezug 3/04 **Kaltm. 340,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 80 m², EG, Terrasse, Garage, Bezug 5/05 **Kaltm. 500,– € + NK**

Singen
3,5 Zi., ca. 90 m², 1. OG, Garage, Balkon, Bezug 4/05 **Kaltm. 540,– € + NK**

Hilzingen
3,5 Zi., ca. 63 m², DG, Balkon, Bezug 4/05 **Kaltm. 425,– € + NK**

Worblingen
3,5 Zi., ca. 100 m², DG, Balkon, Bezug 4/05 **Kaltm. 575,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Stellplatz, EBK, sofort frei **Kaltm. 420,– € + NK**

Gottmadingen
3,5 Zi., ca. 85 m², 1. OG, Stellplatz, Balkon, Bezug 1/05 **Kaltm. 470,– € + NK**

Böhringen
4 Zi., ca. 81 m², DG, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 545,– € + NK**

Hilzingen – Doppelhaushälfte
4 Zi., ca. 105 m², Balkon, Garage, Bezug 4/05 **Kaltm. 720,– € + NK**

Worblingen Reihenhaus Neubau
4 Zi., ca. 140 m², Gartenanteil, Balkon, Carport, sofort frei **Kaltm. 750,– € + NK**

stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

4 Zimmer-Wohnung in Stockach,
114m² Wfl, 19m² Balkon, Vierfamilienhaus in bevorzugter innenstadtnaher Lage, inkl. Garage **640€**
Netto-Kaltm, zzgl. NK, Kaution u. Prov.
EWO IMMOBILIEN 07771/93510

Nachpächter
für Gaststätte/Imbiss, Vollkonz. in Singen mit Ablöse, kurzfr. gesucht.
Tel. 0171-3428284
Fax 07732-919286

2 Zimmer-Wohnung in Stockach,
63m² Wfl, offene Küche, Terrasse, 2 KFZ-Stellplätze, im Vierfamhs **330€**
Netto-Kaltm, zzgl. NK, Kaution u. Prov.
EWO IMMOBILIEN 07771/93510

HAUSBAU HUBER
www.hausbau-huber.de
Vermietung aktuell:
Stockach
Am Hochgericht 21
4-Zimmer-Wohnung, 130 qm Wfl., zzgl. große Dachterrasse, DG, 4-Fam.-Haus, beste Ausstg., inkl. EBK, ab sofort zu vermieten. Miete 760,-- € zzgl. Ga. u. NK.
Info - Telefon: Herr Kohlbrenner
0 77 73 - 93 23 70
HAUSBAU HUBER
78351 Bodman

Siener Gerhard
Bankkaufmann · Immobilien

Wohnungen

Singen: 1-Zi.-Whg., 30 m²	€ 250,– + NK
Bohlingen: 1-Zi.-Whg., EBK, sep. Eing.	€ 250,– + NK
Singen: 2-Zi.-Whg., 55 m², EBK	€ 340,– + NK
Singen: 2-Zi.-Whg., 68 m²	€ 430,– warm
Gottmadingen: 2-Zi.-Whg., 55 m²	€ 340,– warm
Hilzingen: 2-Zi.-Whg., 53 m², EBK	€ 450,– warm
Singen-Süd: 3-Zi.-Whg., 70 m²	€ 420,– + NK
Steißlingen: 3 ½-Zi.-Whg., 102 m²	€ 620,– + NK
Böhringen: 2-Zi.-Whg., 55 m²	€ 380,– + NK

Fon (0 77 31) 1 21 71 - Fax 1 21 72

Singen Zentrumslage
Geschäftsraum ca. 60 m²
für Dienstleistungsbranche zu vermieten. Telefon (07165) 8781

Produktionshalle, 650 m²
incl. Büro- und Sozialräume, Kranbahn 1,5 to., elektrisches Rolltor in Gottmadingen zu vermieten
IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

HAUSBAU HUBER
www.hausbau-huber.de
Vermietung aktuell:
Überlingen a. Bodensee
Aufkircherstr. 13
3-Zimmer-Wohnung, 85 qm Wfl., ruhige Altstadtlage, 3. OG, gute Ausstg., inkl. EBK, ab sofort zu vermieten. Miete 530,-- € zzgl. TG u. NK.
Info - Telefon: Herr Kohlbrenner
0 77 73 - 93 23 70
HAUSBAU HUBER
78351 Bodman

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

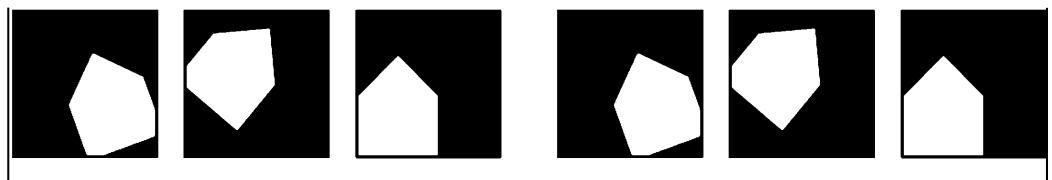
Vermietungen:
Engen-Mitte, 3-Zi.-DG, ca. 71 m², Stellpl. **KM € 380,–** + NK
Singen, Büroraum ca. 45 m², Lager ca. 50 m² **KM € 360,–**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Vermietung
Singen-Süd
3-Zi-Whg., ca. 60 m² **KM 330,- €**
Singen-Mitte
1-Zi.-Whg., ca. 25 m² **WM 300,- €**

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 1 21 02 ▪ Fax: 1 21 04

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1,5-Zi.-Galerie-Whg., 48 m², EBK, Balk. **EUR 350,00**
2-Zi.-Whg., 50 m², Balk., EBK **EUR 350,00**
1-Zi.-Whg., 25 m², Balk. **EUR 207,00**
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07 11/4 70 68 12

Bistrothek
Forsteibrunnen
Ein Traumobjekt
Seit 20 Jahren weit über ***Radolfzell*** *hinaus bekanntes, gutgehendes, repräsentatives, geschmackvoll eingerichtetes Lokal in der Fußgängerzone mit ca. 50 m² Gastfläche und 36 Sitzplätzen an erfahrenes Fachehepaar (mit deutscher Küche) direkt vom Eigentümer, brauereifrei, zu verpachten. Diese gastronomische Perle mit Außenbewirtung wird ab 1.4.2005 oder früher zu fairen Konditionen frei. Großzügige 3-Zimmer-Wohnung ist vorhanden. Wenn Sie den Umgang mit Kunden beherrschen und gewillt sind, durch Ihren Einsatz Ihr Einkommen selbst zu bestimmen, dann ist dieses niveauvolle Lokal mit viel Liebe zum Detail das richtige Traumobjekt für Sie. Interessenten melden sich unter Tel. 07738/5054 von 17.00–20.00 Uhr.*



TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

Neubau in Radolfzell, Herrenlandstraße 6/1

In der Herrenlandstraße 6/1 erstellen wir Eigentumswohnungen mit Terrassen, Balkonen, Aufzug und Tiefgarage.
Zur Ausstattung gehören u. a.: Fußbodenheizung, Parkett- und Fliesenböden
Preisbeispiele:

EG: 4-Zimmer-Wohnung mit Gartenanteil, Bad mit Fenster, Abstellraum. Wohnfläche ca. 115,36 m² **Preis: 253.726,– €**

1.OG: 3-Zimmer-Wohnung mit großem Balkon, Bad mit Fenster, Abstellraum. Wohnfläche ca. 93,57 m² **Preis: 214.705,– €**

DG: 3 1/2-Zimmer-Wohnung mit großer Dachterrasse, sep. WC, Bad mit Fenster. Wohnfläche ca. 101,30 m² **Preis: 263.224,– €**
Zuzüglich Stellplatz in der Tiefgarage **Preis: 12.000,– €**

Baubeginn ist erfolgt. Bezug Juni 2005. **- keine Maklergebühr -**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

In Riedheim
2-3 Zi.-Whg. gesucht. Tel. 07731/976549 oder 01629348956

Suche in SI-City oder
Nord, 2 - 3 Zi.-Whg. mit EBK, NB od. neu renov. Tel. 0172-5646823

Suche 2-3 Zi.-Whg.
in Engen ab Mai. T. 07733/977424

2-3-Zi.-Whg. ab sofort
für längere Zeit in Engen - Scheurenbohl gesucht, Tel. 0171-3132099

Gottmadingen
Suche 2-3 Zi.-Whg. EG od. 1.OG, NR, AB 07734/449 (rufe zurück)

2 Zi.-Whg. Radolfzell
bis WM € 550.- ab sof. ges., Tel. 0162-6088094 ab 16.30h.

3 Zimmer

2-3 Zi.-Whg.in Stockach
ab sof. ges., Tel. 0160-2592152

3 Zi-Whg mit Balkon
Jg. Paar sucht 3 Zi-Whg m. Balkon, ab 75 m² bis WM € 650.- in R'zell bis Engen, ab 01.06.05, Tel.07732/970305 ab 17 h

3-Zi-Whg mit Terr. od.
kl. Garten, 60-75 m², Gar. + Keller, Bj. 90 o. jünger, in Si u. Umgeb., KM bis € 465.- T. 0170-9649051

Beamter b. Landr.-Amt
KN, NR, sucht in od. um R'zell 3,5-4-Zi.-Whg. ab 1.04. zu mieten oder kaufen, Tel. 0173-1737371

3-3,5-Zi.-Whg. R'zell
von jg. Ehepaar ges. mit EBK, Balkon, Stellpl., bis 450.- € KM ab Apr./Mai 05, Tel. 0171-4932086

3-Zi.-Whg. in Singen
gesucht, Tel. 07731/968780

Junge Familie mit ges.
Einkommen sucht 3 Zi.-Whg. od. ren.-bed. Häuschen in Anselfingen/Neuhausen od. Engen-Altstadt. Tel. 0160-4931232

4 Zimmer und mehr

4-5 Zi.-Whg. od. Haus
v. Lehrerpaar m. Kind u. Hund zw. Hohenfels u. Owingen, m. Garten bis WM € 750.-, T. 0172-7894921

Solventer, anst. Mieter
mit gesichertem Einkommen, NR, sucht baldmögl. eine schöne 3,5 - 4-Zi.-Whg. im Kernort Gottmad., Terr./Balk./Garten sind erwünscht. Zuschriften unter 107554 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fam. 4 Pers. sucht
4-5-Zi-Whg. o. Haus zu mieten, KM bis € 700.-, Tel. 07731/184825

Fam. (3 Pers.) sucht
kl. Haus od. 4-Zi.-Whg. in Gottmadingen/Umgebg., Tel. 07720/954330

Jg. Familie
sucht in Hilz./Umgeb. 4 Zi.-Whg., WM bis 700.- €. Tel. 07739/926492 ab 17 Uhr.

Familie
m. 2 Ki., Hund, gesich. Eink., suchen ab April/Mai 4-Zi.-Whg. o. Haus in Gottmadingen/Umgebung zu mieten, Tel. 07731/24938

Häuser

Familie sucht
Haus im Grünen oder große Whg. in Singen/Umgebung bis KM 750 €, Tel. 0178-8008839

Berufstät. Paar
m. sicherem Eink., sucht Haus günstig zu mieten in R'zell, Steißl. und Umgeb., Garage erw., keine Makler, Tel.0175-9513758

Traummieter
Mieter mit bester Referenz und sehr gutem Einkommen suchen Haus, Hof oder grosse Wohnung in Überlingen a.R. oder nähere Umgebung zur Miete. 500 € Belohnung für erfolgreiche Vermittlung! T. 0172-8183251

Sonstige Objekte

Halle/Lager ab 200 qm
günstig zu mieten gesucht, Raum Singen/Engen, Tel. 0172/7220681

KG - Praxis Böhringen
sucht neue Räumlichkeiten in Böhringen, 2,5m Höhe, ab 70qm, Parkplätze, Tel. 0176-23331365

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App. Singen
EBK, Bad, Balk., an ält. Pers. zu verm., Tel. 07731/63132 ab 18 Uhr

1 1/2-Zi-Whg Mühlingen
KM 214 € + NK, T. 07775/920835

1 1/2-Zi.-Whg. 36 qm
in Gailingen, Kü., Bad, Balkon, Stellpl., ab sofort zu verm., KM 260.- €, Tel. 0171/1455872

1-Zimmer-Wohnung
Twielfeld, 35 m², Terrasse, Waschk., Garagenstellpl., Busverb., ruh. Lage, € 250.- + NK + 2 MM KT. Ab sofort! Tel. 0162-7857001 ab 18 h

Zi. in WG. in Singen
ab 1.2.05, Tel. 0171-1210254 oder 07731/47858 ab 17 Uhr

1-Zi.-Whg., Si.-Zentrum
EBK, Stellplatz, Keller, Speicher, neu renov., KM 240.- + NK + Stellpl., ab sofort frei, T. 0172-7265968

Rielasingen, Ortsmitte
Helle 1,5 Zi.-Whg., 45 m², EBK, WC, Du., neu renov., ab 1.4.05 an NR/in zu verm., Tel. 07731/23373

1-ZI.-Whg., Singen
m. Wohnkü., Du/WC, 4. OG., ab sofort, KM 250 €, T. 07731/29097

Tengen-Büßlingen
Schöne 1,5 Zi.-Whg., 34 m², zum 1.2.05 zu verm., WM 226.- €, Tel. 07739/612 oder Tel. 07739/382

1-Zi.-Whg., Worblingen
inkl. EBK, PKW-Stellpl., WM 350 €, ab 1.3.05 zu verm., T. 07726/8596

Möbl. Zi. Si.-Nord
in Wohngemeinschaft, 250.- € WM + KT, Tel. 07731/31205

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. Beuren a.d.A.
Altbau, Balk., Stellpl., Keller, an ruh. Mieter, ab sofort, KM 340.- + NK + KT, Tel. 07731/47156

2 Zi.- DGW, R'zell sonn.
71m², gr. Balk., FB-Hz., Garten, viel Grün, bev. Wohngegend, 1.4. od. früher, 532.- + NK + Kaut., Tel. 07732/13119

2-Zi.-Whg. Gailingen
mit EBK, KM 310.- €, ab sofort, Tel. 0172-7842604

L'hafen, 2-Zi.-DG.-Whg.
ca. 62 m≤, zu verm., KM 360 €, Tel. 07738/1428 ab 19 Uhr

Gailingen 2-Zi.-Whg.
Kü., Du., 48 m≤, Mietpr. auf Anfrage, ab 1.4.05, Tel. 07734/2274

Suche Nachmieter
für schöne 2-Zi.-Whg. mit Wohnkü., Si.-Nordstadt zum 1.4.05, KM 320.- € + NK + KT, Tel. 07731/186725 ab 19 Uhr

2 1/2 Zi-Dachwhg.
in Büsingen, direkt am Rhein, Fussb.Heizng., gr. Garage, EBK, herrl. Rheinpanorama, günstig, Tel. 0171-7478307

Helle 2,5 Zi.-Whg. 2. OG.
evtl. EBK, ca. 68 m², ZH, Balon, Singen, zentrumsnah, Stellpl., KM € 350.- + NK + KT, zum 1.4.05, Zuschriften unter 107557 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-ELW teilmöbl.
evtl. unmöbl., Bad, Du., Autoabstellpl., an Einzelpers. NR, Bushaltestelle in Hausnähe, in Mühlhausen, zu verm., Tel. 07733/8581

Konstanz, 2-Zi.-Whg.,
42 m², Balkon, TG-Stellplatz, KM 350,00 € + NK + TG, Tel. 0151/12611793

2 Zi. + gr. Wintergarten
ca. 97 m² mit EBK, Diele, 2 Bäder, Wirlpool, WC + Gäste WC, kl. Garten mit Gartenhaus m. Küche, Si.-Stadtmitte, Keller, überd. Stellpl., KM 680.- € + 3 MM KT, ab sofort od. nach Vereinb., Tel. 07731/67681 od. 48335

2-Zi.-Whg. in Steißling.
ab 1.04., 55 m², Blk., EBK, KM 335.- € + NK 80.- € + KT, Tel. 07738/923593 8-12 Uhr

Wangen am See
helle 2-Zi-Whg., Neubau, ruh. Südlage, 68 m² EBK, FBH, gr. Keller/Terrasse/Garten, Stellpl., KM € 440.- + NK + KT, ab 01.03.05 frei. Tel. 07735/938511 ab 18.30 h

2 Zi.-Whg., 61 qm
Neubau in Stockach ab 01.02.05, KM € 380.-, Tel. 07771/62123

In Gottmadingen
schöne 2-Zi.-Whg., EG, 61 m², zu verm. zum 1.4.05, Wohnküche, Bad, ZH, 320.- € + Garage + NK + KT, bei ruh. Ehepaar, NR, Tel. 07731/72750

Senioren in Engen
2 1/2 Zi. im EG, Neubau, rd. 70 m², ab 1.2., 395.- € + Stpl. + NK + EBK, von Privat. 0172-7168809

2 1/2-Zi.-Whg. in Engen
120 m², EBK, Balkon, off. Kamin, Garage, KM 500.- € + Garage + NK + KT, Tel. 0170-2123789

2,5 Zi.-Whg. in kl. MFH
Singen, 1. OG., EBK, Blk., Keller, Stp. mögl., KM 385 € + NK + KT, Tel. 07731/955660

2,5 Zi.- ELW, Aach
Nachmieter gesucht zum 01.03.05, sehr ruhig gelegen, WM € 400.-, auf Wunsch auch teilmöbliert. Tel. 0178-3946612

2-Zi.-Whg., Bohlingen
DG., 70 m², mit Schräge, 300 € + NK, ab 1.4.05, T. Si. 27719, 18 h

2-Zi.-DG.-Whg. Si-West
ca. 58 m², EBK, KM 305 € + NK, Tel. 07731/61397

Freundliche 2-Zi.-Whg.
in Hilzingen mit EBK, Terr., ca. 56 m², WM 450.- €, Tel. 07731/61304

2 1/2 Zi.-Whg. Si.-Süd
mit EBK, 68 m², Abstellpl., gr. Speicher, 420.- € WM, ab sofort, Tel. 07731/911104

Kl. 2-Zi.-Mais.-Whg.
Balkon, Worbl., EBK, WM 460.- €, sofort, Tel. Si/949491

Gailingen 2-ZI.-Whg.
45 m², EBK, S-Blk., Garage, KM 310 € + Garage + NK, ab sofort, Tel. 0170-4138155

Rzell, Einliegerwohn.
35qm an NR, Eigener Eingang,, Dusche, Kl. Küche, frei ab Febr., Tel. 0176-24117126

2-Zi.-DG-Whg. Engen
EBK, Bad, Laminat, 2 Balkone, Keller, 2 TG-Plätze, WM 365.- €, zum 1.3.05, Tel. 0171/3816552

3 Zimmer

3-Zi.Whg./Watterdingen
DG, 95 m≤, EBK, Blk., ab 1.02., € 425.- + NK, 07736/8802

Engen 3-Zi.-Whg.
in Mehrfam.-H., EG, ca. 76 m≤, Garage, z.1.4.05 (wird neu renov.), 430.- €, Garage 35.- € + NK + KT, Tel. 07731/46074

3-Zi.-Whg. Singen-Mitte
zu verm., Tel. 07731/43660

3 Zi.-Whg in Gottmad.-
Ebringen, evtl. nach Wunsch 1 Zi. mehr im DG, KM 450 € (ohne Hund 420 €) + 60 € für das eine Zim. + 3 MM Kaution mit Grst., Kfz-Stellplatz, Keller, Tel. 07771/62942

3-Zi.-DG.-Whg., 72 qm,
Welschingen 410.- + NK, EBK, Natur-Südaussicht, Loggia, Stellpl., gr. Keller, Tel. 0171-8660462

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-Whg., ca. 70 m≤, zum 1.04.05 in Steißlingen, EBK sollte übern. werden, Garage, Stellpl., Balkon, KM 430 €, Tel. ab 16 Uhr, 0173-4603066

3 Zi.-Whg. Eigeltingen
DG, ca. 78 m² Wfl., gr. S-Balkon ca. 9 m², Blick ins Grüne, geh. Ausst.: Holzdecke, FbHzg, gr. Bad, kl. WE, KM 470 €; Garage 30 € + NK + KT zum 01.04.05 T. 07774/8345

3-Zi.-Whg., Si.-Nord
Blk., KM 410 € + NK, ab 1.4.05 zu verm., Zuschriften unter 107553 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nordstadt
3-Zi.-Whg., 81 m≤, III. OG, beste Lage, an ruh. Mieter zu verm., KM 420.- €, zusätzl 95.- € NK, DS-Garage 31.- €, Zuschriften unter 107549 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg. Hemmenhof.
80 m≤, DG, Balkon, Autoabstellpl., ab 1.4.05 zu verm., WM 570.- €, Tel. 07735/2045 o.0173/3566441

Helle 3,5 Zi.-Whg. 2. OG.
EBK vorh., ca. 83 m², ZH, Balkon, Singen, zentrumsnah, Stellplatz, KM 400.- + NK + KT, zum 1.3.05, Zuschriften unter 107555 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Iznang
exkl. 3 Zi-NB-Whg., DG, Seeblick, 80 m², EBK, Stellpl. ab 01.04.05 zu verm. KM € 650.-, Tel.07425/5348

3-Zi.-Whg. Singen
Innenstadt, 109 m², 2. OG, großz. Raumauft., Balkon, KM 610.-, NK 90.- € + 3 MM KT, ab 1.04. an berufst. Ehepaar zu verm., Tel. 07731/46284

Gottmadingen
3-Zi-Whg. ca. 76 m² Wfl., EBK, Bad/WC, Balkon, Keller, Gas-ZH, KM € 310.- + NK € 100.-, sof. frei, 3 MM KT., Tel. 0177-5051070

Nachmieter gesucht
für 3 1/2-Zi.-Whg., 93 m², in R'singen-Mitte für 2-3 Pers., KM 480.- € ab sofort, Tel. 0173/9254025

3-Zi.-Whg. Welschingen
95 m², EG., KM 475 € + NK, gr. Südterr., Abstellraum, Garage, Zuschriften unter 107566 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. im OG
ca. 75m² + Kelleraum, Mietpreis € 400,00 zuzügl. NK in Singen ab sofort zu verm. Tel. 07732/991224

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-DG.-Whg. in Mühlhausen, Tel. 0178-8008839

3 1/2-Zi.-Whg. 1. OG
in Gailingen, KM 500.- + Garage + NK + KT, Tel. 07734/1699 ab 19 h

3-Zi.-Whg. Singen-OT
72 m², EBK, Balkon, Keller, Garage, an ruh. Paar o. Single z. 1.5.05 zu verm., KM 450.- € + Garage + NK + KT, Tel. 07731/45536

Moos, 3,5 Zi.-Whg.
97 m², EBK, Stellplatz, ab sofort zu verm., WM 680 €, T. 07732/6764

Am Untersee, hi. Höri
zum 1.5., evtl. früher, 3 1/2 Zi.-DG-Whg., sep. WC, Balkon u. Loggia, freier Seeblick, 81m², € 490.- € 25.- Garage, + NK + KT, an Paar od. Einzelperson. Tel. 07735/1826 ab 18 Uhr

3-Zi.-Whg. Gottm.-OT
75 m², 1. OG., m. Südbalkon, sep. WC, Garage, Stellpl. u. Keller, sof. zu verm., Tel. 07734/2678

3-Zi.-Whg. in Riedheim
heller, neu san. Altbau, 1. OG., 80 m², KM 380 + NK ab 02/05, Tel. 0171-8807600

Nachmieter gesucht
schöne 3 Zi.-Whg. mit Balkon, 74 m² in Hilzingen, KM 380.- €, Tel. 0174-8737485

3-Zi.-Whg., Mühlhausen
ca. 100 m², EBK, gr. Blk., Garage, Nähe Seehas, KM 460 € + NK + KT, ab 1.5.05, T. 07733/5426

3,5 Zl.-Whg. Gottmad.
2. OG., 83,6 m², Gebiet Löhnen, Laminatböden in Bereich Eltern-/Ki.-Zi., Diele, Wohn-/Essbereich, Kü., Gäste-WC, Bad/WC, Blk., Wi.-Garten, Trocken- u. Abstellr., TG., KM 450 €, TG 30 €, NK 120 €, 2 KMM KT, sofort zu verm., Zuschriften unter 107573 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Gailingen
4-Zi.-Whg., OG, ca. 92 m², KM 390,– € + NK, ab sofort, Tel. 0 77 32-40 36 (gew.)

Wohnen wie im Schloß
Engen – 4 ½ - 5-Zi.-Whg. 3. OG, Lift, 133 m² Wfl., historisches Wohnambiente Direkt am Marktplatz **KM 545,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260

4-Zi.-Whg. mit EBK
100 m², in Singen-Stadtmitte an ruh. Mieter zu vermieten, Tel. 07731/955544

EFH, 5,5 Zi., 180 m², Garten, Singen-Mühlh.	KM 770,– + NK
Kl. Haus, 3 Zi., 65 m², 2 Etagen, Radolfzell	KM 320,– + NK
Gepfl. 4-Zi.-Whg., 100 m², ruhig, Singen-M.	KM 550,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 80 m², Balkon, Singen-M.	KM 430,– + NK
Gepfl. 2,5 Zi., 80 m², Lift, Balk., Singen-M.	KM 415,– + NK

... und vieles, vieles mehr!

Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambrinus 3, 78224 Singen, Tel. 0 77 31-94 94 91

Helle 4-Zi.-Whg.
in Steißlingen, ca. 80 m², Südbalkon, 1. OG, ab 1.3., KM 400.- €, Tel. 07738/938438

Häuser

Bauernhaus, Engen- Bittelbrunn
6 Zimmer, 205 m² Wfl., komplett renoviert ab 01.05.05 zu vermieten. KM 850,- € inkl. EBK u. Ökonomieteil + NK + Kaution
Tel.: 07733 - 99 33 34, K.Plan Immobilien

5-Zi.-RH, Bj. 1996
120 m² Wfl., Nähe Bhf., mit Terr., Balkon, Garage, Garten, ab 1.3.05, KM 860.- €, Tel. 07731/13952

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Ladengeschäft
ca. 80 m≤, auch für Praxis, Büro od. Lagerraum, ebenerdig, 1 gr. Schaufenster, ab 1.03.05 in Si.-Süd zu verm., Autostellplätze vorh., Tel. 07531/924730 tags od. ab 19 Uhr 07735/2045 und 07731/51510

Ludwigshafen
Ladengeschäft, ca. 130 m≤, preisw. zu verm., T. 07738/1428 ab 19 Uhr

Laden
100 m² Ladenfl., 3 Schaufenster, mod. Geschäftshaus in Gottmad.-Zentrum, plus 40 m² Lager, optional plus 80 m² Büro/gewerbl. Fläche, ab 01.04.05 provisionsfrei von Eigent. zu verm., Tel. 07731/186964 od. 07551/64541

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Kostenlose Abholung von Gebrauchtmöbeln sowie Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Werkstatt zu vermieten
für LKW/PKW/Motorrad geeignet in Singen Industriegebiet. Tel. 0175-4102152 o. 07771/921692

Grundstücke

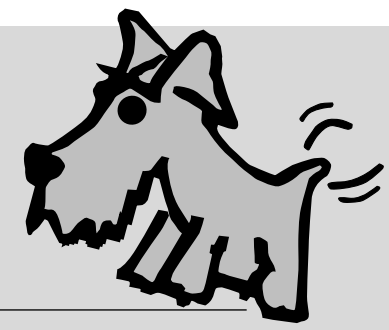
Stockach: Baugrund-
stück in begehrter Wohnlage! Für EFH ca 350 m² und ca. 220 m² für DHH, näheres auf Anfrage, Tel. 0171/4545243

Garagen/Stellplätze

Doppelgarage zu verm.
o. zu verk., in Si., T.07771/61453

Garage in Radolfzell -
Innenstadt zu verm., Tel. 07732/99040 od. 4457

Wochenblatt
– Kleinanzeigen –



Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen

Fett gedruckte Überschrift

3,20 €

Anzeigentext

5,20 €
7,20 €
9,20 €
11,20 €
13,20 €
15,20 €

Chiffre Euro 4,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: »Zu verschenken«, »Verloren/Gefunden« und »Entlaufen/Zugelaufen«.

Halb so viel kosten...
... Anzeigen unter den Rubriken »Zusammen ...«

Chiffre-Anzeige
- ☐ **Offerten zusenden**
- ☐ **Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.**

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ **ja** ☐ **nein**

Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ **regelmäßig** ☐ **Mi.**
☐ **unregelmäßig** ☐ **Do.**

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ **BLZ:** _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen :

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Ihre Kleinanzeige im Internet: http://www.wochenblatt.net

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach

Tatsächlich: Der Frühling kommt schneller als man glaubt...
...die Zeit ist reif sich nach dem richtigen Auto umzusehen.
Kaufen Sie jetzt einen Neuwagen mit Tageszulassung zu eiskalt kalkulierten Winterpreisen, dann freuen Sie sich doppelt auf den Frühling.

✓ **3 Jahre Garantie**
✓ **Finanzierung ab 4,9 % eff. Jahreszins**

Corsa Cool (0km, Tageszulassung)
1,2-16V, 59kw/80PS, Klimaanlage, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 13.315,-- €~~
jetzt 11.390,-- €

Astra Elegance (0km, Tageszulassung)
1,6-16V, 77kw/105PS, Klimaautomatik, Tempomat, ESPplus, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 20.890,-- €~~
jetzt 17.990,-- €

Astra Caravan Enjoy
(0km, Tageszulassung)
1,6-16V, 77kw/105PS, Klimaanlage, ESPplus, ZV, ABS, 6xAirbag, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 20.975,-- €~~
jetzt 17.990,-- €

Meriva Cosmo (0km, Tageszulassung)
1,6-16V, 74kw/100PS, Klimaanlage, ZV, ABS, 4xAirbag, Alufelgen, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 17.975,-- €~~
jetzt 15.490,-- €

Zafira Njoy (0km, Tageszulassung)
1,8-16V, 92kw/125PS, Klima., ESP, ZV, ABS, 4xAirbag, Alufelgen, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 23.865,-- €~~
jetzt 19.990,-- €

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers incl. Überführung

AUTOHAUS Gulde
Gulde GmbH * Jahnstrasse 44 * 78234 Engen
Tel. 07733/94400 * Fax. 07733/944040
E-Mail: info@opel-gulde.de * Internet: www.opel-gulde.de
OPEL

Audi

Kaufe alle Autos
ab Bj. 80 – 2004
TÜV, km, Unfall egal
Tel. 07531/284196

Notverkauf
A 6, 2.5 TDI, Avant Quattro, Bj. 01, 37Tkm, VB 26.000.- €. Tel. 07735/98976 ab 19 Uhr.

BMW

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 525 i 24 V
192 PS, Bj. 90, 160Tkm, el. FH, el. SD, schwarzmet., ABS, ZV, nageln. Sportfahrw., TÜV/AU neu, neue Inspekt., v. Verschleißteile neu, VB 2950 €, Tel. 07731/184960

BMW 318 i Touring
Bj. 90, 140Tkm, TÜV/AU 11/06, 8fach ber. auf Alu, VB 1500.- €, Tel. 07731/29419

Fiat

Fiat Coupe
Bj. 2001, 25.500 km, Lederausst., Sportsitze, Klimaanl., el. FH, CD-Wechsler, blaumet., 4 neue Wi.-Reifen m. Alufelgen, top gepfl., VB 12.900 €, Tel. 0172-7255803 oder Tel. 07731/976548

Doblo, 1,2 ELX 65 PS
EZ 2/02, 33.500 km, blaumet., 2.Schiebetür, Heckkl., AHK, zus. 4 Wi-R. auf Felgen, RadioCD, el. FH, VB € 9900,- Tel. 07731/8229586

Fiat Tipo 1.4 l, 1. Hd.,
EZ 6/92, 51 kw, G-Kat, grünmet., RC, NR-Rentnerfhrzg., 8f. ber., GSD, AU neu, Vollgutachten da Bremsen hi. def., Hagelsch., VB 600 €, T. 0172-3536586 ab 16.30 Uhr

Fiat Uno, 45 PS,
2 J. TÜV, Pr. VB, T. 07731/919986

Ford

Focus Sondermodell
Bj. 12/01, 74 kw, 100 PS, 8f. ber. (neu), TÜV 12/04, VB 10.500 €, Tel. 07731/29729 ab 20 Uhr

Escort, Bj. 92, 102Tkm,
VB 700 €, T. 07731/49507 ab 17 h

Kurzzeitzulassungen 0 km

Corsa C, 3tg. 1,2i	~~14.490,–~~	**11.450,–**
Agila 1,0 Twinport	~~12.910,–~~	**11.420,–**
Meriva Enjoy 1,6i	~~17.350,–~~	**14.980,–**
Zafira Style 1,6i	~~22.255,–~~	**18.200,–**
Astra Cabrio 1,8i Linea Rossa	~~27.775,–~~	**24.590,–**
Astra H 1,7 CDTI	~~19.450,–~~	**16.450,–**

½-Jahreswagen

Corsa C 3tg. Njoy 1,0, 09/03, 17Tkm	**9.250,–**
Corsa C 3tg. 1,3 CDTI, 03/04, 19Tkm	**10.480,–**
Astra H 5tg. Njoy 1,6i, 03/04, 5Tkm	**16.100,–**
Zafira 1,8i Elegance, 03/04, 11Tkm	**16.580,–**
Meriva Enjoy 1,6i, 04/04, 7Tkm	**12.990,–**
Vectra C Carav. Eleg. 1,9D, 05/04, 18 Tkm	**22.750,–**
Astra G Carav. Njoy Twinport, 04/04,25Tkm	**12.990,–**
Astra G 5tg. Njoy 1,6i, 03/04, 23Tkm, ATM	**12.850,–**
Signum Eleg. 1,9 CDTI, 110 kw, 04/04, 26Tkm	**21.600,–**

Autohaus Schönenberger
OPEL
Steißlingen, Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell, Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

HIGHLIGHTS SUZUKI LIANA

- **3 Jahre Garantie plus (optional) 2 Jahre Neuwagenanschlussgarantie**
- **0,01 % Finanzierung (effektiver Jahreszins), bis 48 Monate Laufzeit, bei 20 % Anzahlung**
- Mobilitätsservice für 3 Jahre inklusive
- Erhältlich als Benziner, Diesel* und Allrad

Karosserie:
- Großer vanartiger Innenraum durch intelligente Raumnutzung, Kofferraumvolumen bis max. 1.149 l (Platz für 5 Personen und Gepäck)

Sicherheit:
- ABS
- Front- und Seitenairbags
- Gurtstraffer
- Seitenaufprallschutz
- ISOFIX-Kindersitzbefestigung

„Comfort" Ausstattung:
- Hochwertige Innenausstattung mit Applikationen in sportlicher Aluoptik
- Klimaanlage, elektr. Fensterheber vorn und hinten, CD-Radio mit Lenkradfernbedienung
- Sitzheizung
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung
- Elektr. verstellbare und beheizbare Außenspiegel
- Nebelscheinwerfer

Bei uns der Liana ab 14.270,– zzgl. Überführungskosten

WWW.SUZUKI.DE

* Der „Sprit-Sparmeister", aus Auto Bild, Ausgabe 26/04.
Abbildung zeigt Sonderausstattung.

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - **Beuren**
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Gebrauchtwagen und Jahreswagen!

Gut: Wagen waschen. Besser: Wagen kaufen!

- **A 140,** 12/03, 15.200 km, silbermet., Klima, RCD, ZV mit Funk **€ 13.550,–***
- **A 140,** 07/03, 11.000 km, silbermet., Klima, RCD, Alu, ZV mit Funk usw. **€ 13.950,–***
- **A 170 CDI,** 10/03, 9.300 km, silbermet., Klima, RCD, Alu, ZV mit Funk usw. **€ 16.550,–***
- **A 170,** 09/04, 3.300 km, **neues Modell,** beigemet., AHK, Parktronik usw. **€ 19.850,–***
- **C 200 CDI,** 05/03, 9.000 km, blaumet., Klimaautom., Durchlade, RCD **€ 23.900,–***
- **C 180 K,** 09/03, 18.000 km, silbermet., Klimaautom., RCD usw. **€ 23.950,–***
- **C 180 TK,** 09/03, 17.900 km, cubanitsilber, Avantgarde, SHG, Klima, PTS usw. **€ 24.900,–***
- **CLK 200 K Cabrio,** 06/03, 11.400 km, schwarzmet., Leder schwarz, RCD, Autom., PTS usw. **€ 38.950,–***

* MwSt. ausweisbar

Mercedes-Benz

Die Jahreswagenkompetenz in Baden
Happle & Messmer GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz-Servicepartner und Vermittler der DaimlerChrysler AG
78333 Stockach · Radolfzeller Str. 25 · Tel. 0 77 71/93 48-13

Super-Angebot an Großraum-Limousinen

Renault Espace, Bj. 03/92		**3.900,– €**
Fiat Ulysse, Bj. 10/96		**6.500,– €**
Fiat Ulysse, Bj. 01/97		**6.900,– €**
Opel Zafira 1.8 l, Bj. 12/00		**12.900,– €**
Fiat Stilo Multivan 1.8 l, Bj. 04/03		**17.900,– €**
7x Fiat Marea	**ab**	**4.900,– €**
Fiat Doblo JTD, Bj. 03/02		**11.900,– €**

Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33/94 03-0

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Einstandsrabatt 10%
ab 100 € Einkauf. Einfach diese Anzeige mitbringen und von unserem Umzug profitieren*

A1 AUTOSERVICE
Meisterservice zum Spar-Tarif

Sparwut!
Jetzt an neuem Standort!

Wir sind umgezogen!
78224 Singen
Georg-Fischer-Str. 33
(direkt bei Obi)
0173-317 11 30
www.a1-autoservice.de
peter.klink@a1-autoservice.de
NEU

falls Sie vergleichen wollen:

Winterreifen:
- **Ceat Snow 195/65 R 15 91T** € 42,–*
- **Pirelli W190 195/65 R 15 91T** € 60,–*

Jetzt KFZ-Steuern sparen!
Rund 15 Millionen Fahrzeuge, die in Deutschland zugelassen sind, können mit geringem Aufwand mit einem TWIN-TEC-System umgerüstet werden, so dass sie anschließend einer günstigeren Abgasnorm entsprechen.

- **KaltlaufreglerTwin-Tec incl. Einbau** € 149,–*

Steuerersparnis bei 2 Ltr. Motor (z.B. BMW 320i (E36) – von Euro1 auf Euro2:
155,40 € / Jahr,
d.h. **Amortisation schon nach einem Jahr!**

- **A1 Ölwechsel** inkl. Markenöl und Filter nach Spezifikation des Herstellers
  4 Zylinder** € 20,–*
  6 Zylinder** € 30,–*

Reifenangebote für alle Marken, alle Modelle!
Montage für bei uns gekaufte Reifen, inkl. Ventil, Wuchten
pro Rad € 8,–*
PIRELLI

Bremsbeläge ersetzen
z.B. Golf III, Bj. 95
€ 25,–*

* Alle Angebote solange Vorrat reicht. Rabatt nur einmalig und nicht kumulierbar. Angebote gültig vom 26.01.–03.02.05
** Ausgenommen Pumpedüse-Modelle, hier bitte gesondert anfragen.

+++ wöchentlich aktuelle Angebote unter **www.a1-autoservice.de** +++

WWW.SUZUKI.DE
SUZUKI

DER SUZUKI IGNIS
JETZT MIT **500** EURO
EINKAUFSGUTSCHEIN KARSTADT

- **3 Jahre Garantie plus (optional) 2 Jahre Neuwagenanschlussgarantie**
- **0,01 % Finanzierung (effektiver Jahreszins), bis 48 Monate Laufzeit, bei 20 % Anzahlung**
- Einkaufsgutschein gültig für alle Ignis Benziner-, Diesel*- und Allradmodelle
- Ab 12.190 Euro (unverbindliche Preisempfehlung zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten)
- Mobilitätsservice für 3 Jahre inklusive
- Reisewagen oder Stadtsprinter
- Gute Übersichtlichkeit durch hohe Sitzposition
- **Hochwertige Ausstattung für Lebensqualität schon beim Fahren**

* Der „Sprit-Sparmeister", aus Auto Bild, Ausgabe 26/04.
Abbildung zeigt Sonderausstattung.

1.000 EURO SPRIT-GELD INKLUSIVE
AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - **Beuren**
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Autohaus Reule Radolfzell
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage

GEPFLEGTE UND GEPRÜFTE GEBRAUCHTWAGEN:

FORD KA	
01/99, 13 Tkm, 44 kW, R/Cass., Winterräder	€ 4.950,–
MAZDA Demio 1.4	
02/00, 82 Tkm, 46 kW, ABS, Servo, Radio	€ 6.350,–
PEUGEOT 306 Break XR	
07/98, 65 Tkm, 65 kW, ABS, Klima, Servo, R/C	€ 7.650,–
CITROËN Xsara VTR Coupé	
10/00, 29 Tkm, 80 kW, Klima, LM-F., R/CD	€ 9.450,–
MERCEDES C 180 Kombi Esp.	
06/99, 125 Tkm, 90 kW, ABS, Klima, R/C	€ 11.950,–
PEUGEOT 406 Break Pr.HDI	
10/00, 74 Tkm, 80 kW, ABS, Klima, AHK, R/C	€ 12.450,–
RENAULT Gr.Laguna 1.9 CDI P	
03/01, 101 Tkm, 88 kW, Klima, Xenon, ESP	€ 12.450,–
PEUGEOT 307 Tend. 110, 3-T.	
10/03, 5 Tkm, 80 kW, ABS, ESP, Klima, R/CD	€ 14.450,–

Beratung und Verkauf: Mo.-Fr. 7.30-18.30 Uhr / Sa. 9-13 Uhr
D-78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 2
Telefon: 0 77 32 / 9 97 50 · Telefax: 99 75 99

Willkommen,

Sie gehören zu den **über 44.400** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Automarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2004, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

Ford

Ford Fiesta 1.1 l
37 kw, Bj. 91, G-Kat, TÜV/ASU neu, AHK, Glasdach, VB 700 €, Tel. 07734/2327

Escort 16 V Turnier 1.8 l
115 PS, silbermet., Aluf., Reifen neu, TÜV/ASU 6/06, NR-Auto, VB 3000 €, T. 0162-8898870 ab 16 h

Lancia

Lancia Y
60 PS, Bj. 5/02, 36Tkm, schwarz, Alu, So.- + Wi.-Reifen, Klima, el.FH, ZV, VB 6900.- €, Tel. 0170/7888763

Mercedes

C 250 T Turbodiesel
Sport, EZ 2/97, 177Tkm, gepfl., Klima, ABS, ETS, RC, CD, AMG-Sportfahrwerk, AMG LM-Felgen, Freisprech., viel Zubeh., Top Zust., VB 8900.- €, Tel. 0170-9666776

Kaufe alle Mercedes
Bj. egal, Tel. 07531/284196

Maserati GT 3200
Model 01, Leder champagner-Keter, Klima, Alu, ZV usw., 20Tkm, 43.400,- € Inzahlungnahme mögl., Hilfe bei Finanzierung. T.07771/4934 od. 0172-7408936

PKW-BARANKAUF
Alle Typen (auch Motorsch./Unfallw.)
Tel. 07731/793729, Mobil 0175/1533454

JAHRESWAGEN E 220
CDI Elegance, silber/anthraz., Klimaautom., Glasdach, 19.600 km, AHK, Durchlademögl. Lenkrad Holz, Navi, Sprachsteuerung, Freisprecheinr., Dieselfilter Euro 4, st.frei, Sitzhzg., EZ 2/04, mit Garantie, € 31.900 + MWSt, Tel.07731/62047 u. 0172-7239045

DB 300 D W 124
Bj. 91, 300Tkm, TÜV bis 2006, VB 2500.- €, Tel. 0171-5535000

DB 190 E, Bj. 84, Autom.
AHK, el.SD, VB 800.- €, Tel. 07731/41658

TOP CLK Cabrio
22.800 km, silber, Leder, Klima etc. Winterpreis nur € 25.900.- (=35% u. NPr.) + MWSt, wie neu, mit Garantie von privat. Tel. 07731/62047 u. 0172-7239045

Smart

Fortwo Passion 55 PS
silbermet., Glas-D., 4 Airbag, Autom., LM + 4 Wi.-Räder, 37Tkm, EZ 4/01, 1.Hd., Klima, 6150.- €, Tel. 07731/181377

Schnäppchen
Smart forfour, 4-trg., NW, 12.500 € (NP 14.400), Tel. 07733/99897

Smart CDI, Bj. 2000
Klima, RC, Opera Design, Wi.-Räder, VB 7600.-, Tel. 07731/27238

Mitsubishi

L 400 Bus Turbo-Diesel
Kombi, EZ 1/2000, 1.Hd., 6 Sitze, LKW-Zulassung, AHK, Dachträger, Ladefläche 1,50x1,50, Tel. 07731/985581

Mitsubishi L 400 Bus
TD, Kombi, EZ 01/00, 1.Hd., 6 Sitze, LKW-Zul., AHK, Dachträg., Ladefl. 1,50x1,50, T. 0173-4586523

Space Wagon
Bj. 9/94, 146Tkm, Klima, blaumet., VB 3200.- €, Tel. 0170/1843148

Opel

Astra F 5-trg.,
Bj. 95, 80Tkm, rot, 1. Hd., Top gepfl., scheckh., für 2950 € zu verk., Tel. 07731/948061

Omega B Caravan
Edition, ca. 7200.- €, 125Tkm, 74 kW, weiß, EZ 4/99, TÜV neu, Diesel, Klimaautom., ABS, Alufelgen, Bordcomp., CD-Wechsler, Color, Dachreling, Do.-Airbag, ESP, el.FH, Kopfstützen, Nebelscheinw., el. verstellb. beheizter Rückspiegel, Seitenairbags, Servo, Xenonscheinw., ZV, Rückbank geteilt + Wi.-Paket, Tel. 0172-7141269

Vectra 1,8 - 16 V
75Tkm, 85 kW (115 PS), EZ 01/98, hellgrünmet., el. Aussenspiegel, el. FH vorn, GSD, AHK, unfallfrei, sgt. Zustand. € 5.500.-, Tel. 07771/921538

Corsa 1,0 4trg.
viele Extras, Bj. 1/05, VB 12.500.- €, Tel. 07731/54999

Vectra Combi DTI
Bj. 00, 85Tkm, 8.500.- €. Tel. 07731/53318

Opel Omega schwarz
10/96, AHK, Klima, FH, VB 4300.- €, Tel. 0160-99110957

Omega A Caravan
EZ 93, bordeaux, 150Tkm, Topzust., abnehmb. AHK, Alufelgen, Bordcomp., G-Kat, VB 1950.- €, Tel. 0160-7820268

Corsa B, EZ 03/00
40kW, Servo ABS, Alu, SD, R/C, schwarz, 8f. bereift, s. gepfl., 87Tkm, VB 4.680 €,T.07733/8416

Peugeot

Peugeot 205 Junior
^1990, 2.Hd., 60 PS, G-Kat, 4trg., unfallfrei, kein Rost, kein Kratzer (sieht aus wie neu), TÜV Juni 2005, 165Tkm, 480.- €, Tel. 07733/503054

Peugeot 106, Bj. 92
rot, 109Tkm, TÜV/ASU 02/06, VB € 1.200.-, Tel. 0173-2535108

Peugeot 306 5trg.
Mod. 95, Klima, 68Tkm, TÜV neu, 8fach ber., 2 el.FH, RC, gepfl., 2.Hd., unfallfrei, Servo, el. Funk-FB, VB 2700.- €, Tel. 0176-20007646

Renault

R 5 - für Bastler
Bj. 90, B/C 40, 43 kW, leichter Motorsch., VB € 300 Tel.07738/5611

Renault, Clio 1.2
40 kW, Bj. 92, TÜV 1/07, 107Tkm, GKat, WR, SR, VB 1.300.- €, Tel. 0174-9761369

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert
AUTOHAUS Gulde
78234 Engen Tel. 07733/94400

HONDA The Power of Dreams
Der Honda Civic Sport unlimited
Richtig viel Sport fürs Geld!

Hier zählt purer Sportsgeist. Ob als Civic 1.4i oder 1.6i Sport Unlimited, beide bringen pure Dynamik und Fahrspaß auf die Straße, und neben der Klimaanlage gibt es jede Menge weiterer Extras ohne Aufpreis. Die Fahrt kann losgehen. Schon ab sagenhaften **16.355.- €***.

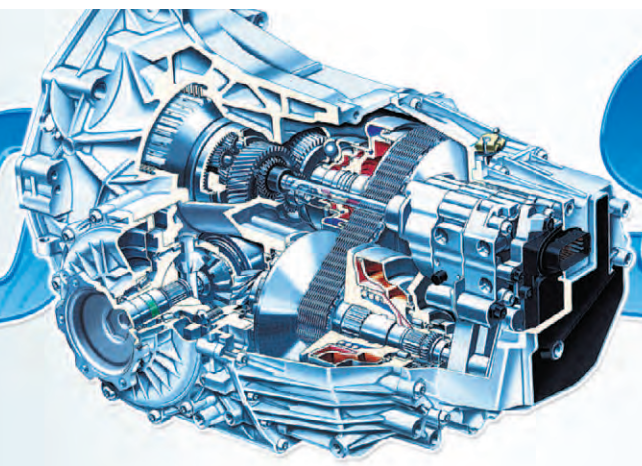
- Nebelscheinwerfer
- 16"-Leichtmetallfelgen
- Spoilerkit Type-R
- Weiß hinterlegte Instrumente
- Leder-Sportlenkrad
- Lederschaltknauf
- Sitzbezüge und Türverkleidung „Sport“

Finanzierung ab 0,0%

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88 · www.hondafugel.de

*Kraftstoffverbrauch 6,4 - 6,7l/100 km
Co2 Emission 153 - 159 g/kg
*Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (North) GmbH

Auto Service



Verbandskasten - »automobiles Stiefkind«

Zwei von drei Autofahrern wählen den »bequemen Weg«, wenn das Fahrzeug zur so genannten Hauptuntersuchung muss. Bei Werkstätten, die anerkannte Prüfstützpunkte sind, nehmen Ingenieure aller Überwachungsorganisationen in regelmäßigen Abständen den »TÜV« dort vor. Werkstätten und Prüfer stellen in zunehmendem Maße fest, dass Mängel der vermeintlichen Kleinigkeiten zunehmen. Ein Sprecher des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes sagte jetzt dazu, dass der Verbandskasten ein »automobiles Stiefkind« sei. Entweder über »Verfallsdatum abgelaufen« oder »unvollständig in der vorgeschriebenen Zusammenstellung« sei der Verbandskasten bei der Prüfung nach Paragraf 29 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) ein Mangel, der abgestellt werden müsse. Im Regelfall hält der Inhalt eines Verbandkastens fünf Jahre - ein kurzer Blick auf das jeweilige Verfallsdatum schafft Klarheit.
Bei der Hauptuntersuchung in der Werkstatt sei dies ein »Problem der kurzen Wege«, denn Ersatz gebe es schnell im Verkaufsbereich für Zubehör und Teile. Der Verbandssprecher empfiehlt zudem, rechtzeitig darauf zu achten, dass auch die »Kleinigkeiten« wie Verbandskasten und Warndreieck in Ordnung seien und so auch für den Fall, dass sie zum Einsatz kommen, ihren sicheren Dienst tun. Beides gehöre übrigens nicht zum Lieferumfang neuer PKW.

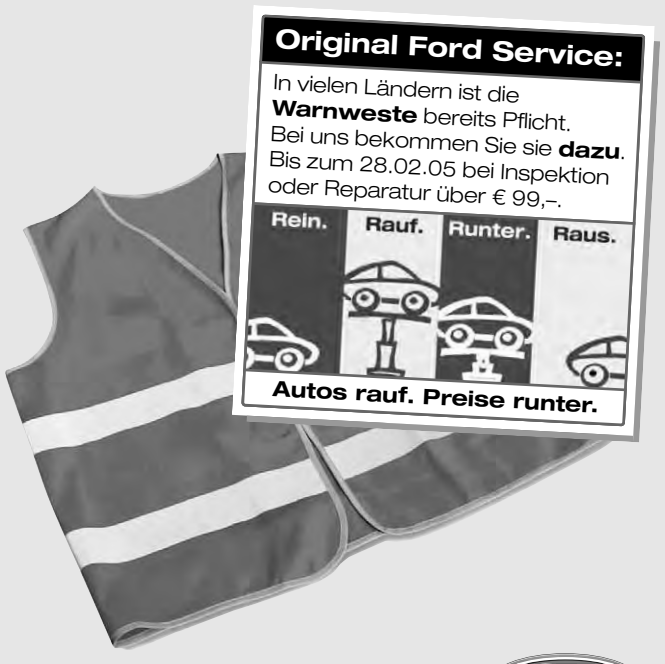
• NEUREIFEN
• GEBRAUCHT-REIFEN
• RUNDERNEUERTE REIFEN
• REPARATUREN (REIFEN)

REIFENHANDEL M. SCHÜTZ

78267 Aach · IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD • TRAKTOR

Der Frühling kommt bestimmt!
SERVICETERMIN nicht vergessen!
Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 07733/9403-0

Lei ha una **maglia di avvertimento?**



Besser ankommen Ford

Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen
www.emminger.de

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

AUTOMARKT / FUNDGRUBE

Renault

Clio Dynamique 1,2
24.700 KM, Winterpaket, Klimaautomatik, schwarz-metallic, EZ 03/02, TÜV+ASU 03/07, VB € 9.850.-, Tel.07732/988699

Seat

Seat Marbella
Bj. 9/93, 70Tkm, sehr gepfl., 990 €, Tel. 0171-1454495

Marbella, Bj. 93
TÜV 11/06, günstig abzug., Tel. 0174/3261867 ab 15 Uhr

Subaru

Toyota

Corolla Verso Diesel
06/03, 14Tkm, Preis € 17500.-, Tel. 07732-989075

Für Liebhaber!
Supra, silber, 235 PS, generalüberholt, Airbrush, fast alles neu, 10.600 €, Hilfe bei Finanz. mögl. - Inzahlungnahme mögl. Tel. 07771/4934 od. 0172/7408936

VW

Golf III Variant
Bj.6/97, 1,6l, 74KW, 99Tkm, Klima, ZV, d.bl.met. 2xAirbag, Topzust.,€ 6.800.-, Tel.07733/5474

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32 / 1 46 83 oder 07 61/55 11 93

VW Passat
Bj. 90, 2. Hd., AHK, VB € 1.250.-, Tel.0172-9320265

Polo Fox, Bj. 92,
45 PS, 73Tkm, TÜV 2/06, 600 €, Tel. 0175-6012017

Golf II
Bj. 9/91, 164TKm, SD, silber, Radio, GKat, KW40(55), HU/AU 09/06, So/Wi-Reifen neu, VB € 1350.-, Tel.07735/98883

VW Passat Kombi 1.6
EZ 3/99, 52Tkm, 1.Hd., silbermet., AHK, Klimaautom., Preis VB, Tel. 07732-6467

VW Passat gesucht
z. Ausschlachten, T. 07736/321

Golf II 1.3, Bj. 88,
TÜV 1/07, 530 € T. 07732/822784

Volvo

240 Kombi
7Sitzer, EZ 8/93, 179Tkm, AHK, Servo, ZV, 8fach ber., blaumet., auf Wunsch TÜV/AU neu, VB 2900.- €, Tel. 0173/8778702

Cabrios

Escort Cabrio
G-Kat, 90 PS, EZ 11/87, 40 mm tiefer, Alufelgen, 195/70-13, TÜV/AU 3/06, VB 1750.- €, Tel. 07734/932754

Opel Kadett Cabrio
Bj. 88, TÜV 6/05, Dach defekt, an Liebhaber zu verkaufen. Preis VB, Tel.0172-5401450

Geländewagen

Geländewagen 2,0 l
Kia Retona TD, Bj. 3/2000, 36TKM, AHK, Alu, WR, VB € 8.990.-, Tel. 07465/91199

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 2 11 08

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6 53 30 36 (auch sonntags)

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Mobil & Caravan
Rep.-Werkstatt, günstige Preise
Tel.: 07775/938673 • Fax: 938674

Familie sucht gebr.
Wohnwagen T. 0160-92621825

Wohnwagen zu verm.
5 Pers., direkt am Strand, Süd-Frankr., Mittelmeer, v. 2.7.-30.7.05, Preis pro Woche 250 €, Tel. 07731/186301 nach 20 Uhr

Sonstige Modelle

Altautos
werden kostenlos abgeholt. Tel. 0 77 31 / 2 11 08

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88

Kfz.-Zubehör

Hänger Saris neuw.
251x126x40, Holz mit Reling, keine Auflaufbremse, VB 300.- €, Tel. 0170-7550515

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen
in allen Fabrikaten und Größen
Telefon 0 77 33/67 86

Verkaufe So.-Reifen
auf Felgen für Golf II, Bj. 90, Tel. 07731/24816

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33 / 64 56

Winterreifen
f. Merc. W 210, 205/65 R 15 94 T, neuw., 150 €, T. 0170-5866446

Diese Woche im Angebot:
Supergünstige Sommerreifen
Neu- und Gebrauchtreifen aller Hersteller.
Reifen- und Pneuservice Karzina
Forsterbahnried, Hilzingen-Twielfeld
Tel. 07731/184960

Winterreifen m. Felge
für Citroen Evasion bzw. Peugeot 807, Stück 45.- €, 1 Winter benutzt, Tel. 07774/939085

Auto-Teileservice
Schneeketten, Ött.-Aktionspreis
Tel.: 07775/938673 • Fax: 938674

2 Dachgrundträger
Orig. Mercedes zu verk., 1 x f. Typ W 201, 1 x f. Typ W 203 neue C-Klasse, Tel. 07738/5188

Autobatterie 90/12 V
neu, m. Ladegerät neu, f. 120 €, Tel. 07731/49255

Winterreifen 175/70 R14
M+S, auf BMW 318 Felgen, guter Zust., VK 125.- €,T. 07771/929435

Zweiräder

Suzuki GSX R 750er
VB zu verkaufen. Tel. 07732/9409323

Piaggio 50 NRE Extrem
7Tkm, VB 1000.- €, Tel. Si/53701

Piaggio TPH 50
8000 km, Bj. 03, für VB 1200 € zu verk., T. 07733/2535

Suche Mofa Herkules
oder Rixe, 2-Gang (keine Autom.), Tel. 07731/72404

Suche Motorroller
auch rep.-bed., günstig zu kaufen, Tel. 0160-98039947

Kaufgesuche

Alter Trödel
für Flohmarkt günstig zu kaufen gesucht, Tel. 0160-95089607

Mechan. Armbanduhren
gesucht, Tel. 07736/921735 oder 0171-2012452

Holzspalter gebraucht
gut erhalten, Spaltlänge mind. 50cm, Tel. 07774/1313

Su. Wohnwand ca.3.20
lang, Buche; nur neuwertig. Angebote mit Grössenang.Zuschriften unter 107564 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Su. Auto mit Automatik
bis 4000.- €, Tel. 07731/63879

MODELL-EISENBAHN
Loks, Waggons, Zubehör, gerne ganze Anlage oder Sammlung von Märklin, Fleischmann, ROCO, Trix, Arnold, LGB usw. von Sammler gesucht., Tel.07524/915710 oder siginan@t-online.de

MONOPOLY
vollständiges Brettspiel in DM-Version gesucht. Tel. 0172-8325205

Suche gegen bar
schöne Flohmarkt-, Trödel- und Antikwaren aus Haushaltsaufl. Auch kompl. Samml. T. 07733/978230

Autoradio m. MP3
1 Handy m. Fotokamera u. eine Digitalkamera., T. 0176-22354198 .

Wer verschenkt oder
verkauft sehr günstig an einen Kindergarten eine Holzeisenbahn? Anfrage ab Sa., T. 07731/978640

Verkäufe

2 Haustür-Füllungen
hochwertig, m. Tiffany Bleiverglas., NP 1150 €, 81x184 cm, f. 150 €, T. 07733/977783 o. 0170-4302841

Metallbohrer, Sägebl.,
Fräser usw., neuw., günstig zu verk., Tel. 0162-6503414

Speichereinsch. Treppe
54x18x112 cm, 3 Teile, 10 Stufen, 20.- €, Tel. 07732/4319

Achtung Bauherren!
100er Lichtschächte an Selbstabh. abzug., T. 0179-7582797

Reitausrüstung
Reitstiefel und halbhohe Stiefel, Gr. 37, Reitj. gewachst, Gr. XS + Zub. Pr. VB, Tel. 07732/972660

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Roco/Fleischmann H0
Loks, Wagons, Neuzust., nie gel., RC, Modelle, ferngest. z.B. Ferrari F1, 60 cm/40 km/h, Blechtretauto Feuerwehr 120 cm, Eisenbahnvitrinen, Preis VB; suche Märklin Eisenbahn, alte Autorennbahn, Tel. 0172-1314453

Modellautos zu verk.
Tel. 07732/911239

LP-Sammlung
ca. 180 St. für € 1,50 p. St.; Wenz-Jahreslöffel aus Zinn v. 1979-1991 gegen Gebot + div. Flohm.-Artikel günst. abzugeben. T.07771/61491

Senioren-Schlafzimmer
neuw., Bett 1x2 m, m. Rost u. Matr., Schrank 3-trg., Nachtti. u. Beistellschränkchen 500 €, versch. Porzelan wg. Whg.-Aufl. zu verk., Singen, Freiburger Str. 5 bei Jakobs, Sa. 29.1.05, v. 14-16 Uhr

Brennholz zu verk.,
versch. Sorten, T. 0176-23243076

20 Bananenkisten
voll mit Flohmarktartikel, VB € 45.-, Tel. 07774/921036 ab 13 Uhr

Kühlschrank Privileg
(Unterbau) mit Gefrierfach, E-Herd Neff, Doppelbett Holz mass., 2 Nachttische, Matr. + Rost, Preise VB, Tel. 07733/503803

Brennholz
trocken, ofenfertig, Herdholz m. Zufuhr, Tel. 07734/2286 abends.

Dampf-/ Luftreiniger
5 Funktionen, preisgünstig, Tel.07771/875591

12 Bd. Bücher zu verk.
„Das Geheimnis der Grossen“, Tel. 07771/875591

Einbauküche
m. E-Herd, Backofen, Kühlschrank, Spülmasch. m. div. Ober- u. Unterschränke schwarz, wg. Umzug für 500 € zu verk., Tel. 0170-6916440

Brennholz ofenfertig
Buche zu verk. T. 0177-7868046

Cross-Trainer (v. Plus)
100.- €, Couch-Glastisch mit Chromgestell 70.- €, Tel. 0176-24361104

Bilder, Holzfiguren
Haarteile, 1 Perücke, Modellkopf, u.v.m., Tel. 0175-2781835

4 gr. Pflanzentröge
günstig zu verk., Tel. 07731/68800

Do-Bett 180x200
Schlittschuhe neu, Gr. 44, div. KLeinmöbel, Flohmarktartikel, Tel. 0176/50019077

Haushaltsauflösung
wg. Umzug Küche, 2J. alt, buche, VB 1.500 €, Couchtisch, Glasphonoregal, Hängematte, Heimtrainer usw. günst. zu verk. T.07732/3349

Billiardtisch
Karambolage, gut erhalten, 1,3 m x 2,4 m, mit Zubehör, VB 800.- €, Tel. 07731/73332

Möbel

Möbel Outlet Center
An der B 33, gegenüber Möbel-Willauer, 78234 Engen
Topmöbel aus Insolvenzen und Überproduktionen

1 Eckschrankwand
Eiche rust. TV-u. Barfach usw., 3x 2m, günst. zu verk., Tel. 07735/2030

EBK gebr., Eiche rust.,
mit E-Herd, Ceran, Mikrowelle, Spülmasch., Kühlschr., PreisVB, Tel. 07731/48966

Anbauwand + Tisch
100€, Tel. 0172-9932233

Chippendale-Möbel
3er Sofa, 3 Sessel, 1 Tisch, alles mit Korbgeflecht, 1 TV-Schrank, 1 Servierwagen, 1 Sideboard 2,30 m l mit 3 Schubl. u. 2 Türen, erstkl. Zust., Kirschbaum, s. preisg. auch einzeln zu verk., an Selbstabholer, Tel. 07733/2145

Einbauküche
m. Eckbank, Ti. u. 2 Stühle ab 1.2. 05, VB 700 €, T. 07733/977056

Wg. Umzug div. Möbel
zu verk., Ki-Zimmer, Couchti., Sofa, etc. Pr.VB, Tel. 0172-4650785

Couch Rundecke
s.gt.Zust., 250.- €, Tel. 07732/55396 ab 17 Uhr

Wohnzi.-Schrank
3 m br., 3-tlg. in Eiche, VB 100 €, Tel. 0179-7582797

Schlafzimmer
grün, Doppelbett, Schrank, Kommode, 2 Nachttische, gg.Anz.-Gebühr abzug., T. 07731/52581 ab 18 Uhr

Rolf Benz Couch zu
verk., neuw., Leder-schwarz,VB 1500€ T. 07551-937367 ab 19.00

Mod. Couchlandschaft
m. Kissen u. Hocker (1.80x2.30 m), Fb. terracotta, 250 €, franz. Bett 80 €, Tel. 0170-5302955

2 weisse Vitrinen mit
Glas un Licht für Wohnzimmer + weisse Bar, langer Untersatz. für € 190.-. 1 weisser Schrank 3trg.Schiebet., HB 215x215, f. 180€.Tel. 0160-4675905

Couchgarnitur
dkl.-grün, m. Rundecke, ausziehbar m. Bettkasten, für 500 € zu verk., Tel. 07731/949970 ab 15 Uhr

Zu verschenken!
3er Couch, 1 Sessel, Tisch, Eiche, Landhaus-Stil, Tel. 07731/49662

Komfort-Polsterliege
neu, umsth. 75 €, T. 07735/2693

Doppelbett 200x200cm
mit Überbau, ohne Rahmen u. Matr., Schrank 225cm x 225cm und Schrank 100x225cm, Farbe: weiss. Preis VB. Tel. 07732-941694

Computertisch
Ikea Krister für € 20.- zu verkaufen, Tel. 07732/945717

Zu verschenken
Wohnzi.-Schrank Eiche rust., Tel. 07732/9298870

Polsterrundecke
gut erh., hell gemustert, günstig abzugeben, Tel. 07731/46026

Eckcouchgarnitur
grün, gut. Zustand, m. Sessel, VB € 80.-, Tel. 07731/948187

Wohnungsauflösung
Wohnzi.-Schrank, Sideboard, Esstisch, Sofagruppe, sehr gt. Zust., zu verk., T. 0160-4842252

Schlaf-/Wohnzimmer
Couch mit Rundecke, Couchtisch helle Eiche mit Steinplatte, Schlafzi.: Do.-Bett, Wäsche- u. Kleiderschr., gt.erh., günstig abzug., Tel. 07731/26587 od. 0170-8119473

Zu verschenken!
alte Möbel: Kleiderschrank, Wohnzi.-Büfett, Kü.-Schrank, Couch neuw. etc., Tel. 07731/26587 od. 0170-8119473

3-er Ledersofa
noch schönes Sofa, Farbe anthrazit, 180x85 cm, € 55,- T. 07735/440477

Neuw. Ledercouch
3/2, dkl., Preis VB, Tel. Si/12085

Vitrine Hülsta,
schmaler Schrank u. Regal-Schubladenkomb. üb. Eck, modern, kirschbaum-schwarz zu verk., VB € 800.-, Tel. 0172/7269143

Massivholz Eckbank-
Garnitur, 2er Sofa mit Schlafcouch und div. andere Sachen, Tel. 0172-4696820

Div. Möbel zu verk.
Tel. 0160-2113065

Kpl. Schlafzimmer
m. mod. Bett, kpl. VB 400 €, Tel. 0176-24361104

Günstig abzugeben
Kleiderschrank B 145, H 236, 3trg., 4 Schubl. inkl. 1 Spiegel, Tel. 07731/66662

Küchenzeile 280 cm
mod. Front, m. Geräten, 500 €, Marmorti. 50 €, T. 07731/7983051

Federkernmatr. 90x200
neuw., 60.- €, Tel. 07731/918482

Lebenshilfe

WELLNESS - Massage
m. Zartheit berührt, einen Menschen gespürt
www.HimmlischeFreuden.de · Tel. 01 71 / 5 20 65 98

Das Schicksal erkennen,
verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen.
(0 77 32) 94 15 94

Der einfache Weg.
Professionelle Beratung in allen Lebensfragen.
Tel. 07578/792, Handy 0162/7903168

KONTAKTANZEIGEN

PARKPLATZSEX
in Aach, Ludwigshafen u.U.
1,86€/Min 0190-83 41 718

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

Hallo ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? 0190 **88 75 536** €1,86/Min. RF

süße, sexy Rentnerin!
Wähle **11841** und verlange **"Rentnerin"**, €1,99/Min.

Zum ersten Mal in KN
Ming, 23 J., XXXL-Busen, zärtl. Massagen
www.ladies.de Tel. **07531/94 17 43**

Fick- Treff: 0190-82 40 279 €/Min 1,86
Sexy Frauen a. Gottmadingen su. diskr. Erotikkontakte! **0190-82 45 536** €1,86/M. RF

TOP-PREIS 100 Euro
Alles inkl. plus 10 Girls!!
Saunaclub Blümchen
Buchbergstr. 8
CH 8252 Unterschlatt/TG
Tel. 0041 79/4 24 43 73
Jeden Tag offen ab 13 h
www.saunaclub-bluemchen.ch
Laufend Girls ges. für Erotikmassagen in CH-Club.

Sexy Hausfrauen
aus Allensbach su. Bumskontakte
KEINE 0190 **11895** Frag' nach Hausfrauen 1,86 €/Min.

SOFORTKONTAKTE!
Nur Privatpersonen o. fin. Int.
KV 0711-9490949

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

Willst du mein Vibrator sein?
0190-**824 37 33** €1,86/Min.RF

Parkplatzsex im Raum Singen und Allensbach! 0190-**867 46 26** €1,86/Min.

07473-701170 o. fin. Int.
Private Sexkontakte

Hol dir meinen Slip!
0137/74400568

Notgeile Oma, Hängebusen **0190-854 51 518**
Reiche Witwe gibt Taschengeld **0190-854 578**
Süße 18 rasiert & versaut **0190-854 51 519** NT 1,86/Min

KEIN 0190 **EROTIKKONTAKTE**
in Radolfzell, Bodman und Reg.!
Wähle **11895** und frage nach **Erotikkontakten**
1,86 €/Min.

NEU Haus- und Hotelbesuche
auch diskret in privater Umgebung
Telefon 01 52 / 05 40 81 17

Diskreter Seitensprung in Hilzingen, Radolfzell u.U.! 0190-**8245793** €1,86/M.RF

Pornotelefonsex! 0190-**8640615** €1,86/M.

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und *12 Topgirls!*

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32
www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

2 heiße Weibchen massieren Dich auch gemeinsam. Tel. 0160 93451188

Geile Frauen
1,99 €/M. Wähle: **11841** Verlange: **"Singen"** KEINE 0190!

OMA-SEX! 0190 **82 41 280** €1,86/Min.RF

SexTreff in Hilzingen, Singen u.U.!
0190-82 43 940 1,86 €/Min

Geile Bumskontakte in Stockach, Radolfzell u.U.! 0190 **86 40 340** €1,86/M.

Geil+Gut+Günstig! 0190 **73 59 027** €1,24/Min. RF

LEA aus der Slowakei
zärtlich, schön, sexy . . . Super-Figur, tolle Angebote. **Tel. 0 75 31/81 99 66**

DER EROTISCHE WAHNSINN
Mo.–Fr. 9–14; Sa.–So. 9–23 Uhr
Tel. 0 75 31/38 03 21

Emily, streng tabulos werden dir alle Wünsche von deinen Augen abgelesen. www.Ladies.de **07531/81 89 84**

Neu Phi – Korea Neu
OB 85 B, Kf. 36 !!!
Telefon 0 75 31/69 91 90

Julia 25 J. aus Russland
sehr schlank, verwöhnt dich von A-Z
www.ladies.de **Tel. 07531/36 24 97**

Am liebsten gehe ich ohne Höschen, das ist doch echt geil, da kann ich mich spüren und Du brauchst nicht so lange rummachen. Ich bin die Simone, suche einen telef. Kontakt, evtl. auch mehr, bin Anfang 40, schlank, vollbusig und wohne jetzt, seit ich gesch. bin, in der Nähe von Hilzingen. Tel. 01908/0487842 1,86 €/min.

TEAM TIFFANY
Nette Girls,Top-Service, Erotik-SM-Rollenspiele, Sex im Gynäk.-Stuhl, Massagen..., Tab.-Service
www.milenaswelt.de
Tel. 07531/808777

Sex-Treffs
07121 - 95350

SEITENSPRUNG
in **Singen** u.U.! 0190-86 79 510 1,86€/Min.

Engel verwöhnt Bengel
www.hexenhaus-privat.de
Tel. 0 75 31-36 16 28

NEU – Morgensternchen – NEU
23 J., bildhübsche Spanierin verwöhnt dich von 7 Uhr früh, Mo.–Fr. Tel. 0 75 31/807 999

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Naturgeile Brasilianerin!
Voller Busen XXL, knackiger Samba-Po
www.ladies.de **07531/81 82 35**

LISA, nette, blonde Sie, macht Hausbesuche.
Tel. 01 75 / 4 88 24 92

NEU in Konstanz
Schneckenhaus (im Exakt-Verlag) mit rassigen Schnecken tägl. ab 10 Uhr vorm. **Tel. 07531/699410**
Nette Kolleginnen gesucht

Top-Treffen, Diessenhofen
bei **Sauna Vera**
Tel. 0041 - 52 65 72 827
– Nette Kollegin gesucht –

NEU – Dori – NEU
Wunderschöne blonde Ungarin mit megagroßer Obw.
www.ladies.de Tel. **07531/693692**

ROMANTICA
Der Club mit Niveau
Do., Fr., Sa. ab 20.00 Uhr
Info unter 0172/7171834

Erotische Lady!
Heiß und sexy verwöhnt dich von A-Z
www.ladies.de **Tel. 07531/81 86 03**

***Neue Preise * Neue Preise ***
HOUSE 24, KN
Byk-Gulden-Str. 24
Tägl. wechselndes Angebot
Vorbeikommen und schauen.
Wie Privat, nur besser.
www.house24.de
So.-Do. 10-2 Uhr, Fr.-Sa. 10-4 Uhr

Alles fürs Kind

Teutonia Kinderwagen
in sgt. Zust., schwarz-gelb, Sportwagen-Aufsatz sowie verschiedene Accessoires f. 250 € zu verkaufen Tel. 07731/184218

Gr. Puppenhaus mit
Zubehör, € 50.-, Playmobil Schloss, € 50.- zu verk. T. 07771/917102

Bieten Tagesplatz
für Kinder an. Ehepaar 40/34 J. m. Ki. (4 J. + 2 Tageski.) haben 1-2 Plätze frei, Tel. 07731/186799

Kinderwg. u. autositz
Ki.-Wagen Tigerente 50 € + Autositz bis 10 kg a 10 € zu verk., Tel. 07732/52971

Kinderwagen Teutonia
Mistral, auch als Sportwg. nutzbar, beige (aus strapazierf. Material), nur 16 Mon. benutz, absolut neuw., € 390.-, Tel. 0151-12358293

Fasnachts-Kostüme
2 Clowns (9-10J./12 J.), 1 Katze (8-10 J), 1 x 1001-Nacht-Kostüm (8-10J.), Tel. 07733/5651 od 5307

Kombi Kinderwagen,
Babyphon, Trettraktor m. Hänger u. Erlebniswelt. T.07774/921012

Kinderwerkbank (Holz)
VB 40 €, Tel. 07732/13349

Kpl. Kinderzimmer
Wickelkomm. u. Gitterbett umbaub., Preis VB, Tel. 0176-24361104

Kinder-Autositz
leicht beschäd. zu verschenken, Tel. 07731/72820 nach 20 Uhr

Bekleidung

Kommunionanzug
Gr. 140, d'blau + Hemd + Fl., neuw. 60.-€, tel. 07732/10782

Kommunionkleid
Gr. 152, sehr guter Zust., billig. Tel. 07731/182000 abends.

Brautkleid, Gr. 36
cremefarben, bestickte Corsage mit Spaghettiträgern, glatter Rock, transp. Stola, VB 450.-€. Tel. 07732/972660

Brautkleid 2-tlg.,
Jacke frech, schulterfrei geschnitten, Gr. 46-48, VB 550 €,

Kommunionkleid
Gr. 134, wunderschön, Satin, Spritzen, Perlen mit v. Zub., 90.-€, Tel. 07732/821838

Kommunionkleid
schlicht, elegant, ohne Rüschen (NP 189.-) für 60.- € zu verk., Tel. 07731/26101

Telekomunikation

Suche Nokia-Handy
Tel. 0173/8529933

Computer / EDV

Pentium 2 mit Monitor
17", 140.- €, Pentium 3, 240.- €, Sony-Farb-TV mit FB, 170.- €, Handy Nokia 7210, 140.- €, Sony-Autoradio mit 10fach CD-Wechsler, 150.- €, Tel. 0170-1801996

HP-Vectra 17-Zoll
gebr. Farbbildschirm, Tastatur u. Maus, Kabel usw. € 25.-, Tel. 07735/440477

2200 Mhz, 512 MB RAM
80 GB, 256 MB Grafikkarte, DVD Brenner, 24 Mon. Garantie, 600.-€, Tel. 0162-6789253

Kpl. PC 17 Zoll Monitor
CD Brenner, Kombigerät Fax/Drucker/Scanner/Kopierer, Logitec Webcam, 1300.- € VB, Tel. 0171/9164988

Landmaschinen

IHC 844, Fendt 611,
Deutz D 40, Kipper 1+2-Achser, Bauwagen, Tel. 0160-94745198

Wipp-Holzsäge
700 mm Blatt, Motor 5,5 KW, 350.-€. Tel. 07771/5443 ab 18 Uhr.

Oldtimer-Traktoren
17-er Fahr und 133-er Fahr gut erh. zu verk., Tel. 07734/2959

Gr. Wagen m. Holzräd.
Fressgitter, Tränkebecken, Preise VB, Tel. 07731/45924

Elektrogeräte

Gefriertruhe Liebherr
Bestzust., NP 1999.- = DM 930.- f. 170 € zu verk., T. 0170-8155556

Mini-Bar (Kühlschrank)
220 V, VB 55,- €, Tel. Si/27523

Vorwerk Staubsauger
v. Zub., VB 100, T.0179-7582797

Elektro-Service E. Hänsler
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Herd Privileg
Verk. Herd M 50/85/60 (B,H,T), Ceran-Kochfeld, Umluft, Mikrow., Grill, € 50 T.07731/955373 ab 18 h

Fahrräder

Da.- + He.-Fahrräder
26", 5-Gang, für je 20.- €, Tel. 07774/8225

Verloren

VHB ABO-Ticket-
Jahreskarte von Rentner am Dienstag, 18.01. in Si.-Nordstadt (Reichenaustr.) verloren. Gg. Finderlohn abzug.! Tel./Fax 07731/64578

zu verschenken

Segelflugzeug ferngest.
T. 07732/971606

Wohnwand Eiche rust.
3.50 m, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07732/2643

Farb-TV mit FB,
Einbau-E-Herd, el. gr. Heizkörper, Herren-Anzüge Gr. 58 u.29, Einbau-Kühlschr., Tel. 07733/7452

Streifenbuntbarsche
zu versch., Tel. 07771/2512

Ledersessel gt. erh.
mit Fußteil, braun, Heimorgel Farfisa R 450, funktionst., zu versch. Tel. 07732/52138

Doppelbett 180x200 cm
mit Bettkasten, div. Ski, Kleinmöbel zu verschenken. T. 07771/61491

1 VHS Video-Rekorder
Schneider, def., an Bastler zu verschenken, Tel. 0170-9553381

2 Ledersessel
mittelbraun, Polster herausnehmbar, Tel. 07738/5138

Deckenpaneele
Echtholzfurnier Eiche, ca. 100 m², Tel. 07731/29771 od. 29372

Schrankwand
ca. 3 m lang, sehr schöne Ausführ. m. Glasteil, kl. älterer Vitrinenschrank, weiße Küchen-Unter-/Oberschränke u. Besenschrank, Couchgarn. 3-1-1 m. Armlehne (Holz), Tel. 07731/976403

Eckcouch beige
auch ausziehbar, Glastisch, Tel. 07731/182478 AB

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Worksstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen **+ALTGOLD**
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Optik Dörflinger, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 - 6 22 43, i. A. der GVG®

Hifi / Video

Revox
Revoxanlage: Receiver-B780. CD-Player-B225, 2 Tapedeck B710, Preis VHB. Tel.0174-7964088

Farb-TV Marke LG
55 cm, 2 J., wenig gelaufen, 150 €, Tel. 0171-1240578

Farb-TV, großes Bild,
120 €, Tel. 07731/49255

Metz Farbfernseher
70 cm, Samoa Stereo, B: 80, T: 45, H: 55 cm, sehr guter Zustand, VK 50.- €, Tel. 07771/929435

Musik

'Steinberg'-Klavier
zu verk. Pr. VB, T. 07771/920569

Klavier mit Sitzbank
zu verk., gt.erh., VB 1300.- €, Tel. 07731/189840 ab 17 Uhr

Brenne Ihre Schallpl.
auf CD, Tel. 07732-942450 abends

Tenorhorn Miraphon
f. Fasnacht, gt. erh., f. 320€.Tel. 0171-6518468

Klavier, Zimmermann
f. 1700.- € zu verk., Tel. 07534/998274

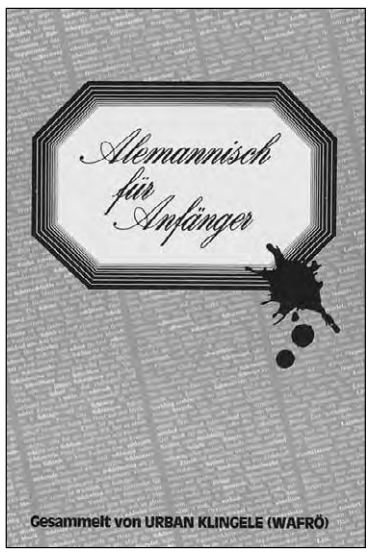
Musik am Computer?
Hier kommt Hilfe. T. 0173-6592845

Kapitalmarkt

4.000,- €- ab 67,- €mtl.
10.000,- €- ab 111,- €mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! v. 2.500 €- 70.000 € effektiver Jahreszins ab 5,2%
☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
☑ auch ohne Partner möglich
☑ schnell und ohne wenn und aber
☑ Kontoausgleich
☑ Zusatzkredit
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fide Finanzvermittlung GmbH

Wochenblatt
für erfolgreiche Werbung und Kleinanzeigen

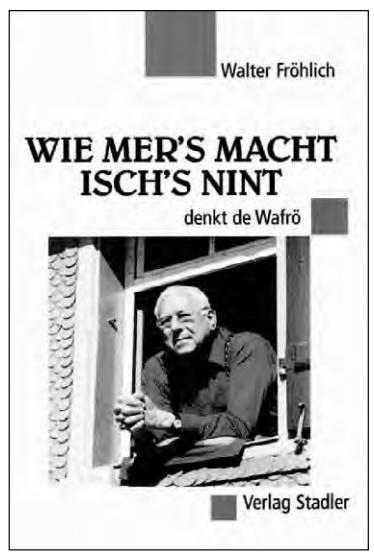
Der **Wochenblatt** Geschenke-Shop



Alemannisch für Anfänger

Wörterbuch für den Alemannen und Nicht-Alemannen

Euro **3.60**



Wie mer's macht isch's nint

Wafrö – humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

Euro **12.90**

S wird all bleder

In Versen und in Prosa macht sich Wafrö wieder lustig über sich und andere.

Euro **12.90**

Der Kern des Pudels

Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw.

Euro **12.80**

Eine humorige Sammlung heiter – besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

Euro **12.80**

So isch worre

Wafrös Geschichten drehen sich diesmal um die »Warmduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

Euro **12.90**

IN ALLEN UNSEREN GESCHÄFTSSTELLEN ERHÄLTLICH:

SINGEN: Hadwigstraße 2a · 78224 Singen
Telefon 07731/8800-0 · Telefax 07731/8800-86

RADOLFZELL: Untertorstraße · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/9909-0 · Telefax 07732/9909-99

STOCKACH: Salmannsweilerstraße 2 · 78333 Stockach
Telefon 07771/9331-0 · Telefax 07771/9331-33

Gäste vom neuen Markt

Chinesische Schüler zu Gast bei Spedition Maier

Singen (of). Eine Delegation chinesischer Schüler aus dem Raum Peking machte letzte Woche im Rahmen eines einmonatigen Aufenthalts in Deutschland Station bei der Singener Spedition Hermann Maier. Der Besuch kam durch das »Carl Duisberg Centrum Radolfzell« unter der Leitung von Petra Heintze zustande, die den Schülern während ihres Aufenthalts in Deutschland hochkarätige Kontakte und Wissen vermitteln will. Mit einer Führung durch das große Logistikunternehmen im Singener Industriegebiet, das gerade um eine weitere Halle erweitert wird, konnte sich die Spedition als Logistikspezialist auf der Höhe der Zeit vorstellen. Besonderes Interesse fand zum Beispiel die elektronische Packstückverfolgung, mit der der jeweilige Status einer Sendung vom Kunden per Internet verfolgt werden kann. Wie Manfred Maier den staunenden Schülerinnen und Schülern erklärte, betritt die Spedition Maier über den Verbund »Cargo Line«, dem sie seit 1995 angehört, gerade erst den Wirtschaftsraum China. »Cargo Line« war im letzten Herbst auf einer großen Logistikmesse in Shanghai vertreten, seit zwei Monaten würde nun eine Verbindung über Hamburg angeboten. Die gesamte Konversation wurde in Englisch geführt, da die Schüler im »Carl Duisberg Centrum« in Radolfzell diese Sprache vertiefen wollen. Gerhard Haug, Geschäftsführer der »Translog«, die bei der Spedition Maier für den internationalen Bereich zuständig ist, stellte die Singener Spedition den 28 Schülern ausführlich vor. Viel musste wegen der komplexen Materie dann aber doch noch von den zwei Lehrerinnen, Zhao Weiwei und Lin Xiaoping, ins chinesische übersetzt werden.

28 chinesische Schüler des »Carl Duisberg Centrum Radolfzell« waren letzte Woche zu Gast bei der Singener Spedition Herrmann Maier. Inhaber Manfred Maier (im Bild mit Petra Heintze vom CDC) konnte den Schülern die komplexe Organisation des Logistikunternehmens darstellen. swb-Bild: herlan

Tischmesse fürs ganze Land in Winterthur

Winterthur (of). Erstmals wird es am 10. und 11. Mai in den Eulachhallen in Winterthur die erste umfassende Tischmesse der Schweizer Wirtschaft geben. Mehrere hundert Schweizer Unternehmen, so die Pressemitteilung der Veranstalter, werden sich dort nach dem immer erfolgreicheren Konzept der Kontaktbörse auf der minimalen Ausstellungsfläche eines genormten handelsüblichen Tischs präsentieren. Auch Unternehmen aus dem deutschen Grenzgebiet sind eingeladen, an dieser Tischmesse teilzunehmen. Damit sollen neue Kontakte auf nationaler und internationaler Ebene zwischen den Unternehmen hergestellt werden, die auch zu neuen Geschäftsbeziehungen führen können.

Neue Anbieter und Kooperationspartner sollen durch Aussteller wie die Besucher der Tischmesse, die als »Business to Business« (B2B)-Verkaufs- und Kontakt-Plattform konzipiert ist, ausgemacht werden können. Um das Kennenlernen leichter zu machen, ist zudem nach dem ersten ersten Messetag ein »Get together« für die Teilnehmer geplant.

Anmeldetermin für diese Tischmesse ist der 31. März. Die Messe wird vom Unternehmen Maurer & Salzmann AG in Winterthur organisiert.

INFO Weitere Informationen über die Tischmesse Schweiz gibt es im Internet unter www.tischmesseschweiz.ch

Zurück in den Beruf

Singen (swb). Die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Konstanz, Gabriele Linnenweber, führt regelmäßig am ersten Donnerstag eines Monats eine Informationsveranstaltung für Berufsrückkehrerinnen durch. Die nächste Veranstaltung findet wegen des »Schmotzigen Dunschtigs« erst am Donnerstag, den 10. Februar statt.

Von 10 bis 12 Uhr bietet Gabriele Linnenweber am 10. Februar Informationen rund um den Wiedereinstieg von Frauen in das Berufsleben an. Themen sind der Arbeitsmarkt für Frauen, Wege zum Wiedereinstieg und Hilfen der Agentur für Arbeit.

Die Veranstaltung findet im Raum 410 in der Agentur für Arbeit Singen in der Enge Straße 7 statt. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Spenden statt Geschenke

Singen (of). Das Neu-Singener Unternehmen »RS Media Group« (gegenüber des E-Center Singen) hat auch in diesem Jahr eine große Spende statt der üblichen Weihnachtsgeschenke übergeben können. Mit rund 8.000 Euro, plus dem Erlös der firmeninternen Weihnachtsfeier von 300 Euro, soll die »January School Jakarta« in Indonesien in ihrer Arbeit unterstützt werden. Dr. Uwe Mettang, Aufsichtsratmitglied der RS Media Group und Initiator der Schule in Jakarta, nahm die Spende entgegen. Die Schule ist für Kinder, deren Eltern sich ein Schulgeld nicht leisten können und komplett auf Spenden angewiesen. Auch Erwachsenenbildung wird durch die Schule für das Quartier der indonesische Hauptstadt angeboten.

Die Spende kommt zu einem beträchtlichen Teil durch die Mitarbeiter zustande: ein Großteil der Mitarbeiter spenden monatlich einen Euro ihres Gehalts. Die Geschäftsleitung verdoppelt dann den zustande gekommenen Betrag. In den letzten Jahren hatte das Unternehmen RS-Media-Group, damals noch am Standort Stahringen, ein rumänisches Kinderdorf mit insgesamt 50.000 Euro unterstützt.

Hügli legt stark zu

10,3 Prozent mehr Umsatz gemacht

Radolfzell (of). Das Schweizer Unternehmen Hügli, das auch einen Fabrikationsstandort in Radolfzell betreibt, hat am Montag vorab seine erste Bilanz für das Jahr 2004 präsentiert.

Nach eigenen Angaben hat Hügli im letzten Jahr einen Umsatz von 233,4 Millionen Franken erzielt, das bedeute eine Steigerung gegenüber dem letzten Jahr um 10,3 Prozent.

Der Umsatz in Deutschland betrug nach dieser Bilanz 140,4 Millionen Franken (währungsbereinigt ein Umsatzplus von 5,9 Prozent), in der Schweiz betrug das Wachstum 6,1 Prozent. Einen Großteil des Wachstum machte Hügli im vergangenen Jahr in den neuen Märkten in Osteuropa, wo zwar nur Waren im Wert von 22,8 Millionen Franken veräussert werden konnten. Das bedeutet jedoch ein Umsatzplus von 47,0 Prozent. Der Osteuropa-Umsatz von Hügli liegt nun bei mehr als 10 Prozent des Gesamtumsatzes.

Auch das Unternehmen »Hügli« kann inzwischen verstärkt auf sogenannte »Private Label« setzen, also die Produktion von Nahrungsmitteln und Mischungen für große Einzelhandelsorganisationen unter deren Namen. Dieser Bereich machte letztes Jahr 57,7 Millionen Franken Umsatz, das ist ein Wachstum von 23,8 Prozent. Der Bereich Food-Service, also die Zulieferung an Hotels, Restaurants, Kantinen oder Catering-Unternehmen macht bei 100,6 Millionen Franken Umsatz 4,2 Prozent Plus. Auch bei Erzeugnissen für die Lebensmittel-Industrie wurde wieder ein Zuwachs verezeichnet, ebenso wie bei speziellen Produkten, die für Reformhäuser produziert werden. Hier liegt das Wachstum bei 3,0 Prozent. Weil dieser Bereich mit einer hohen Wertschöpfung verbunden sei, erwartet das Unternehmen Hübli in seiner vollständigen Bilanz, die erst am 22. April vorgestellt werden soll, eine im Verhältnis zum Umsatzwachstum überproportionale Steigerung des Gewinns.

INFO Das Unternehmen Hügli informiert über sich im Internet unter www.huegli.com

Ab in den Reißwolf

Stuttgart (swb). Der Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg weist darauf hin, dass seit dem 1. Januar ein großer Teil der aufbewahrten Geschäftsunterlagen dem Reißwolf zugeführt werden kann.

Bücher, Aufzeichnungen, Inventare, Jahresabschlüsse, Lageberichte, die Eröffnungsbilanz sowie die zu ihrem Verständnis erforderlichen Arbeitsanweisungen und sonstigen Organisationsunterlagen müssen zehn Jahre aufbewahrt werden.

Damit können im Jahr 2005 die entsprechenden Unterlagen aus dem Jahr 1994 und früher vernichtet werden.

Empfangene Handels- und Geschäftsbriefe, Wiedergaben der abgesandten Handels- und Geschäftsbriefe und sonstige Unterlagen, soweit sie für die Besteuerung von Bedeutung sind, müssen sechs Jahre aufbewahrt werden.

Somit können im Jahr 2005 die entsprechenden Unterlagen aus dem Jahr 1998 und früher vernichtet werden.

»Flexible Arbeitszeiten«

Kreis Konstanz (swb). Flexible Arbeitszeiten gewinnen als strategische Größe in den Unternehmen immer mehr an Bedeutung. Dies belegen mit Nachdruck die Ergebnisse einer kürzlich durchgeführten Umfrage der IHK Hochrhein-Bodensee.

In drei von vier Firmen der Region hat die Arbeitszeitflexibilisierung bereits Einzug gehalten. Am häufigsten in den Ausprägungen »Gleitzeit mit Kernzeit«, »flexible Wochenarbeitszeit« und »Jahresarbeitszeitkonten«. Wachsende Bedeutung gewinnt auch die Telearbeit/ Heimarbeit.

Überraschend deutlich weichen die vertraglich vereinbarten Wochenarbeitszeiten vom Landesdurchschnitt ab.

Dies gilt besonders für den industriellen Bereich, in dem bereits jedes dritte befragte Unternehmen in einem Zweitkorridor von 40 bis 42 Stunden arbeitet.

Jedes zweite Unternehmen würde auch gerne eine Arbeitszeitverlängerung ohne vollen Lohnausgleich anstreben.

STELLENMARKT

Ein Platz wird frei!

Fortbildungsorientierte, junge Zahnarztpraxis sucht Sie...

...eine freundliche, engagierte,
Zahnmedizinische Fachangestellte (ZMA).

Haben Sie Spaß an der Stuhlassistenz?
Freude an der Weiterbildung?
Lust auf ein motiviertes Team?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Dr. Thomas Seitner
Praxis am Hohentwiel
Zahnärzte

Widerholdstrasse 26f
78224 Singen

Tel: 0 77 31 4 55 11
Fax: 0 77 31 4 55 24
email: Praxis@Dr-Seitner.de
www.dr- seitner.de

Mikroskopgestütze Endodontie Regenerative Parodontologie Minimalinvasive Restaurationen

Die **Johanniter** suchen
Pflegefachkräfte
auf Minijob-Basis.
Bewerbungen bitte an die
Pflegedienstleitung, Fr. Kröner
Zeglestr. 6, 78224 Singen, Tel. 07731/99830

Physiotherapeut/-in
als Halbtagskraft in Praxis nach Singen gesucht.
MT wäre von Vorteil.
Zuschriften mit Bild unter Chiffre-Nr. 200679 an das SWB, Postach 320, 78203 Singen.

Leonardo Pingitore
Meisterbetrieb
Bürokauffrau auf Vollzeit oder 75%
Mit PC-Kenntnissen. Kenntnisse in Buchhaltung, Erfahrung in Büroarbeiten, freundliches Auftreten, für modernen Handwerkbetrieb gesucht.
Arbeitszeit täglich nach Vereinbarung!
IPG 314, 78244 Gottmadingen,
Tel.: 0 77 31/97 67 97, Fax 0 77 31/97 67 98

Haupt- oder Nebenverdienst gesucht?
www.the-chance-for-your-life.info

TUN SIE NICHT WAS ALLE TUN!
Verdienen Sie täglich 300,– €
Pkw & Führerschein erforderlich.
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00 Uhr
Tel. 0 77 71 – 87 79 06

Anästhesiefachkraft
mit Erfahrung (primär auf 400,- €-Basis) zur Unterstützung unseres Teams im Krankenhaus Engen gesucht. Tel.: 07 61 / 7 67 67 80

Wir suchen eine
Service-Mitarbeiterin
in Speise-Restaurant. Sie sind hübsch, freundlich, speditiv, korrekt, flexibel und mobil? Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen 80–100%.
Guter Lohn, Sa. und So. frei.
Rufen Sie an. **Tel. 0041 79/7866237**

FULLTIME PERSONALSERVICE
Wir stellen ein:
- Schlosser
- Mechaniker
- Elektriker
- Maler/Lackierer
- Gas-Wasser-Installateur
- Heizung - Sanitär

Byk-Gulden-Strasse 18 D-78224 Singen
Tel. **07731-8781-0**
www.fulltime-personalservice.de

Kinderbetreuung
bei mir zu Hause. Hausaufgabenbetreuung, PEKIP-Gruppenarbeit
Telefon 07731/793829 »Voranmeldung«

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Den 25-Millionen-Euro-Jackpot
können wir Ihnen zwar nicht ganz bieten, aber dafür eine tolle Perspektive in einer interessanten, abwechslungsreichen Tätigkeit.

Unsere Wirtschaftsberatung wächst nach 10 erfolgreichen Jahren weiter. Wachsen Sie mit uns (gerne auch Branchenfremde)!

Wenn Sie zwischen 20 und 50 Jahren jung, ehrgeizig und zeitlich ungebunden sind, Freude am Umgang mit Menschen haben und gerne erfolgsorientiert arbeiten, dann suchen wir Sie schnellstmöglich als

Mitarbeiter/in

bei Festgehalt zuzüglich attraktiver Provisionen sowie gutem Betriebsklima. Haben wir Sie neugierig gemacht?

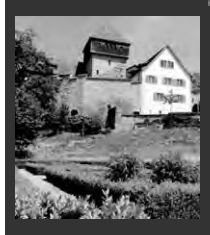
Dann senden Sie uns umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu. Ihr Ansprechpartner ist Hr. Schikorr.

OSG
Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 Tel. 0 77 31/ 86 71-0
78224 Singen Fax 0 77 31/ 86 71-11
www.osg-singen.de
RDM

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

Wir suchen ab sofort:
gelernte Schneiderin auf 400,– Euro-Basis.
Voraussetzung: freundlich, flexibel und deutschsprachig.
Silvias Brautstüble, Bohlinger Str. 55, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 5 26 77

Unterhof am Rhein
Hotel Restaurants Seminare

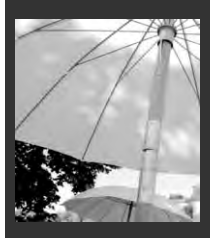


Der nächste Sommer kommt bestimmt! Ab April bis Oktober 2005 suchen wir aufgeweckte

Serviceprofis sowie
Buffet- & Officemitarbeiter
80% bis 100%-Pensum im Std-Lohn

Sporadische Einsätze vorwiegend abends und an Wochenenden sind für Sie das Richtige? Dann melden Sie sich doch als

Bankettaushilfe
im Std-Lohn



Mit Ihrem unermüdlichen Einsatz verwöhnen Sie unsere Gäste im wunderschön gelegenen Gartenrestaurant "Rheinpromenade", im à la carte Restaurant Fischerstube und im festlichen Rittersaal.Ob gelernt oder reich an Erfahrung im gepflegten Service: Sie lieben Ihren Beruf und leben echte, herzliche Gastfreundschaft.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Tina Eichenberger, Vizedirektorin. Bis bald.

Seminarhotel Unterhof *Schaffhauserstr. 8 8253 Diessenhofen www.unterhof.ch*
Telefon +41 (0) 52 646 38 11 Telefax +41 (0)52 646 38 38 info@unterhof.ch

---

Geld verdienen – hier
Tel. 01 37 – 74 40 05 70

Wir suchen russisch sprechende Mitarbeiter!
Voll- oder Teilzeitbeschäftigung.
Tel. 0 75 31–28 27 81 o. 0160–8 25 65 36

GKM sucht Mitarbeiter
Haupt- und Nebenberuflich.
Bei 10 Std./ 800,– €
Tel. 01 74 / 9 33 90 02

Freude am Telefonieren?
Vers.-Büro sucht Telefonistin für Terminvereinbarung im bestehenden Kundenkreis. **Tel.: 0 77 32 / 91 00 52**
Sparkassen-Versicherung Roland Martin

Elektriker
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Suche flexible
Aushilfskraft (w)
hauptsächlich sonntags für
Spielsalon Jet-In.
Tel. 01 79 / 1 44 50 39

Aushilfskräfte ab 21 J auf 400 Euro Basis gesucht

Bar und Servicekräfte
Dame für Garderobe
Abräumer / Springer
Sicherheitspersonal

Freitag und Samstag
22.00 - 5.00 Uhr
Club - LA Luna Stockach
Bewerbungen bitte unter:
0172-7674508

---

www.pcwork.ch

Pädagogische Mitarbeiter/innen
auf 400,- €-Basis für Mutter-Kind-Treff gesucht. Bewerbung unter Chiffre-Nr.: 200678 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

---

Zehn Euro pro Stunde!
Damen und Herren zwischen 20 u. 40 J. für seriöses Telefonmarketing
INFO: 0 77 32/99 66 34,
Gebr. Konzept GmbH & Co. KG

Freundl. Damenstimme
für tel. Terminabspr. im best. Kundenstamm für bekannte Vers. Gesellschaft, Arbeitszeit flexibel, evtl. von zu Hause aus. Tel.: 0172/6282785

Ihre Chance
für Vertriebsleute als Führungskraft. Tragfähige Existenz durch Fixum und Sozialleistung. Vorerst auch als Zweiteinkommen möglich. Kein Verkauf! Solide und seriös. Rufen Sie an:
Tel.: 07731/71760 oder 0177/7798777

"Zurück ins Leben"
Sie sind engagiert, möchten ein Kind intensiv betreuen, Ihre pflegerischen Ideale verwirklichen u. aktiv an der Gestaltung der Pflege mitwirken?
Für die Versorgung eines beatmungspfl. und intensiv pflegebedürftigen Kindes im Raum **Engen** suchen wir
exam. Kinder-Krankenschwestern/-pfleger
in Voll- und Teilzeit
GIP: Marzahner Str. 34, 13053 Berlin
☎ 030/9861-2117 · www.gip-intensivpflege.de

HOHER HEIM-/NEBENVERDIENST
Mitarbeiter für leichte Montagearbeiten und Adressen schreiben in Heimarbeit gesucht. Sofort-Info und anmelden **Tel. 0180/55583653**

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht. Tel. kostenfrei 0800-2 24 40 01 19

Die Chance! Hoher Verdienst mit Schreib- u. Bastelarbeiten möglich. Alles von zu Hause aus. Kostenlose Sofortinfo!
Tel. 01805/121316 (bundesweit 12 Ct/Min.)

Schreiner
Holzmechaniker
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Telefon (0 77 31) 99 52 13

Selbst. Teilh. gesucht
für Ladengesch., 54 m², zentr. Lage, Nähe Bhf., geeignet für Paketdienste, Copy-Shop, o.ä.. Bewerbungen unter: Chiffre 200677 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

---

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **Produktionshelfer/in**
  Auto von Vorteil
- **Maschinenbediener/in**
- **Facharbeiter m/w**
  Auto von Vorteil

Ansprechpartner:
Herr Renna
Tel. (0 77 31) 95 37-10

Oder schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
vito.renna@cmc-personal.de

Wir suchen freundliche, sachkundige
FLEISCHEREIFACHVERKÄUFERIN (Voll-/Teilzeit)
FLEISCHERGESELLEN oder MEISTER (Voll-/Teilzeit)
AUSZUBILDENDEN für September 2005
Wir freuen uns auf Ihre Antwort
Metzgerei Bechler • Hauptstr. 10 • 78333 Stockach • Tel.: 0 77 71 / 92 01 00

Café Restaurant Amadeus

Flexible Bedienung/ Küchenhilfe

auf 400,- €-Basis, auch gerne älter, mit Berufserfahrung per sofort gesucht.
Singen · Uhlandstr. 35 · Tel. 0 77 31/90 94 94 ab 10.00 Uhr

Erfolgreich sein macht Spaß!

Wir verteilen wöchentlich über 80 000 Zeitungen an die Haushalte unseres Verbreitungsgebietes.
Unsere Kunden wissen, dass wir zu den bestgemachten Anzeigenblättern Deutschlands gehören und dies auch die regelmäßig erstellten Leseranalysen immer wieder belegen.

Und jetzt suchen wir genau Sie ...

als Juniorverkäuferin* im Tandem für den Verkauf von Anzeigen und Beilagen

sowie eine

Verkäuferin* für Anzeigen in Sonderthemen
(wir bieten Ihnen eine qualifizierte Einarbeitung in den oben genannten Sparten)
*natürlich sind uns auch Herren willkommen.

Wenn Sie diese ausgeschriebenen Positionen interessieren und auch Sie erfolgreich sein wollen, keine Angst vor der Arbeit haben, überzeugen und diszipliniert arbeiten können und wollen, mindestens EDV-Grundkenntnisse besitzen, dann senden Sie Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung mit Ihrer Gehaltsvorstellung an das

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen
z. Hd. Herrn Peschka –
Der Eintritt kann jeweils sofort oder nach Übereinkunft erfolgen.

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei
Wir sind eine moderne, qualitätsorientierte Bäckerei - Konditorei mit einem jungen Backstuben-Team und suchen für sofort mit Erfahrung
1 Bäckermeister(in)
oder
1 Bäckergesellen(in)
Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen, an einen sicheren Arbeitsplatz mit geregelter Arbeitszeit und gutem Einkommen denken, sollten Sie uns Ihre Bewerbung schicken oder anrufen. Herr oder Frau Herold geben Ihnen gerne nähere Auskünfte.
August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62582

Ausbildung am Bodensee

Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur

Physiotherapeuten/in

Mit Abitur oder einem guten Realschulabschluss bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.physiotherapie-schule-konstanz.de

Wir stellen ein:
Mechaniker m/w
Für unsere Kunden im Raum Konstanz/Singen.
Sie beherrschen die konventionelle Bearbeitung sowie evtl. die CNC-Bearbeitung.
Dann rufen Sie gleich an:
✆ **07731/7890-0**
persona service

Für die Begleitung und medizinische Betreuung unserer Seniorenfreizeiten suchen wir eine engagierte
Mitarbeiterin
(Altenpflegerin/Krankenschwester)
Die Seniorenfreizeiten werden 2 mal im Jahr mit je 14 Tagen im In- und Ausland durchgeführt. Das Aufgabengebiet umfaßt die Betreuung und Unterhaltung der Senioren, außerdem werden Einfühlungsvermögen und Organisationstalent erwartet.
Wenn Sie sich durch die Anzeige angesprochen fühlen, setzen Sie sich mit Herrn Seifert beim Caritasverband Singen e.V. telefonisch unter der Nummer 07731/9561-14 in Verbindung.
Caritasverband
für den Ldkr. Konstanz
Bezirksverband
Singen e.V.
Feuerwehrstr. 6
78224 Singen

Auch für Nichtschwimmer! Wir bringen Sie an das sichere Ufer der Festeinstellung. Zur Zeit suchen wir:
Produktionsmitarbeiter m/w
in Vollzeit. Rufen Sie gleich an:
✆ **07731/7890-0**
persona service Beratung · Leasing · Vermittlung

Echt cool!
Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in
• Gaienhofen (West)
Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
Telefon: 07731/8800-44
Herr Andreas Kutschker
Telefax: 07731/8800-41
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

AUS- UND WEITERBILDUNG

---

www.brandschutzakademie.de
Aus- und Weiterbildung in der Gefahrenabwehr

Das Singener Wochenblatt, die große lokale Wochenzeitung mit über 100.000 Leserinnen und Lesern im Landkreis Konstanz sucht die

hellwache Verkäuferin*
zur Unterstützung in „Key Accounting"

Wir bieten:
- einen idealen Arbeitsplatz für die diszipliniert arbeitende, ambitionierte Verkäuferin, die weiß, dass geordnetes Arbeiten die Basis des Erfolgs ist
- einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz in der Medienbranche
- Mitarbeit im Anzeigenblattverbund A'B'C Südwest, mit 1 Million Gesamtauflage einer der großen Anzeigenblatt-Verbünde in Deutschland und Umsetzung unserer jährlichen Leseranalyse
- „Learning by doing" in einem Unternehmen, das seit 37 Jahren seinen Platz behauptet
- eine leistungsgerechte, provisionsabhängige Bezahlung

Sie bringen mit:
- idealerweise eine Verlagsausbildung mindestens aber sehr gute verkäuferische Fähigkeiten und Ambitionen
- Geradlinigkeit im Denken + Handeln
- Flexibilität
- Loyalität
- praktische EDV-Kenntnisse
- Mut, auch bislang unbekannte Aufgaben anzupacken
- schnelle Auffassungsgabe
- Belastbarkeit und Eigenmotivation

*natürlich sind uns auch Herren willkommen.

Ausschließlich schriftliche Bewerbung mit vollständigen Unterlagen und Gehaltsvorstellung an

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH & Co.KG
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen
z. Hd. Herrn Peter Peschka
Der Eintritt kann jeweils sofort oder nach Übereinkunft erfolgen.

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Vom Hegau-Bodensee-Camping Tengen

Unser Camping-Restaurant „Campino" wird an Herrn Frank Schäfer und Frau Elvira Heller neu verpachtet.

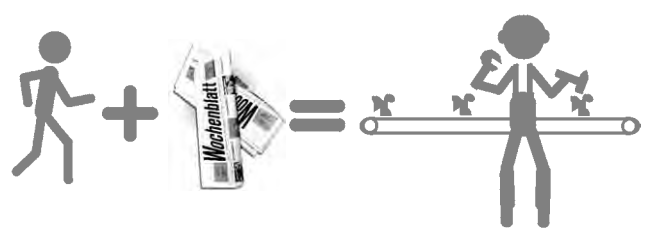
Beide sind gelernte Fachkräfte aus der Gastronomie und zur Zeit in Davos beschäftigt.

Das „Campino" wird am Karfreitag, dem 25. März 2005, wieder eröffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Es werden unter anderem auch gerne Gesellschaften wie „Weißer Sonntag", Geburtstage und sonstige Feiern angenommen. Menü-Vorschläge dazu sind vorhanden.

Nähere Auskunft unter der Telefon-Nummer:
07736–92470 (Hegau-Bodensee-Camping)
oder direkt bei Herrn Schäfer unter der Nummer:
0041 – 2 28 90 60.

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 43.400** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Stellenmarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus:
Leseranalyse SWB 2004,
Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

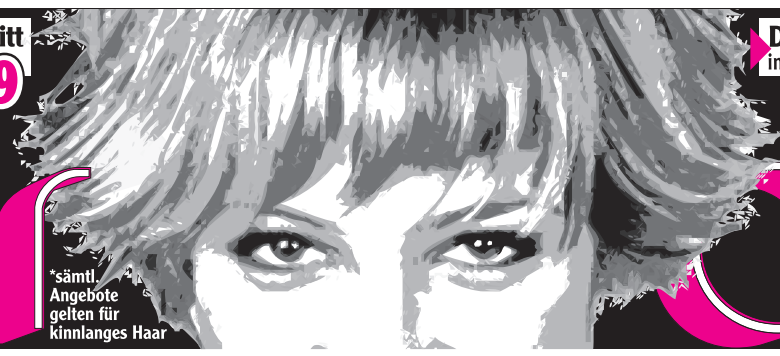
DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.
Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden im Großraum Singen zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung

- **2 Elektriker m. Abschluß**
  Gerätereparatur

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
Telefon: 07731-924890

friseur coco

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen incl. Schneiden und Föhnen* 24.90
Herrenhaarschnitt trocken* 4.99
Damenhaarschnitt incl. Föhnen* 15.90



*sämtl. Angebote gelten für kinnlanges Haar

Mo-Sa: ohne Voranmeldung
Stockach Hauptstraße 23 918511
Radolfzell Höllturmpassage 1-5 941919
Singen Hadwigstraße 3 182508
vis-à-vis "Wochenblatt"

www.friseur-coco.de

Baustoffhandel
FACHMARKT
schlüsselfertiges Bauen

Teilräumungsverkauf
wegen Renovierung u. Umbauarbeiten
Wir haben bis 70 % reduziert!!!
Bau- und Ausbaustoffe vom Fachmarkt. Ab Mittwoch dem 26.01.2005

Schauen Sie doch einfach mal rein, wir haben auch noch viele Tapeten und Farben im Angebot.
Reinhold Kinder · Maurermeister
Alemannenstraße 4 · 78333 Stockach · Telefon (0 77 71) 28 40

源遠酒樓
China-Restaurant
yien yien
Inh. Fam. Tran
Zeppelinstr. 21, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 46 29 · Internet: www.yien-yien.de

Zum chinesischen Neujahrsfest lassen wir nochmal die Korken knallen.
Das Jahr des Hahns begrüßen wir bis zum 08.02.2005 mit einem Sektempfang!
Am 09.02.2005 haben wir geschlossen!

Das Wochenblatt wünscht viel Vergnügen bei den närrischen Tagen.

BEILAGEN-HINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:

Schellhammer, Singen
Möbel Stumpp, Stockach
Maier's Dekoland, Singen

Teilausgaben:

NKD, Rielasingen
Möbel XXLutz, Friedrichshafen
Plus Warenhandelsgesellschaft
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen
Rohrreinigung Keller, Rielasingen-Worblingen

Wochenblatt
Zustell-Service
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen
Herr Andreas Kutschker
Telefon 0 77 31/88 00-44

Wochenblatt.net
Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Wochenblatt Leser Reisen
78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5, 78333 Stockach, Salmannsweiler Str. 2

Nordic-Walking- oder Langlauf-Plausch in Davos!
20. bis 24. März 2005
Aktivferien im Central-Sporthotel-DAVOS

- Anreise individuell
- 5 Tage - 4 Übernachtungen mit Halbpension, wunderbares Davoser Frühstücksbuffet und abends Feinschmecker-3-Gang-Menü
- Ausgebildete »Nordic-Walking«- u. Langlauf-Lehrer begleiten Sie in verschiedenen Gruppen, gemütlich bis sportlich durch den ganzen Kurs (Training 2 Std. täglich)
- Nordic-Walking, gute Schuhe, Wanderschuhe und Stöcke mitnehmen
  Miete, NW-Stöcke 3 Tage sFr. 20,-
  (ca. € 12,- je nach Wechselkurs)
  Langlauf-Ausrüstung 3 Tage sFr. 72,-
  (ca. € 46,- je nach Wechselkurs)
- Gratis-Eintritt ins Central Hallen- und Sprudelbad mit Gegen-Schwimmanlage und Massage-Düsen
- Fitnessraum steht zu Ihrer Verfügung
- Gratis-Fahrkarte auf dem ganzen Ortsnetz von Davos und Umgebung
- Abendunterhaltung mit Alleinunterhalter und Hauspianist in der Piano-Bar

sFr. 760,- im Doppelzimmer pro Person /
sFr. 820,- im Einzelzimmer
ca. € 490,- (je nach Wechselkurs)
im Doppelzimmer /
€ 529,- im Einzelzimmer

Anmeldung und Infos:
Central Sport- und Wellnesshotel • Postfach
Tobelmühlestrasse 1 • CH - 7270 Davos PLatz
Tel. 0041 81 415 82 00 • Fax 0041 81 415 83 00
reservation@central-davos.ch • www.central-davos.ch

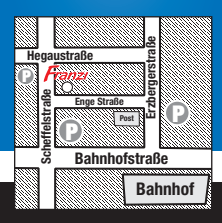
Paketaktion
4 TEILE – 1 PREIS

Wir stellen für Sie zusammen!*

Versch. Größen für Mädchen oder Jungen zu einem einmaligen Preis von 25,-

Sterntaler
SCHIESSER
Whoopi Königsmühle
Steiff KNOPF IM OHR

gegenüber Postarkaden
Franzi Kindermode



*Der Inhalt ist vom Austausch ausgeschlossen! Solange Vorrat reicht.

78224 Singen · Enge Straße 1 · Tel. 07731/184218 · Fax 880079
Öffnungszeiten: Mo. – Freitag 9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00 · Sa. 10 – 16 Uhr

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr Wochenblatt

Putzhilfe gesucht
in Beuren a.d.A., 3h/Wo, a € 9.-, Zuschriften unter 107558 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Steelband Munot Pans Schaffhausen
sucht rhythmisch begabte Mitglieder.
Auskunft gibt Tel.: 0041 52 6851456

Putzfrau 14-tägig
für 5 Std. in Privathaushalt gesucht, Tel. 07733/7579

Kinder- und tierliebe
Haushaltshilfe für 4-6 Std. tägl. nach Weiterdingen ges., Tel. 0179/9922998

Stellengesuche

Zuverlässige Frau
sucht Bügelstelle in Rielasingen/Umgeb., Tel. 0178-4598169

Achtung Häuslebauer!
Übernehme privat Innenausbau, Fliesen, Tapezieren u. Malerarbeiten, Trockenbau und Laminatverlegung, Tel. 0171/6126350

Industrie-Kauffrau
mit excel. PC- und Sprachkenntnissen sucht neue HerausforderungTel. 0177-3988035

Ich, weibl., 36 J.
suche Heimarbeit, z.B. Montagearb., etc., T. 07731/795572

Handwerker mit
Erfahrung (Innen- u. Aussenbereich) sucht Arbeit in Singen u. Umgebung., Tel. 0173-4586523

Ich, weibl. 17 Jahre
suche einen Job für nachmittags als Kinderbetr. i.R. Singen, Tel. 07731/182905

Ich, weibl. 44 Jahre
suche Heimarbeit z.B. Kugelschreibermontage od. Kuvertieren, Tel. 07731/182905

58jähriger Mann
sucht Arbeit(derzeit arbeitslos) als Lagerhelfer, Markthelfer, Prospekt/Katalogverteiler. Auch als Erntehelfer für kommende Obstsaison od. andere Arbeiten.Zuschriften unter 107560 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frührentner
rüstig, 56 J., Kfz-Meister, FS-Kl. II + III, sucht Job auf 400.- € Basis. Tel.07771/919260

Erf. Altenpflegerin
sucht Einzelperson od. Paar, für stundenw. Betreuung/Pflege. Tel. 0160-91090737

Suche Arbeit
von 8-13 Uhr mit LSt-Karte, keine Putzstelle. Tel. 07771/873350

Junge motiv. CTA
sucht Praktikums- bzw. Arbeitsstelle, Tel. 07731/835573

Unterricht

Tag der offenen Tür
Für bessere Zeugnisse: Unsere kostenlose Prüfungstipps-Broschüre.
Beratungstage 31.01.-02.02.05, 14-18 Uhr
Tag der offenen Tür Sa., 29.01., 11-15 Uhr
Radolfzell, Tel. 46 85
Singen, Tel. 6 13 46
Stockach, Tel. 87 51 87
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr
studienkreis > Nachhilfe.de

Suche Nachhilfe
in Mathe und Englisch (Kl. 12) nähe Radolfzell. Tel. 0174-6642965

effektive Selbstverteidigung
Schulung in Privat und Kleingruppen in Engen bei erfahrenem Ausbilder.
Tel. 0170/7127890

Deutsch-Nachhilfe ges.
Prüfungsvorbereit. Realschule. Bitte rufen Sie an unter 07732/55404

€ VAMOS €
Sprachakademie für Spanisch
Fon: 07731/ 790895

Spanisch von Privat
Tel. 07734/935789 ab 18 Uhr

Tiermarkt

Weiden-Hundekorb
für mittelgr. Hund, sgt. erh., zu verkaufen. € 20,-, Tel. 07771/3383

Suche Reitbeteiligung
in Western-Reitweise mit Erfahrung, für gut ausgeb. Quarter-Wallach, 6 J. alt, im R. Stockach. Tel. 0170/ 1644402

Pferdeunterbringung
offenstall mit Weide bei R'zell, Tel. 07732/3260 ab Freitag

Suche Reitbeteiligung
ab sof. i.R. Stock./Wahlw./Steißl. u Rzell, Tel. 0162-4155828 ab 13h

Aquarium 60 l
Kpl.-Set mit Fischen, Tel. 07731/975059 ab 18 Uhr

Katerle 10 Mon.
schwarz in gt.Hd. abzug., Tel. 07733/2765

Wegen Umzug
2 Stallhasen (1J.) gg. Anz.geb. abzug. Tel. 0174-3418378 ab 15 Uhr

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Aquarium-Komplett-Set
80x35x40 (112 l),
mit Filter, Heizung, Abdeckung + Leuchtmittel **99.95 €**
OASE - Stützpunkthändler

Hunde-Transportbox
für gr. Hunderassen für VB 80 € zu verk., Tel. 07774/939085

Aquarium 160 l
kpl. mit Fischen u. Zubeh., 90.- €, Tel. 0160/96205942

Trakehner-Mix Stute
1,67, Fuchs, 5 J., geritt. seit 6 Mon., muß noch geförd. werden, Offenstall Beding., auf Wunsch mit Zubeh., 2500.- €, Tel. 0172-1515122

Wachteln m. Käfig
u. Wachteleier preisg. abzugeben, Tel. 07731/8229454

Zu verschenken
1 Kater (1 J.), 2 Katzenbabies (4 Mon.) u. 1 Katze (1 J.) in liebev. Hände abzug., T. 07731/184558 oder 07731/184559

Hamsterkäfig m. Zub.
VB 15 €, Tel. 07732/13349

Degus zu verschenken
5 Degus mit Zubehör, Tel. 07732/945115

Maine Coon Katzen
Wir suchen für 2 Maine Coon Mädchen noch einen Platz für's Leben. Info's auch unter www.moontigers.de und Tel.07731/22026

Ferienwohnungen

Manhattan/New York
1-Zi.-App./Du./WC, Kochgel. in Central Manh. an Touristen zu verm. Max. 4Pers. ab 150US-Dollar/Nacht/App., T. 001-212-9569408, Sa.vorm. NY-Zeit o. AB + Rückruf

Verschiedenes

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen + ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1 in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Rentner-Ehepaar
rüstig, erfahren, hütet Ihr Haus und/oder Ihren Hund. Tel. 07731/21556

EU-Führerscheine
Alle Klassen (ohne MPU).
EU-Gerichtshof hat es erlaubt.
Tel. 0 77 71 / 8 79 85 51

Wer hilft priv. bei Ebay
-Verkäufe. Tel. 0173-4155077

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen & ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: „Schatztruhe" Gottmadingen, Bahnhofstr. 8/1 in 78244 Gottmadingen, i. A. der GVG®

Nachpächter gesucht
für Kiosk - Imbiss in Singen, Tel. 0174/3003538

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Novene zur hl. Klara
zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen eine Kerze an und beten Sie ein „Gegrüßest seist du Maria". Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden.

Die günstigste "Krankenversicherung" Deutschlands:
Testen Sie Fitness, Sauna, Schwimmen und Kurse.
14 Tage nur 19 €
(Start bis 31.1.05)
FitWell Park Rielasingen
Tel. 07731/51659

Schuh-/Schlüsseldienst
suche entspr. Geschäft zur Übernahme, Tel. 0173/8529933

Wer betreut gelegentl.
auf Gegenseitgkeit od. gg. Bezahlung mein Haus in Rielasingen. Tel. 0173-4155077

Antiquitäten

Oma's Ohrensessel
(ca. 80 J.alt) (Polsterung Gobelin bestickt) Höhe 120cm, VB € 125.-, Tel. 07732/1835

Für den Sport

Heimtrainer/Trimmrad
VB € 25.-, Tel. 07774/7884

Carvin-Ski
Atomic BetaCarv 9.16, 160 cm, Atomic SmartZone, 160 cm, Salomon CrossMax, 150 cm, TecnoPro JuniorCarv, 138 cm, Ski-Schuhe Herren Salomon Sensifit, Gr. 42/43, Daman Salomon, Gr. 38/39, gelb, gebr., zu verk., Tel. 0172-7240066

Dienstleistungen

Dienstleistungen
schnell-sauber-preiswert
Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen
Hausmeisterservice - Entsorgung
Winterdienst - Grundstückspflege u.v.m.
Tel.: 0176 - 24310145 oder 07731 - 965734

Gesucht werden Personen,
die ernsthaft daran interessiert sind, **5 kg, 10 kg oder mehr** an Gewicht zu reduzieren oder aufzubauen. Tel. 07733/98831 Wolfgang Krause, Breite Str. 28, Engen

Fliesenarbeiten P. Graf
☎ (0 77 31) 7 16 54; 01 75 / 7 94 22 17

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

IRMA 62... - junggeb., attraktive Witwe aus Ihrer Nähe sucht ehrl. Mann für eine zärtl., liebev. Partnerschaft. Gute Hausfrau, naturliebend, Garten, Spaziergänge, Thermalbad, Autof., nicht ortsgeb., egal wo Sie leben. Kontakt auch Sa./So. und ☎ **07 51 / 355 04 33**, PV Angelika Meinhardt

Er, 35 J., attr., nett
sucht attr. nette Sie für gemeinsame Zukunft. Kind kein Hindernis. SMS: 0172-4489210 oder MMvRaB@aol.com

Zusammen heiraten

Hallo!
Ich bin ein netter jg. Mann aus Rumänien, 22 J., 160/64 u. suche nette Sie (mit Herz) für gemeins. Zukunft. T. 0170-8003601 ab 21 h

Sympath. Russin, 35 J.
schlank, m. Herz und Verstand sucht einen lieben und netten Mann für gemeins. Zukunft. Er sollte zw. 38-50 J., treu und warmherzig sein. Zuschriften unter 107552 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen ausgehen

Frau
45 J., schlk., gutauss., sucht weibl. Begleitung für Fasnacht. Do. u. Sa. nach Konstanz. Bei Symp. später gerne Sport, Kino, Kochen, Spass. SMS an 0160-98516673

Zusammen tanzen

Tanzpartner gesucht
von Single-Frau, 46 J., mit Vorliebe für Boogie-Woogie/Jive, Disco-Fox u.a., Tel. 07731/27310

Zwei nette Damen
46/165 und 49/170 aus Singen möchten einen Tanzkurs machen. Suchen dafür zwei passende Tanzpartner, die auch Spaß am Tanzen haben, T. 0174-7282366

Zusammen träumen

Attraktiver Er, 33 J.
sucht nette Sie (25-35 J.) f. feste Beziehung, T. 0152-02876296

Zusammen wohnen

Glück 2005
Welche Asiatin, ca. 30 J., schlank, schon in Deutschland wohnend, sehnt sich wieder nach einer harmon. Partnerschaft. Es erwartet Dich ein lieber, treuer Mann, 49 J. jung, sportl., schlank, von Beruf Handwerker. Auf Deine Zuschrift. freue ich mich ganz besonders. Zuschriften unter 107461 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen alt werden

Wo bist Du?
Welche einfache, ehrliche und treue Frau zw. 45-55 sucht ebensolchen Partner, der sich nach Liebe und Geborgenheit sehnt, für eine harmonische Beziehung. Ich freue mich auf dich. Zuschriften unter 107567 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

Suchen Kegler ab 55 J.
i.R. Singen, T. 07739/1345

Kegelbrüder gesucht
Alter ab 50 J., haben Sie Spass an diesem Sport, dann kommen Sie doch zu uns am Dienstag ab 18.30 Uhr in den Hardgarten oder Sie rufen an. Tel. 07733/5134

Zusammentreffen

Netter Er, 42 J., 178
möchte nette, lustige blonde Frau, gerne auch Türkin, kennenlernen. Tel. 0173-6921308

Einsame Sie, 30Jahre
Brasilianerin, 1,65m, humorv., schlank, treu, liebev., sucht Partner mit Herz, für gemeinsame Zukunft. Tel. 0160-6536149

Zwei Mädels
sympathisch u. nett, zusammen 71J. alt, möchten gerne unkomplizierte Männer bis 42J. kennenlernen. Zuschriften unter 107551 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attr. zärtl. Mann, 46 J.
wünscht sich unkompl. Freundschaft mit zärtl. reifer Dame! Zuschriften unter 107562 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 25 J., sucht
Russland-Deutsche Freundin zum Kennenlernen und für eine gemeins. Zukunft. Tel. 0162/9115733

Er 28 sucht Sie
für gemeinsame Zukunft. Zuschriften unter 107570 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Kontakt zu
Russland-Deutsche Frau. Bitte SMS. T. 0173-1931113

Neue Chanche!
Attrak. Sie, 45 J./170, NR, interess. an Natur, Kultur, Kunst u. Reisen sucht einen weltoffenen, niveauv. Lebensbegleiter ab 40-55 J. Bild-Zuschriften unter 107572 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wo ist der Mann mit
Herz, Verstand u. Humor, der eine mollige Sie (27) mit Kind gerne kennenlernen würde? SMS an 0173-1444015

Hallo Du da
ich weibl., Ende 30, suche eine nette Sie in meinem Jahrgang, zum Quatschen, Bummeln, Tanzen gehen, und alles, was zusammen Spass macht. Denkst Du genau so wie ich, dann melde Dich bei mir. Tel. 0173/4059705

Erinnerungen festhalten – Familienanzeige schalten!
Wochenblatt
Ihre Familienanzeigen

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen/kleinanzeige.htm

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

1,60 €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Anzeigentext

2,60 €
3,60 €
4,60 €
5,60 €

Chiffre Euro 2,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

☐ Zusammen wandern
☐ Zusammen bleiben
☐ Zusammen tanzen
☐ Zusammen musizieren
☐ Zusammen wohnen
☐ Zusammen heiraten
☐ Zusammen in und auf dem Wasser
☐ Zusammen Sport treiben
☐ Zusammen träumen
☐ Zusammen kochen & genießen
☐ Zusammen lernen
☐ Zusammen verreisen
☐ Zusammen alt werden
☐ Zusammen fahren
☐ Zusammen essen gehen
☐ Zusammen ausgehen

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Singen, Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86
Radolfzell, Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99
Stockach, Salmannsweilerstr. 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33
Unser Tag & Nacht Wochenblatt-Fax erreichen Sie unter: 0 77 31 / 88 00-86

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert? ☐ ja ☐ nein

Im Angebot:

Frische Truthahn-Schnitzel, eiweißreich und fettarm

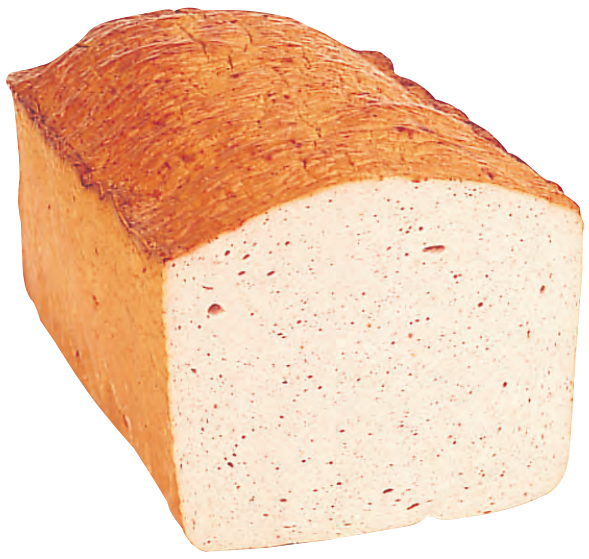
4,99 1-kg

Gulasch, gemischt aus Rind- und Schweinefleisch

4,90 1-kg

Geflügel-Fleischwurst, im Ring

-,59 100-g



Truthahn-Fleischkäse, fein gekörnt

-,79 100-g

Bahlsen Tüten-Aktion:
ABC Russisch Brot 100 g, **Leibniz Choco** 125 g, **Leibniz Zoo** 125 g, **Leibniz Minis** 150 g, **Leibniz Butterkeks** 200 g und **eine Espresso Tasse**

4,95 zusammen nur

Kommen Sie vorbei probieren Sie und versuchen Sie Ihr Glück bei unserer Verlosung. Zu gewinnen gibt es 2 DVD Player.

Fürstenberg Export oder **Premium Pils,** 1 Ltr. = € 1,10, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand,

10,99 je

Primeln, verschiedene Farben

-,49 Topf, je

Mineralwasser, 1 Ltr. = € 0,12, Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand

-,99

Kiechlinsberger Müller Thurgau, Q.b.A.

2,49 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Kiechlinsberger Spätburgunder Rotwein, Q.b.A.

4,29 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Großer Fastnachts-Verkauf im Eingangsbereich

Tel. 0 77 31/18 10 03

neukauf reisen

Elsass einfach schön- Straßburg
1 Übernachtung mit Frühstück im Doppelzimmer, Preis pro Person
38,- ab

Rouffach an der Weinstraße-südlich von Colmar
1 Übernachtung mit Frühstück im Doppelzimmer und abendlichem 3-Gänge Menü, Preis pro
60,- Person ab

Nordvogesen-Romantik Hotel
2 Übernachtungen mit Frühstück im Doppelzimmer, 1 x 3 Gänge-Menü Elsässer Art, Lunchpaket für den Wanderer mit Information zur Region, 1 x 5 Gänge-Gourmet-Dinner, Preis pro
155,- Person ab

Murbach-Buhl - zwischen Südvogesen und Weinstraße
1 Übernachtung mit Halbpension im Doppelzimmer, Preis pro Person
100,- ab

Centeria
... essen & trinken im Ecenter

Täglich wechselnde Tagesmenüs besonders günstig:

Siedfleisch mit Meerrettich-Soße, dazu Dampfkartoffeln und einen Salat

Portion 5,95

Werbeagentur

Heute schon getankt?

Auch Bio-Diesel erhältlich

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 29.01.2005

EKZ

Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter
EDEKA

Qualität erleben

26/01

Wochenblatt
GUCKLOCH

Unter die Lupe genommen

Auf dem Dorf ist eben noch manches anders. Alois Keller (im Bild) der Zunftmeister der Volkertshauser Rehbockzunft, kam beim Narrentreffen am Wochenende in Weiterdingen nach Hause in heimatliche Gefilde, denn er stammt aus der kleinen Hegaugemeinde.
Und dabei kann er aus seiner Jugend noch auf viele Kontakte bauen: als er in Wien im letzten Jahr den Marathon lief, konnte er bei einem Freund in der Donaumetropole übernachten, der ihm geradewegs den Wohnungsschlüssel gab.
Als er im Herbst beim Berlin-Marathon startete gabs auch in der Hauptstadt eine Bekannte aus alten Weiterdinger Zeiten für die Unterkunft. -of-

DONNERSTAG 27 Januar 14 bis 18 Uhr: Thomas Kitzinger im Singener Kunstmuseum (bis zum 27. März).

FREITAG 28 Januar 20 Uhr: »Die Frau in Schwarz« Eine Gespenstergeschichte in der Kunsthalle Singen.

SAMSTAG 29 Januar 20.30 Uhr: Benefizkonzert für die Flutopfer von den »Raddows« in der Gems in Singen.

SONNTAG 30 Januar 15 Uhr: Jugendtheater »Pipi Langstrumpf« im Kulturzentrum »Alte Kirche« in Volkertshausen.

MONTAG 31 Januar 20 Uhr: das »Abdullah Ibrahim Duo« tritt in der Tonhalle in Zürich auf.

DIENSTAG 1 Februar 20 Uhr: »Totentanz« nach August Strindberg wird im Konstanzer Stadttheater gespielt.

Mittwoch 2 Februar 19 Uhr, Fastnacht kommt: der große Hemdglonkerumzug zieht durch die Radolfzeller Altstadt.

INHALT

WAS WANN WO
Kino - Kunst - Kultur. Was es an Bonbons in der vornärrischen Zeit gibt. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN
Narri Narro und leisere Töne: Tipps für die nächste Woche für die Region. **Seite III**

»Hämmerle spezial - im Banne des Feldstechers« gibt es am kommenden Freitag, 28. Januar, 20 Uhr, im Rahmen des Radolfzeller »Kabarett-Winter« zu erleben. Seit sieben Jahren treibt die Person »Hämmerle« auf den Bühnen und Fernsehschirmen Süddeutschlands ihr Unwesen. Kabarettist Bernd Kohlhepp hat das beste aus der Karriere seines schwäbischen Alteregos zusammengefasst und erklärt die Welt von Neuem. Karten unter 07732/81500.

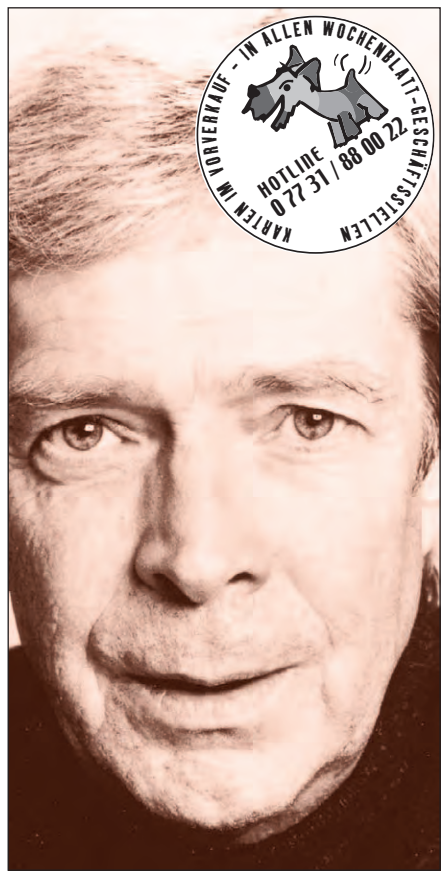
BSZ WEIHT EIN
Stockacher Berufsschulzentrum weiht den Erweiterungsbau ein. Ein wichtiger Schritt für die ehemalige Kreishauptstadt. **Seiten IV**

INDIVIDUELL OPTIC
Eine neue Pforte für die Singener Scheffelstraße ist durch den Umbau des Fachgeschäfts »Individuell Optik« geschaffen worden. **Seite VI**

Schillernde Demokratie-Affäre

Englisches Drama um den Rücktritt Willy Brandts in der Kunsthalle

Singen (of). Die politischen Turbulenzen der Bonner Republik Anfang der 70er Jahre mit dramatischem Witz, innerer Spannung, historischer Genauigkeit und sprachlicher Präzision in ein Theaterstück zu packen, das ist Michael Frayn mit »Demokratie - Agentenaffäre« bestens gelungen. Seine Sicht auf die Regierung Willy Brandt ist bestes politisches Theater, das Entscheidungsprozesse auch aus den Emotionen der Handelnden zu erklären versucht. Es kommt einer Sensation gleich, dass ein britischer Autor von solch hohem Ruf sich mit der Innenpolitik der Bundesrepublik befasst: der Kanzlerschaft Willy Brandts, dem Kampf um die Ostpolitik und der heute noch schillernden Geheimdienstaffäre um den damaligen Kanzlerberater Günter Guillaume, die schließlich zum Rücktritt des Kanzlers führte. »Mich interessierte die Komplexität des Individuums, denn es erscheint mir, als sei jeder einzelne von uns in gewisser Weise eine parlamentarische Demokratie: Wir tragen viele Entscheidungsmöglichkeiten in uns und müssen sie irgendwie miteinander in Einklang bringen.«, so Michael Frayn zu seinem Stück. Das Stück wurde Anfang 2003 bei seinem Start in London als »Stück des Jahres« gefeiert.
Volker Kraeft spielt den Willy Brandt im Schauspiel »Demokratie - Agentenaffäre« von Michael Frayn, das am Sonntag, 30. Januar, 20 Uhr, vom Theater Fürth im Aufführungsring »A« in der Singener Kunsthalle gezeigt wird.



Volker Kreaeft spielt Willy Brand im Stück »Demokratie - Agentenaffäre«, das am 30. Januar in der Singener Kunsthalle gezeigt wird.

Kraeft, der nun auch vom dortigen Theaterleiter, Werner Müller, unterstützt die Regie führt, war Mitglied des Theaters der Freien und Hansestadt Bremen; er spielte unter anderem im Deutschen Schauspielhaus Hamburg, an der Landesbühne Hannover, am Staatstheater Kassel, an den Städtischen Bühnen Nürnberg sowie bei den Ruhrfestspielen Recklinghausen und bei den Festspielen Bad Hersfeld. Kraeft wirkte beim Film und Fernsehen mit, davon allein 120 TV-Filme, so etwa in der langjährigen Serie »Forsthaus Falkenau«. Zudem absolvierte er mehrere Theatertourneen. Die Rolle des Günter Guillaume spielt Carsten Klemm. Helmut Schmidt, der spätere Bundeskanzler und damalige Verteidigungsminister taucht in dem Stück in der Person von Alexander Muheim auf, Hans-Dietrich Genscher (damals Innenminister) wird von Ulrich Lenk gespielt.
Beginn der Vorstellung ist um 20 Uhr. Karten im Vorverkauf für die vom Euro-Studio Landgraf präsentierte Produktion können unter Telefon 07731/85-262 bei der Kartenvorverkaufsstelle der städtischen Abteilung »Kultur und Touristik« in der Marktpassage in Singen, sowie bei den Geschäftstellen des Singener Wochenblatt oder direkt im Theater, unter (0 77 31 85-275 ab 19 Uhr am Veranstaltungstag reserviert werden.

Picasso mit »Mann und Frau«

Konstanz (of). Schon jetzt kündigt das Kulturzentrum am Münster in Konstanz eine große Ausstellung mit graphischen Arbeiten des genialen Künstlers Picasso (1881 - 1973) an. Die Ausstellung selbst wird vom 14. Mai bis 14. August im Konstanzer Kulturzentrum am Münster gezeigt. Gezeigt werden rund 50 graphische und druckgraphische Arbeiten von Picasso aus der Sammlung des Sprengel-Museums in Hannover, welches eine der umfangreichsten Sammlungen der Arbeiten Pablo Picassos in Deutschland besitzt. Unter dem Thema »Der Mann - die Frau« werden dabei Arbeiten von den Anfängen der einmaligen Künstlerkarriere bis in die späten 60er Jahre des letzten Jahrhunderts gezeigt, dem letzten großen Höhepunkt des Malers, Bildhauers und Graphikers, der in seiner künstlerischen Ausdrucksweise bis heute unübertroffen ist.
Die Frau spielte im Leben und Werk Picassos eine zentrale Rolle. Frauen haben den Mann Picasso immer wieder angezogen und zu zahlreichen Werken inspiriert. Es heißt, mit jeder Frau, die in sein Leben trat, fand er zu einer neuen Sichtweise und Formensprache. Und es sind, um es mal gelinde zu sagen, nicht gerade wenige Frauen in das Leben von Pablo Picasso getreten: als Geliebte, als Ehefrau, als Aktmodelle, mit Liebespaaren, in mythologischen Szenen und der immer wieder auftauchenden Version »Maler und Modell«.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Kein Winterdienst im Kurpark

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Letzte Woche habe ich Ihnen unter anderem über die lobenswerte Beteiligung der Narrizella an der »Aktion schon 16« berichtet. Bei meinem Streifzug durch die ehemalige freie Reichsstadt Radolfzell ist mir dann eine wenig löbliche Sache aufgefallen. Man könnte die Sache auch als Fastnachtsscherz bezeichnen, allerdings als sehr schlechten Scherz.

Die Kurstadt Radolfzell hat in diesem Winter erstmals die Villa Seehalde nicht geschlossen; interessante Angebote lockten Gäste von nah und fern. Auch Bürger der WOCHENBLATT-Hauptstadt nutzen das Angebot und waren nach eigener Aussage mehr als zufrieden. Egal ob für das Herz oder den Rücken, die Mettnaukur hatte an alles gedacht. So wie mir zu Ohren kam, stand auch Tanz auf dem umfangreichen Programm. Das Laufen mit den komischen Stöcken (die Zweibeiner sagen Nordic Walking) spielte - so weit ich das beurteilen kann - eine wichtige Rolle. Bei einer Tour auf der Mettnau war man nirgends sicher. Überall hörte man das Tack, Tack der modernen Laufhilfen. Dazu kamen dann die Jogger. Sie, da waren ein paar ganz heiße Typen drunter. Die liefen vom Strandcafé zum Herzenbad und zurück, als ginge es ums nackte Überleben. Ein solch flotter Läufer überholte meinen Alpharüden und mich auf dieser Strecke mehrfach. Vom Alpenpanorama, vom Hegau und vom See hat der bei dieser Geschwindigkeit bestimmt nichts mitgekriegt. Schade drum, der arme Zweibeiner weiß nicht, was er da verpasst hat. Bei einem erneuten Überholmanöver hat ein Kollege in das Spiel eingegriffen. Er kam aus der Bahnhofsunterführung und hielt den Jogger wohl für fliehende Beute. Das war ein Spaß, sage ich Ihnen. Voraus der Kurgast, der das Tempo noch einmal steigerte, und hinterher mein Kollege, der immer näher kam. Dann hörte ich einen lauten Pfiff und mein tatendurstiger Kollege stand wie ein Denkmal. Ein »Fuß« seines Alpharüden beendete leider die fulminante Vorstellung. Jetzt stand auch der rasende Kurgast und schaute - oh Wunder - erst einmal die Gegend an. Mir kamen einige Fragen in den Sinn. Welche Sportarten würden die Jogger und all die anderen Kurgäste denn bei Glatteis und Schnee betreiben? Oder findet Nordic Walking auch bei Glatteis statt - wegen des Nordic vielleicht? Wird in Radolfzell dann - einmalig auf der Welt - Tiefschneejoggen angeboten. Eine leichte Aufwärmgymnastik im winterlich verschneiten Kurpark wäre auch empfehlenswert. Diese Programme können natürlich nur von jenen Gästen in Anspruch genommen werden, die schon fit hier ankommen und sich sportlich betätigen, um noch leistungsfähiger nach Hause zu fahren. Dafür ist die Mettnau ja auch in der ganzen Republik bekannt. Problematisch werden die Radolfzeller Wintersportarten für Zweibeiner, die eben nicht so fit sind.
Menschen mit Herzproblemen werden fürs Tiefschneejoggen wohl kaum in Frage kommen oder irre ich mich da? Nordic Walking bei Glatteis, für ältere Herrschaften kein besonders gutes Angebot - schließlich heilen Knochenbrüche im Alter einfach nicht so schnell.
Liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, sicher fragen Sie sich, was ich Ihnen für einen Blödsinn über Tiefschneejoggen und Nordic Walking bei Glatteis erzähle. Bei der Tour mit meinem Leithund ist mir folgendes Schild im Kurpark und an der Uferpromenade der Kurstadt Radolfzell aufgefallen: »Kein Winterdienst - Begehen auf eigene Gefahr«. Das haut dem Fass den Boden raus. Da wirbt die Mettnaukur für Wintergäste, bietet ein gutes Programm an und die Stadt will nicht einmal im Kurpark für einen ordentlichen Winterdienst sorgen. Das ist ein schlechter Dienst für den Gast.
Liebe Zeller, das ist - wie gesagt - ein schlechter Fastnachtsscherz, das meint der bunte Hund.

TIPPS Fotos vom Narrentreffen in Weiterdingen gibt es im Internet unter www.wochenblatt.net

TIPPS Italienischer Ska mit »Jamaican Vibes« im Schaffhauser Kulturzentrum Kammgarn an 29. Januar, 22 Uhr. TIPPS

WAS WANN WO

Donnerstag 27.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Lemony Snicket -Rätselhafte Ereignisse: 16.45, 20.00 Uhr. Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.30, 20.45 Uhr. Mathilde - Eine große Liebe: 17.15, 20.00 Uhr. Blade - Trinity: 20.30 Uhr. Aviator (mit Pause): 16.30, 20.00 Uhr. Hautnah: 21.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 16.15 Uhr. After the Sunset: 18.15 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 18.45 Uhr.

Gemskino: Das Mädchen mit dem Perlenohrring: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »Bergkristall«: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»Vier Einakter von Arthur Schnitzler«, Sylvesternacht, Die überspannte Person, Denksteine, Die junge Frau und der Ehemenn. Karten: 07731/64646 + 62663.,

Freitag 28.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Lemony Snicket -Rätselhafte Ereignisse: 16.45, 20.00, 22.45 Uhr. Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Mathilde - Eine große Liebe: 17.15, 20.00 Uhr. Blade - Trinity: 20.30, 23.00 Uhr. Aviator (mit Pause): 16.30, 20.00, 22.15 Uhr. Hautnah: 21.00, 23.15 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 16.15 Uhr. After the Sunset: 18.15 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 18.45 Uhr.

Gemskino: Das Mädchen mit dem Perlenohrring: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »2 Brüder«: 17.00 Uhr. »Bergkristall«: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.30 Uhr: Crosscut, (D) mit Nu-Metal und dem neuen Album »Directors Cut«. Support: »Sick Condition« (CH). Infos: www.kulturladen.de

SCHAFFHAUSEN - CH

Kulturzentrum Kammgarn, 21.30 Uhr: Ambassadors of New Orleans, direkt aus New Orleans mit Jazz, Funk, Blues und Cajun und ihrem aktuellen Programm »Funky Mardi Gras«. Reservation unter www.kammgarn.ch oder 0041/52/624 0140.

ZÜRICH - CH

Ziegel oh Lac, 22.00 Uhr: »Wake & Navel«, Tickets: www.ziischtigmusik.ch.

KLEINKUNST

RADOLFZELL

Milchwerk, 20.00 Uhr: Kabarett-Winter, »Hämmerle Spezial«

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»Vier Einakter von Arthur Schnitzler«, Sylvesternacht, Die überspannte Person, Denksteine, Die junge Frau und der Ehemenn. Karten: 07731/64646 + 62663.,

Kunsthalle, 20.00 Uhr:»Die Frau in Schwarz«, Gespenstergeschichte von Stephan Mallatratt nach dem Roman von Susan Hill. Mit Timothey Peach und Holger Schwiers.

Samstag 29.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Lemony Snicket -Rätselhafte Ereignisse: 14.00, 16.45, 20.00, 22.45 Uhr. Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Mathilde - Eine große Liebe: 17.15, 20.00 Uhr. Blade - Trinity: 20.30, 23.00 Uhr. Aviator (mit Pause): 16.30, 20.00, 22.15 Uhr. Hautnah: 21.00, 23.15 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 14.00, 16.15 Uhr. After the Sunset: 18.15 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 14.15, 16.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 18.45 Uhr. Der Polarexpress: 15.00 Uhr. Der Fakir: 14.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »2 Brüder«: 17.00 Uhr. »Bergkristall«: 20.00 Uhr.

KLASSIK

BARGEN

Kulturkneipe Zum Trödler, 20.30 Uhr: »Morscheck & Burgmann«, Musik für zwei Giratten und mehr. Info: www.morscheck-burgmann.de.

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr: »2. Singener Kammerkonzert«, Clemens Trautmann, Klarinette, Bruno Weinmeister, Cello, Cornelius Meister, Klavier. Mit Werken von Robert Schumann, Claude Debussy, Johannes Brahms.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Gasthaus Anker, Dingelsdorf, 20.00 Uhr: »World Beat Entertainment«, Konzert mit Bernhard Gedrat und Freunden.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kulturzentrum Kammgarn, 22.00 Uhr: Jamaican Vibes, Mr. T-Bone & All Star Band aus Mailand, eine der bekanntesten italienischen Ska-Bands. Resvervation unter www.kammgarn.ch oder 0041/52/ 624 01 40.

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 22.00 Uhr: »Konzert the peots«, Info: www.dolder2.ch.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Raddows«, Konzert.

VILLINGEN-SCHWENNINGEN

Expressguthalle Schwenningen, 20.00 Uhr: »Jürgen Waideles Conversation«,

ZÜRICH - CH

Ziegel oh Lac, 22.00 Uhr: »Pendleton & Special Guest«, Tickets: www.ziischtigmusik.ch.

Ein musikalisches Highlight verspricht das zweite Kammerkonzert dieser Saison, das am Samstag, 29. Januar, 20 Uhr, in der Kunsthalle Singen stattfindet: das Trio Clemens Trautmann (Klarinette), Bruno Weinmeister (Cello) und Cornelius Meister (Klavier) werden an diesem Abend Robert Schumanns »Fünf Stücke im Volkston für Cello und Klavier«, Claude Debussys »Sonate für Cello und Klavier« sowie Johannes Brahms »Trio für Klarinette und Klavier« beeindruckend in Szene setzen. Die drei jungen Musiker haben bereits eine internationale Konzerterfahrung. Karten im Vorverkauf gibt es bei Kultur- und Touristik der Stadt Singen in der Marktpassage (07731/85262) und bei den Geschäftsstellen des Wochenblatt.

VOLKSMUSIK

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Die Starparade der Volksmusik 2005«, Das große Event für alle Freunde volkstümlicher Musik mit Rainer Kirsten, Die Schäfer, Die Ladiner, Angela Wiedl und Frau Wäber.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»Vier Einakter von Arthur Schnitzler«, Sylvesternacht, Die überspannte Person, Denksteine, Die junge Frau und der Ehemenn. Karten: 07731/64646 + 62663.,

SONSTIGES

RADOLFZELL

Milchwerk, 20.11 Uhr: »Holzhauerball«, Narizella Ratoldi.

Sonntag 30.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Lemony Snicket -Rätselhafte Ereignisse: 14.00, 16.45, 20.00 Uhr. Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.30, 20.45 Uhr. Mathilde - Eine große Liebe: 17.15, 20.00 Uhr. Blade - Trinity: 20.30 Uhr. Aviator (mit Pause): 16.30, 20.00 Uhr. Hautnah: 21.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 14.00, 16.15 Uhr. After the Sunset: 18.15 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 14.15, 16.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 18.45 Uhr. Der Polarexpress: 15.00 Uhr. Der Fakir: 14.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »2 Brüder«: 17.00 Uhr. »Bergkristall«: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

BASEL

Stadtcasino, Musiksaal, 19.00 Uhr: »Abdullah Ibrahim Trio«, Vorverkauf: www.ticketcorner.com, Telefon 0041900800800.

THEATER

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr:»Demokratie«, - AGENTENAFFÄRE. Schauspiel von Michael Frayn. Mit Volker Kraeft, Carsten Klemm u.a.,

Gems, 20.00 Uhr:»Brunft und Freude«, Theatre du Pain.

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 19.00 Uhr:»Der Mond von Malibu«, Familienkomödie mit Wortwitz und Tiefgang mit Peter Fricke, Ingeborg Krabbe u. a.,

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 15.00 Uhr:»Pippi Langstrumpf«, Jugendtheater. Leitung: Britta Binder.,

SONSTIGES

RADOLFZELL

Milchwerk, 14.00 Uhr: »Kinderball«, Narizella Ratoldi.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 20.00 Uhr: »Freddie Mcgregor«, Eine Show in der Deutschschwiz!

ZÜRICH - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: Sonntags-Matinee, Daniel Näf: Auf der Suche nach dem Wesen der Malerei. Der Künstler Robert Ryman. Die Veranstaltung wird unterstützt durch die Schaffhauser Kantonalbank

Montag 31.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Lemony Snicket -Rätselhafte Ereignisse: 16.45, 20.00 Uhr. Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.30, 20.45 Uhr. Mathilde - Eine große Liebe: 17.15, 20.00 Uhr. Blade - Trinity: 20.30 Uhr. Aviator (mit Pause): 16.30, 20.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 16.15 Uhr. After the Sunset: 18.15 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »Bergkristall«: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Napola Elite für den Führer: 18.00 Uhr. Blade: Trinity: 20.45 Uhr. After the Sunset: 18.45 Uhr. Ray: 20.00 Uhr. Nathalie - Wen liebst Du heute Nacht?: 20.30 Uhr.

Kammer/Tivoli: Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.15, 20.30 Uhr. Die Fetten Jahre sind vorbei: 20.45 Uhr. Hautnah: 18.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ZÜRICH - CH

Tonhalle, 20.00 Uhr: »Abdullah Ibrahim Trio«, Vorverkauf: www.ticketcorner.com, Telefon 0041900800800.

Dienstag 01.02

KINO

SINGEN

Cineplex: Lemony Snicket -Rätselhafte Ereignisse: 16.45, 20.00 Uhr. Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.30, 20.45 Uhr. Mathilde - Eine große Liebe: 17.15, 20.00 Uhr. Blade - Trinity: 20.30 Uhr. Aviator (mit Pause): 16.30, 20.00 Uhr. Hautnah: 21.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 16.15 Uhr. After the Sunset: 18.15 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 18.45 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »Bergkristall«: 20.00 Uhr.

Mittwoch 02.02

KINO

SINGEN

Cineplex: Lemony Snicket -Rätselhafte Ereignisse: 16.45, 20.00 Uhr. Vom Suchen und Finden der Liebe: 18.30 Uhr. Mathilde - Eine große Liebe: 17.55 Uhr. Aviator (mit Pause): 16.30, 20.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 16.15 Uhr. After the Sunset: 18.15 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 18.45 Uhr. Das Phantom der Oper: 20.30 Uhr. Bridget Jones - Am Rande des Wahnsinns: 21.00 Uhr. Alles auf Zucker!: 20.00 Uhr. Ein Zuhause am Ende der Welt: 20.45 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »Bergkristall«: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ZÜRICH - CH

Volkshaus, 20.00 Uhr: »Tomatito Flamenco Ensemble«, Vorverkauf: www.ticketcorner.com, Telefon 0041900800800.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Totentanz«, von August Strindberg.,

AUSSTELLUNGEN

BASEL

Fondation Beyeler, Riehen/Basel, Baselstraße 101, »ArchiSkulptur«, bis 30. Jan, Modelle, Skulpturen und Gemälde., Öffnungszeiten: täglich: 10-18 Uhr, Mi: bis 20 Uhr.

BREGENZ - A

Kunsthaus, »Jake und Dinos Chapman«, von 29. Jan bis 28. Mrz, Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

»Jake und Dinos Chapman«, von 29. Jan bis 28. Mrz, Explaining Christians to Dinosaurs., Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgerhaus, »Ver-rückte Zeiten«, bis 27. Feb, Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr.: 8.30-12.30 Uhr Do: 14-18 Uhr.

ITTINGEN - CH

Kunstmuseum Kartause, »Ernst Thoma«, bis 6. Feb, Landscape V. Info: Telefon 0527484120, www.kunstmuseum.ch., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So/Feiertage: 11-17 Uhr.

KONSTANZ

Galerie Grashay, »Elisabeth Bleisch - Susanne Reimnitz«, bis 29. Jan, Öffnungszeiten: Mi-Fr: 15-18.30, Sa: 12-14 Uhr u.n.V..

Städtische Wessenberg-Galerie, »Fin de Siecle und Jugendstil« bis 27. Mrz, Meisterwerke der Zeichenkunst., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

MOOS

Rathaus, »Kleine Formate«, bis 31. Mrz, Künstler/innen im Rathaus Moos., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12, Mo-Do: 14-16, Mi: 14-18 Uhr.

SINGEN

Hegau Bodesee Galerie, »Maske ich kenne dich«, bis 12. Feb, Valerij Karassioff., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.

Städtisches Kunstmuseum, »Thomas Kitzinger« bis 27. Mrz, Malerei., Öffnungszeiten: Di: 10-12, 14-18, Mi-Fr: 14-18, Sa/So: 11-17 Uhr.

TUTTLINGEN

Galerie der Stadt Tuttlingen, »Dominikus Burger«, bis 6. Feb, Malerei, Zeichnung und Objekte. Kunstkreis Tuttlingen., Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr.

tischmesse schweiz2005
Jetzt anmelden!
10. und 11. Mai 2005 – Eulachhallen Winterthur
Die interaktive Business-to-Business Plattform für KMU
Verkauf – Präsentation – Kontakte
www.tischmesseschweiz.ch
Veranstalter: Tischmesse Schweiz % Maurer + Salzmann AG
Wartstrasse 131 • Postfach • 8408 Winterthur • info@tischmesseschweiz.ch
Telefon 052 224 60 50
Wochenblatt Medienpatronat Winterthurer Zeitung

BOXEN
OBERLIGA
BC Singen vs. Cottbus
Samstag, 29.01.2005
Münchried-Sporthalle Singen
Einlass: 18.30 Uhr,
Beginn: 20.00 Uhr
Kartenreservierung unter
Tel. 0 77 71-6 24 40
BOX-CLUB SINGEN 1922 e.V.
Rothaus PILS

TIPPS Nu Metal mit »Crosscut« aus dem Ruhrgebiet am 28. 1., 21.30 Uhr, im Kulturladen Konstanz. TIPPS

TIPPS Jürgen Waidele spielt am 29. 1., 20 Uhr, in der Expressguthalle am Bahnhof Schwenningen. TIPPS

Pirmin Wäldin
Musik die Spaß macht
Telefon 07733 / 98060
Der Alleinunterhalter mit den Hits von gestern & heute

Fastnachtstour 2005
Do., 3.2., 20 Uhr
Halle Markelfingen
Hemdglonkerball
Sa., 5.2., 19.30 Uhr
Halle Emmingen
So., 6.2., 19.30 Uhr
Halle Hattingen
Mo., 7.2., 20 Uhr
Halle Weiterdingen
Rucksackparty
Di., 8.2., 14 Uhr
Halle Engen
20 Uhr Engen
Gemeindezentrum
Fetziger Ausklang
www.waeldin-pirmin.de

Willkommen,

Sie gehören zu den über 79.100 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf im Veranstaltungskalender des Wochenblatts Veranstaltungs- oder Gastronomieanzeigen nutzen.

Daten aus:
Leseranalyse SWB 2004,
Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

FASNACHTSPARTY

Hemdglonker
Mittwoch, den 2. 2. 05
ab 20.00 Uhr

Beizerfasnacht
Donnerstag,
den 3. 2. 05
ab 11.00 Uhr

Hippie-Ball
Samstag,
den 5. 2. 05
ab 20.00 Uhr

Koloniestaße 1 Singen, Tel.: 793929

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von
Do. 27. 1. 2005 – Mi. 2. 2. 2005
Kartenreservierung und Info:
Telefon 0 77 31 / 95 39 39

Lemony Snicket - Rätselhafte Ereignisse täglich 16.45, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	NEU (6 J.)
Vom Suchen und Finden der Liebe täglich 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	NEU (6 J.)
Mathilde – Eine große Liebe täglich 17.15, 20.00 Uhr (Mi. nicht 20.00 Uhr)	NEU (12 J.)
Blade - Trinity Do. – Di. 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr	2. Wo. (18 J.)
Aviator (mit Pause) täglich 16.30, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.15 Uhr	2. Wo. (12 J.)
Hautnah Do. – So. + Di. 21.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	3. Wo. (12 J.)
Die Unglaublichen – The Incredibles täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	8. Wo. (6 J.)
In 80 Tagen um die Welt täglich 16.15 Uhr (Sa. + So. nicht 16.15 Uhr), Sa. + So. 15.00 Uhr	6. Wo. (6 J.)
After The Sunset täglich 18.15 Uhr	3. Wo. (6 J.)
Der SpongeBob-Schwammkopf Film täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	6. Wo. (6 J.)
Trouble ohne Paddel täglich (außer Montag) 18.45 Uhr	3. Wo. (12 J.)
Der Polarexpress Sa. + So. 15.00 Uhr	10. Wo. (6 J.) – Eintritt € 3,– –
Der Fakir Sa. + So. 14.30 Uhr	3. Wo. (0 J.)
Das Phantom der Oper Mittwoch 20.30 Uhr	7. Wo. (6 J.)
Bridget Jones – Am Rande des Wahnsinns Mittwoch 21.00 Uhr	9. Wo. (6 J.)
Alles auf Zucker! Mittwoch 20.00 Uhr	NEU (6 J.) – Der besondere Film –
Ein Zuhause am Ende der Welt Mittwoch 20.45 Uhr	2. Wo. (12 J.) – Der besondere Film –
Sneak Preview Montag 20.30 Uhr	(16 J.)

ACHTUNG: „Movie Night of Extreme Sports“ am 23.2. 2005!

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

The Raddows
am 29.01.2005
in Singen, GEMS-Kulturzentrum

Sie gehören zu den Kultbands im Hegau. Im Jahr 2003 konnte die Band ihr 10-jähriges Wiederbestehensfest feiern! Zu ihrem Repertoire gehören Songs aus den 60er-Jahren, aus der Zeit des Beats, aber auch Rock'n'Roll und schöne Oldies aus diesem tollen Jahrzehnt.

Bäckerei – Konditorei Tanzcafé
Mond
Seit über 40 Jahren im Familienbesitz
Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen
tanzcafe-mond@gmx.de • www.tanzcafe-mond.de

Hausball am Sa., 29.1.05
mit Kostümprämierung
Fasnachtsparty am Sa., 5.2.05
Samstags Tanzabend
Sonntags Tanztee
Telefon 07731/71454

Landgasthaus Bohl

Unsere Spezialität ist:
König Ludwig Dunkel vom Fass.

Wir haben vom Do., dem 3.2. bis einschl. Do., den 10.2.05 geschlossen.

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Neu in Radolfzell
Werksverkauf
Schlör Bodensee Säfte & Nektare

Neueröffnung am **01.02.05**

Auf alle Artikel* zur Eröffnung

50% Rabatt !!!

Schlör Bodensee Fruchtsaft AG, Eisenbahnstraße 20, 78315 Radolfzell
Öffnungszeiten: Dienstag + Donnerstag von 7.00 – 12.00 Uhr
und von 13.00 – 16.00 Uhr

*Abgabe in haushaltsüblicher Menge. Solange Vorrat reicht!

NEU studio 1
Training Singen Nord
in Singen seit 1.1.05
Fitness Start 2005
mehr Power - mehr Fitness - mehr Fun
5 Gratisbesuche incl. Gesundheits-Check, Betreuung, Kursen & tollen Angeboten für Januareinsteiger, Terminvereinbarung unter:
07731-54235 * Feldbergstrasse 30 * 78224 Singen

Ab sofort noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Chinesischer Nationalcirkus mit neuer Show „Der letzte Kaiser“ Tuttlingen, Stadthalle	9.03.05
Classic Rock Night Friedrichshafen, Messe-Halle 1	28.01.05
Chris Jarrett Trio Singen, Gems Kulturzentrum	10.02.05
Die kleine Tierschau „Landfunk und Scheunentrash“ Vorpremiere: Singen, Gems, Kulturzentrum	11. + 12.02.05
Vincent Herring Altsaxophonist mit seinem Quintett Singen, Gems Kulturzentrum	25.02.05
Die Rückkehr der Shaolin Singen, Kunsthalle	28.02.05
SWR1 Oldie Night Friedrichshafen, Messehalle	12.03.05
Peter Freeman »Der Rentner« Singen, Gems, Kulturzentrum	13.03.05
Mathias Richling WAAAS?! Friedrichshafen, Graf Zeppelinhaus	17.03.05
Buddy Holly – Musicalrevue – Messkirch, Stadthalle Friedrichshafen, Hugo-Eckener-Saal	19.03.05 20.03.05
Max Raabe mit seinem Palastorchester Friedrichshafen, Graf Zeppelinhaus	05.04.05
Die Fantastischen Vier Viel-Unterwegs-Tour 2005 Ravensburg, Oberschwabenhalle	07.04.05
Helmut Lotti mit dem Golden Symphonic Orchestra »From Russia with Love« Ravensburg, Oberschwabenhalle Offenburg, Ortenauhalle	08.04.05 09.04.05
Simone Solga »Perle mit Zündschnur« Singen, Gems, Kulturzentrum	10.04.05
Silbermond & Gäste – Verschwende deine Zeit – Tour 2005 Bürgerhaus am Seepark Freiburg	25.04.05
Southside Festival Neuhausen ob Eck	10. – 12.06.05
Peter Maffay 2005 Open Air Lindau, Strandbad Eichwald	12.06.05
Klassik-Konzert auf dem Hohentwiel mit Otto Sauter & Bobby McFerrin	19.07.05
Dieter Thomas Kuhn & Band Die Open-Air Party am Bodensee Konstanz, Bodenseestadion	28.08.05
Kastelruther Spatzen Ravensburg, Oberschwabenhalle	02.12.05

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Wochenblatt präsentiert:

RADOLFZELL · MESSEPLATZ
06. bis 10. April 2005
Vorstellungen: Premiere Mittwoch, 06.04., 20.00 Uhr
Do + Sa 16.00 + 20.00 Uhr, Fr 16.00 Uhr, So 14.00 + 18.00 Uhr
Karten im Vorverkauf erhältlich bei den Geschäftsstellen des Singener Wochenblattes und allen Ipanema- und CTS-Vorverkaufsstellen
Karten im Internet: www.der-kartenvorverkauf.de · Telefonischer Kartenservice: 0 18 05 - 30 10 70 (0,12 €/min)

Donnerstag ist PARTNERTAG!
Beim Kauf von jeweils zwei Eintrittskarten erhalten Sie auf beide Karten 50% Ermäßigung.

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag
Von Norden erreicht uns im Tagesverlauf eine weitere Störung, die für einige Schneeschauer sorgen wird. Es bleibt weiterhin sehr kalt und die Temperaturen steigen auch tagsüber nicht aus dem Minusbereich hinaus. Es weht teils sehr kalter Nordwind.

Biowetter
Das Immunsystem wird durch die feuchtkalte Witterung stark gefordert. Die anhaltenden Minustemperaturen auch tagsüber verhelfen Erkältungskrankheiten und grippalen Infekten leichter zum Ausbruch. Beugen sie mit vitaminreichem Essen vor.

Sonne: Auf- und Untergang
7.56 Uhr 17.18 Uhr

Neumond: 08. Februar 2005
19.19 Uhr 9.20 Uhr

MOTORRADWELT BODENSEE
News... Sport... Fun... Action!
3 Tage Motorrad pur!
- Alle namhaften Hersteller und Marken
- Freestyle Motocross mit den MAD FLYERS und weitere spektakuläre Shows
- Super Aktionsbühnen-Programm
- Probefahrt-Parcours, Sonderschauen und mehr

Internationale Motorradmesse
Neue Messe Friedrichshafen
28.–30. Januar 2005
Freitag 12 - 20 Uhr, Samstag und Sonntag 10 - 18 Uhr
www.motorradwelt-bodensee.de
www.track-werbung.de

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

NEUBAU AM BSZ

Ein Nachmittag voller Schule

Stockach (sw). »Dürfen wir uns vorstellen? Gestatten Sie, wir sind das Berufsschulzentrum (BSZ) Stockach.« Am Freitag, 28. Januar, wird eine ganze Schule in einen Nachmittag gepackt. Von 14 bis 18 Uhr stellt das BSZ sich und seinen Neubau vor. Im Rahmen eines »Tages der offenen Tür« zeigt die Lehranstalt lehrreich, was sie so auf dem Kasten hat. Es wird ein unterhaltsamer Spaziergang durch das Leistungsspektrum der Schule geboten. Der Bereich Textil macht getreu der Devise »Es war einmal« einen Ausflug in das »Reich der Elfen und Feen«, die Sparte Nahrungszubereitung reist kulinarisch in die USA und serviert »Muffins and more«, der Werkstattbereich packt Verpackungen an und macht einen Trip hin zu »Kleister, Papier - die Verpackung macht`s«. Beim Tag der offenen Tür am BSZ macht es aber nicht nur die Verpackung, auch der Inhalt macht was her. Im Mediacenter zeigen Thomas Erhardt, Timo Mayer, Simon Dühning und Patrick Schwarz vom Berufskolleg Medien und Technik besondere Techniken. Das »Comenius«-Projekt demonstriert Windenergien, Distance-Learning wird vorgestellt. Verschiedene Schüler sind mit einem Beitrag vertreten. Erfahrungen bei Auslandspraktika werden weiter gegeben, die Juniorfirma gewährt Einblicke. Der Verlauf der Bauarbeiten am Neubau wird dokumentiert.

Ein modernes Meer des Wissens

Mehr Raum, mehr Angebote: der Erweiterungsbau des Stockacher Berufsschulzentrums

Stockach (sw). Früher fühlten sie sich wie die Ölsardinen. Doch die Zeiten der Enge und der Raumnot sind nun vorbei. Jetzt fühlen sich die 530 Schüler und 37 Lehrer am Stockacher Berufsschulzentrum (BSZ) so munter wie Fische im Wasser. Denn seit dem 6. Dezember 2004 nutzen sie den neuen Erweiterungsbau, der ihnen eine zusätzliche Nutzfläche von etwa 1.285 Quadratmetern beschert. Der umbaute Raum der gesamten Maßnahme umfasst ungefähr 5.600 Kubikmeter. In dem zweistöckigen Anbau mit Untergeschoss kann der Strom des Wissens nun besser fließen, denn hier sind vier Klassenzimmer, drei Datenverarbeitungssäle, ein großer Multifunktionsraum, ein Raum für SMV und Sprachen, ein Betreuungszimmer, ein Werkraum mit Werkvorbereitung und ein Zimmer für die Juniorfirma untergebracht. Auch die Verwaltung hat sich frei geschwommen. Lehrerzimmer, Sekretariat, die Büros von Rektor Karl Beirer und der stellvertretenden Schulleiterin Renate Rösgen haben räumlich zueinander gefunden. Am 18. April 2002 hatte der Bauausschuss des Kreistages die Baumaßnahme genehmigt, denn Schulträger ist der Landkreis Konstanz. Am 23. September 2003 erfolgte der erste Spatenstich. Und am Freitag, 28. Januar, wird nun Einweihung gefeiert.

Rundum eine runde Sache: Der Erweiterungsbau des Stockacher Berufsschulzentrums hat eine Nutzfläche von etwa 1.285 Quadratmetern und wird am Freitag, 28. Januar, eingeweiht. Von 14 bis 18 Uhr sind Besucher bei einem Tag der offenen Tür willkommen. swb-Bild: Weiß

Bei der Planung des Gebäudes hat Architekt Jörg Fiedler eine ganze Flut von Ideen verarbeitet. Das »Hinterteil« des Neubaus, der Teil Richtung Goldäckerschule, wurde bewusst an den Altbau angeglichen und dessen Architektur weitestgehend übernommen. An der Vorderseite hat sich der Planer mehr künstlerische Freiheit und eine neue Formgebung gegönnt. Der Erweiterungstrakt schwingt sich frei aus dem Bestand heraus, hebt sich durch seine geschwungene Form von ihm ab. Dennoch bilden Sporthalle, Schulhof, Alt- und Neubau eine Einheit. Der Architekt nennt die Freifläche dazwischen »Neue Mitte«, Rektor Beirer hat sie »Campus« getauft. Bei aller Sparsamkeit, betont Jörg Fiedler, sei bei dem Bau auf Nachhaltigkeit geachtet worden.

Die Räume im Innern des Erweiterungsbaus wurden aber ohne begleitende Materialien, ja fast spartanisch, konzipiert. Bewusst, sagt der Planer, sei ein Gegenpol zu der allgemeinen Reizüberflutung gesetzt worden. Die Schüler sollen sich auf den Unterricht konzentrieren. Darum herrscht Sichtmauerwerk in den Gängen und Räumen vor. In den Klassenzimmern wird der Beton-Effekt durch warme Materialien, durch Holzdecken und Holzböden, abgemildert. Der Neubau ist behindertengerecht, verfügt über einen Aufzug und entspricht modernsten Anforderungen. Alle Räume verfügen beispielsweise über einen EDV-Anschluss. Der Höhenunterschied innerhalb des Neubaus beträgt einen Meter. Gestalterisch wird das Gefälle durch Treppen im Schulhof aufgefangen. Mit dem Neubau sind 31 zusätzliche Parkplätze entstanden. Ein kleiner Weg verbindet das Schulgelände mit dem Stadtgarten. Einfach, weil viele Schüler dort Pausen und Freistunden verbringen.

»Kein Abschluss ohne Anschluss« lautet eine Maxime am Stockacher Berufsschulzentrum (BSZ). Diesem hehren Ziel ist die Schule nun noch ein Stück näher gekommen. Der Neubau macht es möglich. In einem Zimmer im Erweiterungstrakt sind Jugendberufshelfer Frank Spellenberg, Kooperationslehrerin Karin Jung-Weber und Hubert Till von der Agentur für Arbeit untergebracht. »Betreuungs-« oder »Kooperationszimmer« wird der Raum mit dem Terzett genannt. Hier soll laut Rektor Karl Beirer eine Anlaufstelle für Schüler sein, hier soll ein Informationsfluss stattfinden, hier soll auch ein Austausch unter den Dreien möglich sein, hier sollen Jugendliche Tipps für die Zeit nach dem Schulbesuch erhalten.

Wie die Ölsardinen müssen sich »BSZler« nun nicht mehr fühlen. Die neuen Räume bieten Räume für Schülerträume.

STREHL Tragwerksplanung & Baustatik
Dipl.-Ing. (FH) Roland Strehl
Am Hochgericht 37 · Stockach
Tel. 0 77 71 / 92 00 33

VERMESSUNGSBÜRO **Dipl.-Ing. (FH) R. Kreuz · BDB,** 78333 Stockach, Heideweg 3, Tel. 0 77 71 / 9 31 60, Fax 0 77 71 / 93 16 21

Planung und Bauleitung der Heizungs- • Lüftungs- • Sanitärtechnik
Planungsbüro Thomas Meßmer
Lilienweg 13 · 78333 Stockach · Tel.: 07771/62672
Fax: 07771/62673 · E-Mail: PB.Messmer@t-online.de

FIEDLER&PARTNER ARCHITEKTEN
Entwurf · Planung · Bauleitung · Visualisierung

Wir gratulieren zum Umbau.
Reiser
Schlosserei - Metallbau
78333 Stockach · Höllstraße 1
Telefon 0 77 71 / 93 64-0 · Fax 93 64 20

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau.
Fliesen Nagel
• Fliesen, Mosaik und Natursteinverlegung
• Fliesenhandel
Ihr Fachbetrieb für Neubau, Umbau und Renovierungen
78333 Stockach, Meßkircher Straße 128
Telefon 07771/1862, Fax 07771/5994

Klöber Cato

KLÖBER

Der neue Champion in seiner Klasse: Klöber Cato. Top im Zusammenspiel von Design und Ergonomie. Jetzt in unserer Ausstellung.

klaiber BÜROEINRICHTUNG
88630 Pfullendorf · Äußerer Mühlweg 18
Tel. 07552/4086-0 · Fax 4086-33+55

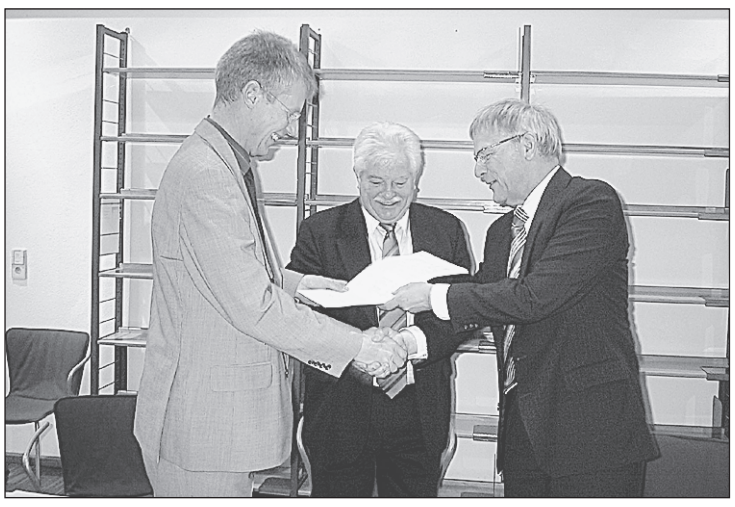
Wir gratulieren und danken für die gute Zusammenarbeit
Müller Estrich GmbH
Daniel Müller · Meisterbetrieb
Ihr Ansprechpartner für alle Estrich-, Isolier- und Dämmarbeiten.
Flexibel – zuverlässig – pünktlich.
Wir beraten Sie gerne und kostenlos!
88682 Salem-Beuren, Bächenstr. 31, Tel. 07554/8260, Fax 07554/8293

Berufschulezentrum Stockach
UNITON sorgt für professionelle Beschallung
- Beschallungsanlagen
- Sprach-Alarmsysteme
- Computersimulation und Auralisation (CAAD) von Beschallungsanlagen
- Mediensteuerungen
- Videosysteme
- Beratung, Vertrieb und Inbetriebnahme
- 24-Stunden-Sofort-Service, Wartung und Instandsetzung aller Fabrikate

PROFESSIONAL SOUND SYSTEMS UNITON
UNITON GmbH
Gerwigstraße 22, 78234 Engen
Tel. 07733/94 25-0, Fax 07733/94 25-90
E-Mail: info@uniton.de
Internet: http://www.uniton.de

Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zum gelungenen Umbau
FENSTERBAU G. WURST
Stegwiesen 4a, 78333 Stockach,
Tel. (07771) 91050, Fax 91051

Auf alle Fälle:
BOOS ELEKTROTECHNIK
Kapellenstraße 6
78343 Gaienhofen Tel. 07735/442
Ausführung der gesamten elektrotechnischen Anlagen



Die Rektoren aus Ravensburg-Weingarten und Konstanz, Peter Jany und Olaf Harder, sowie Departementsleiter Martin Künzli von der ZH Winterthur nach Vertragsunterzeichnung (v.l.) für den neuen Masterstudiengang Umwelt- und Verfahrenstechnik.
swb-Bild: Ciupuliga

Masters für Umwelt

Neues Studium an der FH Konstanz

Konstanz (ac). Premiere in Konstanz: die Fachhochschulen Konstanz, Ravensburg-Weingarten und Winterthur (CH) etablierten durch einen Kooperationsvertrag den neuen Masterstudiengang Umwelt- und Verfahrenstechnik. Der Studiengang wird im Rahmen der Internationalen Bodenseehochschule Mitte März starten.
Nach Aussagen von Professor Olaf Harder, Rektor der Konstanzer Hochschule, ist das neue Studienangebot "in dieser Form noch nicht da gewesen". Denn den Initiatoren, den Professoren Werner Hofacker aus Konstanz und Wolfgang Speckle aus Ravensburg-Weingarten, ist die Entwicklung eines homogenen Studiengangs gelungen. So gilt für den dreisemestrigen Masterstudiengang an allen drei Hochschulen dieselbe Studien- und Prüfungsordnung, eine gemeinsame Prüfungskommission ist für alle drei Hochschulen verbindlich.
Das Konzept einer umfassenden Integration kommt den Studierenden zu Gute, weil sie von den fachlichen Stärken der jeweiligen Hochschule profitieren: in Winterthur von der Bioverfahrenstechnik, in Ravensburg-Weingarten von der Umweltanalytik und in Konstanz von der Verfahrenstechnik. Das sei "die Bündelung des besten Fachwissens, das wir an unseren Hochschulen haben", bestätigt Professor Peter Jany, Rektor der Fachhochschule Ravensburg-Weingarten. Die "Einzelkompetenzen der Hochschulen kombinieren sich ideal", meint auch Professor Hofacker, Studiengangleiter Verfahrens- und Umwelttechnik in Konstanz.
Ein positiver Nebeneffekt kommt noch hinzu, so Professor Martin Künzli von der Zürcher Hochschule Winterthur: "die Studierenden können auch die unterschiedlichen Hochschulkulturen kennen lernen".
Wichtig ist allen Beteiligten die Verankerung des Studiengangs in der Bodenseeraum. Man wolle dieses Angebot "den jungen Menschen aus unserer Region, die eine akademische Höherqualifizierung suchen, zur Verfügung stellen", formuliert Professor Harder. Dies werde auch den vielen Unternehmen der Regio Bodensee zugute kommen, die im Bereich der Umwelt- und Verfahrenstechnik agieren.

Top-Servicequalität

»Sehr gut« für Autohaus Reule

Radolfzell (swb). Eine Auszeichnung für besonders gute Leistungen hat das Autohaus Reule in Radolfzell erhalten. Bei einem internen Werkstatt-Test, den der Automobilhersteller Peugeot in 2004 rund 1500 Mal bei Betrieben mit Service-Vertrag von einem externen Beratungsunternehmen durchführen lässt, schloss das Autohaus aus Radolfzell mit der Gesamtnote »Sehr Gut« ab.
Neben dem Schwerpunkt Mängelbehebung standen die Serviceberatung, die Rechnungsstellung, der Kundendienst bei der telefonischen Terminierung und der Fahrzeugabholung sowie der Gesamteindruck des Betriebes auf dem Prüfstand. »Der Dienst am Kunden und die Qualität unserer Arbeit stehen für uns seit jeher im Vordergrund«, betont Geschäftsführer Siegfried Reule. »Die Anerkennung für unsere Leistung ist für uns gleichzeitig Ansporn, unseren Service noch weiter auszubauen.«
Anhand eines detaillierten Fragebogens werden insgesamt rund 70 Einzelpunkte benotet, jeder Schritt wird eingehend kommentiert.
Für Peugeot sind diese Tests ein wichtiges Instrument zur Qualitätssicherung. Es ist das Ziel der Marke, bei jedem Peugeot-Partner mit Service-Vertrag und in jeder Werkstatt einen optimalen Service zu bieten. Berndt A. Buchmann, Direktor Teile und Service bei der Peugeot Deutschland GmbH: »Die unabhängigen Prüfungen bieten uns und jedem Service-Vertragspartner ein sehr genaues Bild über die Leistung in der eigenen Werkstatt. Sie decken Verbesserungspotentiale auf, sodass mit geeigneten Maßnahmen die Servicequalität weiter gesteigert werden kann.«

Ein Visionär mit Charisma

Gedenkfeier für den verstorbenen Graf Lennart Berndadotte

Konstanz (ba). Mit einer Gedenkfeier im Konstanzer Stadttheater ist am Freitag des vor vier Wochen im Alter von 95 Jahren verstorbenen Gründers der heutigen Blumeninsel Mainau, Graf Lennart Bernadotte af Wisborg, gedacht worden. Graf Lennart sei ein Mann der Tat, eine aristokratische, autonome und authentische Persönlichkeit gewesen, die schon in den 50er Jahren für die Umwelt und die Tourismusregion am Bodensee ungewöhnlich visionär gehandelt habe, hat Staatsminister Ulrich Müller im Namen der Landesregierung den »Patriarchen« der Mainau gewürdigt.
Eine im schwarzen Samt eingehüllte Theaterbühne, auf der der von Graf Lennart Bernadotte geförderte Sinfonische Chor Konstanz einen Prozessionsgesang aus dem 15. Jahrhundert anstimmte.
Weltoffen, der Region, den Schätzen der Natur und den Menschen eng verbunden, so sollten die über 400 Teilnehmer der von der Stadt für ihren Ehrenbürger und Ehrenringträger veranstalteten Gedenkfeier den Sohn des Prinzen Wilhelm von Schweden und der russischen Großfürstin Maria Pawlowna in Erinnerung behalten, der während der Weihnachtsfeiertage seiner Insel beigesetzt worden ist.
»Er war ein Weltbürger, der uns über seinen Tod hinaus etwas zu sagen hat«, sagt Ulrich Müller über die »faszinierende Persönlichkeit«, die für ihr Werk schon 1958 mit dem großen Verdienstkreuz mit Sternen und Schulterband geehrt habe.
Müller hob vor allem das Engagement für die Umwelt mit der 1961 verfassten »Grünen Charta der Mainau« hervor, die ein Basisdokument für die heutige Umweltpolitik in Deutschland sei. Der Verstorbene habe bald nach dem Krieg die Idee für die Lindauer Nobelpreisträger-Tagung gehabt, als Brücke in die Welt, um mit seinen Privilegien als Mitglied der schwedischen Königsfamilie den Stellenwert der deutschen Wissenschaft wieder ins weltweite Bewusstsein zu bringen. Müller lobt das Engagement, den Aufbau und die Pflege der heute von über 1,2 Millionen Menschen besuchten Insel als ein "Juwel des Landes", als bedeutendes touristisches Ziel und vor allem ästhetisches Meisterwerk. Dank der Überführung des Privateigentums 1974 in eine Stiftung sei diese auf Dauer gesichert, ganz nach dem Grundsatz »Noblesse oblige - Adel verpflichtet«. Sein Charisma habe die Bürger genauso angesprochen, wie die Bundespräsidenten. »Er herrschte durch Dienen«, so Müller.
Der Konstanzer Oberbürgermeister Horst Frank würdigte den »König vom Bodensee« als außergewöhnliche Persönlichkeit, die von Humor, der Fähigkeit über Dingen zu stehen, von Gelassenheit und Stärke geprägt gewesen sei. So habe er wichtige Voraussetzungen mitgebracht, um den 1932 als 23-Jähriger vom Vater geerbten »verwilderten Park« des 45 Hektar großen Eilandes in ein Paradies und in die zugkräftigste touristische Einrichtung am Bodensee mit weltweiter Anerkennung umzuwandeln. Das Lebenswerk zeige auch, dass sich die Pflege der Natur und wirtschaftliches Denken nicht ausschließen, sondern gegenseitig fördern würden. Frank: »Es waren Kreativität und Mut, die Fähigkeiten alte Pfade zu verlassen und das Risiko unbekannte neue Wege einzuschlagen, die Graf Lennart Bernadotte auch als Unternehmer auszeichnen.«
Ein sichtlich bewegter Graf Björn Bernadotte, mit 29 Jahren der älteste Sohn von fünf Kindern aus seiner zweiten Ehe mit Gräfin Sonja, sagte mit Blick auf seine Mutter und Geschwister: »Wir haben unseren Patriarchen, unser Zentrum und ein hoch geschätztes Vorbild verloren, wobei wir uns als Familie auch weiterhin von ihm begleitet fühlen.« Es gelte jetzt für die zweite Generation Bernadotte sein Lebenswerk weiterzuentwickeln.
Schon in der nächsten Woche werden Geschäftsführung und Betriebsrat der Mainau darüber entscheiden, ob wegen der momentanen wirtschaftlichen Lage und rückläufiger Besucherzahlen 30 oder 35 von 259 Vollarbeitsplätzen gestrichen werden.

Anklage gegen Kokain-Dealer

Konstanz (swb). Die Staatsanwaltschaft Konstanz hat jetzt gegen einen 1964 geborenen Konstanzer und eine 1959 geborene Erzieherin Anklage zum Landgericht Konstanz erhoben. Das wurde mit einer Pressemitteilung am Mittwoch bekannt gegeben.
Nach den Ermittlungen der Kriminalpolizei in Konstanz haben beide Tatverdächtige von März 2004 bis September 2004 einen schwunghaften Handel mit Kokain betrieben. Das Kokain - mehr als 350 Gramm - sollen sich die Beiden bei Dealern in Frankfurt/Main beschafft haben. Das Kokain sei mit Traubenzucker auf fast ein halbes Kilogramm gestreckt worden.
In der Folgezeit hätten die Dealer es in der Konstanzer Drogenszene zu Preisen um die 70 Euro je Gramm verkauft, gab die Staatsanwaltschaft bekannt.
Die letzte "unverschnittene" Lieferung von knapp 200 Gramm Kokain aus Frankfurt konnte bei der Festnahme der nun Angeklagten von der Polizei sichergestellt werden. Einer der Tatverdächtigen befindet sich nach Angaben der Polizei in Untersuchungshaft.

Schuss mit der Gaspistole

Konstanz (swb). Am Sonntag, gegen 0.30 Uhr, gab nach Polizeiangaben ein 32-jähriger Mann in einem Cafe in der Wessenbergstraße einen Schuss mit einer Gaspistole ab. Der Beschuldigte war zuvor von dem Gastwirt aufgefordert worden, das Lokal zu verlassen. Als er sich in der Nähe des Ausgangs befand, zog er plötzliche eine Waffe und schoss.
Der Cafebesitzer und weitere Mitarbeiter konnten den Mann außerhalb des Lokals überwältigen, ihm die Schreckschusswaffe abnehmen und ihn bis zum Eintreffen der Polizei festhalten. Der deutlich unter Alkoholeinwirkung stehende Beschuldigte wurde in Polizeigewahrsam genommen. Bei der Durchsuchung seiner Wohnung fanden die Beamten eine weitere Schreckschusspistole und ein Luftdruckgewehr.

Selbsthilfe bei Depressionen

Kreis Konstanz (swb). Das Wesen der Depression ist totale Isolation. Am Leben teilnehmen wollen, aber nicht mehr können, nicht mehr fähig zu sein, etwas dagegen zu tun: Das ist Depression!
Unter dieser Belastung benötigen die betroffenen Menschen dringend eine für ihre Situation verständliche Hilfe. Deshalb möchte man eine Selbsthilfegruppe für Depressionen gründen, um Erlebnisse, Erfahrungen auszutauschen und offen über die Probleme zu sprechen. Sollte es jemand genauso ergehen, kann man sich mit der Selbsthilfekontaktstelle, 07531/800-787 in Verbindung setzen.

TIPPS Am Samstag, 29. 1., 20.30 Uhr kämpft der BC-Singen in der Münchried-Halle gegen Cottbus. TIPPS

TIPPS Aktuell aus dem Sportgeschehen topaktuell im Internet unter www.wochenblatt.net TIPPS

AUS DER REGIO

Moderner Raum im alten Haus. Mit schicker Brillengalerie und Studio-Oberlicht wird im neuen Individuell OPTIC eine sehr angenehme Beratungsatmosphäre geschaffen. swb-Bild: müller

Engagiertes Team mit Stil und profundem Fachwissen: Peter und Carin Trunk, Birgit Fritz, Christoph Zauner, und Nadine Brand. swb-Bild: müller

Durchblick an der neuen Pforte

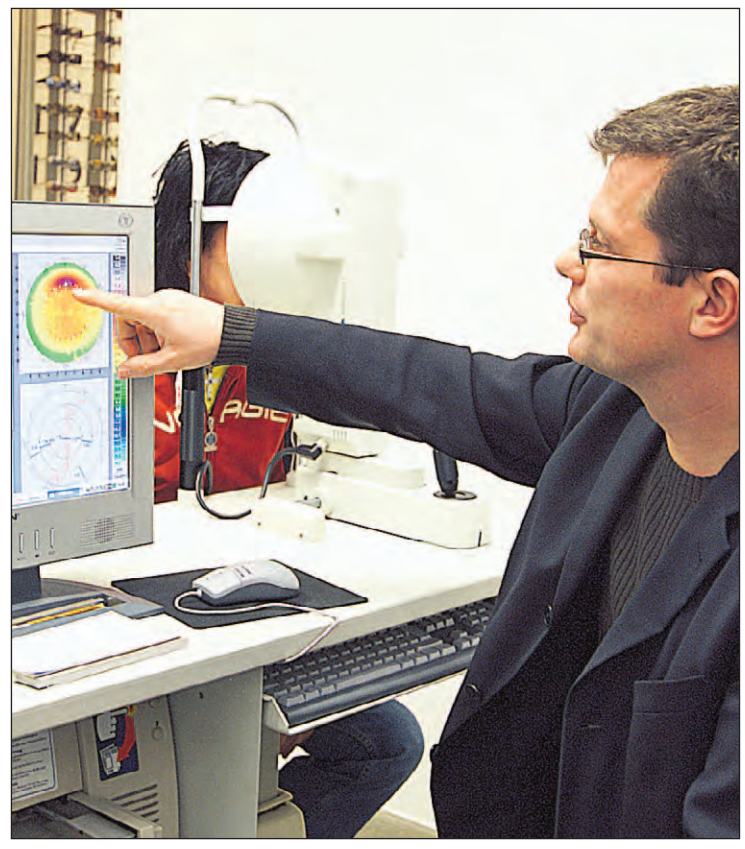
Individuell OPTIC nach Umbau auf 200 Quadratmetern

Singen (of). Eine enorme Aufwertung hat das südliche Portal der Singener Scheffelstraße durch den Umbau des Gebäudes »1« in den letzten Wochen erfahren. Seit 15 Jahren befindet sich an der Ecke Bahnhof-Scheffelstraße »Individuell Optik« von Carin und Peter Trunk. Durch frei gewordene Flächen in dem Gebäude konnte nun das Untergeschoss des Bauwerks aus dem 19. Jahrhundert ein völlig neues Gesicht bekommen und der Straße ein neues Portal vermitteln.

Ein Durchbruch macht aus bislang zwei Ladengeschäften nun ein überzeugend gestaltetes Optikergeschäft des 21. Jahrhunderts. Architekt Dieter Merz zog im Außenbereich die Schaufensterfront bis zum Boden hinunter, der bisherige Sockel ist nicht mehr zu erkennen. Im Innenbereich wurde der Raum effektvoll geöffnet. Ein ehemaliges Fotostudio wird durch den »Familientisch« zu einem tollen Beratungszentrum, ein ehemaliges Fotolabor zum Testplatz für die Sehstärke in der Nacht. Rund sieben Wochen waren die Handwerker mit der Neugestaltung des Geschäfts beschäftigt, Inhaber Peter Trunk freute sich über die eng verzahnte Arbeit zwischen Planer, Bauamt und den Handwerkern, die so schnell für elementare Veränderungen sorgen konnte.

Auf 200 Quadratmetern kann sich Individuell OPTIK nun in klar gegliederten Themenbereichen präsentieren und hat vor allem viel Raum für Beratung um den Kunden zu bestmöglichem Sehen zu verhelfen. Modernste Technik unterstütz dabei die ausgebildeten Optiker: Augentests werden an zwei präzisen Refraktionseinheiten durchgeführt in der auch Alltagssituationen simuliert werden. Contaktlinsenträger können sich ihre Linsen am Computer-Keratographen »Maßschneidern« lassen, denn dort wird die Augen-Hornhaut bis ins kleinste Detail vermessen. Auch für komplizierte Sehfehler kann die perfekte Lösung gefunden werden. Der neueste Trend sind hier Contactlinsen, die Nachts die Hornhaus so formen, dass man Tags keine Sehhilfe mehr braucht. Digitale Technik hilft auch bei der Anprobe von Brillengestellen, bei stärker fehlsichtigen Menschen. Mit Designermarken wie »Prada«, »Armani« oder »Chanel« gibt es hochklassige Mode, mit Messeware wie »Possibile« oder »Cazal« auch preisgünstige Importware. Ganz neu im Portfolio sind die High-Tech-Gläser »Ipseo«, mit denen im Gleitsichtbereich viele Sehgewohnheiten berücksichtigt werden.

Carin und Peter Trunk un ihre Team haben mit dem abgeschlossenen Umbau unternehmerischen Geist bewiesen und setzen ein Zeichen für die Zukunft von Individuell OPTIC wie für den Standort Singen.



Modernste Technik für bestmögliches Sehen. Optikermeister Peter Trunk bei der Hornhaut-Analyse. swb-Bild: müller

zur wiederherstellung der historischen fassade gratulieren wir ganz herzlich.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

MERZ Architekten • Entwurf • Planung • Bauleitung • Betreuung
Dipl.-Ing. FH Dieter Merz | Friedrichstraße 40/1 78073 Bad Dürrheim | Tel. 07726 / 9293-83 Fax 07726 / 9293-85 | www.architekt-merz.de

Unsere Eröffnungsangebote:
- Blue Bay Sonnenbrillen – 2005 – ab € 39,–
- E-Armani Sonnenbrillen – 2005 – ab € 79,–
- CK Sonnenbrille, komplett in Ihrer Brillenstärke ab € 99,–
- Komplette Lesebrille mit Entspiegelung ab € 59,–
- Tolle neue Titanbrillen
- Neueste Sonnenbrillen von Chanel, Prada, Ray Ban…
- Neue 4-Wochen-Contactlinsen – toll verträglich 6 Stück € 49,–
- Focus Dailies 30er Pack € 21,–

Sehtest ohne Anmeldung jederzeit möglich!
- Superschnäppchen in unserer Outlet Corner!

> 200 m² Brillen- & Sonnenbrillenpräsentation im Großstadtformat
> Gleitsichtabteilung mit innovativer Technik und Top Produkten
> Erstklassige Contactlinsenabteilung
> Digitale Brillenauswahl – so können auch Sie sich mit der neuen Brille genau betrachten!!!
> Sportbrillenabteilung mit Windkanaltest und zuverlässigen Produkten
> 2 Augenprüfräume mit modernster Messtechnik
> Sonnenbrillenabteilung – hier finden Sie neben günstigen Qualitätsprodukten die namhaftesten Designerkollektionen
> Outlet-Corner: Hier gibt's für kleines Geld großes Design aufs Auge – nutzen Sie dieses Einzelstückangebot in Verbindung mit unseren Top Glasangeboten

individuell OPTIC
Peter Trunk
kompetent · kreativ · zeitgemäß
Scheffelstraße 1/Ecke Bahnhofstraße
Fon 07731/67572 www.individuelloptic.de

BLICK FANG WERBETECHNIK
Danke!
Ausführung der Werbelichtreklame
BLICKFANG WERBETECHNIK GMBH
RUDOLF-DIESEL-STR. 1 - 78224 SINGEN
WWW.WERBETECHNIK-BLICKFANG.DE

Wir danken für den Auftrag und wünschen weiterhin viel Erfolg
E-e ELEKTRO-ehinger e.K.
Inh. Michael Heiser, Elektromeister
Elektroanlagen aller Art
Singen · Thurgauer Straße 11 · Telefon 62308

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau und der Erweiterung Ihres Brillenstudios. Wir führten die Heizungsarbeiten aus.
Der BRAIK mit uns klappt´s
SANITÄR + HEIZUNG SOLARTECHNIK ROHRLEITUNGSBAU
www.braik.de
BRAIK GmbH
Untere Gießwiesen 10
78247 Hilzingen
Tel. 07731/8678-0

Das Wochenblatt gratuliert zum gelungenen Neubau!

Wir führten Trockenbauarbeiten aus
Julius Maier
Trockenbau
Lilienstraße 14, 78315 Radolfzell
Telefon 07732/943068, Fax 943290
E-Mail: Julius.Maier@t-online.de

SCHREINEREI hug HILZINGEN
Roseneggstr. 11,
Tel. 07731/64104
www.schreinerei-hug.de
ProNatura natürlich besser schlafen

• Möbel/Innenausbau • Einbauküchen
• Badezimmermöbel • Geschäfts-/Praxiseinrichtung
• Gesundes Schlafen
Wir gratulieren zur Neueröffnung.
zeyko küchen

jedes Gelingen ist eine schaffende Erweiterung eigenen Wesens.
[K. Jasper]
Werner-von-Siemens-Str. 22
78224 Singen
Telefon 07731 1837-50
Telefax 07731 1837-67
WENGENROTH WERBEAGENTUR

REGBER-HÄUSLE BAUUNTERNEHMUNG GMBH
Rudolf-Diesel-Straße 3 · 78224 Singen
Wir gratulieren zum gelungenen Umbau!

Immer ein guter Werbepartner Wochenblatt

MASSEN- WEISE SCHNÄPPCHEN- PREISE WWW.AUTOARENA.NET

KULTUR

Papier: Faszinierende Ruhe

Peter Hollenbach und Silvia Hegerin der Villa Bosch

Radolfzell (pud). Technisch perfekte Stilleben und Porträts einerseits - filigrane Papierplastiken andererseits. Im Rahmen der jährlichen Ausstellung »Künstler aus der Region« sind derzeit in der Radolfzeller Villa Bosch Werke des Böhringer Fotodesigners Peter Hollenbach und der Papierkünstlerin Silvia Heger aus Immenstaad zu bewundern. Was beiden doch so unterschiedlichen Kunstrichtungen und Künstlern gemeinsam ist, ist die ergreifende Ruhe und die atmosphärische Dichte, die von ihren Objekten ausgeht. Hollenbach präsentiert insgesamt 45 überwiegend großformatige Bilder. Schwarzweiß-Aufnahmen dominieren, lediglich zwei sind farbig.

Gekonnt spielt der Fotodesigner mit den verschiedenen Stilrichtungen. Neben klassischen Stilleben aus dem Food-Bereich, Blumenmotiven und Landschaften zeigt er eindrucksvolle, Charakter widergebende Porträts. Darunter sind auch Fotos von Martin Walser, Ursula Cantieri oder der Tatortkommissarin Eva Mattes.

Technisch perfekt, wie aus dem Lehrbuch sozusagen, heißt: Die Bildaussage ist scharf abgebildet, der Hintergrund in Unschärfe gezogen. Sein Spiel mit dem Licht ist faszinierend. Seine »Stadtansichten« zeichnen sich durch besondere Blickwinkel aus. Nichts Typisches, sondern vielmehr Atmosphärisches dringt durch. Man erkennt zum Beispiel Meersburg, aber erst beim zweiten Hinschauen.

Silvia Hegers Papierkunst ist ebenfalls vielfältig: Sie präsentiert stehende, wippende und schwebende Objekte im Raum sowie "Bilder" - meist in Blau - hinter Glas und Rahmen an der Wand. Handgeschöpfte Papierobjekte wechseln sich mit Mischtechniken auf Büttenpapier ab; man entdeckt »Handschöpfungen«, die einerseits mit Edelstahldraht, Stein und Acryl, andererseits mit Buche, Stahl und Papier, Tusche, Harz und Öle kreiert wurden. Die Werke strahlen eine fedrige Leichtigkeit aus, die sich verändern durch den Lichteinfall und die Bewegung im Raum. Bei den insgesamt 22 Arbeiten überwiegt die Farbe Weiß in ihrer Vielfalt an Abstufungen. "Weiß ist befreit von Erinnerungs- und Ausdruckswerten. Weiß ist reine Energie und zugleich Stille« , begründet Heger ihre Vorliebe.

INFO Die Ausstellung ist von Dienstag bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr geöffnet; sie dauert noch bis zum 27. Januar.

Eindrucksvolle Arbeiten von Peter Hollenbach (Photo) und Silvia Heger (Papierkunst, im Bild) sind bei der Schau »Photographie + Paperart« in der Radolfzeller Villa Bosch zu sehen. Die Ausstellung ist von Dienstag bis Sonntag von 14 bis 18 Uhr geöffnet; sie dauert noch bis zum 27. Januar.

SUPER WSV 24.1.–5.2.05 AUSSTELLUNGSSTÜCKE radikal reduziert

Jetzt supergünstig einrichten!

Hochwertige Ledergarnitur samtweiches Dickleder, Farbe schwarz, ansprechendes Design, Sitz Federkern; bestehend aus: Sofa 3-sitzig, Sofa 2-sitzig und Sessel ~~3.399,–~~ ***jetzt 2.499,–***

Himolla Ledergarnitur Sitz Federkern, hochwertiges Longlife-Leder, Farbe dunkelrot; bestehend aus: Sofa 3-sitzig, 2-sitzig, Sessel und Hocker ~~3.298,–~~ ***jetzt 2.498,–***

Hochwertige Weco-Ledergarnitur Sitz Federkern, pflegeleichtes Longlife-Leder; bestehend aus: Element mit Funktionshocker, AL links, Sofa 2-sitzig, große Rundecke, Sofa 2-sitzig AL rechts und Sessel ~~5.734,–~~ ***jetzt 3.998,–***

Original amerikanische Polstergarnituren der Firma Hukla/Klausner bestehend aus: Sofa 3-sitzig, 2-sitzig und Sessel, super gemütlicher Sitzkomfort, strapazierfähiger Bezugsstoff hellbeige, mit vielen weichen Kuschelkissen ~~4.294,–~~ ***jetzt 2.698,–***

Modell 0/574 bestehend aus: Sofa 2,5-sitzig, Sofa 2-sitzig, supergemütlicher Sitzkomfort, mit vielen Kuschelkissen, strapazierfähiger Bezugsstoff Trend dunkelbraun ~~1.896,–~~ ***jetzt 1.498,–***

Original amerikanische Stilgarnitur bestehend aus: Sofa 2-sitzig, 2 Sessel, strapazierfähiger Stilbezug, geblümt, hellbeige ~~2.694,–~~ ***jetzt 1.998,–***

dazu passend: **großer Hocker rund** ~~548,–~~ ***jetzt 398,–***

Zeitlose Ledergarnitur Hochlehn-Ausführung, Sitz Federkern, Leder dunkelbraun; best. aus: Sofa 3-sitzig, 2-sitzig und Sessel ~~3.398,–~~ ***jetzt 1.998,–***

Hochwertige Ledergarnitur WiSchi-Design, pflegeleichtes Longlife-Leder, Farbe hellbeige; bestehend aus: Sofa 2-sitzig vorgezogene AL links, große Rundecke, Sofa 2-sitzig AL rechts und Sessel ~~3.620,–~~ ***jetzt 2.498,–***

Zeitlose Polstergarnitur Hochlehner-Ausführung, Sitz-Federkern, hochwertiger Lavado-Bezug, gemustert blaugrau; bestehend aus: Sofa 3-sitzig, Sofa 2-sitzig, Sessel mit Hocker ~~2.295,–~~ ***jetzt 1.698,–***

Moderne Polstergarnitur Weco-Design, Hochlehner-Ausführung, Sitz Federkern, Fußgestelle Alu matt; bestehend aus: Sofa 3-sitzig offener Hockerabschluss links, Rundecke, Sofa 2-sitzig AL links und Sessel, alle Rückenelemente mit verstellbarem Kopfteil ~~2.470,–~~ ***jetzt 1.998,–***

Hochwertige Hukla Polstergarnitur Hochlehner, Sitz Federkern, hochwertiger Lavado-Bezug; bestehend aus: Sofa 3-sitzig, Sofa 2-sitzig, 1 Sessel ~~2.198,–~~ ***jetzt 1.198,–***

Hochwertige Himolla Polstergarnitur modernes Design, Beinfreiheit, Sitz Federkern, hochwertiger Mikrofaser-Bezug, sehr pflegeleicht, Farbausführung Terrakotta; best. aus: Sofa 2-sitzig AL links, Rundecke mit angenehmer Rückenverstellung, Sofa 1,5-sitzig AL rechts, 1 Sessel ~~3.490,–~~ ***jetzt 1.998,–***

Zeitlose Holzgestell-Garnitur Federkern, Bezugsstoff hellbeige, Zierkissen; best. aus: Sofa 3-sitzig, 2-sitzig und Sessel ~~2.577,–~~ ***jetzt 1.249,–***

Zeitlose Hukla-Polstergarnitur Hochlehner, Sitz Federkern, pflegeleichter Mikrofaserbezug; bestehend aus: Sofa 2-sitzig AL links, Rundecke mit verstellbarem Rücken, Sofa 3-sitzig AL rechts ~~2.998,–~~ ***jetzt 1.998,–***

dazu passend **TV-Sessel** verstellbar zur Liegeposition, mit Kopfpolster ~~1.198,–~~ ***jetzt 598,–***

Hochwertige Hukla-Polstergarnitur Sitz Federkern, ansprechendes Design, Ausführung pflegeleichter Mikrofaser-Bezug Belleseime, Farbe dunkelblau, bestehend aus: Sofa 3-sitzig, Sofa 2-sitzig und Sessel ~~4.244,–~~ ***jetzt 2.498,–***

Diverse einzelne Schlafzimmerkommoden bis zu 50% reduziert

Moderne Anbauwand Gwinner-Design, Ausführung Erle hell furniert, ca. 305 cm breit, mit effektvoller Fackelbeleuchtung ~~2.446,–~~ ***jetzt 1.798,–***

Hochwertige Wohn-TV-Kombination Modell Cara, Ausführung Kernbuche massiv ~~3.692,–~~ ***jetzt 1.998,–***

Moderne IRO-Anbauwand ansprechendes, modernes Design, Ausführung Buche natur, Absatz mintgrün ~~4.796,–~~ ***jetzt 2.998,–***

dazu passende **Anrichte/Regalkombination** ~~1.738,–~~ ***jetzt 898,–***

Stil-Anbauwand Modell Palladio, Ausführung echt Kirschbaum, ca. 294 cm breit ~~3.185,–~~ ***jetzt 2.398,–***

dazu passend **Anrichte/Hängespiegel-Kombination** ca. 215 cm breit, Ausführung echt Kirschbaum ~~1.997,–~~ ***jetzt 1.398,–***

dazu passend **Speisezimmer-Vitrine** Ausführung echt Kirschbaum, inkl. Spiegelrückwand und Beleuchtung, ca. 168 cm breit ~~2.316,–~~ ***jetzt 1.598,–***

dazu passend **Esstischgruppe** Ausführung Kirschbaum; bestehend aus: Tisch oval, 170x90 cm, ausziehbar, 4 Stühle, 2 Armlehnstühle ~~2.596,–~~ ***jetzt 1.898,–***

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 9.00–20.00 Uhr, Sa 9.00–18.00 Uhr

Altdeutscher Stilschrank Ausführung Nussbaum antik, ca. 225 cm breit ~~2.158,–~~ ***jetzt 1.498,–***

Regal-Eck-Anbauwand Gwinner-Design, Ausf. Buche natur furniert, hochwertige Kombinationszusammenstellung, Maße ca. 230x389 cm, noch leicht veränderbar ~~7.998,–~~ ***jetzt 3.998,–***

Moderne designorientierte Anbauwand Ausführung weiß, Absatz hellgrau, mit Glas-TV-Podest ca. 290 cm breit ~~2.598,–~~ ***jetzt 1.798,–***

Moderne, ansprechende Anbauwand Ausführung Ahorn furniert, mit Spiegelrückwand, Effektbeleuchtung ~~1.747,–~~ ***jetzt 1.298,–***

Zeitlose Eck-Anbauwand Ausführung Erle teilmassiv ~~2.798,–~~ ***jetzt 1.998,–***

Aufgelockerte Eck-Anbauwand Buche teilmassiv, hochwertige Verarbeitung ~~4.262,–~~ ***jetzt 2.498,–***

Schnell sein lohnt sich!

Alles ABHOLPREISE

Matratzen-/Rahmen-Set 90/100x200 cm

Tonnen-Taschenfederkernmatratze
- beidseitig mit Klimawatte
- hochwertige Verarbeitung mit funktioneller Quersteppung
- beidseitig Polyäthen-Schaum mit Klimawatte
- abnehmbarer Bezug, waschbar bis 60°C

Federholzrahmen
- Kopf- und Fußteil verstellbar
- 9 Härtegradversteller

Set komplett

~~599.-~~ **299.-**

Matratzen-/Rahmen-Set 90/100x200 cm

Waterlily-Matratze
- abnehmbarer Bezug, waschbar bis 60°C
- 7 Liegezonen
- beidseitig mit Klimawatte

Systemrahmen
- Kopf- und Fußteil verstellbar
- 4 Härtegradversteller

Waterlily

7 Zonen

Set komplett

~~798.-~~ **399.-**

Hochwertiges, modernes Schlafzimmer Ausführung Ahorn NB, designorientiertes Modell; bestehend aus: Kleiderschrank 5-türig mit seitlichen Abrundungen, 3 Mattglas-Spiegeltüren mittig, Bettanlage 180x200 cm, inkl. seitlich abgerundeten Nachtkommoden, Beleuchtung und Herrenkommode ~~2.868,–~~ ***jetzt 2.149,–***

Hochwertiges Schlafzimmer bestehend aus: Schwebetüren-Kleiderschrank mit Mattglastüren, Absatz Ahorn, inkl. Beleuchtung, Bettanlage 180x200 cm; inkl. 2 Nachtkommoden und designorientiertem Glas-Kopfteil mit indirekter Beleuchtung ~~3.465,–~~ ***jetzt 1.998,–***

Senioren-Einzelzimmer hochwertige Verarbeitung, Kirschbaum NB; best. aus: Kleiderschrank 3-türig mit Kranzbeleuchtung, Einzelbett mit Nachtkommode und Kopfteilpaneel ~~1.632,–~~ ***jetzt 1.198,–***

Designorientiertes Polsterbett Ausführung Kunstleder hellbeige, inkl. Uhrenradio und CD-Spieler, Liegefläche 160x200 cm ~~1.398,–~~ ***jetzt 998,–***

Ruf-Polsterbett Maße: 140x200 cm, inkl. einer Nachtkommode rechts ~~1.567,–~~ ***jetzt 1.148,–***

Ansprechendes Holzgestellbett 180x200 cm, Buche natur massiv, inkl. 2 Nachtkommoden in Buche massiv ~~1.034,–~~ ***jetzt 698,–***

System-Kleiderschrank-Kombination Ausführung Ahorn natur, Absatzleisten metallic, ansprechende Eckkombination ~~2.798,–~~ ***jetzt 1.398,–***

Nolte-Wäscheschrank 4-türig, ca. 160 cm breit, ca. 220 cm Höhe, Ausführung Alpinweiß ~~558,–~~ ***jetzt 279,–***

Ansprechende Eck-Garderoben-Kombination Ausführung Buche furniert, hochwertige Verarbeitung ~~2.193,–~~ ***jetzt 998,–***

Jugendzimmer Typ Matrix, Ausführung Ahorn, Absatz Silber; bestehend aus: Jugendliege 90x200cm, Bettkastenelement, Schreibtisch mit Aufsatz, Kleiderschrank 3-türig ~~898,–~~ ***jetzt 648,–***

Lieferung und fachgerechte Montage gegen fairen Aufpreis möglich!

Esstischgruppe Ausführung Buche natur teilmassiv, Oberfläche geölt; bestehend aus: Vierbeintisch ausziehbar, 6 Stühlen mit Sprossenrücken ~~1.851,–~~ ***jetzt 1.248,–***

Moderne Esstischgruppe Ausführung Alu matt, Tisch mit Mattglasplatte, 4 Stühle ~~1.580,–~~ ***jetzt 898,–***

Zeitlose Esstischgruppe Eiche natur teilmassiv, Tisch oval, ausziehbar; mit 6 Stühlen ~~1.636,–~~ ***jetzt 1.198,–***

Voglauer Esszimmer Rundeckbankgruppe, bestehend aus: Eckbank ca. 160x160 cm, Tisch rund, ausziehbar, 2 Stühle, Ausführung Fichte gewachst, Massivholz ~~4.548,–~~ ***jetzt 2.998,–***

dazu passend **Brotschrank** Ausführung Fichte alt gewachst, Massivholz ~~1.718,–~~ ***jetzt 1.148,–***

dazu passend **Büffet-Anrichte** mit Aufsatz ~~3.048,–~~ ***jetzt 2.198,–***

Voglauer Kamingarnitur bestehend aus: Sofa 2-sitzig, Sessel mit Hocker ~~3.455,–~~ ***jetzt 1.996,–***

Anrichtenkombination Erle Massivholz; bestehend aus: Anrichte und Hängevitrine, inkl. Beleuchtung ~~1.975,–~~ ***jetzt 1.388,–***

dazu passend **Standvitrine** Erle Massivholz ~~1.244,–~~ ***jetzt 898,–***

Esstischgruppe Nussbaum antik, Tisch rund und ausziehbar, 2 Einlagen und 4 Stühle ~~898,–~~ ***jetzt 598,–***

Wössner Eckbankgruppe Modell Griesbach; best. aus: Truheneckbank, Tisch Vierfuß, ausziehbar, 2 Stühlen ~~1.698,–~~ ***jetzt 1.148,–***

Hochwertige Wössner Eckbankgruppe Modell Ettlingen; bestehend aus: Truheneckbank, Sitz Federkern, ca. 204x204 cm, 2 Stühlen, 1 Armlehnstuhl, Tisch quadratisch mit fester Platte, Ausführung Eiche natur ~~3.782,–~~ ***jetzt 2.648,–***

Eckbankgruppe Eiche natur teilmassiv; bestehend aus: Truheneckbank, Wangentisch ausziehbar und 4 Stühlen ~~2.278,–~~ ***jetzt 1.648,–***

Wössner Eckbankgruppe Buche natur; Typ Brüssel; best. aus: Truhenbank, Tisch Vierfuß ausziehbar und 2 Stühlen ~~2.409,–~~ ***jetzt 1.498,–***

Hukla Kaltschaum-Matratze 100x200 cm, Typ KAD, F2, Hyperflex, sehr gute Liege-Eigenschaft ~~298,–~~ ***jetzt 159,–***

Hukla Matratzenset Kaltschaum, Größe 120x200 cm, inkl. Lattenrost, Kopf- und Fußteil verstellbar ~~498,–~~ ***jetzt 348,–***

Schlaraffia Lattenrost Kopf- und Fußteil elektrisch verstellbar, Größe 90x200 cm ~~498,–~~ ***jetzt 298,–***

Schlaraffia Wasserbett Größe 180x200 cm ~~2.498,–~~ ***jetzt 1.498,–***

Matratzen, Ausstellungsstücke in den Größen 90x200cm, 100x200cm, hochwertige Qualitäten, Kaltschaum und Taschenfederkerneinlagen, ***50% im Preis reduziert!***

BRAUN BRAUN MÖBEL CENTER

Singen
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel. 07731–87580 · www.braun-moebel.de

AUS DER REGION

Wafrös

alemannische Dialektik

Bevor se mi i de Narrezeitung bringed und die ganz Schtadt iber mi lacht, schriib i's lieber selber. No schtoht's wenigschtens so i de Zeitung wie's in Wirklichkeit gsi isch. Also seit eme Vierteljohrhundert kummed am Fasnetsamschtigzobed d'Guggemusiger zum Albert und de Trudel und i derf do als Freund vu de Familie au mit debei sei. Und wenn die Musiger sich schier d'Lunge ussem Hals blose hond, no krieged se ä Suppe und wa fir ä Suppe.
D'Trudel hot ä Rezept fir ä Bündner Gerschtesupp, do sieht mer de Himmel offe, scho bim erschte Löffel. Wenn die Suppe austeilt wird, hau i alleweil glei ab i d'Kuche i d'Näh vu dem große Suppetopf, dass i glei wieder schöpfe ka, und niemerd ka mer zueluege, wie oft i schöpf. Acht Teller honi s'letscht Mol verdruckt, ganz elei i de Kuche. Aber s'bleibt alleweil no vu dere Suppe ibrig und die friert d'Trudel denn ei, i so Kunschtschtoff-Behälterle, wo denn ugfähr ä Kilo gfrorne Suppe dinne isch. Und weil se woiß, mei oberschwäbische Freundin, dass i fir die Suppe mei Läbe gäb, derf i mir all wieder mol so ä Gschirrle gfrorene Suppe hole und die isch so guet, dass sogar die Mei zwei- und dreimol schöpft.
Etz hot se mir telefoniert, sie häb nomol vu dere »Hoorig-Suppe« und i soll se doch hole. I nix wie is Autole und die Suppe gholet. Tue se au beizeite auftaue, hot se gmoint, d'Trudel, und i hau zuenere gsait, des woiß i scho. Aber zwische Wisse und mache isch en Underschied und a dem Morge isch wieder allerhand los gsi und der Eisbolle Suppe isch hartgfrore i seim Kunschtschtoffgfäß gschlummeret und s'isch scho gege halb zwelfe gange. Uf omol isch mir siedigheiß eigfalle, dass i doch no mei Hoorig-Suppe aufgfriere sott, wenn i se zum z'Mittag esse mecht. Der Bolle Suppe isch ums Verrecke it aus dem Gfäß und i de Mikrowelle hon i se glei wieder rausgnomme, weil's do nu glepft und Funke gschprüht hot. Etz hon i ime große Topf heiß Wasser gmacht und hon denkt, im Wasserbad taut die Suppe schnell, aber die Physik kimmeret sich en Dreck drum, wa i denk. Obwohl des Wasser kocht hot, isch des Eis it gschmolze. Des Eis isch Eis bliebe und mir hetted die Suppe mit eme Hammer esse müeße, nu schmeckt se so it, wie mer se gwöhnt isch. Mitere Zange hon i den Eis-Suppe-Behälter us dem heiße Wasser und im Schittschtei ischer denn endlich us dem Gfäß usekeit, aber s'war halt all no en Eisbolle, so hart wie Beton, nu vill vill kälter.
Etz isch mer ä Idee kumme und uf so ä Idee ka nu i kumme. I hon im Kär en Fuchsschwanz gholet, hon a die link Hand en Händsche tue, wäge de Kälte, und hon Scheibe um Scheibe vu dem Suppebolle abegsäget. Z'mol schtoht die Mei hinder mir und lachet wie närrsch. Wäge wa sie etz so bled lache mößt, hon i se gfroget, no hot se nu gmont, ha des hett se etz au no nie erläbt, dass en Mensch dohom im Schittschtei sei Suppe versäget. Suppesäger, des sei jo ä völlig neu's Berufsbild. I hon mei Gosch g'halte und hon's gschluckt, hon die Scheible inen Topf tue und i zeh Minute war mei Hoorig-Suppe so guet wie suscht au. Nu die Mei hot noch jedem zweite Leffel lache möße und gmont, i sei jo ihre Läbtag fir Iberraschunge guet gsi, aber dass se uf ihre alte Täg na no miteme »Suppesäger« verheirotet sei, des hett se wirklich it denkt ...

KURZ & BÜNDIG

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 27.1., 15 Uhr, in der Mühlenstr. 21, neben der ehem. Gaststätte »Hammer«, hinter dem Rathaus Singen, zur Info & Diskussion m. anschl. gemütl. Beisammensein. Die Bewegungsgruppe trifft sich am Mi., 2.2., 16 Uhr, im Inforum, Erzbergerstr. 1 (2.Stock), Singen, Eingang neben der Post. Leitung: Hr. Dipl.-Sportlehrer Pelikan.
Elternkreis drogengefährdeter- und drogenabhängiger Jugendlicher Singen/Radolfzell trifft sich am Mi., 2.2., um 19 Uhr im Altenheim »zum hl. Geist« in der Poststr. 15, Radolfzell. Tel. 07732/52814 o. 07732/971353.
AWO-Clubprogramm Februar: Di., 1.2., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 2.2., 14-17 Uhr TUWASS; Weitere Info unter 07731/958044
Jahrgang 1937/38 Klassen Massler-Graf treffen sich am Mi., 2.2., ab 18 Uhr im Cafe Restaurant Amadeus, Uhlandstr.
Jahrgang 1936/37 treffen sich am Mi., 2.2., ab 18 Uhr im Cafe Restaurant Amadeus.
Jehovas Zeugen laden zu einem zeitgemäßen Vortrag mit dem Thema »Sich mit Glauben und Mut der Zukunft stellen« ein am Sa., 29.1., 18 Uhr, Hegaustr. 6.
Jahrgang 1927/28 Waldeck-Schule trifft sich am Do.,10.2., ab 14.30 Uhr, im Cafe Amadeus, Uhlandstr., zum gemütlichen Beisammensein.
Jahrgang 1934/35 trifft sich zum monatlichen Treff am Mi., 2.2., um 19 Uhr im Amadeus.
Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul - Fasnachtsveranstaltungen Schmutzige Dunschtig, 3.2., ab 14 Uhr, Kaffee und Kuchen im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5; Fansetsamstig, 5.2., 20 Uhr, »Hexentanz und Mummenschanz« im Kardinal-Bea-Haus.
Der Jahrgang 17/18 trifft sich am 27.1. Um 14.30 Uhr im Gasthaus »Sternen« in Singen.
Geänderte Öffnungszeiten im BÜZ: Das Bürgerzentrum hat im Januar wie folgt geöffnet: Montag bis Freitag, 9 bis 18 Uhr, donnerstags ab 12 Uhr geschlossen.
AWO-Clubprogramm: Do., 27.1., 13-16 Uhr, offenes Angebot; Fr., 28.1., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 31.1., 17-20 Uhr, Dünnele Essen in Liggeringen. Weitere Info unter Tel. 07731/958044
Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde: Sa., 29.1., Dietr.-Bonh.-Gemeinde: 18.15 Uhr Gottesdienst im Hegau-Klinikum; So., 30.1., Dietr.-Bonh.-Gemeinde: 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst in der Dietr.-Bonh.-Kirche, 10 Uhr Kindergottesdienst; Lutherpfarrei: Kein Gottesdienst in der Lutherkirche, aber wir laden ein um 8.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Herz-Jesu-Kirche; Paulusgemeinde: 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche.

Frauengruppe: »Meine Beziehung(en) und ich« Mit Hilfe von Gesprächen, geleiteten Fantasiereisen, Körperarbeit und mit Übungen aus der Gestalt- sowie der systemischen Therapie wollen wir Fragen nachgehen.
Termine: Sa., 15.1., 14-19.30 Uhr, Di., 25.1., 1.2., 15.2. und 22.2. Jeweils von 19.30-22 Uhr bei der Pschologischen Beratungsstelle Hegaustr. 41, Tel. 07731/63888, Fax. 07731/61059, email: singen@efl-sin-kn-ueb.de

ACK (Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen in Radolfzell) »Auf dem Weg miteinander-Radolfzeller Kirchen stellen sich vor«. Nächster Vortrag ist am Fr., 28.1., von 20-21.30 Uhr, in der Christuskirche.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Eine Schneeschuhtour führt die Ortsgruppe Singen am 5.2. vom Voralpsee zum Galferbüel (Toggenburg) durch.
Aushang bei Intersport Schweizer und Klettermax Singen. Anmeldung bei Tourenleiter Erwin Fleischer, Tel. 07731/949710. Treffpunkt: Hallenbad Singen, Abfahrt: 7 Uhr.

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 26.1., 18 Uhr Abendwanderung + Einkehr; 18 Uhr Nachtreffen Südtirol (nur für Freizeit-Teilnehmer). Mo., 31.1., 18 Uhr Allgem. Gymnastik/Tanz (Tittisbühlhalle).
Der BeTreff sammelt Korken sowie Tupperware in allen Sorten und Formen, Abgabe im BeTreff möglich. Öffnungszeiten: Di., Mi., Fr. 16-20 Uhr, Programmpunkte zwischen 18 und 20 Uhr.

BOULE-CLUB

Zum Hallentraining trifft sich der Boule-Club Singen immer donnerstags ab 18.30 Uhr in der Haldenwangschule. Gäste willkommen.
Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714 tagsüber.

DRK

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; ab 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag, 8.15 Uhr, Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1, Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch 14 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule; 15 Uhr Seniorengymnastik, Hebelschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16 Uhr Rückengymnastik Hebelschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken - Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule.
Jeden Donnerstag von 10.30-11 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen.
Jeden Freitag, 15 Uhr, Rückengymnastik Bruderhofschule.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 27.1., um 20 Uhr im Verinsheim »Schanzstuben« in singen, Leimdölle 1. Thema: »Die Welt der kleinen Dinge«, Diskussionsabend zu Technik und Aufnahmen der Makrofotografie. Thema für alle.

STADTTURNVEREIN

Eine Kinderfasnachtsparty unter dem Motto »Jahrmarkt« veranstaltet der StTV am Fr., 28.1., um 15.13 Uhr in der Waldeckhalle.
Viele lustige Spiele, Tanz und Überraschungen stehen auf dem Programm.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 29.+30.1. in Romanshorn/Schweiz.

FASTNACHTSTERMINE

BLUMENZUPFER

Schmutzige Dunschtig, 3.2.: 6 Uhr: Wecken in der Südstadt mit FZ Blau-Weiß, 7.15 Uhr: Treffen im E.S.V., 8 Uhr: Frühstück, Metzgerei Leitz, Schließen der Schiller-Schule, Besuch der Kindergärten, 9.45 Uhr: Narrenbaumholen, 12 Uhr: Mittagessen im E.S.V., 13 Uhr: Abmarsch durch die Südstadt zum Narrenbaumumzug, 16 Uhr: Rückkehr am E.S.V. zum Narrenbaumstellen, Ausgabe von Wurst und Wecken, 20 Uhr: Närrischer Ball im E.S.V. Fasnet Samstig, 5.2., 14 Uhr: Teilnahme am Umzug in Singen, 20 Uhr: Großer Bürgerball in der Radrennbahn mit »The Arrows«. Fasnet Sunntig, 6.2., 13 Uhr: Närrischer Johrmarkt auf dem Hohgarten. Fasnet Dinschtig, 8.2., 19.30 Uhr: Schlussrummel im E.S.V. Aschermittwoch, 9.2., 9 Uhr: Narrenbaumfällen/Schwartenmagenessen beim Moscht-Jäckle.

POPPELEZUNFT SINGEN

Schmotzige Dunschdig 3.2.: 13 Uhr Machtübernahme im Rathaus, 14.30 Uhr Narrenbaumumzug m. Narrenbaumsetzen, 18.30 Uhr Hemdglonkerumzug u. Böögverbrennung auf dem Hohgarten m. anschl. närr.Treiben. Fr., 4.2.: 14.30 Uhr Kindernachmittag in der Scheffelhalle, Motto »Zauberschloss: Bei Elfen, Hexen und Zauberer«. Fasnet-Samschdig, 5.2.: 14.15 Uhr Kinderumzug m. anschl. närr. Treiben auf dem Hohgarten unter anderem m. dem Radio Seefunk, 20 Uhr Singener Fasnetsnacht »Im Zauberschloss« in der Scheffelhalle m. Backstage u. DJ Matze. Fasnet-Sunndig., 6.2.: 12.30 Uhr Närr. Jahrmarkt auf dem Hohgarten. Fasnet-Zieschdig, 8.2.: 20 Uhr Narrenbaumversteigerung u. Fasnetsbeendigung auf der Galerie der Scheffelhalle.

REBEHANSELE

Schmotzige Dunschtig, 3.2.: 5.51 Uhr Wecken in der Innenstadt; 9.15 Uhr Waldeckschule schließen; 10.30 Uhr Besuch des Altenheim St. Anna; 14.30 Uhr Narrenbaumumzug; 16 Uhr Schnurrehock in der Singener Weinstube; 18.30 Uhr Hemdglonker Umzug. Fasnetfreitag, 4.2.: 9 Uhr Kinderhaischen in der Innenstadt. Fasnetsamschtig, 5.2.: 20 Uhr Besuch der Blumenzupfer, Radrennbahn. Fasnetzieschtig, 8.2.: 18.11 Uhr Fasnachtsbeerdigung und elf Ecken laufen in der Innenstadt, Singener Weinstube.

VEREINIGTE SINGENER NARRENGESELLSCHAFTEN

Zum 50-jährigen Jubiläum findet am Fr., 28.1., um 19 Uhr ein Nachtumzug mit über 30 teilnehmenden Narrenzünften, Guggenmusiken und Fanfarenzügen durch Singen statt, beginnend am Herz-Jesu-Platz über Ekkehardstraße zum Hohgarten mit Auflösung zur Scheffelhalle hin. Um 20 Uhr ist in der Scheffelhalle die Jubiläums-Party mit den »Ghostriders« und musikalischen und tänzerischen Vorführungen verschiedener Gruppen. Am Samstagabend, 29.1., findet eine Jubiläums-Gala in der Turnhal
le der Schillerschule statt.

BEUREN A. D. A.

NARRENZUNFT BURONIA

Zum närrischen Dorfabend lädt die Narrenzunft Buronia am Sa., 29.1., um 20 Uhr in die Musikhalle ein.
Schmutziger Donnerstag, 3.2., 6 Uhr Wecken, 7.30 Uhr Narrenfrühstück im Gemeindehaus Beuren, 9 Uhr Stürmen und Machtübernahme im Rathaus, anschl. Besuch des Kindergartens und Schulbefreiung, 11 Uhr Ausgabe der Narrensuppe in der Musikhalle, 14 Uhr Narrenbaumumzug, 19 Uhr Hemdglonkerumzug, 20 Uhr Hemdglonkerball. Fasnacht Sonntag, 6.2., 11.30 Uhr Schlachtfest in der Musikhalle, 14 Uhr Kaffee und Kuchen mit Flohmarkt, 20 Uhr Großer Maskenball in der Musikhalle. Fasnacht Dienstag, 8.2., 15 Uhr Kinderfasnacht, Motto: »Zirkus Buronia«, 19 Uhr Narrenbaumverlosung, 19.30 Uhr Fasnachtbeerdigung mit dem Musikverein Beuren.

BOHLINGEN

TRUBEHÜETER ZUNFT

Zum traditionellen Narrenspiegel lädt die Trubehüeter Zunft am Sa., 29.1., 20 Uhr, in die Aachtalhalle ein.
Schmutzige Dunschtig, 3.2 6 Uhr Uhr närrisches Wecken; 9 Uhr Schließen des Kindergartens; 9.30 Uhr Schließen der Grund- und Hauptschule; 10 Uhr Machtübernahme auf dem Rathaus; 14.30 Narrenbaumumzug, Stellen des Narrenbaums; 19 Uhr Hemdglonker-Umzug; 19.30 Uhr Hemdglonker-Hock im Rathauskeller. Fasnetfreitig, 4.2.: 20 Uhr Fleischkäsobed des Musikvereins in der Aachtalhalle. Fasnetsamschtig, 5.2.: 15.30 Uhr Ausschank des Weibertrunks im Rathauskeller für alle Frauen und Männer (Auftritte, Büttenreden der Besucher erwünscht). Fasnetsunntig, 6.2.: 10.30 Uhr Narrenmesse im Häs oder Kostüm; 11.30 Uhr Narrensuppe, anschl. Frühschoppen und Mittagessen im Weihbischof-Gnädinger-Haus; 13.30 Uhr 5. Familien-Fasnetsunntig mit Kinderball im Weihbischof-Gnädinger-Haus und Straßenfasnet auf dem Rathausplatz, Motto: »Aber schö isch's scho im Wildä Weschtä«. Fasnetdienschtig, 8.2.: 14 Uhr Frauenkaffee im Gasthaus Sternen; 16 Uhr Fällen des Narrenbaum; 19 Uhr Trauermarsch zur Fasnetverbrennung; 19.30 Uhr Schlussrummel im Gasthaus Sternen mit Narrenbaumverlosung am Feuerwehrhaus.

HAUSEN A. D. A.

REBLAUS-ZUNFT

Schmutziger Donnerstag, 3.2.: 6 Uhr Wecken durch Zunft, Holzer und Musik; 7.30 Uhr Narrenfrühstück; 9 Uhr Narrenbaumfällen; 9.30 Uhr Schnörleessen in der Eichenhalle; 12.30 Uhr Rathausübernahme, anschl. Umzug mit Narrenbaumstellen; 18 Uhr Hemdglonkerumzug mit Bögverbrennung, anschl. närrisches Treiben im Ratssaal zum Kranz. Fasnet-Samstag, 5.2.: 19.30 Uhr Narrenspiegel in der Eichenhalle. Fasnet-Sonntag, 6.2.: 10.15 Uhr Narrenmesse in St. Agatha mit der Reblaus-Zunft. Fasnet-Mäntig, 7.2.: 14 Uhr Kinderumzug. Fasnet-Dienstag, 8.2., 17 Uhr Rucksackvesper mit Trauerfeier und Verbrennung der Fasnet (Alte Halle).

TIPPS Nachtumzug ist am Freitag, 28. Januar, um 19 Uhr ab Herz-Jesu-Kirche: 50 Jahre Versina. TIPPS

TIPPS Zunftball der Poppele-Zunft ist am Samstag, 29. Januar, ab 20 Uhr in der Scheffelhalle. TIPPS